









# СЛОВНИЦЯ

УКРАЇНСЬКОЇ (АБО ЮГОВОЇ-РУСЬКОЇ) МОВИ,

Праця

Фортуната Піскунова.

«Праці  
Україні

В. Кулікъ.

И день идє и нічъ идє...  
И, гóлову схопівши въ рúки,  
Дивуєся—чому не йдє  
Апóстолю правди и нау́ки?!

Т. Шевчєнко.

— «Ой скóро світь бúде,  
Прокінутця люде,  
У вся́ке вікóнце  
Засіяє со́нце...»

П. Кулішъ.

---

Власність видатчика

---

ВИДАННЯ

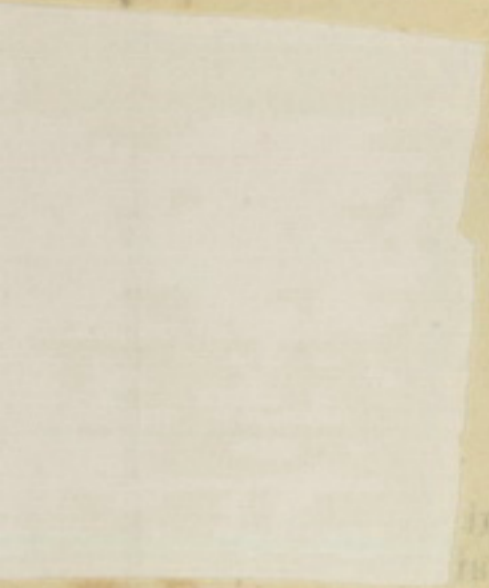
Одеського книгопродавця Е. П. Распопова.

1873.



СЛОВНИКЪ

УЧЕБНИКЪ (СЛОВАРЬ РУССКО-УКРАИНСКИЙ)



Издана

Дозволено цензурою. Одесса, 15 марта 1872 года.

В. Кушнеръ

И хвалъ, въ нѣмъ же...  
И тогда съобщаши въ рѣки,  
Давъ себѣ — кону не вѣдѣ,  
Абсолютъ правды и истины!

— Онъ слово свѣта бѣде,  
Проклануть зѣде,  
У неба рѣчице  
— Вещи едина...

В. Кушнеръ

Въспомогательный словарь

Издана

Одесского книгопродавца В. П. Респолова

1872



ПОСВЯЩАЕТСЯ

# СЛОВАРЬ

УКРАИНСКАГО (или ЮЖНО-РУССКАГО) ЯЗЫКА.

---

ТРУДЪ

ФОРТУНАТА ПИСКУНОВА.







ПОСВЯЩАЕТСЯ

УКРАИНѢ

ОБЪИХЪ СТОРОНЪ ДНѢПРА

И

ВСЕЙ СЛАВЯНИИ.









## ПРЕДИСЛОВІЕ.

Въ настоящее время, я думаю, нѣтъ уже болѣе никакой надобности толковать о томъ, что украинскій языкъ, есть совсѣмъ иной языкъ, чѣмъ сѣверно-русскій, народный, или сѣверно-русскій, литературный языкъ, на которомъ даже и въ самой сѣверной или Московской Руси масса народа неумѣетъ изъясняться и не изъясняется, а многого и совершенно непонимаетъ, и который, будучи достояніемъ, исключительно, только одного образованнаго класса, не можетъ быть названъ національнымъ, отечественнымъ языкомъ сѣверянъ, а тѣмъ болѣе южанъ, у которыхъ есть свой, какъ народный, такъ и книжный, литературный, языкъ.

Издавая свою словницу, я считаю еѣ не болѣе какъ только матеріаломъ для моего будущаго лексикона, украинскаго или южно-русскаго языка, который, какъ по обширности своего распространенія, такъ и по своему лексическому разнообразію и богатству, не можетъ быть изученъ однимъ челоуѣкомъ, а потому я обращаюсь съ просьбою за содѣйствіемъ къ предпринимаемому мною труду, ко всѣмъ просвѣщеннымъ соотечественникамъ, которые имѣютъ возможность добывать отъ народа лексическіе и этнографическіе матеріа-

*Примѣчаніе.* Многіе лица называютъ южно-русскій или украинскій языкъ малороссійскимъ; но это несправедливо и нелѣпно, ибо «имя *Rossii* создано только въ XVIII вѣкѣ, названіе же *Россійскаго* языка должно быть безъ сомнѣнія, еще новѣе, и ему собственно отвѣчаетъ латинское слово *russicus* и нѣмецкое *russisch*; тѣмъ же прилагательнымъ и французы означаютъ русскій и россійскій языкъ: *la langue russe*».

Только по вступленіи на Московскій престолъ нынѣ царствующаго рода Романовыхъ и по присоединеніи къ Московскому государству территоріи южно-русскихъ областей, въ царскомъ титулѣ, московскихъ государей, начали писать:



лы или даже уже имѣютъ что-нибудь изъ нихъ, присылать таковыя мнѣ (конечно только въ томъ случаѣ, когда сами не думаютъ дѣлать съ нихъ никакого употребленія); въ особенности прошу я содѣйствія господъ сельскихъ священниковъ, господъ монаховъ и господъ офицеровъ, квартирующихъ съ войсками по южно-русскимъ деревнямъ, какъ лицъ близко стоящихъ къ народу и имѣющихъ съ нимъ непосредственныя сношенія и на содѣйствіе которыхъ я болѣе всего рассчитываю. Теперь уже извѣстно всѣмъ образованнымъ людямъ, что достойны вниманія, сохраненія, а равно и изслѣдованія— не только творенія великихъ писателей, не только языкъ высшаго образованнѣйшаго класса,—но и всякое старинное и областное слово и выраженіе, всякій особенный народный говоръ, а тѣмъ болѣе достоенъ всего этого украинскій языкъ, съ давнихъ вѣковъ употребляемый милліонами народа. Ежели областное употребленіе слова, его древняя буква не рѣдко служитъ къ объясненію исторіи языка, въ извѣстную его эпоху; то что сказать объ богатыхъ, живыхъ, цвѣтущихъ нарѣчіяхъ украинскаго языка, раскинувшаго свои разнообразнѣйшія отрасли отъ Бескидовъ до Кубани? Языкъ и словесность суть существенная часть народнаго существа, его бытія и жизни, а наука народной жизни можетъ и должна быть создана самимъ же народомъ.

«Народъ можетъ потерять свою самостоятельность, но характеръ и языкъ его всегда остаются его достояніемъ. Нынѣ уже нѣтъ нисколько слѣда древняго (политическаго) могущества римлянъ

---

*всѣя Великія Бѣлыя и Малыя Русіи*; а въ слѣдъ затѣмъ измѣнена буква *у* на *о* въ словѣ *Русія* и прибавлено еще одно *с*, такимъ образомъ начали писать уже не *Русія*, какъ было прежде, а *Россія*. До этого же времени — т. е. до созданія титула: *всѣя Великія Бѣлыя и Малыя Русіи* и присоединенія южно-русской территоріи—существовала, какъ извѣстно это всѣмъ, Русь распадавшаяся на 2 части: Сѣверъ и Югъ, или иначе Московское государство и Русь Литовская или Польская, а еще древнѣе существовала Русь распадавшаяся на княжества, какъ Германія на герцогства, а Руси Малороссійской не существовало даже и на бумагѣ, а слѣдовательно не могло существовать и названія малороссійскій языкъ.



и грековъ, а знаменитые ихъ языки до сихъ поръ существуютъ. Между тѣмъ возникло много новыхъ государствъ, коихъ языки только теперь достигаютъ извѣстности, по мѣрѣ своего усовершенствованія.

Протекло уже много вѣковъ съ тѣхъ поръ, какъ русское княжество, основанное Владиміромъ Великимъ, пало<sup>1)</sup>. Но южно-русскій языкъ отъ того не истребился и неперестанетъ существовать въ устахъ туземнаго народа, при прочихъ языкахъ славянскаго происхожденія!»

Въ наше время, съ успѣхами просвѣщенія, самые незначительныя славянскіе языки владѣютъ уже, болѣе или менѣе, полными лексиконами; исключеніе остается за однимъ южно-русскимъ языкомъ, —

а между тѣмъ украинскій языкъ, какъ по огромному числу говорящаго на немъ народа, такъ и по своей чрезвычайно богатой и звучной лексикѣ, не уступаетъ языкамъ итальянскому и испанскому и далеко превосходитъ языки: польскій, сербскій, чешскій, шведскій, португальскій, венгерскій и проч., которые однако уже, давнымъ давно, имѣютъ свои лексиконы.

Южно-русскій языкъ, точно также, какъ и сѣверно-русскій, раздѣляется на нѣсколько нарѣчій, главнѣйшіе изъ нихъ суть, слѣдующіе:

I. Низовое употребляемое въ *Новороссійскомъ* краѣ, т. е. на территоріи бывшаго Запорожья, называвшагося Низовою Украиною или просто Низомъ, степомъ, а еще древнѣе, дикимъ полемъ.

II. Черноморское употребляемое въ землѣ казацкаго, Кубанскаго войска, образовавшагося изъ эмигрировавшихъ на Кубань Запорожцевъ и выходцевъ съ Верхней Украины или какъ прежде говорили, Городовъ.

<sup>1)</sup> Т. е. на западѣ, въ областяхъ, отошедшихъ къ Польшѣ и Литвѣ а по раздѣлѣ Польскаго королевства, къ Австрійской имперіи, подъ именемъ Галиціи и Лодомиріи, не считая возвращенныхъ Россіи.



III. Австрійско-украинское употребляемое въ Галиціи—прежней Червонной Руси—въ Буковинѣ—бывшемъ Покутьи—и во многихъ комитатахъ Венгріи.

IV. Западно—верхнѣе употребляемое, на правой сторонѣ Днѣпра, въ губерніяхъ: Кіевской, Подольской, Волынской и въ южныхъ частяхъ Минской и Люблинской.

V. Восточно-верхнѣе употребляемое на лѣвой сторонѣ Днѣпра, въ губерніяхъ: Черниговской, Полтавской, Харьковской и въ нѣкоторыхъ уѣздахъ Курской и Воронежской.

VI. Бѣлорусское, которое имѣя одну и ту же лексику съ украинскимъ языкомъ сходно съ нимъ и по флексіямъ и по оборотамъ рѣчи, такъ что нѣтъ никакого основанія отдѣлять его отъ украинскаго языка.

VII. Новгородское нарѣчіе также, какъ и *бѣлорусское*, походитъ на украинскую рѣчь, и Н. Костомаровъ и Шейковскій полагаютъ, что оно есть также одно изъ нарѣчій южно-русскаго языка; но къ сожалѣнію, до сихъ поръ, не собрано никакихъ матеріаловъ для изученія новгородскаго нарѣчія.

Изъ VII главныхъ нарѣчій украинскаго языка, *черноморское* самое лучшее, по своей чистотѣ; *восточно—верхнѣе* подверглось вліянію сѣверно—русской рѣчи; которое отразилось преимущественно на оборотахъ рѣчи и флексіяхъ; но не коснулось лексики; *западно—верхнѣе* подверглось вліянію польскаго языка и при томъ въ лексикѣ; но къ счастью не сильно. *Низовое* засорено на  $\frac{1}{3}$  словами иноплеменниковъ колонизирующихъ Новороссійскій край; что-же касается нарѣчія *австрійско—украинскаго*, то оно, за небольшими исключеніями, подверглось тому-же вліянію и въ томъ же отношеніи, что и нарѣчіе западно-верхнѣе.

**Составитель.**

P. S. Желających прислать мнѣ, что-нибудь изъ этнографическаго или лексическаго матеріала, покорнѣйше прошу адресовать письма по слѣдующему адресу: въ г. Кіевъ, Фортунату Михайловичу Пискунову, до востребованія.



## УКРАИНСКАЯ (ИЛИ ЮЖНО-РУССКАЯ) АЗБУКА.

---

А, а. Б, б. Ц, ц. Ч, ч. Д, д. Е, е. Э, э, є.  
Ф, ф. Г, г. Х, х. Ш, ш. Щ, щ. И, и.  
І, і. Й, й. Ж, ж. К, к. Л, л. М, м. Н, н. О, о.  
П, п. Р, р. С, с. Т, т. У, у. Ю, ю. Я, я. В, в.  
З, з. Ъ, ъ. Ь, ь.

---

*Примѣчаніе.* Буквъ, ы, ъ, ѳ, ѵ, въ Украинской азбукѣ совершенно нѣтъ, а нѣкоторые писатели не употребляютъ еще буквы ф, а также мягкаго и твердаго знаковъ.







## А.

**А—1**, первоначальная буква Украинской азбуки. **2**, Союзъ *и*. **3**, Союзъ, *да*.

Ой біжіть, біжіть да дівчинька,

А якъ рибонька вьѣтця;  
Ой оглянетця да дівка назадъ—  
Уся челядь смієтця...

Слова изъ народ. пѣсни.

«Ой десь же ті мой мила,  
Да изъ шовку извіта,  
Що ти менє да додѣржала,  
А до білого свѣта»—

«Ой извіта, мій миленькій, звіта  
А изъ білого біліла;  
Тімъ я тебе додѣржала,  
Що я вірно полюбіла».

Слова изъ народ. пѣсни.

*Примѣч.* Въ 1-мъ примѣрѣ *а* употреблено въ смыслѣ *и*, а въ 2-мъ смыслѣ *да*.

**Абазъ!**—крикъ на ягнятъ.

**Абѣтка, абѣточка**—азбука азбучка.

**Абетний**—азбучный.

**Абѣтло, абецадло**—алфавитъ.

**Абі**—лижбы.

**Абі**—де—лижбы—гдѣ.

**Абішо, абіщо**—лижбы-что, что-нибудь.

«Буде жи́

Наше слово́ буде.

П. Кулішъ.

Да відчѣпися гаспиде, хай тобі абіщо.

Народ. поговорка.

**Абірѣ!**—крикъ на овецъ.

**Абісьте**—(Австр. Укр.) чтобъ вы.

**Абіто**—лижбы-то.

**Абі-якъ**—нар. какъ-нибудь.

**Абі-який**—какой-нибудь.

**Або**—или.

**Або-що**—или что.

Цуръ тобі, відъ мене, йди вже додому або-що.

**Ацетъ**—уксусъ.

**Ацетовий**—уксусный.

**Ацетове-дрѣво**—уксусное дерево.

**Аціба!**—прочъ! (на собакъ).

**Ачѣй**—авось, можетъ быть.

Струни мої, струни золотіі! заграйте мні стіха,

Ачѣй козакъ нетяжище позабуде ліха!

Слова надписи на «Кобзарѣ» Т.

Шевченка.

**Ачъ!**—ишъ! смотри!

**Ачъ-якъ!**—ишъ какъ!

**Ачъ-який!**—ишъ какой!

**Ачколвекъ**—хотя.

**Адалі, адєлі**—наконецъ, далѣе.

**Адамашокъ**—родъ матеріи.



**Адамашковий** — сдѣланный изъ адаманта.

**Аджэ** — видь.

**Адузь!** — прочь! (на голубей).

**Аеръ** — трава *asorus calamus*; иначе по Украински — *іавьяръ, шуваръ, мезга, татарське зілля*.

**Агилы** — пошли дальше (на гусей).

**Агрусъ** — крыжовникъ.

**Агрусний** — крыжовничный.

**Агүшъ!** — крикъ на курей, мухъ воробьѣвъ и на публичныхъ женщинъ, въ Подольской губерніи.

**А-шó? а-щó?** — а что?

**Аште** — если.

**Аще** — еще.

**Ажъ** — такъ-что.

Долина глибока, каліна висока,  
Ажъ додóлу вѣттá гнѣтця.  
А въ тѣі дівчїни, а въ тѣі молодóі,  
Ажъ на зéмлю слéзи ллютця.

Слова изъ народ. пѣсни.

**Ажéжъ** — подлинно.

**Ажъ-ось, ажъ ось-де, ажъ-ось-дечки** — какъ вдругъ, вотъ здѣсь, вотъ гдѣ.

**Акѣць!** — крикъ на телятъ.

**Але** — но, впрочемъ, однако, да, какъ бы не такъ.

**Алешто!** — вотъ ужъ! какъ же!

**Алёръ, аляръ** — безпорядокъ, неурядица.

**Алёрничати, алярничати** — производитъ безпорядокъ или неурядицу.

**Алесъ** — давѣдыты.

**Альбо** — или.

**Альтембасъ** — родъ парчи.

**Амбитний** — гордый, высокомерный.

**Амбитность** — гордость, высокомеріе.

**Амбона** — кафедра, трибуна, амвонъ

**Анахтема** — анафема.

**Анахтемський** — анафемскій.

**Ангелянія** — Англія.

**Ангелянець, Ангелянинъ** — Англичанинъ.

**Ангелянка** — Англичанка.

**Ангелянський** — Англійскій.

**Ані** — не.

**Анічогісінько** — совершенно ничего.

**Аніжъ** — чѣмъ.

Лүчче булó дівчїною,

**Аніжъ** теперъ молодїцею.

слова изъ народ. пѣсни.

**Анікогісінько** — совершенно никого.

**Анімушъ** — духъ, мужество отъ Латинскаго *animus*.

**Анолемъ** — лишь только.

**Античко** — 1, бѣсъ. 2, Родъ дерева.

**Антишковий** — бѣсовскій, сдѣланный изъ дерева античко.

**Апроте** — между тѣмъ.

**Арапъ** — 1, Негръ и вообще всякій черный человекъ. 2, Черный песъ.

**Арапка** — 1, Негритянка, черная женщина. 2, Черная сѣка.

**Арапський** — негритянскій, черный, смуглый.

**Арцёмпикéсь** — нар. отлично, превосходно.

**Арци** — главный, старшій.

**Арцибіскупъ** — архіепископъ.

**Арцирабинъ** — старшій раввинъ.

**Арешть** — арестъ.

**Арештантъ** — арестантъ.

**Арештантка** — арестантка.

**Арѣштъ!** — нар. баста!

**Аргóль** — яива.



**Аргóть** — подёнщикъ, полевой работникъ.

**Арготница** — поденщица, полевая работница.

**Арготний** — наёмно-работающій на полѣ.

**Аргáть** — аргóть.

**Аргатарь** — полевладѣлецъ.

**Аргатарка** — полевладѣтельница.

**Аргатувати** — наниматься на полевья работы.

**Аршіникъ, арсѣникъ** — мышьякъ отъ Латинскаго arsenicum.

**Аркушъ** — листь.

**Аркушикъ, аркушець** — листь.

**Аркушница** — листовка.

**Арматá** — оружіе; отъ Латинскаго armata.

**Ариатний** — оружейный.

**Ариатований** — вооруженный.

**Ариатованне-я** — вооруженіе.

**Ариатувати** — вооружать.

**Артикулъ** — членъ, пунктъ, параграфъ, статья, отдѣлъ.

**Артусъ** — дарникъ.

**Арья!** — крикъ на свиней.

**Асá!** — крикъ на овецъ.

**Асавула, асаула** — свита, штабъ, напр. въ одной народной пѣснѣ объ знаменитомъ гайдамацкомъ предводителѣ *Швачкѣ* поётся:

Ой на козаченьківъ, ой на Запорозцівъ та пригдонька стала:

Ой усереду та й у обідній часъ ихъ Москва забрала.

Брінкувъ Швачка та на *осаулу*: «изъ коней до долу!»

Охъ не даймося, панове молодці, ми Москалямъ у неволю!

**Ассисторія** — резиденція, мѣсто пребываніе, присутствіе.

**Ассистовати** — присутствовать, на-ходиться, быть при дѣлѣ.

**Астерія** — вокзалъ.

**Атáсь!** — крикъ на утокъ.

**Атеринка** — родъ рыбы, въ родѣ красноперокъ.

**Атирúсь!** — крикъ на кошку.

**Атра** — невѣстка.

**Аужежъ, авжежъ** — разумѣтся.

**Авуломъ** — оттомъ, сообща, разомъ.

**Азасі, азáсь** — не мѣшайся, не суйся.

**Азúсь!** — атирúсь!

## Б.

**Б** — 2, буква Украинской азбуки.

**Баба** — 1, старуха, нищая, повивальная бабка, акушерка. 2, Трусъ 3, Родъ большихъ грушъ. 4, Орудіе для вкалыванія свай. 5, Куча снѣжныхъ шаровъ наваленныхъ одинъ на другой.

**Баба,** — шарпаніна — родъ аладій.

**Бабахъ!** — бубухъ!

**Бабакъ** — сурокъ.

**Бабешки** — потроха, внутренности.

**Бабене-літо** — летающая паутина.

**Бабинъ** — бабушкинъ, принадлежащій бабушкѣ.

**Бабинець** — паперть, женское отдѣленіе въ церкви.

**Бабити** — заниматься акушерствомъ.

**Бабка-ум-уня-уся-усенька-усечка** — мать-отца или матери 2, Железная петля на платьѣ. 3, Маленькая наковальня, которою набиваютъ косу. 4, Стрекоза. 5, Родъ



рыбы. 6, Попутникъ (славян. тростотъ) *plantago*. 7, Игра камышками и черепками. 8, Извѣстная косточка изъ ноги вола, свиньи и проч.

**Бабувати**—бабити.

**Бацнути**—хлопнуть, сильно ударить,

**Бацькати**—стрѣлять.

**Бачь!**—ишь! смотри!

**Бача**—видѣніе.

**Бачця**—кажется, сдается.

**Баченне-я**—свиданіе.

**Бачити**—видѣть.

**Бачитися тця**—видѣться.

**Бачний**—осмотрительный, осторожный; видимый.

**Бачність**—осмотрительность, осторожность, видимость.

**Бачно**—осмотрительно, осторожно видимо.

**Бадà**—помѣха.

**Бадє, батє**—батюшка, батинька.

**Бадєристий**—молодцоватый.

**Бадєряться тця**—молоде-чест-вовать.

**Бадєрний**—бадєристий.

**Бадилина, бадилинка**—стебель, стебелекъ.

**Бадїлле, бадїлля**—усохшіе травянистые стебли.

**Багачько, багато**—много, вдоволь.

**Багачь**—1, богачь. 2, Огонь.

**Багачка**—богатая женщина.

**Багатирь**—богачь.

**Багатирка**—багачка.

**Баготолічній**—многочисленный.

**Баготолічність**—многочисленность.

**Багаття**—огонь, костеръ.

**Багатьмо**—множество, сила.

**Баглай**—лѣнь.

**Багливий**—лѣнивый, неподвижный,

**Багниетий**—илистый, грязный.

**Багно, багнока**—размокшій гной, или навозъ, большая вязкая грязь.

**Багновица**—грязная лужа, болото.

**Багрій**—свѣтлобурый волъ.

**Багѹль**—тюкъ.

**Бахматій**—неуклюжій.

**Бахуръ**—любовникъ, человекъ имѣющій содержанку,

**Бахурка**—содержанка, любовница.

**Бахурувати**—таскаться, волочиться заводить любовныя интрижки.

**Баша**—паша.

**Башта, башточка**—башня, башенка.

**Баштовий**—тюремный, башенный.

**Баштовий**—сторожъ прибашнѣ, тюремщикъ, надсмотрщикъ.

**Баштанъ**—бакша.

**Баштаниця**—огородница.

**Баштаникъ**—сторожъ, или владѣтель, бакши.

**Баштановий**—бакшевой.

**Бай**—сказочникъ.

**Байбаракъ**—родъ салопы или бурнуса.

**Байда**—краюха хлѣба.

**Байдѹже!**—горя—мало! все равно; сравнит. ст. *байдужіцв-е*.

**Байдакъ**—рѣчное одномачтовое судно.

**Байще!**—ещебъ!

**Байка**—басня; легенда.

**Байківниця**—баснословъ, сборникъ легендъ.

**Байракъ**—лѣсная долина, оврагъ покрытый лѣсомъ; и наче по—Украински *луц*.



Ой не шуми, *луже*,  
Зелений *байраче*;  
Не плачь, не журися,  
Молодий козаче,

Слова изъ народ. пѣсни.

**Байстріокъ** — незаконнорожденный сынъ.

**Байстриючка** — незаконнорожденная дочь.

**Байстрия** — (общ. рода) незаконнорожденное дитя.

**Бажаний** — желанный.

**Бажанье-я** — желаніе.

**Бажати** — желать, хотѣть.

**Бакъ, пакъ** — ка, же, то, бы, бѣ.  
Частица эта понятна только при другихъ словахъ, на пр. *дивись-бакъ*, смотри-ка! *хиба-пакъ небачишъ*, *яке коітця*, развѣ-же не видѣшъ, что дѣлается. *Мовз-бакъ* словно-бы.

**Бакій** — яма въ болотѣ.

**Бакалія** — бакалейные товары.

**Бакаляръ** — 1, бакалавръ. 2, Педантъ. 3, Дьякъ. 4, Школьникъ.

**Бакалярка** — педантка, дьячиха, школьница.

**Бакалярство** — 1, степень бакалавра. 2, Педантство. 3, Званіе дьячка. 4, Школьничество.

**Баки** — память, толкъ.

**Бакіръ** — бекрень; употребляется въ формѣ *на бакіръ* — т. е. на — бекрень.

**Бакунъ, батіонъ** — очень крѣпкій табакъ,

**Балаболка** — бубѣнчикъ.

**Балабуха-ъ, балабушокъ** — комъ, комокъ.

**Балагула** — крытый, еврейскій фургонъ.

**Балаканве-я** — разговоръ, говоръ.

**Балакати** — говорить.

**Балакучий** — говорливый.

**Баламутъ** — возмущеніе, возстаніе.

**Баламута** — 1, (общ. рода) Возмутитель, бунтовщикъ. 2, Родъ варточной игры.

**Баламутити** — возмущать, мѣшать.

**Бали** — рассказы.

**Балия** — кадъ для моченія бѣлья.

**Балка** — степной оврагъ, долина.

**Балувати** — пировать, веселиться.

**Балияка** — безтолковый разговоръ.

**Балиядраси. балиянтраси** — вздоръ чепуха.

**Балиси** — 1, перила. 2, Вздоръ.

**Бались** — шумъ.

**Балисувати** — шумѣть.

**Банда** — гурьба, шайка; домъ терпимости.

**Бандоръ** — глава банды.

**Бандура** — музыкальный инструментъ въ родѣ торбана; съ металлическими струнами.

**Бандуриста** — играющій на бандурѣ и поющій подъ нею; трубадуръ, менестрель.

**Банелюки** — околесица, чепуха.

**Банта, бантина** — перекладина въ стропилахъ.

**Бамя** — 1, куполь. 2, Шаръ. 2, Небольшой кувшинъ.

**Банякъ** — выпуклый, мѣдный сосудъ.

**Банька** — стекляной шаръ, которымъ разглаживаютъ *намітки*.

**Банькачъ** — имѣющій большіе глаза.

**Банькі** — 1, глазные орбиты. 2, Глаза.

**Бараболя** — картофель.



**Баранець**—1, бекасъ. 2, Снарядъ для подъема тяжестей.

**Баранокъ**—1, крендель. 2, Родъ теплой, женской одежды.

**Барасулі**—большое желтоцвѣтное монисто.

**Барбáкъ**—гарусь (?).

**Барда**—1, маленькая желѣзная съ кирка съ изогнутою ручкою. 2, Краюха хлѣба. 3, Гуща остающаяся послѣ выдѣлки водки

**Бáри**—(иносказат.) волки.

**Барило, баризя, барильце, барилечко**—бочонокъ, бочоночекъ.

**Барити**—медлить, задерживать.

**Баритись-тця**—медлиться, останавливаться.

**Бариння є**—замедленіе, остановка.

**Бáрканъ, пáрканъ**—заборъ, ограда.

**Барлога**—лужа.

**Барложитись-тця**—валиться въ лужѣ, прохладяться, говорится о свиньяхъ.

**Барокъ**—мѣсто прикрѣпленія посторонокъ пристяжки.

**Барвінокъ**—растеніе *vespergincium-Visca*.

**Барвінка**—вѣнокъ изъ барвинка.

**Барвінковий**—сдѣланный изъ барвинка.

**Баса**—нар. басомъ.

**Басамамань**—синякъ, слѣдъ отъ удара.

**Басаманити**—производитъ синяки, бить до синяковъ.

**Басъ**—виліончель.

**Басистий**—виліончелистъ.

**Баскалитись тця**—артачиться, метаться, рваться.

**Баский**—рѣзвый.

**Басокъ**—металлическая струна.

**Басоля**—виліончель (?).

Тепѣрь мѣні не до солі,  
Коли грають на басолі.

Слова изъ народ. пѣсни.

**Басувати**—артачиться, рѣзвиться, говорится о лошадяхъ.

**Баталя**—сраженіе, битва, иначе по-Украински—*боїще, плікз*.

**Батігъ, батюгъ, батожокъ**—плеть огромная плеть, плѣтка.

**Батѣжити**—бить плетью.

**Батова**—карре, колонна, запорожскій строй въ 3 шеренги или лавы.

**Батовати**—1, строить *батову*. 2, Связывать лошадей поводами.

**Батѣвня**—нѣсколько лошадаи связанныхъ одна съ другою поводами и навьюченныхъ.

**Батьківщанець**—патріотъ.

**Батьківщанка**—патріотка.

**Батьківщина**—1, отечество. 2, Наслѣдственное имущество (движимое имущество) послѣ отца.

**Батьківство**—отечество.

**Бáтько**—отецъ.

**Батьковбивця**—отцеубійца.

**Батьковбивство**—отцеубійство.

**Баюръ, балюра**—выбой, рытвина.

**Бавелна**—вата.

**Бавельняний**—хлопчатобумажный.

**Бавельнянка**—бумазея.

**Бавити**—занимать, нянчить.

**Бавитись-тця**—проводить время праздно.

**Бавка**—занятіе, забава.



**Баволна, бавонъ, бавуна, бавовна** — хлопковъ, хлопчатая бумага.

**Бавуняний** — хлопчатобумажный.

**Базалуччя** — хламъ.

**Базаринка** — взятка, дань.

**Базіканне-я** — пустой разговоръ.

**Базікати** — балагурить.

**Базникъ** — растеніе изъ ягодъ котораго добывается сокъ, который идётъ на окрашиваніе тканей въ черный цвѣтъ.

**Бабехи** — 1, внутренности животныхъ. 2, Подушки и перины.

**Бабехъ!** — бубухъ!.

**Бабехнути** — сильно ударить.

**Бабехнутись-тця** — сильно удариться, упасть со всего размаху.

**Бецманъ** — лѣнивый здоровякъ.

**Бецманка** — лѣнивая здоровая женщина.

**Бецманський** — болванскій.

**Бедра** — (иносказат.) коза.

**Бедронецъ** — оборванецъ.

**Бедринецъ** — *Pimpinella saxifraga*.

**Беханне** — сильная стукотня.

**Бехати** — сильно стучать.

**Бешиха** — болвзнь-рожа.

**Бешкетъ** — сумбуръ.

**Бештати** — ругать, бранить.

**Бейкатись-тця** — шляться, возиться ламать голову, тратить время попусту.

**Бекѣтъ** — пикетъ.

**Бѣлебенъ** — усторонье; выгонъ, жить на белебени — значитъ жить на концѣ села или хутора.

**Бель** — 1, бѣлизна. 2, Бѣлыя нитки.

**Белень** — бѣлена (?).

**Белькотъ** — лепетаніе.

**Белькотати** — лепетать.

**Бельмесъ** — болванъ.

**Бемуль** — глупецъ.

**Бенгъ** — (съ цыганск. яз.) чортъ, злой духъ.

**Бенкетъ** — пиръ.

**Бенкетуванне-я** — пиршество, веселіе.

**Бенкетувати** — пировать, веселиться.

**Бенкартъ** — (общ. рода) незаконорожденное дитя.

**Бера** — большая груша.

**Бердо!** = слушай!

**Бердо** — заснова въ ткацкомъ станкѣ.

**Бердувати** — кричать *слушай*, перекликаться. Говорится о часовыхъ.

**Берегъ** — край, обрѣзъ; подолъ женскаго платья.

**Берегти** — беречь, охранять.

**Бережа** — жерѣбая.

**Бережений** — осторожный, берегущійся, осмотрительный.

**Бережина** — 1, береговая линія; земля покрывающаяся водою во время половодія.

**Березникъ** — берёзовая роща.

**Берізка** — цвѣтокъ *convolvulus arvensis*.

**Беркиць!** — межд. выражающее моментъ паденія.

**Беркий** — всасывающій, вбирающій, втягивающій.

**Берлинъ** — дилижансъ; омнибусъ.

**Берло** — скипетръ.

**Берловладця** — (общ. рода) государь, царствующая особа.

**Беседа** — 1, названіе свадебнаго обычая, отбывающагося на 2-й или 3-й день послѣ брака и состоящаго въ



- слѣдующемъ: толпа замужнихъ женщинъ и женатыхъ мужчинъ, сопровождаемая музыкантами, ходитъ по улицамъ, поя пѣсни и танцуя; при чемъ заходитъ, по очереди, въ дома всѣхъ членовъ *беседи* гдѣ получаетъ угощеніе.
- Хожденіе *беседи* по домамъ, своихъ членовъ, пазывается *перезвою*. 2, Карнавалъ. 3, Пирушка. 4, Пріятный разговоръ.
- Бескеда**—пропасть, обвалъ, оврагъ.
- Бескиди**—Карпатскія горы.
- Бесперечь**—сплошь да рядомъ; безпрестанно.
- Бета**—умѣніе.
- Бетонька**—буквица; отъ Латинскаго *betonica officinalis*.
- Бевка**—мучной растворъ; *бевкою* кормлятъ обыкновенно собакъ и телятъ.
- Бевкати**—звонить протяжно въ колоколь.
- Бевзь**—простофиля.
- Бѣзь**—сирень.
- Бездольный**—несчастливый.
- Бездольність**—неимѣніе счастья.
- Безглуздый**—глупый, безумный, безтолковый.
- Безглуздя**—глупость, безтолковость, безуміе.
- Безхатница**—бездомница, неимѣющая своей избы.
- Безхатникъ**—бездомовникъ.
- Безхатній**—бездомовный, неимѣющій пристанища.
- Безхлѣбья**—недостатокъ въ хлѣбѣ, голодъ.
- Безживный**—омертвѣлый, безжизненный.
- Безживність**—омертвѣлость, безжизненность.
- Безклубий**—неимѣющій бедра.
- Безконечникъ**—родъ писанки.
- Безкраій, безкриій**—безпредѣльный, безграничный.
- Безкриій**—нар. безпредѣльно.
- Безкрилий**—безкрылый.
- Безличница**—безстыдница, развратница.
- Безличный**—безстыдный, развратный.
- Безличникъ**—безстыдникъ, развратникъ.
- Безлічний**—безчисленный.
- Безлікъ**—нар. множество, безъ счету.
- Безлюдя**—безлюдье, пустыня.
- Безмалъ**—нар. почти, безъ малаго.
- Безміръ, безмірья**—безпредѣльное пространство.
- Безмірний**—безмѣрный, безпредѣльный.
- Безнадійний**—безнадѣжный.
- Безнадійность**—неимѣніе надѣжды, безнадѣжность.
- Безнаміру**—нар. нечаянно, ненамѣренно.
- Безнапѣсний**—безпечальный.
- Безнапѣсно**—безпечально.
- Безневинный**—неповинный невинный.
- Безневинність**—невиновность, невинность.
- Безневинно-е**—нар. безъ вины, невинно.
- Безодня**—бездна.
- Безодний**—бездонный.
- Безошкульный**—безобидный.



**Без'осязний**—необъемлемый, неизмѣримый.  
**Безпѣшний**—безопасный.  
**Безпѣшно**—нар. безопасно.  
**Безперечъ**—нар. безпрекословно.  
**Безперестань**—безъостановочность, непрерывность.  
**Безперестаньці, безперестанно**—нар. постоянно, во всякое время, не переставая.  
**Безправья**—анархія.  
**Безпремінний**—непремѣнный.  
**Безпремінно**—нар. непремѣнно.  
**Безпритулку**—нар. безъ пріюта; безъ мѣста или пристанища.  
**Безпритульний**—безпріютный.  
**Безпутья**—нар. изъ-рукъ вонъ глупо; безъ смысла; безъ границъ.  
**Безпуття е**—безпутица, скверная дорога.  
**Безрікъ**—вѣчность.  
**Безрѳда**—сирота.  
**Безсоромітний**—безстыдный, не застѣнчивый.  
**Безсоромітно**—безстыдно.  
**Без'сорому**—нар. нестѣсняясь приличіемъ.  
**Безсумління**—нар. безсовѣстно.  
**Безсумлінний**—безсовѣстный.  
**Безсумний**—беззаботный, безпечальный.  
**Безсумність**—беззаботность.  
**Безталанне**—неимѣніе счастья.  
**Безталанний**—неимѣющій счастья.  
**Безтравиця, безтравья**—недостатокъ въ травѣ.  
**Безтравний**—безъ травы.  
**Безтямлий**—несмыслящій, непонимающій.  
**Безтялість**—непониманіе, безсмысліе.

**Безважний**—невѣсомый.  
**Безважність**—невѣсомость.  
**Безваргий**—безгубый.  
**Безверху**—нар. безъ крыши.  
**Безвіддя**—безводіе.  
**Безвіддуху** нар. безъ отдыха.  
**Безвість**—неизвѣстная страна, пустыня.  
**Безвісти**—нар. безъ вѣсти.  
**Безвістний**—неизвѣстный, неизвѣданный.  
**Безвітря**—безвѣтріе.  
**Безвонтиливий**—несомнѣнный.  
**Безвонтиливість**—несомнѣнность.  
**Бгати**—сплетать, подгибать, загибать, (говорится преимущественно о хлѣбѣ):  
 Нїхто не вгадає  
 Хто въ насъ шишки бгає.  
 Слова изъ народ. пѣсни.  
**Бечівка**—толстый шпагатъ.  
**Бечівникъ = барокъ.**  
**Бечівниця**—лавка въ которой продають верѣвки.  
**Бичня**—загонъ для воловъ.  
**Бичокъ**—родъ рыбы водящейся въ устьяхъ большихъ рѣкъ Низовой Украйны: Днѣстра, Бога и Днѣпра, (*Gobius et Coflus*). 2, Родъ танда.  
**Бичовийп**—ристяжной.  
**Бидло**—рогатый скоть.  
**Бидлячій**—скотской, животный.  
**Бикусь**—родъ кушавья приготавлиемаго изъ мелкихъ кусочковъ, мяса сваренныхъ въ квасѣ.  
**Билиця** 1, былъ. 2, Растеніе *artemisia*.  
**Билина, —билика**—стебель, стебелѣкъ.



**Билинаръ**—ботаникъ.  
**Билиско**—травянистая нива.  
**Бимъ**—чтобъ я.  
**Бинда, биндиця**—лента, ленточка.  
**Биндикъ**—связка, пучекъ лентъ.  
**Бірка**—1, овца. 2, Неряха. 3, Шапка изъ овечьяго мѣха.

Шапка **бірка**  
 Звѣрху дїрка,  
 Травою пошіта,  
 Вітромъ підбіта,  
 Кудї віє, тудї й провіває,  
 Козакá молодого прохоложає.

Слова изъ думы о козакѣ Голотѣ.

**Бисъ**—(Австр. Укр.) чтобъ ты,  
**бисьмо** — чтобъ мы, **бисьте** —  
 чтобъ вы.

**Бібки**—1, родъ пряностей. 2, Овечій или козиный помётъ.

**Бібула**—пропускная бумага.

**Біда**—1, несчастіе. 2, Повозка о 2-хъ колѣсахъ. 3, Женскій половой органъ.

**Бідаха**—бѣдняга.

**Бідити, бідкати**—бѣдствовать.

**Бідкатись-тця**—печалиться, скорбѣть.

**Бідолаха и бідолака**—тоже что и *бідаха*.

**Бідолашний**—несчастный, бѣдствующій.

**Бідо́та**—пролетаріатъ.

**Бідо́тниця**—женщина пролетарій.

**Бідо́тникъ**—пролетарій.

**Бідувати**—бѣдствовать.

**Біга-уй-бігацька**—ломъ, ломикъ.

**Біганина**—суматоха.

**Біганье-я**—бѣготня.

**Бігати**—бѣгать.

**Бігцемъ**—бѣгомъ.

**Бігна**—божба, клятва.

**Бігнатись-тця**—божиться, клясться.

**Бігне!**—ей-Богу!

**Бігось**—родъ кушанья.

**Біговиско**—мѣсто бѣга или скачки, форумъ, гипподромъ.

**Бігти**—бѣжать.

**Бігунъ**—1, полюсь. 2, Верей или косяки у дверей.

**Бігунка**—1, паровозъ, локомотивъ. 2, Поносъ.

**Бішенне**—неистовство.

**Бійка**—драка, ссора.

**Бійзько**—страшно.

**Біждеревочокъ**—(Авст. Укр.) Божье дерево.

**Бікъ**—бокъ, сторона.

**Біль и бель**—1, бѣлизна. 2, Бѣлыя нитки. 3, Біль—боль.

**Біла Корогва**—Бѣлое Знамя. Бѣлое знамя съ краснымъ крестомъ было національнымъ украинскимъ знаменемъ во времена гетманіи.

**Біла-Річка**—такъ называлась прежде рѣка Ворскла.

**Білиця**—бѣлица.

**Білити**—бѣлить, дѣлать бѣлымъ.

**Білісінько**—совсѣмъ бѣло.

**Білізія**—бѣльѣ.

**Білоокъ**—родъ рыбъ *Abramis vora* Pall.

**Білозорецъ**—родъ сокола.

**Білозорий**—свѣтлоглазый.

**Білувати**—снимать кожу съ животнаго.

**Білуха**—бѣлянка.

**Біля**—около, возлѣ.

**Білякъ**—родъ зайца.

**Більшати**—увеличиваться въ объѣмѣ.



**Більшъ-е**—нар. больше.  
**Більший**—большій.  
**Бімбувати**—пыхтѣть, гордиться, чваниться.  
**Бідрево**—растеніе *datura stramonium*.  
**Бісурка**—бѣсовка.  
**Бізу́нъ**—(съ цыганск. яз.) плеть.  
**Благачъ**—проситель, просящій.  
**Благачка**—просительница.  
**Благачій**—упрашивающій.  
**Благалня**—умилостивительная жертва.  
**Благання-е**—мольба, прошеніе, молитва.  
**Благати**—упрашивать, умолять.  
**Благодій**—додродѣлатель, благодарѣтельный человѣкъ.  
**Благододійка**—добродѣтельница.  
**Благодійство**—благодѣтельство, благодарѣніе.  
**Благодія**—благодѣніе.  
**Благодіячъ**—благодѣтель.  
**Благодіячка**—благодѣтельница.  
**Благовіщення**—день 25 марта.  
**Благовісникъ**—Арханг. Гавріилъ.  
**Блакитъ**—синева, лазурь.  
**Блакитний**—голубой, лазоревый.  
**Блакитність**—голубоватый цвѣтъ.  
**Блакитновий**—голубоватый.  
**Блаватасъ**—голубая шелковая матерія.  
**Блазень**—молокосось.  
**Блазеньскій**—ребяческій, шутовской.  
**Блазеньство**—блажь, шалость, глупость, ребячество.  
**Блейвасъ**—свинцовыя бѣлила.  
**Блекитъ**—растеніе *coniium maculatum*.  
**Блекнути**—увядать, вянуть, блѣднѣть.

**Блекота**—растеніе *hyosciamus niger*.  
**Блендати**—медленно идти съ трудомъ, тащиться.  
**Блища**—1, блѣстка. 2, Сіаніе.  
**Блищакъ**—свѣтящійся жучекъ.  
**Блїжче, блїжченько**—нар. ближе.  
**Ближчий**—ближайшій.  
**Блякати**—тускло свѣтитъ.  
**Блимати**—мигать глазами со стыда; не смотрѣть прямо.  
**Блинець, млинець**—аладь.  
**Блискъ**—блескъ.  
**Блискати**—блистать, сверкать. Показываться и исчезать (объ огнѣ).  
**Блискавиця**—зарница.  
**Блїскавка**—молнія.  
**Блискучий**—блестящій.  
**Блощиця**—клопъ.  
**Блудъ**—заблужденіе.  
**Блудити**—сбиться съ дороги.  
**Блуканина**—блужданіе, незнаніе дороги.  
**Блуканне = блуканина**.  
**Блукати**—шляться, таскаться; сбиться съ дороги.  
**Блювати**—рвать, блевать.  
**Блювоти**—рвоты.  
**Блювотина**—выблеванное вещество.  
**Блюзниця**—кощунка, богохулка.  
**Блюзникъ**—кощунъ, богохуль.  
**Блюзнити**—кощунствовать, богохульствовать.  
**Блядка**—meretrix scortum.  
**Блягузкати**—1, нескладно говорить. 2, Лгать, наговаривать.  
**Бляхаръ**—торговецъ жестью или листовымъ желѣзомъ.  
**Бляхарня**—жестяной заводъ.



- Бляхувати**—покрывать жестью или листовымъ желѣзомъ.
- Бляшанка**—жестянка.
- Бляшаний**—жестяной.
- Блякувати**—поблекнуть, потерять цвѣтъ.
- Блявдати**—чавкать.
- Бо**—потому что.
- Боцюнъ, боцянь**—цапля.
- Бодай! богдай!**—дай Богъ! О ес-ли-бы.
- Бодня**—кадь съ крышкою и замкомъ.
- Боёвання-е**—турниръ.
- Богівниця**—моделъня.
- Богівський**—божескій.
- Боголюдина**—Богочеловѣкъ, Исусъ Христосъ.
- Боженько, Бозя**—(дѣтск.) Богъ.
- Божевільний**—помѣшанный, ума-лищенный.
- Божевільня**—домъ для умалищен-ныхъ.
- Божниця, божникъ**—полки на ко-торыя ставятъ образа.
- Божо**—нар. по-божески.
- Боклагъ**—бочонокъ у котораго дно больше чѣмъ его длина.
- Болість**—1, болѣзнь. 2, Чувство скорби
- Болістний**—болѣзненный, скорбный.
- Болізько**—нар. больно.
- Болоня**—дугъ.
- Болючій**—болящій.
- Болючка**—вередъ.
- Болячий**=**болючий**.
- Болячка**=**болючка**.
- Боръ**—сосна, сосновый лѣсъ.
- Борець**—борецъ.
- Борня**—борьба.
- Борошенный**—мучной.
- Борошно**—мука.
- Боронецъ**—защитникъ.
- Борона**—1, апологія; защита, дис-путъ. 2, Борона, соха.
- Бороніти**—защищать, не позволять, запрещать.
- Бороти**—бороть.
- Боровий**—сосновый.
- Боровикъ**—родъ гриба.
- Борва**—сѣверный, холодный вѣтеръ, Борей.
- Борвій**—ураганъ; иначе по-Украински—*хурія*.
- Борсатись-тця**—метаться, кидаться.
- Борзий**—быстрый, скорый.
- Борзо**—нар. быстро, скоро, сравнит. ст. *боржий, борше*.
- Босака, босонічь, босаколя**—нар. босикомъ.
- Босий**—необутый, безъ сапоговъ.
- Ботвина, ботва**—свекловичный листъ.
- Боя, боіще**—сраженіе, битва.
- Боягузь**—трусъ.
- Боягузка**—трусиха.
- Бояри**—женихова свита.
- Боярія**—аристократія, иначе по-Украински—*юсподарія, магнатерія*.
- Боясть**—боязнь, трусость.
- Боязкий, боязний**—боязливый.
- Боязко, боязно**—нар. страшно, опа-сно, боязливо.
- Бованіти**—виднѣться вдали.
- Бовдуръ**—1, рыбацкій длинный шестъ съ булавою. 2, Дымовая труба вы-плетенная отъ полу сѣней до кры-ши. 3, Болванъ, великанъ.
- Бовкунъ**—волъ запряженный въ одиночку.
- Браговаръ**—котёлъ, въ которомъ кипитъ заторъ.



**Бражничати**—кутить, гулять.  
**Бражний**—свойственный брагъ; куражный.  
**Бражникъ**—1, чанъ для барды. 2, Кутила.  
**Бракъ**—1, недостача. 2, Безличн. гл. не достаетъ, вѣтъ.  
**Брама**—крѣпостные или монастырскіе ворота, желѣзныя дверцы.  
**Бражний**—привратникъ.  
**Бранецъ**—1, плѣвникъ. 2, Рекрутъ.  
**Бранка**—1, плѣвница. 2, Рекрутскій наборъ.  
**Браскнути**—1, зазвучать. 2, Разбухнуть.  
**Братъ**—у—**дрѹгихъ**—двоюродный братъ.  
**Братачъ, братакъ**—другъ.  
**Братачка**—подруга, пріятельница.  
**Братаничъ**—племянникъ по брату.  
**Братерство**—братскій союзъ; товарищество.  
**Братерскій**—братскій.  
**Братина, братова**—братняя жена.  
**Братись**—тця—соединяться, вступать въ бракъ.  
**Братівщина**—1, наслѣдство послѣ брата. 2, Военная дружина  
**Браткó**—братецъ.  
**Братовбиця**—братоубійца.  
**Братовбивескій**—братоубійственный.  
**Братовбивство**—братоубійство.  
**Бразолія**—тѣмносиній сандалъ.  
**Брехати**—лгать.  
**Брехня**—ложь, враньё.  
**Брехунъ**—лжець.  
**Брехунка**—врунья.  
**Бренькачъ**—мѣдная монета.

**Бревкало**—(общ. рода) прожора.  
**Бревкати**—жрать.  
**Бридъ**—стыдъ, страмъ.  
**Бридити**—брезгать.  
**Бридкий**—гадкій, скверный.  
**Бридность**—гадость, омерзѣніе.  
**Бридко**—нар. гадко, отвратительно; стыдно.  
**Бридливий**—брезгливый.  
**Бришкати**—чваниться.  
**Брила**—глыба.  
**Бріль**—круглая шляпа.  
**Бриніти**—зрѣть, процвѣтать, краснѣться.  
**Бринталъ**—1, колокольный языкъ. 2, Большой гвоздь.  
**Брінзя**—солѣный овечій сыръ.  
**Брита**—кусокъ холста въ 3 полотнища.  
**Брóскъ**—звукъ.  
**Броскати**—звучать.  
**Броскить**—звучность.  
**Бростатись**—тця—выбрасывать почки (о деревьяхъ).  
**Бростокъ**—почка, отпрыскъ.  
**Брóварь**—пивоварня.  
**Броварникъ**—пивоваръ.  
**Брoвá**—бровь  
**Бровенята**—бровки.  
**Брúдъ**—нечистота.  
**Брудити**—пачкать.  
**Брудний**—грязный, нечистый.  
**Брúкати**—играть губами.  
**Брúква**—*Brassica Napus garifera*.  
**Брúнька**—древесная почка.  
**Брусквина**—дерево *persica vulgaris* Mill.  
**Бруслина**—*evonymus europaeus* L.  
**Бруслинина**—вода изъ подъ точила  
**Брúсь**—точило.



**Брусувати**—точить.  
**Брузумѣнтъ**—позументъ.  
**Брякати**—стучать.  
**Брямий**—бравый.  
**Бряскиновий**—абрикосовый.  
**Брязкати**—бряцать.  
**Брязкало**—побрякушка.  
**Брязкѣти**—бренчалки.  
 У дудкѣ грали  
 И въ брязкѣти бряжчали...  
 Слова изъ народ. думы о морскомъ  
 походѣ.  
**Брязкѣтъ**—трескъ, звонъ.  
**Брязкотати**—тоже что и брязкати.  
**Буба**—(дѣтское) 1, ягода. 2, Рана.  
**Бублѣшница и бублѣйница**—бу-  
 лочница.  
**Бублиця бѣблиця**—родъ рыбы  
*Leuciscus guttilis* L.  
**Бубнити**—бить въ бубны.  
**Бубнявити**—говорить въ носъ.  
**Бѣцѣмъ**—какъ—будто, словно.  
**Бѣча бѣта**—(Австр. Укр.) со-  
 домъ, кутерьма.  
**Бучний**—пышный, важный, громкій.  
**Бучно**—пышно, важно, славно.  
**Бучокъ**—большая палка.  
**Бучуля**—(Австр. Укр.) корова.  
**Бѣда**—заводъ для выдѣлки поташа.  
**Будá**—1, шатѣръ, шалашъ. 2, Кры-  
 тая повозка.  
**Будара**—большая кибитка.  
**Бѣде**—1, нар. довольно. 2, Глаголъ  
 будетъ.  
**Бѣдинокъ**—теремъ, барскій домъ.  
 замокъ.  
**Будівля**—зданіе, строеніе.  
**Будова**—созданіе, постройка.  
**Будованія**—процессъ постройки.

**Будовниця**—строительница, архи-  
 текторша.  
**Будовникъ**—строитель, архитек-  
 торъ.  
**Будовництво**—умѣніе строить, ар-  
 хитектура наука.  
**Будякъ**—1, чортополохъ *xanthium*  
*spinosum* L. 2, Растеніе *carduus*.  
 3, Все колючее на растеніи.  
**Бѣга**—плакса.  
**Бугáй**—быкъ—птица, выпь.  
**Буглавъ**—растеніе дехтярка, вонюч-  
 ка, мутникъ, *coniium maculatum*  
**Буханецъ**—маленькій хлѣбецъ.  
**Буханка**—пухлый пшеничный хлѣбъ.  
**Бухикати**—кашлять.  
**Бухинка**=буханка.  
**Буіеть**—духъ непокорности.  
**Бѣйний**—сильный, крупный, крѣп-  
 кій, непокорный.  
**Бѣйно**—нар. сильно, непокорно.  
**Бѣкъ** \*)—1, буква. 2, Дерево *Fagus*  
*Sylvatica* L.  
**Букіеръ**=бакіръ.  
**Буквиця**—растеніе буквица.  
**Букшпанъ**—буксъ *Buxus sempre-*  
*virens*.  
**Буlá, буló, бувъ**—была, было,  
 былъ.  
**Булава**—знакъ гетманскаго и пол-  
 ковничьяго сана; она состояла изъ  
 серебрянной, позолоченной палки съ  
 яблокомъ на верху. На яблокѣ бы-  
 ла надпись, обозначающая кому при-  
 надлежитъ булава, а также годъ и

\*) Букóваго дерева много въ Австрій-  
 ской Украинѣ, а въ особенности въ По-  
 кути; которое получило даже названіе  
 Буковины.



число. Яблоко украшалось бирюзой и лаллами, а наверху его былъ крестъ. Въ Москвѣ въ оружейной палатѣ хранятся булавы нѣкоторыхъ гетмановъ,

**Булдимокъ**—родъ короткаго ружья употреблявшагося въ старину, въ Низовой Украинѣ, запорожскими пастухами.

**Бўльба**—корнеплодное растеніе *Helianthus tuberosus* L., въ родѣ картофеля.

**Бўлькотъ**—шипѣніе.

**Булобанъ**—болванъ.

**Бунага**—документъ.

**Бунчўкъ**—знакъ гетманскаго сана; онъ состоялъ изъ длиннаго древка съ насаженнымъ на него золотымъ яблокомъ съ бѣлымъ султаномъ изъ конскаго волоса, какъ знакъ гетманскаго сана, бунчугъ во время походовъ ставился передъ палаткою гетмана. Во время сраженій и торжествъ, они возились передъ гетманомъ. Въ полкахъ бунчугъ употреблялся въ числѣ знаменъ.

**Бунчужний**—бунчугоносець.

**Буноковий - Товарищъ**—блюститель бунчуга. Чинъ этотъ учрежденъ Восточно-Украинскимъ гетманомъ Іоанномъ Мазепою.

**Бунчукове—Товариство**—гетманскій штабъ, гетманская свита.

**Бунчукъ**—1, связка бисеру. 2, 12 нитокъ мониста.

**Бунтовливий**—мятежный, непокорный.

**Бунтовливість**—мятежность, непокорность.

**Бунтовниця**—бунтовщица, мятежница.

**Бунтовникъ**—бунтовщикъ, мятежникъ.

**Бурчанне**—ворчаніе.

**Бурчати**—ворчать.

**Бурдей**—домъ терпимости.

**Бурдейка**—продажная женщина, обитательница *бурдея*.

**Буремний**—революціонный.

**Бурграбѣе**—градоначальникъ, комендантъ.

**Бурграбство**—градоначальство, комендантство.

**Бургъ, боргъ**—употребляется въ формѣ — *на-буръ* или *на-боръ*—т. е. въ долгъ.

**Бургувати, боргувати**—выдавать на *burgh*; давать въ займы, давать въ долгъ.

**Бурхати**—1, бросать, швырять. 2, проливать, лить.

**Бўрити**—волновать.

**Буритись-тця**—волноваться.

**Буриння**—волненіе.

**Буркъ**—мостовая, бульваръ.

**Буркований**—вымощенный, устланный.

**Буркованне**—помость, устилка, выкладка.

**Бурковання**—мощеніе, устиланіе.

**Буркувати**—мостить, устилать.

**Буркунъ-зілле**—*Melilotus alba et officinalis* Lam.

**Буртись!**—булькъ!

**Бурунъ**—валъ, волна.

**Бурундукъ**—*Medicago falcata* L.

**Бурма**—революція.

**Бурмачка**—революціонерка.



- Бурмакъ, бурмій**—революціонеръ  
**Бусель, бусоль, бусько, бушля**—  
 цапля.  
**Буть**—1, быть. 2, сапогъ. 3, Родъ  
 растенія.  
**Буть, бути**—быть, находится, су-  
 ществовать.  
**Бути**—(съ Польк. яз.) сапожки, бо-  
 тинки.  
**Бутирина**—хламъ.  
**Бутте-я**—жизнь, существованіе,  
 бытіе.  
**Буза**—осадокъ.  
**Будиханъ**—татарскій винжалъ.  
**Бузівокъ**—перезимованный телёнокъ  
**Бузокъ**=безъ.  
**Бузувиръ**—бусурманъ, мусульманинъ,  
 тиранъ.  
**Бузувирівъ**—бусурманскій, мусуль-  
 манскій.  
**Бузувірка**—бусурманка, мусульманка.

## Ц.

- Ц**—3-я буква Украинской азбуки.  
**Цабе**—нар. на право, въ правую руку.  
**Цапъ**—1, козель. 2, Великорусъ.  
**Царина**—застава, таможня.  
**Цариний**—стражъ заставы; началь-  
 никъ таможни или смотритель.  
**Царівщина**—царское помѣстье. 2,  
 Царство.  
**Царівство**—царство, государство.  
**Царювалый**—царствовавший.  
**Царюванне**—царствованіе.  
**Царювати**—царствовать.  
**Царя, цариця**—царица.  
**Царянець**—1, царскій приверженець,  
 роялистъ. 2, Царскій подданный.

**Царянка**—1, роялистка. 2, Царская  
 подданная.

**Царяньскій**—принадлежащій пар-  
 тії царянь, роялисткій, антипольскій.

**Цебеніти**—сильно литься (о жидко-  
 стяхъ).

Въ мірошника Івана шаповала  
 Водіця грѣбелку прорвала.

Вонó бѣ то й даромá - катъ - ма-  
 ло бѣ бідъ,

Якъ бій полагодить заздальгідь;  
 Да щó жѣ бо то! Мірошникъ и-  
 байдуже;

Водá жѣ псуе, руйнуе грѣблю дуже  
 Ипочина вже й геть-то литьця,  
 Дзюрить и **цебенить** мовъ изъ  
 відра.

Слова изъ басни «Мірошникъ» Р.  
 Витавскаго.

**Цѣберъ**—деревянный или желѣзный  
 чанъ.

**Це-бѣ**—это-бѣ.

**Цегельня**—кирпичный заводъ.

**Цегельний**—кирпичный.

**Цеглина**—плитка кирпича.

**Цеглинка, цеглиночка**—кусокъ,  
 кусочекъ, кирпичной плитки.

**Цѣхля**—грязетка, проститутка, ина-  
 че по-Украински *флѣрка, финдюр-  
 ка, бурдейка.*

**Цѣй, ця, цѣ, цее**—этотъ, эта, это;  
 сей, сія, сіе.

**Цѣма**—(дѣтск.) поцѣлуй.

**Цѣмати**—цѣловать.

**Цера**—особа, личность.

**Цередіи**—дѣйствующія лица, группа.

**Цередійство**—спектакль, представ-  
 леніе.

**Церегелі**—этикетъ, тонкость въ  
 обращеніи.

**Церія**—1, фамилія, семейство. 2,  
 Блубъ, собраніе.



**Церковенство**—духовенство.  
**Церковница**—жена духовной особы.  
**Церковникъ**—духовная особа.  
**Церковця**—каплица, маленькая церковь.  
**Цесарщина**—Венгрія.  
**Цесарець**—Венгерецъ.  
**Цесарка**—Венгерка.  
**Цеть = ацеть.**  
Смотр. выше подъ буквою А.  
**Цибатий**—длинноногий.  
**Цибуля**—растеніе - лукъ.  
**Цицьки, циці**—сосцы, соски.  
**Цигара**—сигара.  
**Цигарка**—папироса, сигаретка.  
**Цимбáли**—гусли.  
**Цимбаляръ**—гуслиаръ.  
**Цимбалярка**—гуслиарка, играющая на гусяхъ.  
**Цить**—межд. выражающее приказаніе замолкнуть.  
**Ціділка**—цѣдилка.  
**Цікавий**—крайне любопытный и вмѣстѣ съ тѣмъ любящій рассказывать.  
**Цікавити**—много и поспѣшно рассказывать.  
**Цілечкий**—целѣхонькій.  
**Ціліна**—цѣлина.  
**Цінокъ**—цинкъ.  
**Ціновка**—родъ рогожи выплетенной изъ болотныхъ травъ.  
**Цінуванне**—оцѣнка.  
**Цінувати**—оцѣнивать.  
**Ціпъ**—цѣпъ.  
**Ціпъ ціпъ!**—сюда-сюда! (нацыпляютъ)  
**Ціпокъ**—палка, дубинка, посохъ.  
**Ціпура**—большая палка, дубина.  
**Цівілізаччина**—цивилизация.

**Цівка**—трубочка, свѣртокъ.  
**Цюокъ**—пожарная труба.  
**Цюота**—(съ польск. яз.) доблесть.  
**Цюотливий**—доблестный.  
**Цюбъ, сюбъ**—влѣво, въ лѣвую сторону.  
**Цюкъ-цюкъ!**—стукъ стукъ!  
Тупъ-тупъ ніженьками,  
**Цюкъ-цюкъ** підківками,  
Гоцака — тронака  
Бо я зроду така.  
Слова изъ нар. нѣсни.  
(Смотр. въ додаткахъ подъ № 7.)  
**Цюкати**—стучать, клацать.  
**Цюкотати**—щебетать, много и скоро говорить; стучать.  
**Цюкотуха**—многогортывая, щебетуха  
**Цюкотунъ**—1, щебетунъ. 2, Будильникъ.  
**Цюцѣня, цюцѣнятко**—щенокъ, щеночекъ.  
**Цюцикъ**—собачка.  
**Цюкарня**—1, кондитерская. 2, Сахарный заводъ.  
**Цюпѣти**—тянуть, тащить.  
**Цюпкий**—крѣпкій, сильный.  
**Цюпко**—крѣпко, сильно.  
**Цуръ!**—межд. выражающее собою отказъ, отрѣкъ.  
**Цуратись-тця**—избѣгать кого или чего, удалиться отъ кого или чего.  
**Цурка**—1, родъ игры. 2, Небольшой колышокъ заостренный съ 2-хъ сторонъ.  
**Цябрь**—срубъ.  
**Цябрина**—колодка въ срубъ.  
**Цяцька-ум-цяця**—игрушка, игрушечка.  
**Цяцкований**—покрытый украшеніями, испещренный.



- Цвігати**—колотить, бить.  
**Цвінтарь**—погость.  
**Цвічєний**—воспитанный въ анти-національномъ духѣ.  
**Цвічєння**—анти-національное, не украинское, просвѣщеніе, образованіе.  
**Цвірчати**—сверчать.  
**Цвіркунъ**—сверчѣкъ.  
**Цвіль**—цвѣль.  
**Цвірінькати**—чирикать.  
**Цвяхъ-уя-цвяшокъ**—гвоздь, гвоздикъ.  
**Цвяшкованний**—украшенный гвоздями или металлическими пуговицами.  
**Цвяшкувати**—забивать гвозди или ушивать пуговицы.  
**Цькувати**—травить собаками.

## Ч.

- Ч**—4-я буква Украинской азбуки  
**Чабакъ**—чебакъ.  
**Чабанъ**—пастухъ.  
**Чадъ**—угарь.  
**Чадіти**—издавать угарь.  
**Чагаръ**—кустарникъ, хворостниковый лѣсъ.  
**Чагарникъ**—хворостникъ  
**Чайка**—1, казацкій челнъ. 2, Птица-чайка. 3, Пѣсня-чайка. (Смотр. въ додаткахъ подъ № 3-мъ.)  
**Чайковиця**—флотилія изъ чаёкъ.  
**Чайковий**—прилагательное отъ чайка.  
**Чайма**—мачта съ парусомъ.

- Стали корабелі свої чайми підимать.  
 Якъ стадо лебедівъ вони одъ бѣрега одпливали,  
 По синєму морю якъ бжѣли сновали.  
 Що ажъ море собѣю, неначе хмарами тїми крїйма укривали.  
 Слова изъ думы о морскомъ походѣ.  
**Чалий**—буланный.  
**Чаплия**—сковородникъ.  
**Чарівниця**—колдунья, ворожея; дѣвушка красавица.  
**Чарівний**—обворожительный, прелестный.  
**Чарівникъ**—колдунъ.  
**Часъ**—время, пора.  
**Часомъ**—иногда, порою.  
**Частесенькій**—самый частый, густой  
**Частесенько**—нар. очень часто, густо.  
**Частувати**—1, потчевать. 2, Часто дѣлать или производить что-нибудь.  
**Чата**—разъѣздъ для наблюденія за непріателемъ, обсерваціонный отрядъ войска.  
**Чатовати**—дѣлать рекогносцировку, т. е. разъѣзды для наблюденія за непріателемъ.  
**Чавунъ-ум-нець-чикъ**—чугунный горшокъ, горшочекъ.  
**Чебрець**—Богородичная трава.  
**Чечуга**—родъ рыбы.  
**Чекалий**—ожиданный, ожидаемый.  
**Чекати**—1, ждать. 2, Годить, терпѣть,  
**Челядь**—1, дворская прислуга дворня. 2, Молодѣжь, парни и дѣвушки вмѣстѣ.  
**Челядинецъ**—дворакъ, дворянинъ, дворской человекъ.



**Челядинка** — дворская служительница.

**Ченець, чернець** — монахъ.

**Чениця, черница** — монахиня.

**Чепурити** — прибирать, дѣлать лучшимъ, охарашивать.

**Чепуритись-тця** — охарашиваться, прибираться.

**Чепурница** — чистючка.

**Чепурний** — опрятный, чистый.

**Чепурунь** — чистюкъ.

**Чередá** — сборное общественное стадо, состоящее изъ овецъ, коровъ, козъ и лошадей въ иныхъ мѣстахъ. Черета имѣеть пастуховъ на нимаемыхъ отъ общества и пасётся на общественномъ выгонѣ.

**Чередница** — 1, общественная пастушка. 2, Жена общественнаго пастуха.

**Чередникъ** — общественный пастухъ.

**Чѣресъ, чересло** — кожаный поясъ; отъ церковно-Славянскаго **чрѣсло**.

**Чѣрга** — очередь.

**Черговий** — очередной, стоящій на очереди.

**Чергувати** — держать очередь.

**Чергуватись-тця** — чередоваться, смѣняться въ извѣстномъ порядкѣ.

**Черевичница** — башмашница.

**Черевичний** — башмачный.

**Чиревичникъ** — башмашникъ.

**Черевки-ум-вички** — башмаки, башмачки.

**Черкати** — бѣжать; пуститься куда глаза глядятъ.

**Чернецькій** — монашескій, монастырскій,

**Чернецтво** — монашество.

**Чернѣча** — (собр.) монахи.

**Чернечий** = чернецькій.

**Чертопхайка** — натачанка.

Въ Западно-Верхней Украинѣ народъ называетъ ѣзду панскихъ экономовъ и управителей (которыми обыкновенно бывають евреи и шляхтичи) *чертопхайствомъ*; отсюда произошло названіе *чертопхайка*, такъ какъ управляющіе и экономы ѣздятъ большею частію въ натачанкахъ.

**Чертопхайство** — ѣзда въ натачанкѣ.

**Червінь** — золото.

**Червінець** — червонецъ.

**Червінка** — золотая вещь.

**Червінний** — червонный, золотой.

**Червоність** — краснота.

**Червоніти** — краснѣть, алѣть, рдѣть краснымъ цвѣтомъ.

**Червоний** — красный.

**Червоне древо** — красное дерево.

**Чесати** — уходить, спасаться.

**Чи** — частица *ми*; она ставится всегда впереди словъ.

**Чи-е?** — есть-ли?

**Чигати** — выжидать случая, или минуты для нападенія.

**Чи-но и чи-що** — или что.

**Чий** — чей.

**Чижъ** — развѣ.

**Чималий** — довольно большой, порядочный.

**Чимало** — нар. довольно, порядочно, вдоволь.

**Чимчикувати** — поспѣшно идти.

**Чимъ-дужъ** = какъ можно, сколько можно, чѣмъ сильнѣе.

**Чинбарь** — кожевникъ.



**Чинбарський**—кожевничий.  
**Чингаль**—кинжалъ.  
**Чиншъ**—оброкъ, подать, налогъ, дань, контрибуція.  
**Чинити**—дѣлать, творить.  
**Чиринь**—внутренній полъ печи.  
**Чирка, чирякъ**—вередъ.  
**Чирва**—(собир.) черви.  
**Чирва**—карты червей.  
**Чирвивий**—содержащій въ себѣ червей.  
**Чирвовий**—червенный.  
**Чирвова-филька**—валеть-червей.  
**Численниця**—математика,  
**Чистобрѣха**—мастеръ лгать.  
**Читъ**—парность.  
**Чихати**—чихать.  
**Чміль**—шмель.  
**Чоботарь**—сапожникъ.  
**Чоботи**—сапоги.  
**Чоботки**—сапожки, ботинки, щеплеты  
**Чохла**—рукава національной украинской рубахи.  
**Чоло**—чело.  
**Чоломкаться-тця**—привѣтствовать, целовать другъ-друга.  
**Чому, чомъ?**—почему? зачемъ? отъ чего?  
**Чомусь**—почему-то.  
**Чорнобривці**—родъ гвоздики съ тёмно-коричневыми цвѣтами.  
**Чотири**—четыре  
**Човень**—челнъ.  
**Човити**—разбирать, понимать смыслъ.  
**Чубъ**—хохолъ.  
**Чубайка**—птичій хохолъ.

И куликъ чайку взявъ за чубайку!  
 Чайка кигиче: згйнь ти куличе.

Слова изъ народ. пѣсни «чайка».

Смотр. въ *додаткахъ* подъ № 3.

**Чубатий**—хохлатый.  
**Чубитись-тця**—драть одинъ друга-го за волосы.  
**Чучверити**—сохнуть, лишаться сознания, таять.  
**Чудася**—1, комедія. 2, Всё смѣшное или странное.  
**Чудо**—диво.  
**Чудний**—странный.  
**Чудовий**—дивный, превосходный, великолѣпный  
**Чудовний**—творящій чудеса.  
**Чухмаритись-тця**—чесать тѣло.  
**Чухрати**—1, бить, колотить. 2, Обрубивать вѣтви.  
**Чужиня**—чужбина.  
**Чукъ!**—гопъ!

Ой чукъ Тетяна

Чорнобѣва кохана!

Слова изъ народ. пѣсни.

**Чукати**—поднимать на рукахъ вверхъ, (говорится о дѣтяхъ).  
**Чулий**—предчувствующій, сочувствующій, слышащій.  
**Чулость**—предчувствіе.  
**Чумацька-валка**—чумацкая партія или артель, чумацкій обозъ.  
**Чупни**—плеть, служащая знакомъ достоинства, для главы цыганскаго табора.  
**Чуприна=чубъ.**  
**Чуприндирь**—здоровякъ съ большимъ чубомъ или **чуприною**.  
**Чура и джура**—слуга; отъ Турецкаго *джяуръ*, что значитъ невѣрный,—такъ какъ *джяуры* были у Турокъ рабами.  
**Чути**—слышать.  
**Чуть**—нар. слышно.



- Чутка** — вѣсть, извѣстіе.  
**Чутный** — слышный.  
**Чутно** = **Чуть**.  
**Чвалання** — неуклюжая походка.  
**Чвалати** — тяжело ступать.  
**Чвара** — гроза, смятеніе.  
**Чварний** — грозный, страшный.  
**Чварніти** — дѣлаться грознымъ, становиться страшнымъ.  
**Чвиръ** — табачный осадокъ.  
**Чвиркъ** — остатокъ послѣ перегонки спирту.  
**Чвиркнути** — прыснуть.

## Д.

- Д** — 5-я буква Украинской азбуки.  
**Дабá!** — таба!  
**Дадій** — датель.  
**Дадійка** — дательница.  
**Дадосъ** — глава цыганскаго табора.  
**Даха** — бурка съ капюшономъ.

Обувъ ноги не въ ремінь, не въ ремінь,

А въ чоботи изъ сальяну, изъ сальяну,

Шитий чересъ все шовками — кругомъ стану,

Одягъ плечи не въ жупанъ, не въ жупанъ,

Надівъ даху, ставъ якъ панъ, ставъ якъ панъ.

Бовна звѣрху такъ и мае, такъ и мае.

Згаду кобень такъ и грае, такъ и грае;

А рукава широкіі, широкіі  
 Задасть молодъ всякій дівонці морьки...

Отрывокъ изъ народ. пѣсни.

- Дахъ** — кровля.  
**Даховий** — кровельный.  
**Далѣбі** = ей-Богу, въ самомъ дѣлѣ.  
**Далиня** — даль, отдаленность.

- Данина** — дань, контрибуція.  
**Даремний** — напрасный, пустой.  
**Даремно** — напрасно, по-пусту.  
**Дарма** — нар. даромъ, по-пусту, ни за что, такъ себѣ.  
**Дарма́** — 1, пускай. 2, Пустяки, ничего, всёравно.  
**Дармиця** — напраслина.  
**Дармоідъ** — дармоѣдъ.  
**Дармоідка** — дармоѣдка.  
**Дарома́** — нар. ни за что, даромъ.  
**Дарунокъ** — подарокъ.  
**Дарувати** — дарить.  
**Давачъ** — даватель.  
**Давачка** — давательница.  
**Даванне** — дача, выдача.  
**Давніна** — давность.  
**Дбачъ** — стяжатель, пріобрѣтатель.  
**Дбачка** — стяжательница, пріобрѣтательница.  
**Дбати** — пріобрѣтать, стяжать.  
**Дѣ** — нар. гдѣ.  
**Дѣ-де** — кое-гдѣ, мѣстами.  
**Дѣ-кто** — кое-кто, нѣкто.  
**Дѣщиця** — кое-что, извѣстная часть.  
**Дѣщо** — кое-что.  
**Декільки** — нар. кой-сколько.  
**Декларовання** — декламація.  
**Декларувати** — декламировать, проносить.  
**Деколи** — иногда.  
**Демена, демень**, — запорожская большая морская лодка.

Ой повій вітре, та низовий  
 На рямини та на кедровій,  
 На паруси та на персовій,  
 Та на демену та на малѣвану.  
 Ой у демені та козакъ сидить;  
 Демену повертае,  
 На Чорне Море поглядае...

Отрывокъ изъ народ. пѣсни, записанной К. Шаповаломъ.



Да повійте, вітри Низовіі,  
Ой на паруси **безодніі!** (?)  
Ой сидить козакъ да на **демені**,  
И вінъ **деменомъ** повертае,  
И на Чорне море поглядае...

Отривокъ изъ другаго варіанта, той же самой пѣсни, принадлежащаго М. А. Максимовичу, который говоритъ, что *деменз* значитъ *корма*.

**Дереза**—лиція.

**Держално**—рукоять.

**Держава**—крупная вотчина.

**Державця**—(общ. рода) лицо вла-  
дѣющее вотчиною.

**Деркачъ**—истѣртый вѣвникъ, метѣлка.

**Дернівка**—терновая водка.

**Десниця**—правая рука; иначе по-  
Украинки *правиця*.

**Десь**—гдѣ-то.

**Дібки**—на заднихъ ногахъ.

**Димарь**—паровая или дымовая труба.

**Дитина, дитинка**—дитя, дитячко.

**Дивитись-тця**—смотрѣть, смот-  
рѣться.

**Дивій**—дикій, лѣсной.

**Дивообразъ**—гротескъ.

**Дивовиско**—удивительное дѣло, уди-  
вительная вещь.

**Дивовати**—удивляться.

**Діарушъ**—журналъ.

**Діарушиця**—журналистка.

**Діарушний**—журнальный.

**Діарушникъ**—журналистъ.

**Дідусь**—дѣдушка, старичекъ.

**Дідизна**—дѣдовская земля, дѣдовское  
наслѣдіе.

**Дідько**—сатана.

**Діецезія**—епархія.

**Діецери**—дѣйствующія лица.

**Діецерія**—труппа.

**Діегромада**—дѣйствующее общест-  
ство, компанія.

**Діелюдь**=діецери

**Діемирщина**—*res publica*.

**Дієвий**—дѣйствующій.

**Дійство**—дѣяніе, поступокъ.

**Діжка**—дѣжка.

**Дільниця**—дѣлимость, раздѣленіе,  
распаденіе, различіе.

**Ділованне**—заборъ; иначе по-Ук-  
раински—*барканз, парканз, обора*.

**Ділья**—для, чрезъ.

**Діжъ, дожъ**—дом, дворець, теремъ.

**Діра, дірка**—дыра, дырка.

**Діско**—кругъ, круглякъ.

**Дітвора**—(собирает.) дѣти.

**Дія**—актъ, дѣйствіе.

**Діячъ**—актѣрь.

**Діячка**—актриса.

**Дівчачій**—дѣвичій.

**Дівчина**—дѣвушка.

**Дівка**—дѣвка.

**Дівота**—(собирает.) дѣвушки.

**Дівуванне, дінуваннячко**—жизнь  
въ дѣвушкахъ, дѣвичество.

**Дівувати**—быть дѣвушкой.

**Джерезелі**—очень тонкія щоглы  
или жерди.

**Джігунъ**—хватъ, пьяница, дурной  
малый.

«Ой *джигуне, джигуне*,  
Віддай мою плахту;  
А я тобі заплачу  
Горілоньки кварту».

Слова изъ народ. пѣсни.

**Джінжигілястий**—вертлявый,  
хвастливый.

**Днінка**—денекъ.

**Дніпра, Шпра**—(повѣріе) богиня  
Днѣпра, главная днѣпровск. русалка.



**Дніпро**—Днѣпръ.  
**Дністра**—(повѣріе) богиня Днѣстра, главная днѣстровская русалка.  
**Дністро**—Днѣстръ.  
**Доба**—эпоха, время, пора.  
**Добачати**—замѣчать, видѣть.  
**Добранічь**—доброй ночи.  
**Добре**—нар. удобно, хорошо.  
**Добрий**—удобный, хорошій.  
**Добридень**—добрый день.  
**Добро**—имущество.  
**Добродій**—господинъ, сударь; буквально же *добродій*—значить добродѣлатель.  
**Добродійка**—госпожа, судариня.  
**Добродійний**—благодѣтельный.  
**Добродійскій**—принадлежащій добродію.  
**Добродійство**—1, господа, публика. 2, Дѣленіе добра, благотворительность.  
**Добуванне**—добываніе.  
**Добувати**—добывать, находить, доставать.  
**Добуватись-тця**—стучаться къ комунибудь, просить чтобы отворили.  
**Дочасний**—временный.  
**Дочасно**—нар. временно.  
**До-часу**—нар. до поры, до времени, покуда.  
**Дочекати**—дождать.  
**Дочутий**—дослышенный, дознанный.  
**Дочути**—дослышать, услышать, дознать.  
**Дочутись-тця**—дослышаться, дознаться.  
**Дочувати**—дослышивать.  
**Додати**—придать, приложить.  
**Додатокъ**—приложеніе, придатокъ, придача.

**Додавати**—прилагать, придавать.  
**Додолу, додолі**—нар. внизъ, къ землѣ, къ долу.  
**Доганка**—упрѣкъ, укоръ, порицаніе.  
**Доганяти**—упрекать, укорять.  
**Догодувати**—докормить.  
**Догожъ**—угожденіе.  
**Догожати**—угождать.  
**Дохожалій**—взрослый.  
**Дохожувати**—быть на возрастъ, доживать дѣтскіе года.  
**До-шику!**—къ строю! равняйся! стройся!  
**Дощка**—доска.  
**Дощъ**—дождь.  
**Дощовий**—дождевой.  
**Доіхати**—1, доіхать. 2, Допечь, назолить.  
**Дойда**—ищейка, охотничья собака.  
**Дожи**—даже.  
**Доки, докіль**—докуда, докудова, до какой степени.  
**Доконечне**—непремѣнно.  
**Докоситись-тця**—добраться, дойти.  
**Докучати**—надоѣдать.  
**До-купи**—вмѣсто.  
**Долі**—внизу, на полу, на землѣ.  
**Долівка**—глиняный или кирпичный полъ и вообще всякій полъ.  
**Доля**—участь, судьба, рокъ.  
**Долоня**—ладонь.  
**Домівці**—домашніе.  
**Домівка**—мѣсто жительства, хозяйство.  
**Домівський**—домашній, собственный.  
**Домонтарь**—домосѣдъ.  
**Домонтарка**—домосѣдка.  
**Домотканий**—дома изготовленный, (о холстѣ).



**Домова**—контрактъ, договоръ, усло-  
віе, пакты.

**Домовний**—условный, договорный.

**Домовлений**—договоренный, услов-  
ленный.

**Домовлянка**—договоръ, уговоръ,  
условіе.

**Домовляти**—договаривать, услав-  
ливать.

**Домовина**—гробница.  
Стоить въ селі Сѹботові,  
На горі високій,  
**Домовина** України,  
Ширѳка, глибѳка.

Слова изъ стихотвор. „Суботівз“,  
Т. Шевченка, котораго нѣтъ въ  
„Кобзарѳ“.

**Домувати**—жить, проживать, квар-  
тировать.

**Дѳня**—дочечка.

**До-останку**—до конца, до послѣд-  
няго.

**Доцлентатись-тця**—добраться, до-  
тащиться.

**Допрікѳ**—укоръ.

**Допрікати**—укорять.

**Дорікѳ, доріканіе**—докорятьство

**Дорікати**—докорять.

**Дорожнѳта**—дороговизна.

**До-схочѳ**—нар. вволю, по горло, до  
пресыщенія.

**Досвітчана хата**—изба въ которую  
собираются *досвітки*.

**Досвітчана мати**—женщина въ из-  
бѳ которой собираются *досвітки*.

**Дѳсвітки**—1, разсвѣтъ. 2, Собраніе  
*дівчатз* и *парубківз* въ предразсвѣт-  
ное время; обыкновенно *досвітки*  
собираются около 4-хъ часовъ по  
полуночи.

**Дотепа**—способный, талантливый че-  
ловѳкъ.

**Дотепний**—способный.

**Дотепность**—способность.

**Доти, дотіль**—до той поры.

**Дотрняувати**—исполнить, издер-  
жать, додержать.

**Доука**—1, окончательное обученіе. 2,  
Вполнѳ доучившійся человекъ.

**Доява**—объявленіе, донесеніе.

**Доявити**—объявить, донести, от-  
крыть.

**Довбишѳ**—, литавщикъ, бараба-  
щикъ.

**Дѳвбня**—большой деревянный мо-  
лотъ, или толкачъ въ родѳ тома-  
гаука индѳйцевъ.

**Довціѳ**—(съ Польск. яз.) талантъ;  
дарованіе, способность.

**Дѳвгий**—длинный, долгій.

**Дѳвго**—долго, длинно.

**Довжезний**—длиннѳшій, огромнѳй-  
шій.

**Доволі**—вдоволь, довольно.

**Дозирати**—досматривать, приEMAT-  
ривать.

**Дозиратись-тця**—присматривать-  
ся, придирааться.

**Дозѳръ**—досмотръ, наблюденіе.

**Дозорця**—патруль.

**Дозвілле**—позволеніе.

**Дозвілье**—досугъ, свободное время.

**Драбина**—подвижная лѣстница.

**Драбинчастий**—пятнистый, клѣт-  
чатый.

**Драгліти**—дрожать, нависнуть, го-  
ворится о тучахъ.

**Драмовий, драмний**—драматиче-  
скій.

**Драпіка**—обдирало.



**Драти, грати**—Смотр. выше подъ буквою **Г**.

**Дременути**—быстро побѣжать.

**Дрижаки**—дрожь.

**Дрібний**—мелкій, маленькій.

**Дрібно**—мелко, по крошкамъ.

**Дрібязокъ**—мѣлочъ.

**Дріковіця**—жаркое время, когда скотъ бѣеится.

**Дрімля, дрімота**—дремота.

**Дропакъ**—бѣгъ.

**Дружина**—1, жена. 2, Отрядъ войска. 3, Компания.

**Дружнѣ**—дѣвушка-шаферъ; по украинскимъ обычаямъ у невѣсты шаферомъ бываетъ всегда дѣвушка, а не мужчина.

**Дружки**—брачные свидѣтели.

**Друкаръ**—типографщикъ.

**Друкарня**—типографія, печатня.

**Друкарський**—типографскій.

**Друковати**—печатать.

**Дуда**—такъ называлась пошлина, платимая за право крещенія дѣтей по обрядамъ Православной церкви, во времена униатскаго ига, названіе свое она получила отъ Польской монеты *dudek* (15 коп. сер.) которой оплачивалась эта пошлина.

**Дудіти**—играть на дудкѣ.

**Дудлити**—пить съ жадностью.

**Душець**—азотъ.

**Душманъ**—деспотъ, тиранъ.

**Душманка**—деспотка, тиранка.

**Душманія и душманство**—угнетеніе, тиранія, деспотизмъ.

**Душманський**—деспотическій.

**Дуже**—крѣпко, сильно,

**Дужений**—крѣпкій, сильный.

**Дужий**—сильный.

**Дукъ**—вождь, князь; отъ Латинскаго *dux*.

**Дука**—богачъ, знатный человекъ.

**Дукачъ**—1, червонецъ, имперіаль. 2, Тоже что и **дука**.

**Дуківство**—1, княжескій санъ, санъ вождя. 2, Княжество, богатая вотчина.

**Дуківський**—княжескій, полководнический, богатѣйшій.

**Дулівка**—водка настоящая на грушахъ—*дулякъ*.

**Дуля**—1, кукишъ. 2, Родъ груши.

**Дулеті**—родъ стариннаго женскаго платья, теперь уже нигдѣ не встрѣчаемаго.

**Дума-ум-яка**—1, мнѣніе, мысль. 2, Родъ пѣсни, они бываютъ 2-хъ родовъ невольническія думы и козацкія.

**Дунъ, донъ**—господинъ; отъ Испанскаго *don*.

**Дундукъ, дондукъ**—государь-князь, батюшка-баринъ, господинъ-дукъ, господинъ-герцогъ.

**Дурніця, дурнічка**—глупость.

**Дурнішати**—глупѣть.

**Дутель**—паденіе, гибель, кончина; *звѣсти дутеля*—значить погибнуть, пропасть.

**Дутельний**—опасный.

**Дядина**—дядина жена, названная тѣтка.

**Дядківъ, дядківскій**—дядинъ, дядкинъ.

**Дядько**—1, дядя. 2, Всякій женатый мужчина или не женатый, но уже пожилой.



**Дяка**—благодареніе, благодарность.  
**Дяковъ**—(Австр. Укр.) благодарный.  
**Дякованне**=дяка.  
**Дякувати**—благодарить.  
**Двіла**—двойни, дуумвирать.  
**Двільність**—двойственность.  
**Двопункта**—двоеточіе; отъ Латинскаго puncta—точка.  
**Дворіччя, дворікъ**—двухлѣтіе.  
**Дзеркало**—зеркало; иначе по-Украински—*люстро, свічадо*.  
**Дзичанне**—звучаніе.  
**Дзичати**—звучать.  
**Дзига**—юла, волчѣкъ.  
**Дзигарі**—башенные часы или стѣнные часы.  
**Дзигармистеръ**—часовой мастеръ, часовщикъ.  
**Дзигарокъ**—карманные часы.  
**Дзигло**—кресло.  
**Дзиглякъ**—стулъ.  
**Дзійкъ**—звукъ.  
**Дзиковий**—звуковой.  
**Дзинзіверъ**—родъ растенія.  
**Дзинзіверъ-зухъ**—хватъ, лихачъ.  
**Дзінькаторъ**—(подольск.) калитка, портъ-моне (?).  
**Дзюбъ**—клювъ.  
**Дзюбати**—клевать.  
**Дзюрчати**—журчать.  
**Дзюріти**—литься мѣлкой струей.  
**Дзюркотливий**—журчащій.  
**Дзюркотонька**—журчащій ручей, источникъ, струя воды.  
**Дзяволіне**—лай щенка.  
**Дзяволіти**—лаять какъ щенокъ.  
**Дзвінъ, дзвонъ**—колоколь.  
**Дзвониця**—колокольня.  
**Дзвонокъ**—колокольчикъ,

## Е.

**Е**—6-я луква Украинской азбуки.  
**Є**—есть, имѣется, находится, существуетъ.  
**Є!**—въ самомъ дѣлѣ! не можетъ быть! О!  
**Единáчка**—одна, единственная, одинокая.  
**Единецъ**—одинець, единственный, одинокій.  
**Едкіль**—(минское) съ какихъ поръ.  
**Едначъ**—соединитель, союзникъ, уніать.  
**Едначка**—соединительница, союзница, единомышленница, уніатка.  
**Еднати**—соединять, склонять на свою сторону, договаривать.  
**Еднатись-тця**—соединяться, договариваться, вступать въ союзъ или бракъ, вѣнчаться, склоняться на чью-либо сторону.  
**Едність**—единство, унія.  
**Едностний**—союзный, единомышленный.  
**Едностні-Землі**—Соединѣнные Штаты, федерація.  
**Едвábъ**—шелковая матерія.  
**Едвабовий**—сдѣланный изъ едваба.  
**Еге, еге**—ага, да.  
**Егера**—яга.  
**Єхъ!**—охъ!  
**Єхати**—охать, стонать.  
**Єкалка, іківка**—икотка, отрыжка.  
**Єкало**—человѣкъ часто говорящій **Є**.  
**Єкати**—говорить **Є**.  
**Екомонъ, окономъ**—экономъ.  
**Екомонія**—экономія.  
**Екри, ікри**—икры.



**Елоць, ёлопай**—идіотъ, дуракъ, ротозѣй, зѣвака.

**Елоцуваніе**—идіотство, дурачество, ротозѣйство.

**Елоцувати**—ротозѣйничать, представлять изъ себя идіота.

**Ень**—(Бѣлорусск.) онъ.

## Э.

**Э**—7-я буква Украинской азбуки; она имѣетъ кромѣ этой формы еще и другую **Є**, которая употребляется только въ концѣ словъ.

**Эчь!**—ишь! смотри!

**Эчь-якъ!**=**ачь-якъ!**

**Эчь-який!**=**ачь-який!**

**Эгѣ**—да.

**Эгекати**—часто говорить *эе*.

**Эмбарь**—амбарь.

**Эмбарський**—амбарный.

**Энь**—вонъ, вонъ-гдѣ.

**Энбарь**=**эмбарь**.

**Энбарський**=**эмбарський**.

**Энварь**—январь.

**Энварський**—январский.

## Ф.

**Ф**—8-я буква Украинской азбуки.

**Фа!**—фи!

**Фарба**—краска, цвѣтъ, колоритъ.

**Фарбованный**—крашеный.

**Фарбованне**—окраска, окрашивание.

**Фарбовати**—красить, окрашивать.

**Фарча**—парча.

**Фармуза**—альковъ.

**Фартухъ, фартушина, фартушокъ**—передникъ, передничекъ.

**Фвга**—кувищъ.

**Фвгля**—фобусъ, штука.

**Фвжа**—снѣжная буря.

**Фвжовий**—свойственный **фвжі**.

**Филижанка**—(съ Польск. яз.) чайная чашка.

**Филюванне**—водяная зыбь, волнованіе.

**Филюватий**—волнующійся.

**Филювати**—волновать, производить волны.

**Филюватись-тця**—волноваться.

**Филя**—волна, волненіе, буря.

**Филястий**—волнистый, волнующійся, бурливый.

**Филька**—1, ваетъ. 2, Родъ игры въ карты для четырехъ человекъ.

**Финдюрка**—потаскуха, проститутка.

**Финдюрованне**—занятіе проституціею.

**Финдюровати**—быть потаскухою, быть проституткою.

**Фіртка, фірточка**—калитка, калиточка.

**Флѣресъ**—трауръ, траурный нарядъ.

**Флѣресний, Флѣресовий**—траурный, печальный.

**Флѣрка**—проститутка.

**Флѣркованне**—занятіе проституціею.

**Флинка**—любовница.

**Фольварокъ**—дача, ферма.

**Фуга**—мятель.

**Фухи**—спѣсь, хвастовство, привередничаніе.



## Г.

- Г**—9-я буква Украинской азбуки.
- Гъ**—пред. къ.
- Галаганъ, галаганъ**—головня съ искрами.
- Галганъ**—(съ Польск. яз.) негодяй.
- Ганокъ, ганки, ганочки**—навѣсъ, подъездъ, балконъ, крыльцо.
- Гирлига, дирлига**,—кй съ булавою, пастушескій посохъ.
- Гнотъ**—свѣтильня.
- Гонтъ, гонтъ**—дрань которой кроютъ кровли.
- Гонтовий**—покрытый гонтомъ или сдѣланный изъ него.
- Граділь**—дышелъ у плуга.
- Грасеі**—(съ цыганск. яз.) фаворитка, любимица.
- Грати**—желѣзная оконная рѣшѣтка.
- Братованне**—процессъ обдѣлки оконъ желѣзными рѣшетками.
- Братованний**—снабженный желѣзною рѣшеткою.
- Братовати**—снабжать *гратами*.
- Бравіра**—(Австр. Укр.) гравюра.
- Брецький**—превосходный, отличный.
- Брече, грече**—нар. порядкомъ, сильно, на славу.
- Бречний**—порядочный, хорошій.
- Бречность**—добропорядочность, достоинство.

## Г.

- Г**—10-я буква Украинской азбуки.
- Га?**—а, что?

- Габá**—парча, пелена, покрывало.
- Гадати**—1, мечтать, думать. 2, Ворожить.
- Гадина**—змѣя.
- Гадка**—1, мысль, мечта, фантазія. 2, Ворожба.
- Гадюка** = гадина.
- Гахъ!**—ахъ!
- Гахнути**—ахнуть.
- Гаівка**—1, лѣсная нимфа, сильфъ лѣсной. 2, Гуляніе въ рощѣ. 3, Особый циклъ пѣсень въ Подольской губерніи.
- Гай**—роща.
- Гай-гай!** = охъ-охъ!
- Гайда!** = маршъ! впередъ!
- Гайдамака**—1, самозванный казакъ. 2, Бѣглець отъ панскаго подданства и мститель за свои обиды. 3, Огромнаго роста человекъ.
- Гайдамаччина**—1, гайдамацкое возстаніе. 2, Вербовка въ гайдамаки. 3, (Собирательное) гайдамаки.
- Гайнованне**—приведеніе въ безпорядокъ.
- Гайнути**—удрать, быстро побѣжать.
- Гайстеръ**—цвѣты астра.
- Гайворонъ**—грачъ, лѣсной воронъ.
- Гакъ-ум-гачекъ**—крюкъ, крючѣкъ.
- Гаківниця**—родъ ружья.
- Якъ понесуть товариша  
Въ новую свѣтлицю,  
Загомонять самопалъ,  
Гукнуть гаківниці.
- Слова изъ стихотвор. „Козацька доля“, Т. Шевченка.
- Галанці**—штаны въ обтяжку.
- Галасъ**—крикъ, шумъ.
- Галичъ**—(собират.) вороны.



**Галиччина**—Галиція, сѣверная часть  
Украины, принадлежащая Австріи.  
**Галка**—1, ворона. 2, Пѣсня-Галка;  
(смотри въ *додаткахъ* подь № 4.  
**Галяра**—плоскодонная лодка.  
**Гальмо**—недостатокъ, изъянъ.  
**Гальмувати**—браковать, порочить,  
находить недостатки.  
**Гамаликъ**—задняя часть шеи.  
**Гаманъ**—1. кожаный портфель не-  
большаго размѣра. 2, Карманъ.  
**Гаянець**—кисеть, кошелѣкъ.  
**Гаянциця**—карманщица, воровка.  
**Гаянцикъ**—карманщикъ.  
**Гамазія**—магазинъ.  
**Гамузь**—мязга.  
**Гачірка**—тряпка.  
**Ганебний**—достойный порицанія.  
**Ганяти**—порицать, хулить.  
**Гануць**—анись.  
**Ганьба**—хула, порицаніе, поруганіе,  
брань.  
**Гапликъ**—проволочный крючокъ  
съ такою же петлѣю.  
**Гарба**—арба.  
**Гарбузь**—1, тыква (раст.). 2, Пѣсня  
„Гарбузь“. (Смотри въ *додаткахъ*  
подь № 11.)  
**Гаркебузь**—arquebuse, пищаль, са-  
мопаль, мушкетъ.  
**Гаряишъ**—пушкарь.  
**Гарята**—пушка.  
**Гарматерія**—артиллерія.  
**Гарматій**—артиллеристъ.  
**Гарматійскій**—артиллерійскій.  
**Гарматний**—пушечный.  
**Гарматня**—1, пушечная литейная.  
2. Батарея.  
**Гаряидеръ**—суматоха.

**Гарний**—хорошій, красивый, прево-  
сходный, отличный.  
**Гарно**—хорошо, превосходно, от-  
лично.  
**Гарніти**—хорошѣть.  
**Гартъ**—закалка.  
**Гартований**—имѣющій закалку.  
**Гартуванне-я**—процессъ закалки.  
**Гартувати**—закалять.  
**Гасъ**—выстрѣль.  
**Гасати**—бѣгать, шляться, таскаться.  
**Гасити**—тушить.  
**Гасло**—сигналь, пароль, лозунгъ.  
**Гаспидъ**—дьяволъ.  
**Гаспидьскій**—дьявольскій.  
**Гатка**—плотина.  
**Гаянка**—замедленіе, задержка.  
**Гаяти**—замедлять, задерживать.  
**Гаятись-тця**—медлиться, терять  
время.  
**Гавкати**—лаять. (Говорится о со-  
бакахъ и лисицахъ).  
**Гавкотня**—лай.  
**Гавкучий**—лайливый.  
**Гавьяръ**—трава *asopus salamis*.  
**Гедзатись-тця**—капризиться.  
**Гемонъ**—демонъ.  
**Гемонскій**—демонскій.  
**Генъ**—нар. далеко, вонъ,  
**Генеральна-Старшина**—такъ на-  
зывались главные сановники Украй-  
ны, въ періодъ гетманскаго прав-  
ленія.  
**Генеральный**—главный.  
**Гепати**—сильно стучать.  
**Гепнути**—бухнуть, сильно ударить,  
сильно стукнуть.  
**Гепнутись-тця**—полѣтѣть со всего  
размаха, упасть.



**Геречь** — военная вылазка.

**Герсо́нути** — убѣжать, ударить.

**Гетера** — гризетка, одалиска.

**Геть, гетьте** — прочь, вонь, долой, подите прочь, подите вонь.

**Гетьманъ** — 1, генераль-фельдмаршалъ. 2, Правитель Сѣверной или Верхней Украйны, въ прежнее время.

Слово гетманъ по толкованію М. А. Максимовича произошло отъ слова Гедиминъ, а по толкованію русскаго энциклопедическаго словаря отъ древне-Скандинавскаго Headman и Нѣмецкаго Hauptmann.

**Гетьманъ-Наказный** — вице-гетманъ; ему вручались дѣла правленія въ случаѣ отлучки гетмана изъ столицы, или болѣзни его.

**Гетьманъ-польный** — такъ назывался военачальникъ, которому, въ случаѣ отлучки гетмана съ поля сраженія, вручалась верховная власть надъ войсками.

**Гетьманша** — жена гетмана.

**Гетьманщина** — 1, гетманское помѣстіе. 2, Гетманство.

**Гетьманичъ** — принцъ, сынъ гетмана.

**Гетьманівна** — гетманянка, гетманская дочь.

**Гетьманія** — гетманство. Сѣверная или Верхняя Украйна, или точнѣе говори только  $\frac{2}{3}$  ея, ибо западная часть Волыни, Галиція, Буковина и нынѣшняя Харьковская губернія не входили въ составъ гетманства.

**Гетьманованіе** — гетманство.

**Гетьмановати** — гетманствовать.

**Геваль** — хамъ, мужикъ.

**Гициль** — живодець.

**Гидкий** — противный, гадкій.

**Гидостный** — мерзкій, отвратительный.

**Гидостно** — нар. мерзко отвратительно.

**Гидостность** — мерзость.

**Гидувати** — брезгать.

**Гйлка** — палка.

**Гйрло** — устье.

**Гйлла, гйлка** — вѣтвь, вѣтка.

**Гйллястий** — вѣтвистый.

**Гйршь-е** — нар. хуже.

**Гйрший** — худій.

**Гйнкій** — тонкій, гнучкой.

**Глекъ, глечикъ, глечя** — кувшинъ, кувшинчикъ.

**Глевтякъ** — дурно испеченный хлѣбъ, глевкой хлѣбъ.

**Глибиня** — глубина.

**Глиця** — деревянная игла.

**Глинець** — Алюмій.

**Глінище** — 1, мѣсто добыванія глины. 2, Мѣсто въ рѣкѣ откуда берутъ рыбу.

**Глива** — родъ большихъ грушъ.

**Глодь, глѣдь** — родъ кустарника съ красными продолговатыми ягодами кислаго вкуса.

**Глуздъ** — толкъ, смыслъ, разсудокъ.

**Глуздувати, глузувати** — насмѣхаться, издѣваться.

**Гля** — для-

**Гйида** — паразитъ.

**Гйій** — навозъ, гной.

**Гвѣтъ** — гнѣтъ, прессъ.

**Гвѣта** — пресса, печать.

**Гвѣтити** — прессовать, отпечатывать, оттискивать.



**Гнучкій**—легко сгибающийся.

**Гобзувати = глуздувати.**

**Гоцакъ** — 1, трепакъ. 2, Пѣсня-гоцакъ. (Смотр. въ *додаткахъ* подъ № 7-мъ.

**Гоцати**—танцовать трепака.

**Година**—часъ, 60 минутъ.

**Годинка**—минута, мигъ.

**Годинники**—башенные или стѣнные часы.

**Годити** — 1, угождать. 2, Терпеть, ждать.

**Годи**—нар. довольно, полно.

**Годижь**—нар. довольно-жь, перестань, полно-жь.

**Годовалий**—1, прожившій годъ. 2, Откормленный.

**Годованный**—откормленный, сытый, жирный.

**Гоине-я**—лѣченіе, залѣчиваніе.

**Гоіти**—лѣчить, залѣчивать, заживлять.

**Гоітись-тця**—залѣчиваться, заживляться.

**Гой, гій**—лекарство.

**Гойда**—здоровая рослая женщина, лошадь, собака и проч.

**Гойда**—межд. выражающее моментъ, качка.

**Гойдалка**—качель.

**Гойдати**—качать.

**Гойдѣтись-тця**—качаться, колебаться, склоняться, то на одну то на другую сторону.

**Гойдарь**—овцеводъ.

**Гойдарювати**—заниматься овцеводствомъ.

**Гойница**—хирургія, отъ гоіти.

**Гойникъ**—хирургъ, врачъ.

**Голдувати**—подымать гвалтъ, шумѣть.

**Голити**—брить.

**Голіний**—завзятый, удалый.

**Голка**—игла.

**Голковата-рушница**—игольчатое ружье.

**Голковатий**—игольчатый, колючій, пикантный.

**Голобелець**—коренная лошадь.

**Голодрабець**—крайнѣ бѣдный человекъ, пролетарій.

**Голодрабий**—голый, ободранный, бѣдный.

**Голодрабка**—пролетаріятка, бѣднѣйшая женщина.

**Голощокъ**—1, безбородый. 2, Неоперѣнный.

**Голосний**—громкій, звучный.

**Голосне-о**—громко, звучно.

**Гомілка**—голень.

**Гомінь, гомонъ**—разговоръ, говоръ, шумъ.

**Гомоніти**—разговаривать, говорить, гуторить, шумѣть.

**Гоня, гонъ**—мѣра длины въ 120 сажень.

**Гончарь**—горшечникъ.

**Гончариха**—1, жена горшечника, 2, Горшечница.

**Гонакъ, гонка = гоцакъ.**

**Гонати**—плясать гонку.

**Гонтарь**—золотошвей.

**Гонтариха**—золотошвея.

**Гонтарювание**—ремесло золотошвейства.

**Гонтарювати**—заниматься золотошвейнымъ ремесломъ.



- Гоптувати и гаптувати** — вышивать золотомъ.
- Горчець** — магній.
- Гордій** — 1, гордый человекъ. 2, Гордый.
- Гордівниця** — гордая женщина.
- Гордувати** — пренебрегать.
- Гореніти** — дѣлать горькимъ.
- Горіцвітъ** — растеніе адонисъ *Adonis vernalis*.
- Горіще** — чердакъ.
- Горій** — нар. хуже.
- Горійка** — бѣдствие, худой случай.
- Горілка** — водка.
- Горільковий, горільний** — водочный, настоянный на водкѣ.
- Горівка** — (Австр. Укр.) водка.
- Горлаха** — яма для храненія хлѣба въ зернѣ.
- Горлиця** — 1, Орлица, дикая голубка. 2, Танецъ-*Горлиця*.
- Горлянка** — горло.
- Горобець** — воробей.
- Городарь** — градоначальникъ, комендантъ.
- Горопѣха** — горемыка, бѣдняга.
- Горорізьба** — выпуклая рѣзьба, рельефъ.
- Горю-дубъ** — родъ хороводной игры.
- Горючъ** — горючіе вещества.
- Горюкъ** — горящее полѣно.
- Горюка** — большая гора.
- Горювалий** — испытавшій горе, горевашій.
- Горювацне ум-горюваннечко** — процессъ горемычной жизни, бѣдствование.
- Горювати** — горевать.
- Горяка** = **горюка**.
- Горзатись-тця** — метаться, рваться, кидаться.
- Госпа** — (Австр. Укр.) госпожа.
- Госпець** — (Австр. Укр.) господинъ.
- Господа** — изба, домохозяйство.
- Господарь** — обыватель, домохозяинъ, домовладѣлецъ.
- Господарія** — аристократія.
- Господарство** — 1, домохозяйство. 2, Государство.
- Господарюванне** — царствованіе, господство.
- Господарювати** — царствовать господствовать.
- Господиня** — домохозяйка.
- Гостіна** — употребляется въ формѣ *у-гостіну* т. е. въ гости.
- Гострий** — острый.
- Гострити** — остричь.
- Гострота** — остроота.
- Гостротямущий** — остропонимающій, вполне смыслящій.
- Говірка** — тонъ голоса, тонъ разговора.
- Говіркий** — разговорчивый.
- Говодъ** — оводъ,  
 Ой я бачивъ чудака.  
 Та невіленька така:  
 Шо у полі чоловікъ  
 Говодами оравъ  
 Эй,-ну,—да-ну;  
 Говодами оравъ.  
 Говодами вінъ оравъ,  
 Комариківъ припрягавъ.  
 Эй,-ну, да-ну, и проч.
- Слова изъ народн. пѣсни.
- Грама́тка** — 1, букварь. 2, Синодикъ, поминальная книжка.
- Гранка** — игра.
- Граня** — межа, граница, предѣлъ, грань.



**Грання**—процесь игры.

**Грапъ**—графъ.

**Грапчина** — 1, графство, графское достоинство. 2, Графская вотчина или помѣстіе.

**Грашиха**—графиня-дама.

**Грапівна**—графиня-дѣвица, графская дочь.

**Грати**—играть.

**Гратий**—игранный.

**Гратись-тця** — игратья, забавляться.

**Гребля**—плотина.

**Гребовиця**—1, процесь уборки скошеннаго сѣна или злаковъ; 2, Время уборки.

**Гребти**—сгребать.

**Гречаникъ**—родъ сайки изъ гречнёвой муки.

**Гречаники**—пѣсня-гречаники, весьма любимая Украинскимъ народомъ.

**Гречний** = **гречний**, смотр. выше подъ буквою **Г**.

**Грибовище**—мѣсторожденіе грибовъ.

**Гридня**—1, младшая княжеская дружина, въ древніе времена, гвардія. 2, Военная казарма. 3, Городской гарнизонъ.

**Гридничий**—свойственный гридню.

**Гридникъ**—гридень, гвардѣецъ, дружинникъ.

**Гридникувати, гридничити**—служить гриднемъ, быть пажемъ, заниматься въ дружинники.

**Грище**—собраніе парней и дѣвушекъ, при чемъ каждый изъ собравшихся приносить съ собою съѣстные припасы и напитки; на *грище* приглашаются, кромѣ этого, кобзари, дир-

ники, скрипачи и вообще всякіе музыканты; грище собирается обыкновенно, вечеромъ, въ зимніе праздники. 2, Концертный залъ, театр, клубъ.

**Грищовики**—члены *грища*.

**Грищовий**—свойственный *грищу* или принадлежащій ему.

**Гримакъ** — льдина обдѣланная въ формѣ таза или лотка, съ углубленіемъ въ срединѣ, для сидѣнія въ ней и съ шнуркомъ, на которомъ её возятъ; такія льдины употребляются для катанія, съ снѣжныхъ горъ и называются *гримаками*; *гримаки* приготовляются еще и изъ помѣта рогатаго скота; для чего массѣ помѣта сообщается форма таза, которая замораживается, а потомъ покрывается снизу снѣгомъ и поливается водою, такимъ образомъ, на сподѣ замороженной формы, получается ледяной покровъ, посредствомъ котораго *гримакъ* скользитъ по снѣгу и дѣлается удобнымъ для катанія съ горъ.

**Гривня, гривникъ**—алтынъ, трёхкопѣечная монета.

**Грѣхъ**—грѣхъ.

**Грѣховодиця** — соблазнительница на какой-либо грѣхъ.

**Грѣховодничати**—согрѣшати, творить грѣхи.

**Грѣховодникъ** — соблазнитель, подстрекатель на грѣхъ.

**Грѣшити**—грѣшати.

**Грѣшниця**—грѣшница.

**Грѣшникъ**—грѣшникъ.

**Грімъ**—громъ.



**Гріаць** — ворчунъ.

**Гріати** — выговаривать, высказывать неудовольствие.

**Гріати** — гремѣть.

**Гріаць** — гремушка, гремящій предметъ.

**Гріаць** — гремящій.

**Грінка** — поджаренная на сковородникѣ съ масломъ, молокомъ и яичными желтками, куски булки.

**Грѣти** — грѣть.

**Грѣть** — грѣть.

**Грѣть-тця** — грѣться, нагрѣваться.

**Грѣба** — угроза.

**Грѣба** — могильный червь.

**Грѣби** — (собир.) могилы.

**Грѣвище** — 1, грѣбница 2, Кладбище.

**Грѣшина** — монета.

**Грѣши** — деньги.

**Грѣшовый** — денежный.

**Грѣшовитый** — богатый, имѣющій деньги.

**Грѣшовитость** — денежное богатство.

**Грѣмада** — общество, собраніе, община.

**Грѣмадьскій** — общественный, общинный.

**Грѣманикъ** — гражданинъ, членъ націи.

**Грѣманка** — гражданка.

**Грѣмовина** — (съ Чешск. яз.) электричество.

**Грѣкнути** — сильно стукнуть.

**Грѣкотнѣча, грѣкотня, грѣкотнява** — стукотня, сильный гулъ отъ тѣлы многихъ возовъ или экипажей.

**Грюкъ** — стукъ.

**Грюкати** — стучать.

**Грякъ** — межд. выражающее сильный стукъ.

Прихавъ въ ночи при ясной свѣти;  
Стукъ-грякъ въ віконечко:  
Вийди, сѣрце коханочко,  
Дай коню води!

Слова изъ народ. пѣсти.

**Грякати** — стучать.

**Гучъ** — звукъ, гулъ.

**Гучливый** — жужащій.

**Гучный** — звучный.

**Гучность** — звучность.

**Гугонъ** — глухой гулъ.

**Гугонити** — гудѣть, издавать гулъ.

**Гудина** — огуречные стебли.

**Гудзі-ум-ики** — металлическія (мѣдныя или стальные) пуговицы проболговатой формы.

**Гущиня** — чаша.

**Гущовина** — осадокъ, гуща, густая жидкость.

**Гукъ** — зовъ, крикъ.

**Гукъ** — межд. выражающее шумъ, сильный крикъ, зовъ и проч.

Ой гукъ, маѣти, гукъ  
Та дѣ бурлаки йдуть.

Слова изъ народ. пѣсни.

**Гуканина, гукание** — крики, голоса.

**Гукати** — кричать, звать.

**Гукотня** — сильный и вмѣстѣ съ тѣмъ частый зовъ или крикъ.

**Гуляй-городъ** — подвижная башня.

**Гулянка** — гулянье, прогулка.

**Гульня** — кутѣжь, оргія, пиръ, веселье.

**Гульня** — лѣнтяй, праздный человекъ.

**Гульняйка** — лѣнтяйка.



- Гультапака** — (общ. рода) бродяга.  
**Гульвіса** — (общ. рода) кутила, повѣса и дебоширъ, мотъ.  
**Гуна́** — эхо, отголосокъ, усиленіе звука.  
**Гуна́ти** — откликаться, усиливаться въ звучности.  
**Гу́нути** — шугнуть, устремиться толпою.  
**Гуркі́** — огурцы.  
**Гуркоть** — стукоть, гуль, перекаты грома.  
**Гуркотати** — стучать, гремѣть, издавать гуль.  
**Гуркотливый** — стучащій; гремящій, издающій громъ съ гуломъ.  
**Гуркотня** — стукотня.  
**Гусакъ** — гусиный самецъ.  
**Гуска** — гусиная самка.  
**Гусеня, гуся** — гусёнокъ, гусёночекъ.  
**Гу́сти** — гудѣть.  
**Гу́та** — печь въ стеклянномъ или гончарномъ заводѣ.

## Х.

- Х** — 11-я буква Украинской азбуки.  
**Хабарій** — взяточникъ.  
**Хай** — нар. пускай.  
**Халабу́да** — 1, будка, навѣсъ. 2, Бибитка.  
**Халазія** — потасовка.  
**Халепа** — несчастное приключеніе, бѣдствіе.  
**Халандра** — цыганскіе танцы.  
**Халѣва** — голенище.  
**Хандрижний** — напускающій на себя хандру.  
**Хапа́ти** — хватать.

- Хапа́тись-тця** — торопиться, спѣшить.  
**Ханкий** — 1, проворный. 2, Нечистый на руку.  
**Хаптура** — взятка.  
**Хаптурний** — взяточный, стяжательный, лихоимный.  
**Хапуга** — стяжатель, взяточникъ.  
**Характе́рница** — колдунья, знахарка.  
**Характе́рний** — колдовской, знахарскій.  
**Характе́рникъ** — колдунъ, знахарь.  
**Характерство** — колдовство, знахарство, магія.

Характерствомъ занимались обыкновенно Сѣчевики и гайдамацкіе *ватажки* или предводители, а также и женщины, которыхъ называютъ *чарівницями*, *характерницями*, *відьмами* и проч. По народному повѣрью *характерника* или *чарівницю* можно убить только ихъ собственнымъ оружіемъ, или же серебряною пулею, а другимъ оружіемъ ихъ не убьёшь.

«Ой велике характерство!  
 Намъ его не вбѣти.  
 Треба, браття, срібнимъ гудзькомъ  
 Рушницю набѣти».

Слова П. Кулиша, смотр. его книгу «Добсвітки» на 245-й стр.

- Харамаркачъ** — невнятно читающій или говорящій.  
**Харамаркати** — невнятно произносить читаемое или рассказываемое.  
**Харцізь, харцизяка** — мошенникъ, злоумышленный человекъ.  
**Харпачка** — бѣдная и вмѣстѣ съ тѣмъ не развитая женщина.



**Харпакъ**—бѣднякъ и простакъ.  
**Харпатий**—бѣдный и неразвитой.  
**Хата**—изба; (уменьшительныя—**хатина**, **хатинка**, **хатиночка**, **хатинонька**, **хаточка**—избѣнка; **избушка**, **избушечка**).  
**Хатній**—комнатный.  
**Хаянь**, **хаяние**—холя, уходъ, при-  
 смотрѣ.  
**Хаяти**—ходить, ухаживать.  
**Хибá**—нар. развѣ.  
**Хибити**—кривить, лукавить, измѣ-  
 нить.  
**Хибкій**—ненадёжный, неположитель-  
 ный, шаткій.  
**Хибко**—нар. шатко.  
**Хижá**—чуланъ.  
**Хижацтво**—хищничество, хищность.  
**Хижий**—хищный.  
**Хижній**—прилагательное отъ *хижа́*.  
**Хилити**—гнуть, клонить, склонять.  
**Хилитись-тця**—клониться, скло-  
 няться, гнуться.  
**Хи́ера**—мечта, вздоръ, пустяки.  
**Химерница**—мечтательница, чуда-  
 ка, странная женщина.  
**Химерний**—вздорный, пустой, нес-  
 быточный, невозможный.  
**Химерникъ**—мечтатель, фантазёръ,  
 чудакъ.  
**Химерувати**—фантазировать, выду-  
 мывать *химери*.  
**Химорода**—колдовство, фокусъ, фиг-  
 лярство.  
**Химородница**—колдунья, фокусни-  
 ца, фиглярка.  
**Химородничати**—колдовать, пока-  
 зывать фокусы, сбивать съ толку.

**Химородний**—колдовской, фокусни-  
 ческій, фиглярскій, продувной.  
**Химородникъ**—колдунъ, фокусникъ,  
 фигляръ, хватъ на всѣ руки.  
**Хиря**—1, болѣзнь, болѣзненное сла-  
 босиліе. 2, Болѣзненный, слабосиль-  
 ный человѣкъ.  
**Хирий**, **хирий**—болѣзненный, сла-  
 босильный.  
**Хистъ**—талантъ, способность, на-  
 ходчивость, расторопность.  
**Хисткий**—способный, находчивый,  
 даровитый, расторопный.  
**Хита́**—1, охота, желаніе. 2, Качель.  
 3, Колыбель.  
**Хитанне**—шатаніе, качаніе.  
**Хитати**—шатать, двигать, качать.  
**Хитатись-тця**—качаться, шатать-  
 ся, двигаться.  
**Хитунъ**—1, поршень. 2, Маятникъ.  
**Хить**—желаніе, охота.  
**Хлебчати**—осквернять.  
**Хлѣ́бъ**—хлѣбъ.  
**Хлѣбница**—1, торговка печенымъ  
 хлѣбомъ. 2, Амбаръ въ которомъ  
 ссыпаютъ зерновой хлѣбъ.  
**Хлѣбний**—хлѣбный.  
**Хлѣбникъ**—хлѣбникъ.  
**Хлѣборобъ**—земледѣлецъ, просто-  
 людинъ.  
**Хлѣборобка**—земледѣльница.  
**Хлѣборобскій**—земледѣльческій.  
**Хлѣборобство**—земледѣліе.  
**Хлопець**, **хлопчикъ**, **хлопья**,  
**хлопчя**, **хлопьятко**—парень, маль-  
 чикъ, мальчишка, мальчичекъ.  
**Хлопяцький**, **хлопячий**—юноше-  
 скій и отроческій безразлично.



**Хлюща**—1, сильный дождь. 2, сильная мокрота. 3, Промокшее платье. 4, очень пьяный человекъ.

**Хлюсть**—родъ карточной игры.

**Хляки**—рубцы, трибушина.

**Хмара**—туча, облако, (уменьшит. —

**Хмарина, хмаринка, хмаронька, хмарка, хмарочка**—тучка, тучечка, облачко, облачечко).

**Хмарія** — пасмурный день, пасмурная погода, дождливое время.

**Хмарний**—облачный, пасмурный.

**Хмарніти**—покрываться тучами.

**Хмарно**—облачно пасмурно.

**Хмарновиця**=**хмарія**.

**Хмізь, хмізокъ** — хворость, хворостникъ.

**Хмурний**—сумрачный.

**Хмурно**—сумрачно.

**Хоча**—нар. хотя.

**Хода**—походка, поступь.

**Ходникъ**—аллея.

**Ходою**—нар. шагомъ, маршемъ.

**Холоднісінький**—самый холодный.

**Холодѡкъ** — 1, тѣнь, прохлада. 2.

Шатеръ, навѣсъ.

Ой напинай козаченьку,  
Холодѡкъ, холодѡкъ,  
Щобъ не згорівъ у дівчиноньки  
Біленький видѡкъ.

Слова изъ нар. пѣсни.

**Холодніци**—подвальная тюрьма.

**Холоши**—колоши брюкъ.

**Холя**=**хаянь**.

**Хольварокъ**=**фольварокъ**. Смот.

выше подъ буквою **Ф**.

**Хопъ!** — хватъ!

**Хорбѡкъ**—харнакъ

**Хоріти**—хворать, болѣть.

**Хортъ**—борзая собака.

**Хортовий**—борзой.

**Хорявий**—болѣзненный.

**Хѡванка** — скрытное мѣсто, мѣсто прятанія.

**Ховати**—погребать, прятать, скрывать.

**Хрещатий**—крестовой.

**Хрещатикъ**—Крещатикъ; (одна изъ главныхъ улицъ въ Кіевѣ).

**Хрещата-корогва**—крестовое знамя, крестовая хоругвь.

**Хрещениця**—крестница.

**Хрещений**—крещеный.

**Хрещеникъ**—крестникъ.

**Хрещення-е**—крещеніе.

**Хрещеньскій**—крещенскій.

**Хрѣсть**—крестъ.

**Хрестіни**—крестины.

**Хрестити**—крестить.

**Хреститись-тця**—креститься.

**Хрестница**=**хрещениця**.

**Хрестний**—крестный.

**Хресникъ**=**хрещеникъ**.

**Хрестя**—такъ называется день-среда 4-й недѣли Великаго Поста.

Въ Украинѣ въ день *Хрестя* пекутъ пшеничные хлѣбы имѣющіе форму креста, которые даютъ ѣсть всѣмъ домашнимъ животнымъ, за исключеніемъ кошекъ и собакъ; но въ нѣкоторыхъ мѣстахъ и имъ даютъ ѣсть крестоваго хлѣба, кромѣ того въ день *Хрестя* сѣютъ всегда *макъ и лукъ*; но послѣдній обычай существуетъ не во всей Украинѣ.

**Хрумъ**—жеваніе хрупкаго вещества.

**Хрумати** — громко жевать, чтонибудь хрупкое.

**Хрумтіти**—рипѣть.



**Хтіти**—(Австр. Укр.) желать.  
**Худоба**—1, рогатый скотъ. 2, Имущество движимое и недвижимое.  
**Хуга = Фуга**. Смотр. выше подъ буквою **Ф**.  
**Хукати**—дышать, дуть.  
**Хуріти**—поднимать бурю, поднимать пыль, волноваться, бурить.  
**Хурія**—1, ураганъ. 2, Вихрь.  
**Хурба**—худое дѣло, преступленіе.  
**Хурбѣтъ**—худой человѣкъ, мазурикъ.  
**Хурбѣтський**—мошеннический.  
**Хурлѣтъ = хурбѣтъ**.  
**Хурлѣтський = хурбѣтський**.  
**Хурлѣтство**—мошенничество.  
**Хуртовіна**—мятель; иначе по-Украински—**метелиця, Фуга, хуга**.  
**Хурувати**—нагружать и перевозить кладь, буксировать.  
**Хуруваття**—нагруженіе подводъ кладью.  
**Хусти**—бѣлье.  
**Хустка**—платокъ; (уменьшит.—**хустина, хустинка, хусточка, хустонька**—платочекъ.)  
 Ой хустино—хустиночко.  
 Мерѣжана шита!  
 Тільки й слави козацької—  
 Сіделечко вкрити.  
 Слова Т. Шевченка.  
**Хустиця**—носовой платокъ.  
**Хуть**—футь.  
**Хутецтво**—проворство, быстрота.  
**Хутець**—быстрякъ.  
**Хутіръ**—выселокъ, дача, ферма.  
**Хуткий**—скорый быстрый.  
**Хутко**—нар. скоро, быстро; сравнит. ст. **хутчішь-е**.  
**Хутро**—мѣхъ, тёплая подкладка, подбивка.

**Хутрований**—подбитый, подложенный.  
**Хутрование**—1, подшивка подкладки. 2, Внутренняя мазка или поправка печи.  
**Хутровати**—дѣлать *хутрование*.  
**Хутрянка**—сюртукъ или кофта на мѣху.  
**Хвабрий**—храбрый.  
**Хвабро**—храбро.  
**Хвабрость**—храбрость.  
**Хвацько**—лихо, хорошо, ловко.  
**Хвалькó**—хвастунъ.  
**Хвалня**—хвальба.  
**Хвіща**—ненастіе, буря съ дождёмъ или мокрымъ снѣгомъ.  
**Хвіль**—волненіе.  
**Хвилѣвати**—бѣжать за волнами.  
**Хвили́на**—минута.  
**Хвили́нка, хвилиночка, хвилинонька**—мгновеніе, мигъ, секунда, моментъ.  
**Хвіля**—волна; иначе по-Украински—**Філя, бурунь**.  
**Хвилястий**—волнистый.  
**Хвиськання-е**—свистъ отъ взмахиванія прутомъ или плетью.  
**Хвиськати**—махать прутомъ или плетью.  
**Хвиський**—ловкій, гибкій, гнучкой.  
**Хвіра**—поборъ, взиманіе, дань, контрибуція.  
**Хвіртка, хвірточка**—калитка, калиточка.  
**Хвороба**—болѣзнь, слабосиліе, слабость.  
**Хвортуна**—1, мятель. 2, Фортуна.  
**Хворуванне**—хвораніе.  
**Хворувати**—болѣть, хворать.  
**Хворуватий**—болѣзненный.



## Ш.

**Ш**—12-я буква Украинской азбуки.

**Ша!** = тихо, смирно.

**Шабашъ!**—баста, конецъ, довольно.

**Шабельний** — сабельный.

**Шабля**—сабля.

**Шагъ**—грошъ.

**Шаговий**—грошевой.

**Шахрай** — мошенникъ, шулеръ, обманщикъ.

**Шахрувати** — плутовать, обманывать, шулеровать.

**Шашликъ**—вертѣль.

**Шайтанъ**—(съ Турец. яз.) чортъ.

**Шальки** — вѣсы для малыхъ тяжестей.

**Шана**—уваженіе, угощеніе, приѣмъ.

**Шаноба**—почтеніе.

Зъ веселої ўчти  
Гѳлка утїкае.  
И пѳнська шанѳба  
Їго не втїшае.

Слова изъ поэмы „*Великі Проводи*“, П. Кулиша.

**Шановати** — почитать, оказывать уваженіе; по этому употребляется въ смыслѣ—потчевать.

**Шановатись-тця**—хорошо себя вести; жить оказывая всѣмъ должное уваженіе.

**Шановниця**—почитательница, чтительница, уважательница.

**Шановний**—почтенный, уважаемый.

**Шановникъ** — почитатель, уважатель, чтитель.

**Шапликъ**—срѣзь.

**Шаповалъ**—шерстобой.

**Шаповалка**—шерстобойница.

**Шарпачка**—оборванка.

**Шарпакъ**—оборванецъ.

**Шарпанина**—сушеная рыба.

**Шарпанне** — грабѣжъ, обдирательство.

**Шарпати**—грабить, обдирать, разорять.

**Шарпѳтий** — оборванный, ободраный.

**Шарварка**—шумъ, содомъ, кутерьма.

**Шаснути**—мелькнуть, пробѣжать.

**Шѳта**—1, одежда, нарядъ. 2, Металлическая риза на образахъ.

На Йвана на Купала  
Зъ водї пѳнна рїне  
И обхѳдитъ, въ бїлихъ шѳтахъ,  
Усю Україну.

Смотр. въ книгѣ „*Дѳсвїтки*“, П. Кулиша, на 252-й стр.

Ой злінула лебїдонька изъ гнїзда;  
Грае конемъ Рарожїнська молодѳ:

Бїлі шѳти, золотїі берегї,  
Сїплють їскрами камїння дорогї.

Смотр. тоже въ „*Дѳсвїткахъ*“ на 185-й стр.

**Шаткувати**—крошить, изрѣзывать, сѣчь.

**Шѳтно**—нар. парадно.

**Шавлія**—шалѳй.

**Шебъ**—ещебъ.

**Шелягъ**—мѣлкая Польская монета, соотвѣтствующая русскому грошу.

« . . . . . Давай гроши!»  
— «Дѳ минї їхъ взїти?»  
Нї шелѳга; я пѳнською  
Лѳскою багѳтий».

Смотр. въ „*Кобзарь*“ Т. Шевченка, на 139 й стр.

**Шемерований** — обдѣланный, приготовленный.

**Шемерувати**—обдѣлывать.



**Шепотати**—шептать.

**Шеретуванне**—очистка отъ шелухи или чешуекъ.

**Шеретувати**—очищать. (Говорится о зерновомъ хлѣбѣ.)

**Шермицѣрія**—фехтованіе.

**Шевський**—сапожницкій.

**Шибиниця**—эшафотъ, висѣлица.

**Шибиникъ**—(бран. слово) висѣльникъ.

**Шибка**—оконное стекло.

**Шичка**—свадебный хлѣбъ.

**Шикъ**—строй, дисциплина.

**Шиковати**—строить войско въ боевой порядокъ.

**Шило**—швайка.

**Шипшина**—шиповникъ.

**Шипотиниця**—змѣя, злая женщина, злоумышленница.

**Шипотинникъ**—змѣй, злодѣй, злоумышленникъ.

**Ширитвасъ**—срѣзь, не высокая кадъ.

**Широчѣнный**—широчайшій.

**Шиттѣ**—шитьѣ.

**Шкаликъ**—родъ небольшого штофа.

**Шкалешниця**—1, продавщица шкаликовъ. 2, Фабрика на которой ихъ готовятъ, или лавка въ которой ихъ продаютъ.

**Шкалешникъ**—продавецъ шкаликовъ.

**Шкандибати**—идти прихрамывая.

По ўлиці вітеръ віе  
Та снігъ замітає.  
По ўлиці по-підъ тінню  
Вдова шкандибáє.—

Слова Т. Шевченка.

**Шкандоръ**—стихотворецъ.

**Шкандувати**—сочинять стихи.

**Шкапа**—кляча, незавидная лоша-  
дѣнка.

**Шкаповий**—сдѣланный изъ лоша-  
диной кожи.

Я жъ думала чоботи юхтові;  
Ажъ-тó, бачу, чоботи *шкапові*.

Слова изъ народ. пѣсни.

**Шкарбуни**—старые, истасканные  
сапоги.

**Шкереберть**—обратнымъ поряд-  
комъ, навыворотъ, вверхъ дномъ.

**Шкитильгати**—хромать.

**Шкóда**—нар, напрасно, жалко.

**Шкодá**—шалость, выходка, просту-  
покъ.

**Шкодити**—пакостить, шалѣть, мѣ-  
шать, портить.

**Шкодливий**—дѣлающій шкóды.

**Шкула**—скула.

**Шкура**—1, кожа. 2, Непотребная  
женщина.

**Шкуратóкъ**—кусокъ изсохшей ко-  
жи.

**Шкварчати**—жариться, шипѣть.

**Шкварити**—жечь.

**Шлѣкъ**—шапка отороченная мѣ-  
хомъ.

..... Недóбре вчиняли—  
Мімо цѣркви святої проїжджали,  
За гóрдостью, за пѣшностью зъ  
главі шлѣка не здиймали,  
На себѣ хрестá не покладали  
И Бóга милосѣрднаго на помічъ  
не благали.

Слова изъ казацкой думы о бурѣ  
на Черномъ морѣ.

**Шлюбъ**—(съ Польск. яз.) брачный  
обрядъ, вѣнчаніе.

**Шлюбниця**—невѣста.

**Шлюбний**—вѣнчальный, брачный.

**Шлюбникъ**—женихъ.



**Шлюндра**—потаскуха.

**Шляхъ**—трактъ, путь, дорога.

Гей одъ Вісли да до Кііва про-  
бітні шляхі:

Завладáli неправдіво нашимъ  
краємъ Ляхі.

Отрывокъ изъ неизвѣстной пѣсни.

**Шмарованій**—битый; мазанный.

**Шмаровати**—бить; мазать.

**Шмáтокъ**—кусокъ, честь.

**Шмáття**—лохмотья, тряпки.

**Шмиглати**—метаться, бѣгать, со-  
ваться.

Охрищений

Изъ лѣху та въ хату  
Знай *шмиляе*, наливáе;

А конфедерáти

Знай гукáють: «жиде! меду!»

Жидъ не схамéнетця.

Смотр. въ „*Кобзарь*“ Т. Шевчен-  
ка на 138-й стр.

**Шморгнути** — ударъ, выскочить;  
такъ напр. въ бал. „*Твердовський*“  
Гулака-Артемовскаго, говорится,  
что бѣсъ:

Зъ прогóнича зúздривъ дírку,  
Та й шморгну́въ изъ хáти...

**Шнипорити**—понимать, смыслить.

**Шó** — что

**Шóбъ**—чтобъ.

**Шолáнда**—судно.

**Шоландівщикъ**—судновладѣлецъ.

**Шóкати** — чтокать, говорить часто  
шо.

**Шопа**—сарай.

**Шори** — *убрати въ шори*—значить  
взять въ руки, прибрать къ рукамъ,  
захватить.

**Шóсь**—что-то.

**Шóвкъ**—шелкъ.

**Шовковій**—шелковой.

**Шовковина**—шелковина.

**Шпаціръ**—(Австр. Укр.) проходка,  
прогулка, гуляніе.

**Шпацірувати**—прохаживаться, гу-  
лять, прогуливаться.

**Шпакъ**—скворецъ.

**Шпаківскій**—скворцовый, свойствен-  
ный скворцу, принадлежащій скворцу.

**Шпаковня**—1, каземать. 2, Клѣт-  
ка въ которой содержатъ скворцовъ.  
3, Дупло скворцовъ въ ямѣ, без-  
водномъ колодязѣ или въ стволахъ  
деревьевъ.

**Шпаковний**—казематный, дуплист-  
ный, заключенный.

**Шпарити** — 1, бить, допекать, на-  
полегать, приневоливать. 2, Морозить.

**Шпарі**—чувствованіе морозной боли.

**Шпаргаль**—старая писанная бумага.

**Шпаргальниця**—1, складъ старой  
исписанной бумаги. 2, Собиратель-  
ница старыхъ бумагъ.

**Шпаргальний**—прилагательн. отъ  
*шпаргаль*.

**Шпаргальникъ**—собиратель ста-  
рой писаной бумаги.

**Шпаргальити**—бросать, швырять.

Нашъ віршомáзъ *Тюхтій* ста-  
рихъ людей шануе.

Гарáсько якъ звелівъ, вінъ такъ  
и компонуе.

Чи справжки, чи й навартъ, щó  
тільки написавъ!

То такъ на девять рікъ те въ  
скріню й захавъ!

А на десятій рікъ якъ вийме,  
прочитае:

Побáчить самъ здоровъ, що тамъ  
ладу бiсѣ мае;

То въ грúбу такъ-таки и впре-  
шпаргáля все.

Изъ басни „*Тюхтій та Чванько*“,  
Гулака-Артемовскаго.



**Шпáркый** — скорый, быстрый, рѣзкій.

**Шпáрко** — скоро, быстро.

«Нúте, хлóпці! швídко, *шпáрко!*  
Музіки, заграйте!

Гей, шинка́рю! гей, шинка́рко!  
Горілки дава́йте!».

Слова изъ баллады „Твердовський“,  
Гулака-Артемовскаго.

**Шпетно, шпетнёнько** — аккуратно,  
аккуратнёнько.

«Вбіра́лася *шпетнёнько* — шнурó-  
чокъ до шнурóчка, гаплічокъ до  
гаплічка».

Слова изъ 1-й глав. повѣсти „Ле-  
дащиця“, Марка Вовчка.

**Шпигну́ти** — кольнуть, уколоть.

**Шпигонъ** — шпионъ, жандармъ.

**Шпигонка** — шпионка.

**Шпигунка** — колька.

**Шпíкліржъ** — подвальная дверь.

**Шпíлька** — 1, булавка. 2, Маленькій  
шпалерный гвоздь. 3, Болочка,

Якъ-би Трояндъ *шпíльки* не  
охраняли,  
Охотники — съ коріннямъ-би  
порвали!...

Слова изъ басни „Троянда“, Л.  
Боровиковскаго.

**Шпита́ль** — госпиталь, больница,

**Шпíгъ** — лазутчикъ, сыщикъ.

**Шпíль** — вершина, остріе.

**Шпоришъ** — мелкая, стелющаяся по  
землѣ травка: *polypodium avicu-  
lare*, L. (?)

**Шпундри** — часть тѣла животнаго  
между спиною и рёберъ.

**Шпурнути** — сильно бросить, толко-  
нуть.

**Штандари** — полати. (?)

**Штíль** — способъ, родъ, строй, об-  
разъ, форма.

**Штимова́тый** — имѣющій пробѣлы,  
имѣющій голыя, непокрытыя шер-  
стью мѣста,

**Штирхонúти** — кольнуть, шпигнуть.

**Штíркати** — шпигать, колоть.

**Штопка** — кружка.

**Шубóветь!** — бубухъ!

**Шугá!** — межд. для выраженія момен-  
та взлетанія.

**Шугну́ти** — подняться вверхъ, поле-  
тѣть.

**Шукайница** — ищейка.

**Шукайка** — искательница.

**Шукакъ** — искатель.

**Шуканина** — поиски

**Шуканне** — исканіе, искательство.

**Шукати** — искать, шарить.

**Шукатись-тця** — обыскиваться, ис-  
каться.

**Шуліки** — коврижки съ мѣдомъ.

**Шулікъ** — придаточный, неразвив-  
шійся качанъ въ капустѣ.

**Шуліка** — воршунъ.

**Шульга** — лѣвша; лѣвая рука; лѣ-  
вая сторона.

**Шумиха** — 1, книжная позолота. 2,  
Ракета. 3, Смятеніе, волненіе. 4,  
Хлопотуха.

**Шу́въ** — смыслъ, понятіе.

**Шупиті** — понимать, смыслить, раз-  
бирать.

**Шу́рхнути** — провалиться, упасть.

**Шуриъ** — бунтъ, возстаніе, волненіе,  
безпорядки.

**Шурмачъ** — бунтовщикъ, мятежникъ.

**Шурмачка** — бунтовщица, мятежни-  
ца.

**Шурмованне** — процессъ бунта.

**Шурмовати** — бунтовать, волновать-  
ся.



- Шусть!**—межд. шасть!  
**Шуткованне-я**—шутки.  
**Шутковати**—шутить.  
**Шуварь**—растение *asorus salamis*.  
**Швацький**—швейный.  
**Швацьтво**—швейное ремесло.  
**Швачь**—шитьё.  
**Швачка**—швея.  
**Швачкованне**—професія швеи.  
**Швачковати**—заниматься шитьёмъ.  
**Швагръ**—зять; слово это въ настоящее время не употребляется и извѣстно миѣ изъ приведенной ниже пѣсни.

Жила вдова на Подолі,  
 Та не мала счастья й долі  
 Вісімъ вона синівъ мала,  
 А девяту дочку Галю.

Сини зросли въ розбій пішли,  
 Дочку Галю заміжъ д'дала.  
 Дала-жъ вона за купчика,  
 За купчика молодого.

За купчика молодого,  
 За крамаря дорогого.  
 Поіхали краму браті,  
 Стали въ степу ночувати.

Наіхали розбійники  
 А Галіні все братіки.  
 Взяли купця, зарізали,  
 А купчиху й звязали.

А купчиху й звязали  
 Срібло й злото одібрали.  
 Срібло й злото одібрали,  
 Сами спати полягали.

Полягали й усі спати,  
 А менший ставъ вартувати.  
 Менший братікъ не всипляе,  
 Зъ купчихою розмовляє:

«Чи ти зъ краю далекого?  
 Чи ти зъ роду багатого?»  
 Ой я краю недалекого.  
 Ой я роду небагатого:

Тої вдова, що на Подолі,  
 Що не мала счастья й долі».  
 «Встаньте, брати, не всипляйте,  
 Та вже *швагра* поховайте.

Та вже *швагра* схороніте  
 Сестрі руки розв'яжіте».  
 Взяли *швагра*, поховали,  
 Галі руки розв'язали.

Галі руки розв'язали,  
 Срібло й злото повертали.

- Швагра**—эскадра.  
**Швагронъ**—эскадронъ.  
**Швагронистий**—эскадронный командиръ.  
**Швець**—сапожникъ.  
**Швецький**—сапожничкій.  
**Швендя**—непосѣда.  
**Швендяти**—шляться, таскаться, бродить.  
**Швидкий**—скорый, быстрый.  
**Швидко**—нар. быстро, скоро; сравн. ст. *швидче*, *швидчиш*-в — быстрее, скорее.  
**Швидкость**—скорость, быстрота.

## Щ.

- Щастниця**—(общ. рода) счастливая особа.  
**Щасте**—счастіе.  
**Щастити**—споспѣшествовать, содѣйствовать.  
**Щедрий-Вечіръ**—канунъ Нового года, вечеръ на 31-е Декабря.  
**Щедрівка**—родъ пѣсни; *щедрівки*, поются только на *Щедрий-Вечірв* почему и называются *щедрівками*; поють ихъ какъ дѣвушки такъ и парни; но каждые порознь; обык-



новенно толпа дѣвушекъ или парней подходитъ подъ окна и поётъ *щедрівку*, за что получаетъ вознагражденіе разнаго рода продуктами и деньгами, собранные деньги и продукты идутъ потомъ на устройство пирушекъ или такъ называемыхъ складокъ.

### ЩЕДРІВКА.

*Щедрикъ*—ведрикъ,  
Дайте, вареникъ,  
Грудочку кашки,  
Кольце ковбаски.

Аще мало,  
Дайте сало,  
Аще донесу,  
Дайте ковбасу.

Батько сварився,  
Щобъ не сбарився,  
Мати казала,  
Щобъ дали сала.

Дайте кишку,  
Я зымъ, у затишку,  
Давайте-жъ хутко,  
То побіжу прудко.

Другая *щедрівка* приведена въ додаткахъ подъ № 6-мъ.

**Щедрувальниці** — дѣвушки, которыя поютъ *щедрівку*.

**Щедрувальники** — парни поющие *щедрівки*.

**Щедрувати**—пѣть *щедрівки*.

**Щѣпина**—балка, связывающая снизу стропила.

**Щеплуватий**—тощій, худощавый.

**Щеплуватость**—худощавость,

**Щірий**—искренній.

**Щиро**—искренно.

**Щирость**—искренность.

**Щиростний**—справедливый, настоящій, неподдѣльный.

**Щиростне**—вѣрно, справедливо, настоящее, неподдѣльно.

**Щиростность**—справедливость, неподдѣльность, вѣрность,

**Щирозлотий**—настоящій золотой.

**Щічки**—щечки.

**Щільний**—безскважный, непроницаемый.

**Щільно**—нар. безъ скважинъ.

**Щільность**—непроницаемость, безскважность.

**Що**—что.

**Щочасний**—ежевременный.

**Щочасно, що часу**—нар. во всякое время, ежевременно.

**Що-ночі**—нар. каждую ночь.

**Що-ранку**—нар. всякое утро.

**Що-року**—нар. ежегодно.

**Щось**—что-то.

**Що-вечірѣ, що-вечора**—нар. всякій вечеръ.

**Щупакъ**—щучій самецъ.

## И.

**И**—14-я буква Украинской азбуки.

**Ичъ**!=ачъ!

**Ичъ-якъ**!=ачъ-якъ!

**Ичъ-який**!=ачъ-який!

**Иділъ**—идоль.

**Идільскій**—идольскій.

**Играшка**—игрушка, забава.

**Играль**—игрокъ.

**Играля**—женщина игрокъ.

**Ийнятись-тця**—случаться, приключаться.

**Икъ**—пред. къ, до.

**Йкли**—кльки.



**Имла**—туманъ, мгла.  
**Имлистый** — туманный, покрытый мглою.  
**Инчий**—иной, другой, не такой.  
**Индичитсь-тця**—обдыматься, важничать.  
**Индичка**—индѣйка.  
**Индикъ**—индюкъ.  
**Индукта** — 1, плата за переправу, перевозъ или, просто, пропускъ, платимая отъ души. 2, Тарифъ.  
**Инколъ, йнколи**—нар. иногда, порою.  
**Инослівъ**—аллегорія, иносказаніе.  
**Идослівний** — аллегорическій, иносказательный.  
**Иньякше, инакше** — нар. иначе, инымъ образомъ.  
**Йстикъ** — деревянная заостренная палка, которую во время оранія плугатарь очищаетъ приставшую къ плугу или сохъ землю.  
**Ить! = экъ!**  
**Итилѣта**—переплѣтъ.  
**Итилѣтарь**—преплѣтчикъ.  
**Итилѣтарка**—переплѣтчица.  
**Итилѣтарувати**—быть переплѣтчикомъ.  
**Избіръ**—избраніе.  
**Избірний**—избирательный.  
**Изборона**—побѣда; одолѣніе.  
**Изборонний** — побѣжденный, осиленный.  
**Избороти** — одолѣть, побороть, побѣдить.  
**Изборотий**—побѣжденный, одолѣнный, поборенный.  
**Израгнѹти**—потухнуть, догорѣть, дотлѣть.

**Издрігнутись-тця** — вздрогнуть, ужаснуться.  
**Изгасанне**—угасаніе.  
**Изгаснути**—угаснуть, потухнуть.  
**Изливати**—поливать.  
**Измова, измовини** — зговоръ, заговоръ, совѣщаніе.  
**Измовлений**—зговоренный, назначенный, условленный.  
**Измовлятсь-тця**—зговариваться, условливаться, совѣщаться.  
**Изновъ, изнову** — нар. снова, опять.  
**Изновья**—повтореніе.  
**Изняти**—снять.  
**Изнятсь-тця**—сняться, схватиться, сцепиться.  
**Изрухъ** — сдвиженіе, троганіе, поврежденіе.  
**Изрухнути**—сдвинуть, тронуть, повредить.  
**Изрухнутсь-тця** — сдвинуться, тронуться, сойти съ ума.  
**Извикати**—пріучаться, привыкать.  
**Извиклий**—привыкшій.  
**Извідки, извідкіль-я**—откуда? откуда?  
**Извідти, извідтіль-я**—оттуда, оттуда, съ того мѣста.

## І.

**І**—15-я буква Украинской азбуки.  
**Іда**—ѣда.  
 Хлѣбъ, сіль да вода козачька іда.  
 Народн. поговорка.  
**Ідення**—ѣдѣніе.  
**Іхати**—ѣхать.  
**Іі**—ея, еѣ.



**Йй!**—ей!

**Йй-Бі!**—Ей-Богу!

**Іжа** = іда.

**Іжачка**—ежовая самка.

**Іжъ, іжакъ**—ёжъ.

**Іжечасний**—ежевременный.

**Іжечасно**—ежевременно, во всякое время.

**Іжегодинний**—ежечасный.

**Іжегодинне, іже-години**—каждый часъ, ежечасно.

**Іжемісячний**—ежемѣсячный.

**Іже-місячно, іже-місяця**—ежемѣсячно, каждый мѣсяць.

**Іжерочний**—ежегодный.

**Іже-року**—каждый годъ, ежегодно.

**Іжетиженний**—еженедѣльный.

**Іже-тижня**—каждую недѣлю, еженедѣльно.

**Ікати**—икать.

**Іківка**—икотка, отрыжка.

**Іль**—ель.

**Ільний**—словый.

**Імость**—(титулъ) ея милость, знатность.

**Імостний**—принадлежащій или свойственный *імостві*, знатный.

**Істи**—ѣсть.

**Істовне**—сѣвстное, сѣвдомое.

**Істовний**—сѣвстной, сѣвдомый, питательный.

**Істовність**—сѣвстные припасы.

**Іздець**—ѣздокъ, всадникъ.

**Іздиця**—всадница, амазонка.

**Іздня**—ѣзда.

**Ізъ, ізокъ**—подводный плетень, для задерживанія рыбы.

## Й.

**Й**—16-я буква Украинской азбуки.

**Йдина**—маршъ, походъ.

**Йдинний**—маршевой, походный.

**Йголка**—игла, шпигъ.

**Ймла**—туманъ, мгла.

**Ймлистый**—туманный, покрытый мглою.

**Ймовіра**—довѣріе.

**Ймовірниця**—довѣрительница.

**Ймовірний**—довѣряющій, вѣрящій.

**Ймовірникъ**—довѣритель, вѣритель.

**Йняти, ймати**—попасть, владѣть, случиться.

А якъ ліхо йметця  
Гуляти минетьця.

Слова изъ народ. пѣсни.

**Йти**—идти.

## Ж.

**Ж**—17-я буква Украинской азбуки.

**Жаба**—лягушка.

**Жабарь**—лука или болото въ которомъ водятся лягушки.

**Жабовина**—(собирает.) жабы.

**Жабокрюкалка**—жабарь.

**Жабокрюканне**—жабий крикъ.

**Жадання-е**—сильное желаніе.

**Жадати**—сильно желать.

**Жадібка**—желаньеце, охота.

**Жадний**—каждый, всякій.

**Жадоба**—жажда.

**Жахъ**—ужасъ, страхъ.

**Жаханне**—пуганіе, чувство страха, пугливость.



**Жахатий**—пуганный.  
**Жахати**—пугать, страшить.  
**Жахатись-тця**—ужасаться, пугаться, трусить, сильно бояться.  
**Жахливий**—боязливый, трусливый.  
**Жахливина**—боязнь, трусость.  
**Жахливость**—боязливость.  
**Жахлячка**—трусиха.  
**Жахлякъ**—трусъ.  
**Жахнутись-тця**—ужаснуться.  
**Жаль**—горесть.  
**Жалібний**—горестный, жалобный.  
**Жалібно**—нар. жалобно, горестно, больно,  
**Жаління-є**—жалость.  
**Жалковання**—сожалѣніе, соболѣзнованіе.  
**Жалковати**—жалѣть, сожалѣть.  
**Жалоці**—сѣтованіе, соболѣзнованіе.  
**Жаріна**—раскалѣнный уголь.  
**Жарівниця**—жаровниця.  
**Жарти**—шутки, смѣхъ,  
**Жартовати**—шутить,  
**Жартовливий**—рѣзвый.  
**Жартовливость**—рѣзвость, шутство.  
**Жбанъ**—посудина въ родѣ кадушки или горшка.  
**Жбóжже**—разнаго рода хлѣбъ.  
**Жданки**—ожиданіе.  
**Женці**—жнецы.  
**Женихатись-тця**—любезничать, амурничать.  
**Женішенько**—женишокъ.  
**Жерць**—жрецъ.  
**Жерця**—жрица,  
**Жердка**—вѣшалка.  
**Жерело**—источникъ, начало рѣки.  
**Жеретія**—родъ змѣи.

**Жижки**—подколѣнные жилы.  
**Жиръ**—трефъ.  
**Жировий**—трефовый.  
**Житлець**—житель, обитатель.  
**Житлиця**—жительница, обитательница.  
**Житло**—квартира, резиденція, жилище, временное мѣстожителство.  
**Житній**—ржаной,  
**Жито**—рожь.  
**Житовьє**—житьє, быть, жизнь.  
**Живцємъ**—нар. живьємъ.  
**Живчикъ**—пульсъ.  
**Живиця**—канифоля.  
**Живіть**—животъ, жизнь.  
**Живжикъ**—вѣтрогонъ. легкомысленный человекъ.  
**Живника**—бальзамъ.  
**Живоробкий**—журчащій; (о ручьяхъ).  
**Живоробкость**—журчаніе.  
**Живосїломъ**—нар. насильственно.  
**Животи**—пожитки.  
**Животіти**—жить, существовать.  
**Жінка**—1, жена. 2, Вообще женщина.  
**Жіночий**—женскій.  
**Жіночний**—женственный.  
**Жіночность**—женственность.  
**Жінощина**—(собирает.) женщины.  
**Жлукто**—кадь неимѣющая дна.  
**Жмєня-ум-жмїнька**—горсть, горсточка.  
**Жнива**—жатва.  
**Жниво**—такъ называются вообще всѣ злаки.  
**Жодень**—всякій, каждый.  
**Жодний**—жадный.  
**Жоломїйка**—свирѣль.



**Жовота** = жінощина.  
**Жорсть** — жесть, листовое желѣзо.  
**Жорстокий** — жестокий.  
**Жорстокость** — жестокость.  
**Жорстокосердый** — жестокосердный, безжалостный, злой.  
**Жорстокосердність** — жестокосердность, безжалостность.  
**Жовні** — желваки.  
**Жовніръ** — польскій коронный солдатъ, жоліѣръ; но въ Западно-Верхній Украинѣ такъ называютъ и теперешнихъ солдатъ.  
**Жовнірщина** — (собирает.) жоліѣры, солдаты.  
**Жовнірський** — жоліѣрскій, солдатскій.  
**Жовтий** — желтый.  
**Жовтогаричий** — яркожелтый, желтый съ краснымъ оттѣнкомъ.  
**Жовтоватий** — желтоватый.  
**Жовтяниця** — разлитіе желчи.  
**Жужеліця** — родъ сплава, образующагося въ горнахъ кузнечныхъ печей, изъ перегорѣвшихъ частицъ желѣза и золы.  
**Жужмъ** — беспорядокъ.  
**Жужмомъ** — нар. вверхъ дномъ, въ беспорядкѣ.  
**Жупанъ** — (съ Сербск. яз.) родъ сюртука.  
**Журавель** — 1, журавль. 2, Танецъ-журавль. 3, Пѣсня-журавль.  
**Журба** — печаль, тоска.  
**Журитись-тця** — печалиться, тосковать.  
**Журинне** = журба.  
**Жвавий** — проворный, молодецскій, ловкій, удалой.

**Жваво** — нар. по-молодецки, проворно, ловко, удало.  
**Жвавость** — проворство, ловкость, молодечество, удадь.  
**Жвяка** — жвачка.  
**Жвякати** — жевать жвачку.

## К.

**К** — 18-я буква Украинской азбуки.  
**Ка** = главный, великій, старшій, большой; (частица **ка** въ сущности не переводима и служитъ приставкою къ именамъ существительнымъ, которые отъ прибавки къ нимъ частицы **ка** усиливаются въ своёмъ значеніи, напр. **царь** — **кацарь**, **дѣкъ** — **кадѣкъ** и проч.  
**Кабарь** — свинной пастухъ или челоуѣкъ откармливающій кабановъ для убоа.  
**Кабіжъ** — случай, приключеніе.  
**Кацапъ** — 1, Великоруссъ. 2, Бородачъ.  
**Кацапщина, Кацапська Країна** — Московія, Сѣверная Русь.  
**Кацапка** — Великороссіянка.  
**Кацапський** — московскій, сѣвернорусскій.  
**Кацарь** — императоръ, старшій или первенствующій царь.  
**Кацариха** — императорская жена.  
**Кацариня** — императрица-государь.  
**Кацаренко** — императорскій принцъ, великій князь.  
**Кацарівна** — императорская дочь, великая княжна.



«Ой одчиняй ворітечка,  
*Кацарівно!*  
 На що люба любовала,  
 Зь броду воду вибірада,  
*Кацарівно!»*

Слова изъ народ. сказки. Смотр.  
 на 14-й стр. во 2-мъ т. записокъ  
 о Южной Руси, П. Кулиша.

**Качка**—утка.

**Качуръ**—селезень.

**Качя, качатко**—утёнокъ.

**Кадібъ**—кадь.

**Кадний**—дымный, угарный.

**Кадовба**—кадібъ.

**Кадукъ**—великій герцогъ, великій  
 князь, великій вождь, главнокоман-  
 дующій.

**Кагалъ**—1, жидовское сборище. 2,  
 Бѣсовскій пиръ или оргія.

**Кагалитись-тця**—шумѣть, кричать,  
 собираться толпами.

**Каганецъ**—свѣтець.

**Кяхля**—изразецъ.

**Кахлѣвий**—изразцовый.

**Кайдани, кайдї, кайдїта**—канда-  
 лы, кандалики.

«Ой джигуне, джигуне;  
 Який ти ледащо:  
 Ведуть тебе до двора  
 Ти не знаєшь за-що!»

«Тоді буду знати,  
 Якъ будуть карати,—  
 Якъ на руки та на ноги  
 Кайдї надівати».

«Що на ноги кайдї  
 На руки кайдїта  
 Ото-жъ тобі, вражий сину,  
 Хороші дівчата!»

Слова изъ народн. пѣсни.

**Кайданиця**—арестантка, неволь-  
 ница.

**Кайданникъ**—арестантъ, неволь-  
 никъ.

**Кажанъ**—летучая мышь.

**Кажанокъ**—полушубокъ покрытый  
 кожею.

**Кажба**—сказаніе, повѣствованіе,  
 рассказъ.

**Каже**—говорить.

**Калажаръ**—чернильница,

**Каламутити**—мутить.

**Каламутний**—мутный, грязный.

**Калавуръ**—карауль.

**Калавурити**—сторожить, караулить.

**Калавурня**—сторожка.

**Калитка**—мошна.

**Каломайка**—родъ домашняго сукна.

**Калїти**—марать, пачкать.

**Кальний**—грязный, пачкающійся.

**Камінь-ув-ніюка-ум-нець**—ка-  
 мень, большой-камень, камышекъ.

**Камяний**—каменный.

**Камяна-сіль**—каменная соль.

**Камянистий**—каменистый.

**Канчукъ**—кнутъ.

**Капѣць**—знакъ на полевыхъ ме-  
 жахъ.

**Капелюхъ**—капюшонъ, башлыкъ.

**Капшукъ**—кисеть.

**Капость**—пакость.

**Капостити**—дѣлать мерзость.

**Капостниця**—пакостниця.

**Капостний**—пакостный, мерзкій,  
 гадкій.

**Капостникъ**—пакостникъ, зловред-  
 ный человекъ.

**Карбиръ**—нарѣзка, барка, палка  
 съ насѣчками.

**Карбоваль**—1, анатомъ. 2, Рѣзчикъ



**Карбовалія** — 1, анатомія. 2, Рѣзная работа.

**Карбовальскій будинокъ** — анатомическій театръ.

**Карбованецъ** — серебрянный рубль, рубль съ нарѣзками на окружности.

**Карбований** — нарѣзной.

**Карбованка** — 1, металлическая монета съ нарѣзками на окружности. 2, Палка съ насѣчками, по которымъ ведутъ счетъ чему-либо. 3, Всякая вещь съ нарѣзками.

**Карбовати** — анатомировать, вскрывать, рѣзать, дѣлать нарѣзки или насѣчки, чертить.

**Карбуватте, карбуванне** — процессъ вскрытія, процессъ дѣлавія нарѣзокъ на какой либо вещи.

**Карі** — 1, водовозныя дроги. 2, Пожарный инструментъ.

**Кармазинъ** — красное сукно, а также красная шелковая матерія.

**Кармазинница** — 1, знатная женщина \*), женщина изъ *значного* дома. 2, Торговка кармазиномъ.

**Кармазинникъ** — 1, знатный человекъ, *значный*. 2, Торговецъ кармазиномъ.

**Карнавка** — церковная кружка или ящикъ.

**Карпітки** — носки.

**Карунка** — позументъ.

**Карюкъ** — клей.

**Карячитись-тця** — разставлятъ широко ноги.

\*) Въ древній Украинѣ только *значні*, т. е. люди высшихъ классовъ, имѣли право носить кармазиновое платье.

**Карвасарь** — ярмарочный словесный судъ.

**Кать** — палачъ, увеличит. **катиюга** — непереводимо по-Московски.

**Катапезма** — (съ Греческ. яз.) занавѣсъ, пологъ.

**Катерінка** — шарманка, органъ.

**Катерінчикъ** — шарманчикъ.

**Кат-ма, кат-мае** = нѣту, неимѣется.

**Катрѣга** — стропила для будки или шатра; шатѣръ.

**Катувати** — 1, сильно бить. 2, Занимать мѣсто палача.

**Каюкъ** — родъ лодки.

**Каянне, каяття** — раскаяніе.  
„*Буде каяття, та вороття не буде*“ народн. поговорка.

**Каверза** — 1, пошлая выходка, скверный поступокъ. 2, Пасквиль.

**Каверзница** — 1, злонамѣренная женщина. 2, Колдунья. 3, Фокусница. 4, Шайка злонамѣренныхъ лицъ, съ умысломъ портящихъ всякое доброе начинаніе.

**Каверзникъ** — 1, злонамѣренный человекъ. 2, Фигляръ, фокусникъ. 3, Колдунъ. 4, Членъ *каверзници*.

**Кавсікнути** — зѣвнуть, вздохнуть.

**Кавунъ** — арбузъ.

**Кавьяръ** — икра.

**Казань** — слово, проповѣдь, рѣчь.

**Казанія-е** — сказаніе, повѣствованіе.

**Казати** говорить.

**Казітись-тця** — бѣситься.

**Казка** — сказка.

**Каз'на-щѣ** = чортъ знаетъ что.

**Казнодій** — ораторъ, витія, проповѣдникъ.



**Казнодійка** — проповѣдница, ораторша.

**Кде**—(Бѣлорус.) гдѣ.

**Ке, Кѣте** = подай-ка, подайте-ка; давай, давайте.

**Кѣте** лишъ кресало  
Да тютюну́, щобъ, знаєте,  
Дѳма не журились.

Слова изъ III гл. поэмы „*Катеріна*“, Т. Шевченка, смотр, въ *Кобзарь* 79-ю стр.

**Кебѳбъ**—(съ Греческ. яз.) жаркое.

**Кебѳта кибѳта**—талантъ, способность, удача.

**Келепъ** — молотокъ насаженный на длинную палку; чеканъ.

**Келійница**—келейница.

**Келійникъ**—келейникъ.

**Кѣндюхъ** — большая желудочная кишка.

**Кепъ**—глупецъ.

**Кепкуванне**—насмѣхательство, насмѣшки.

**Кепкувати** — подтрунивать, насмѣхаться.

**Кернійця и кренійця**—1, натуральный источникъ. 2, Колодязь безъ сруба.

**Керова, керуя** — управленіе, правленіе.

**Керуяцькій**—правительственный.

**Керуяцтво**—правительство.

**Керуваль**—правитель.

**Керувалька**—правительница.

**Керувати**—править, управлять.

Пливуть собі співаючи;  
Море вітеръ чує.  
Попѣреду Гамалія  
Байдакомъ керує.

Слова изъ стихотвор. „*Гамалія*“ Т. Шевченка, смотр. въ *Кобзарь* на 58-й стр.

**Кѣсарь** \*)—императоръ.

**Кесариха**—императорская жена.

**Кесариня**—императрица царствующая, императрица-государь.

**Кесаренко**—императорскій принцъ.

**Кесарія** — имперія; иначе по-Украински—*кацарія*.

**Кесарівна**—императорская дочь.

**Кшталтъ**—манеръ; форма.

**Кибалка**—кокошникъ.

**Кибецъ**—кобчикъ.

**Кичка**—1, родъ женскаго головнаго убора. 2, Султанъ на киверѣ.

**Кіівъ**—Кіевъ, принадлежащій **Кію**.

**Кій**—кій.

**Кигі!**—отдѣльный крикъ чайки.

**Кигіканне**—пѣніе чайки.

**Кигікати**—кричатъ *кигі!* кричатъ какъ чайка.

**Кишеня, кишенька**—карманъ, карманчикъ.

**Кишенщиця**—карманщица

**Кишенщикъ**—карманщикъ, мошеникъ.

**Килімъ**—ковѣръ.

**Килімокъ**—ковѣръ-скатерть.

**Киндякъ**—лента.

**Киньді**—калоши.

**Кирѣя**—плащъ.

**Кірна**—маленькій носъ.

**Кирпатий**—курносый.

**Китайка**—ластикъ.

**Китиця**—вистъ, гроздъ.

**Китягъ**—большой гроздъ, нѣсколь-ко кистей вмѣстѣ.

**Киянинъ**—кіевлянинъ.

**Киянка**—кіевлянка.

\*) Слово *Кесарь* встрѣчается только въ «*Кобзарь*» Т. Шевченка.



- Кизякъ**—засохшій навозъ.
- Кіло́къ, кілочо́къ** — колъ, колышекъ.
- Кільки-о**—нар. сколько.
- Кількиця**—часть, кое-что.
- Кімната**—комната.
- Кінъ, конъ, кона**—сцена.
- Кінва**—кружка.
- Кірець, кірякъ**—черпакъ, корецъ.
- Кісники, косники** — ленты, которыя вилѣтываютъ въ косахъ.
- Кістка**—кость.
- Кіть и кішка**—вотъ и кошка.
- Кладка**—мостикъ или просто доска, положенная чрезъ канаву, лужу или грязь.
- Ой у полі річка,—черезъ річку  
кладка;
- Слова изъ народной пѣсни.
- Кладовище** — 1. кладбище. 2. Складъ.
- Клакі, клóки, клóччя** — очески отъ пеньки, хлопья.
- Клапотъ, клаптикъ**—кусокъ, кусочекъ.
- Клавиръ**—фортепянь, клавикорды.
- Клавирка**—фисъ-гармонія.
- Клавирница**—піанистка.
- Клавирникъ**—піанистъ.
- Клавокъ**—клавишъ.
- Клечана-Неділя**—день Св. Троицы.
- Клечаний** — кленовый, зелёный.
- Клечання-е**—кленовыя вѣтви, вѣтви вообще изъ всякаго дерева, которыми украшаютъ дворы и внутренніе покои домовъ въ день Св. Троицы и въ Духовъ День.
- Клекіть**—шумъ воды, клокотаніе.
- Клековати**—шумѣть, клокотать.
- Клишоно́гий**—кривоно́гий.
- Кликъ**—кличъ.
- Кликаний**—званный, приглашенный.
- Кликание-я**—приглашеніе.
- Кликати**—звать, приглашать.
- Клія́нці**—узоръ зубьями.
- Кло́піть**—забота.
- Клопотати**—хлопотать.
- Клопотливий**—заботливый.
- Кла́убъ**—бедро; иначе по-Украински —кúльша.
- Клаунокъ, клауночокъ**—узѣлъ мѣшокъ, узелокъ, мѣшочекъ.
- Кла́уня**—рига.
- Клю́ча**—стая, гусѣкъ.
- Клюга**—наконечникъ пики.
- Кляшторъ**—(съ Польск яз.) монастырь, обитель.
- Кляшторний**—монастырскій.
- Клякъ**—пограничный знакъ на деревѣ, граничный столбъ.
- Кметъ**—простолюдинъ, крестьянинъ.
- Кметя, кметиня**—простолюдинка, крестьянка.
- Книгарь** — библіотекаръ, содержатель книжнаго магазина.
- Книгарня** — библіотека, книжный магазинъ.
- Кнішъ**—родъ булки, съ разрѣзанными и завороченными внутрь на масляными краями.
- Кнуръ**—боровъ.
- Кобеняти**—сильно бранить, чернить.
- Кобза**—родъ торбана.
- Кобзарь**—играющій на кобзѣ и поющій подъ неё, трубадуръ, менестрель.
- Коць** — соломенный или войлочный коверъ.
- Кодуба**—деревянная кочерга.
- Кодло**—племя; родъ.



**Когутъ**—(Австр. Укр.) пѣтухъ.

**Коханий**—милый, лѣлѣянный, любимый, возлюбленный.

**Коханка**—любовница, любимица, фаворитка, обожаемая, какъ идеалъ чего-либо, дѣвушка или дама.

**Коханне-я**—любовь, лѣлѣяніе.

**Коханокъ**—фаворитъ, любимецъ, дорогой человѣкъ, любовникъ.

**Кохати**—любить, лѣлѣять.

**Кохатись-тця**—любиться, лѣлѣяться

**Кошъ**—1. лагерь. 2, Такъ называлось избирательное правительство, Низовой Украйны или Запорожья, состоявшее изъ президента, или какъ тогда говорили *Кошового Отамана* или просто, *Кошового* и старшинъ, которые смотря по тому чѣмъ завѣдывали или чѣмъ распоряжались отъ того получали и свои наименованія. Напр. если какой-нибудь старѣйшина завѣдывалъ войсковымъ обозомъ, то онъ назывался *обознымъ*; а если онъ завѣдывалъ судомъ, то назывался *судьею* и только, такъ какъ ни чиновъ, ни ранговъ не было, а были одни лишь должности.

*Кошъ* избирался обыкновенно только на одинъ годъ, по истеченіи котораго выбирались снова новыя власти или новый кошъ, который ограничивался *Радою* или мірскимъ собраніемъ.

**Кошикъ**—родъ сакъ-вожжа выплетеннаго изъ соломы, прутьевъ или съ мягкихъ корней лозы.

**Кошовий**—глава коша.

**Коштъ**—цѣна, стоимость.

**Коштовати**—1, стоять, цѣниться.

2, Пробовать, отвѣдывать.

**Коштовний**—цѣнный.

**Коштовність**—цѣнность, стоимость.

**Коцавий**—костистый, сухой.

**Кóити**—дѣлать, совершать.

**Кóжний**—каждый, всякій.

**Кожнісінькій**—совершенно всякій.

**Кожухъ**—шуба, тулупъ.

**Кожушанка, кожушаночка**—кофта, кофточка.

**Колішний**—когдашній, прежній.

**Колісь**—когда-то.

**Коліска**—колыбель.

**Колисочний, колісковий**—колыбельный.

**Колівати**—хромать.

**Колішня**—колесная трубка.

**Коліщотка**—1, металлическое зубчатое колесо, которымъ рѣжутъ тѣсто. 2, Родъ узора.

**Колістраторъ**—регистраторъ.

**Колó**—нар. около, возлѣ, вблизи. 2, Свита.

**Колодій**—большой гайдамацкій или кухонный ножъ.

**Кóлотъ**—тревога, набатъ, сумятица.

**Колотіти**—бить въ набатъ, производить тревогу или суматоху.

**Колотитись-тця**—трястись, дрожать, стучать; (о сердцѣ).

**Колотнеча**—суматоха, смятеніе, сумятица.

**Колоття**—кольки.

**Коляса**—родъ фургона.

«Сідай, Катю, у колясу,  
Поїдемо, Катю въ землю нашу».

Слова изъ народ. пѣсни.

**Комáха, комашіна**—муравей.

**Комашня**—муравейникъ.



- Комішникъ**—разбойникъ, обитающій въ мѣстахъ, поросшихъ камышемъ.
- Кóмінъ**—лицевая сторона варистой печи.
- Коміръ, ковиръ**—воротъ, воротникъ; уменьшит. *комірець, комірокъ*—воротничекъ.
- Комірка**—чуланъ, коморка.
- Компанійці**—родъ Украинской кавалеріи.
- Компонуваніе**—сочиненіе, составленіе.
- Компонувати**—сочинять, составлять, слагать.
- Конати**—умирать, кончаться.
- Контентувати**—угощать, принимать.
- Кóновка, коновочка**—кружка, кружечка.
- Копа**—1, 50 коп. серебромъ. 2, 60 штукъ, если считаются какіе нибудь предметы, напр. снопы, колья, колоды, доски и т. п.
- Копецъ**—капецъ.
- Копілоти**—гнуть, кривить, гримасничать.
- Кощетка**—спичка.
- Корабликъ**—родъ стариннаго женскаго головнаго убора.
- Кореніти**—бранить, перебирать бранью все до корней.
- Корміга**—ярмо, иго.
- Кормівка**—покормка.
- Королівъ-цвѣтъ**—цвѣтущіе бобы, красный цвѣтъ *phaseolus multiflorus Willd.*
- Корогóвъ, корогвѣ**—знамя, хоругвь.
- Корота**—лаконизмъ.
- Короста**—чесотка.
- Коростявий**—чесоточный.
- Коруна**—корона; отъ Латинскаго *сигова*.
- Косовиця**—скашиваніе.
- Костюкъ**—1, окаменѣлость, окостенѣлось. 2, Неподатливый человекъ.
- Костякъ, костяница**—скелеть.
- Котляръ**—1, литавщикъ. 2, Производитель или продавецъ котловъ.
- Котолупъ**—кошкодѣръ.
- Котора**—вражда, ссора.
- Ковадло**—наковальня.
- Коваль**—кузнецъ.
- Ковальня**—кузница.
- Ковальскій**—кузнецкій.
- Коваленко**—сынъ кузнеца.
- Ковалиха**—жена кузнеца.
- Ковалівна**—дочь кузнеца.
- Ковань**—металлъ.
- Ковбѣня**—рытвина съ грязью.
- Ковганокъ**—толкачъ.
- Ковдра**—одѣяло.
- Коверза**—капризь, прихоть.
- Коверзувати**—капризиться, прихотничать.
- Ковтка**—глотка.
- Ковтиуги**—проглотить.
- Ковтокъ**—глотокъ.
- Ковтуни**—родъ серѣжекъ.
- Козакъ**—рыцарь, кавалеръ, свободный человекъ.
- Козакувати**—быть кавалеромъ, быть *лицаремъ*, быть свободнымъ.
- Козарь**—1, козиный пастухъ. 2, Владѣтель козиныхъ стадъ. 3, Козиный охотникъ.



**Козарлюга**—богатырь-козакъ.

Васюрінській козарлюга все  
пѣе та гулае.

Отáмана Кошового бáтькомъ  
називáе :

«Позвóль, бáтьку отáмане, намъ  
на бáштi стáти:

Не попустимъ Москалеви Сiчи  
руйнувáти!

Не позволитъ съ шабельками,  
позвóль съ кулакáми:

Нехáй наша слава не гiне по-  
мiжъ козакáми!»

Слова запорожск. пѣсни.

**Козу́ря** — уменьшительное и ласка-  
тельное отъ козарлюга

**Кпъ = кепъ.**

Ти, пáне Потóцьвий,  
Еретичий сiну!

Занапастивъ Пóльщу,  
Лiтву

И всю Украiну.

Була твой думка,  
Щобъ крáлемъ стáти...

Не такимъ *кпамз*,

Пáне-брáте,

Въ Пóльщi крáлювáти.

Народная пѣсня.

**Кпiлити, кпiти** — издѣваться, на-  
смѣхаться.

**Кпiна** — издѣванiе, насмѣшка.

**Крабинъ, крабна** — кивотъ, дере-  
вянный ящикъ.

**Крадежа** — воровство, пропажа.

**Крадько** — воръ.

**Краевидъ** — ландшафтъ.

**Краёвий** — конечный, пограничный.

**Крáций** — лучший.

**Крáще** — лучше, красивѣе.

**Краiна** — область, провинция, губер-  
нiя, страна, край.

**Край** — конецъ, въ концѣ.

**Крайка, краечка** — поясокъ, поясочекъ.

~~**Крáкъ** — кусть.~~

**Крáль** — царь, король.

**Крaлiя** — царство, королевство.

**Крaлiвцина** — королевское или цар-  
ское помѣстiе.

**Крaлiвство = крaлiя.**

**Крáля** — королева, царица, знатная  
госпожа.

**Крaлянинъ** — роялистъ, королевскiй  
приверженецъ.

**Крaлянка** — роялистка.

**Крaляньскiй** — роялисткiй.

**Крáмъ** — товаръ.

**Крамарь** — торговецъ, лавочникъ.

**Крамарка** — лавочница, продавщица.

**Крамниця, крамна комора** — ма-  
газинъ, лавка.

**Крапати** — падать каплями.

**Крáпля** — капля.

**Крáяти** — рѣзать на куски.

**Кравецъ** — портной.

**Кравецькiй** — портняжескiй.

**Кравчѣнко** — сынъ портного.

**Кравчiха** — портниха.

**Кравчина** — 1, портняжескiй цѣхъ,  
собираетъ портные. 2, Запорожскiй  
корпусъ войска, что можно видѣть  
изъ думы, о смерти Наливайка, гдѣ  
говорится что :

Слáвна стáла та *Кравчина* \*)

Якъ на Пóльщу стáла,

Вовкулакамъ, кателiкамъ,

Метючи зраду дала.

\*) Наливайко до возстанiя былъ *кравецъ* (шилъ тулузы) и слово *кравчина* до Наливайка не существовало, что можно видѣть изъ старинныхъ думъ, слѣдовательно нужно думать, что отъ професiи вождя и дружина получила названiе, или же что основанiе мятежу положили *кравци*, а въ числѣ ихъ и Наливайко.



**Креденець**—буфетъ.  
**Креденцій**—буфетчикъ.  
**Креденчиха**—буфетчица.  
**Крейда** — мѣль; отъ Нѣмецкаго Die Kreibe.  
**Крейдяний**—мѣловой.  
**Кремезний**—крѣпкій, неуступчивый.  
**Кремнець**—силицій.  
**Крепацький**—крѣпостнический.  
**Крепацьтво**—крѣпостничество.  
**Крепачка** — крѣпостная женщина, раба.  
**Крепакъ** — рабъ, крѣпостной чело-  
 вѣкъ.  
**Криця**—кресало.  
**Крихта**—крошка.  
**Кришенникъ**—кусочекъ.  
**Кружъ**—крестецъ.  
**Кривця**—кровь.  
**Кривавиця**—кровоавое событіе.  
**Кривавий**—кровоавый.  
**Кризъ, крузь**—сквозь.  
**Кризний**—сквозный.  
**Крокъ**—шагъ, ступень.  
**Крѳква**—стропило.  
**Круча**—крутизна, обрывъ.  
**Кручений**—шилловливый, рѣзвый.  
**Кругъ, круга** — нар. кругомъ, во-  
 кругъ.  
**Крушець**—минераль.  
**Крушечний**—минеральный.  
**Кружъ**—циркуль.  
**Кружка, кружкома**=**кругъ, круга**.  
**Круторогий** — имѣющій большіе  
 изогнутые рога.  
**Крутька** — *дать крутька*—значить  
 сбить съ толку, увернуться.  
**Крюкъ, крукъ**—грачъ, воронъ.  
**Крюкати**—кричать, по жабы.

**Крякати**—кричать по воронь.  
**Кублитись-тця**—гнѣздиться.  
**Кубло**—гнѣздо.  
**Куць**—крошево, мелко разрѣзанныя  
 овощи.  
**Куцакъ**—1, чортъ. 2, Низкій рос-  
 томъ. 3, Безхвостый.  
**Куцанъ**—чортъ,  
**Куцій** — безхвостый, короткохво-  
 стый, низкій ростомъ, короткій.  
**Кучь!**—прочь! (на птицу).  
**Кучма**—1, насмѣшка. 2, Родъ мѣ-  
 ховой шапки.  
**Кучонка**—баранья шапочка.  
**Кучугура**—сугробъ.  
**Куделя**—1 фунтъ счесаннаго льна.  
**Кудісь**—куда-то,  
**Кудлатий**—мохнатый.  
**Куга**—водоросли (?)  
 Готѳво! Парусъ распустили;  
 Посунули по синій хвилі,  
 По-міжъ *кубою*, въ Сиръ-Дарью,  
 Байдару, та баркасъ чималий.  
 Слова Т. Шевченка.  
**Кухоль**—кружка деревянная или же-  
 стяная.  
**Куховаръ**—поваръ.  
**Куховарка**—кухарка, поварка.  
**Куховарний**—кухонный.  
**Куховарня**—кухня, поварская.  
**Куширь**—рѣчныя водоросли.  
**Кушка**—пушка.  
**Кушниръ**—кожевникъ.  
**Кушнирський**—кожевницкій.  
**Кушнирство**—кожевницкая про-  
 фесія.  
**Кущъ**—кусть.  
**Кущина** — (собирает.) кусты, лист-  
 ва, чаща.  
**Кужиль**—самый чистый лёнъ.



**Кукіль**—общее названіе всѣхъ сорныхъ травъ.  
**Кулішниця**—ящикъ для пуль.  
**Кулішъ**—кулѣшъ.  
**Куля, кулька**—пуля, пулька.  
**Кульбачити**—сѣдлатъ.  
**Кульбака**—сѣдло.  
**Кумедія**—смѣшной случай, странное происшествіе.  
**Кумѣдниця**—потѣшница.  
**Кумѣдний**—потѣшный, смѣшной, забавный.  
**Кумедничати**—производить смѣхъ, тѣшить, представлять *кумедію*.  
**Кумѣдникъ**—потѣшникъ, забавникъ, шутъ.  
**Кумілёмъ**—нар. кувиркомъ.  
**Куна**—темница, или мѣсто ареста, хотя бы и снаружи зданія. Куною карали иногда, приковывая руку къ стѣнѣ у колокольни, для позора.  
**Кундель**—мохнатая собака, овчарка.  
**Кунштація**—1, декорація на сценѣ.  
 2, Лѣсы для иллюминаціи.  
**Кунтушъ**—чекмень съ разрѣзными рукавами или *вилѣтами*.  
**Куна**—1, сборище, толпа, отрядъ.  
 2, Куча.  
**Купецъ**—кучка.  
**Купитись-тця**—собираться въ одно мѣсто, сходиться въ *куну*.  
**Купованный**—покупаемый, купленный.  
**Куповка**—купля.  
**Куптитись-тця**—толпиться, сбиваться въ одно мѣсто.  
**Курай**—родъ бурьяна, которымъ въ Низовой Украинѣ отопляютъ избы.  
**Курити**—подымать *куръ*, т. е. пыль.

**Курінь**—шалашъ, шатеръ, будка, балаганъ.  
**Курінівка**—поселеніе въ которомъ нѣтъ избъ, а живутъ въ *куріняхъ*.  
**Курчя**—цыплёнокъ.  
**Курка**—курица.  
**Курнути**—быстро побѣжать, поднять за собою пыль.  
**Курячий**—куриный.  
**Куряча-слѣпота**—растеніе куриная-слѣпота.  
**Кутній**—крайній, угольный.  
**Кутні-зуби**—или просто **кутні**—зубы заканчивающіе челюсти.  
**Кутокъ**—1, уголь. 2, Часть города или села.  
**Кузька**—насъкомое.  
**Квадра**— $\frac{1}{4}$ .  
**Квадранецъ**— $\frac{1}{4}$  часа, 15 минутъ.  
**Квадранцевый**—15-ти минутный.  
**Квѣкъ**—родъ болотной птицы.  
**Кванитись-тця**—посягать.  
**Кватера**—фаза луны.  
**Кватирка**—форточка въ окнѣ.  
**Квиль**—плачь, вошь.  
**Квітчаний**—цвѣтной.  
**Квітистость**—колорить.  
**Квітка**—цвѣтокъ.  
**Квітковый**—цвѣточный.  
**Квітниця**—цвѣточница.  
**Квітникъ**—цвѣтникъ.  
**Квочка**—1, звѣзда Альціона въ созвѣздіи Плеадъ. 2, Курица сидящая на яйцахъ, или же имѣющая маленькихъ цыплятъ.  
**Кволити, квилити**—плакать, жалобно пѣть, стонать, голосить.  
**Кволій**—нар. слабѣе.



## Л.

**Л**—19-я буква Украинской азбуки.

**Лада**—1, сокровище. 2, Красавица.

3, Богиня красоты въ языческія времена.

**Ладівніця**—патранташъ.

Докіль ходіли по Україні козаки  
зъ рогами,

Стойли степі, поля облогами,  
Якъ явілись на Україні поші  
въ ладівніцяхъ:

Стали у мужиківъ пироги на  
пóлицяхъ.

Народная пѣсня.

**Ладка**—родъ аладій маленькаго формата, напр. въ одной народ. параболѣ говорится:

Ой куптітця, куптітця,  
Ажъ коржикъ кóтитця.  
Будіти, братіку коржику, кóтисся?  
А до млинці на весілля.  
Що жъ тамъ за весілля?  
Млинéць да лідку посвáтавъ.

Слова изъ народ. параболы.

**Ладнати**—приготовлять, готовить, справлять, поправлять.

**Ладомъ**—нар. толкомъ, дѣломъ.

**Лидунка**—ладонка.

**Ладінієнькій**—сносный, порядочный.

**Лагодити**—поправлять, справлять, соглашать.

**Лагожений**—поправляемый, соглашаемый.

**Лагоження**—поправка, справка.

**Лагомина**—лакомство.

**Лаштунки**—лѣсы, деревянные подмости.

**Лайка**—брань.

— Иди синку прічъ видъ мене,  
Черезъ тебе сварка въ мене;  
Не такъ сварка, якъ та спірка,  
Не такъ спірка, якъ та лайка,  
Не такъ лайка, якъ та бійка.

Слова изъ народ. пѣсни.

**Лайлівий**—бранчивый.

**Ланціогъ-ум-жокъ**—цѣпь, цѣпочка

**Ланъ**—нива.

**Ланецъ**—оборвышъ.

**Лановий**—надсмотрщикъ надъ нивами.

**Лановий**—полевой.

**Лапастий**—широколистный.

**Ласий**—лакомый.

**Ласка**—милость.

**Ласкавецъ**—милостивецъ.

**Ласо**—нар. лакомо.

**Ласоць**—лакомство.

**Ластитись-тця**—ласкаться.

**Ластівка**—ласточка.

**Ласуха**—лакомка.

**Ласунъ**—любящій лакомиться.

**Ласувати**—лакомиться.

**Лата, латка**—заплата, заплатка.

**Латаний**—въ заплаткахъ, заплатанный.

**Латанне-я**—заплатываніе, заштопываніе.

**Латаття**—рѣчные водоросли.

**Лáва**—1, скамья, шеренга, рядъ. 2, Глава или отдѣлъ.

**Лавний**—рядовой, строевой.

**Лавникъ**—состоящій въ рядахъ или строю.

**Лазіння**—ползаніе.

**Лазня**—баня.

**Лазнюкъ**—1, ползунъ. Говорится о дѣтяхъ нищихъ и проч. 2, Банщикъ.



**Ледáчий**—лѣнивый, нерадивый.  
**Ледациця**—лѣнтяйка, лѣнивица.  
**Ледациги**—дѣлаться лѣнивымъ (о животныхъ), дѣлаться нерадивымъ (о людяхъ).  
**Ледáщо**—(общ. рода) лѣнивое существо.  
**Лѣдарь**—негодяй, мерзавецъ.  
**Ледарка**—мерзавка.  
**Ледарювати**—быть негодяемъ.  
**Ледве и ледві**—едва.  
**Легшъ-е**—легче.  
**Легшати**—дѣлаться легче.  
**Легкодухъ**—легкомысленный человекъ.  
**Легкодухий**—легкомысленный.  
**Леготь**—(Австр. Укр.) зефиръ.  
**Лѣшко**—(ласкат.) душенька. Употребляется исключительно дѣвушками.  
**Лѣщата**—тиски.  
**Лейстровій**—записанный въ реестръ; строевой.  
**Лейстровикъ**—казакъ записанный въ реестръ и обремененный коронною службою.  
**Лейстровия, лейстровщина**—регулярная армія, реестровое войско.  
**Лѣле-ум-лѣлѣнько** = горе, горюшко.  
 Івáнъ у гблосъ тѹжитъ,  
 Бричить, мовъ нависний: «ой лѣле, лѣле».  
 Слова изъ басни „Міршникъ“, Р. Витавскаго.  
**Лементарь**—командиръ.  
**Лементъ**—крикъ, шумъ.  
**Лементувати**—кричать, шумѣть, производить сумятицу.  
**Лемішка**—родъ кушанья приготовляемаго изъ гречневой муки.

**Лемішъ**—одна изъ составныхъ частей плуга.

Гей-гей, волі! чо́го жъ ви ста́ли—  
 Чи дѹже по́ле заросло́,  
 Чи *леміша́* гиржа́ поіла,  
 Чи затупило́сь чересло́?  
 Баділле зо́хло, вже й валітця,  
*Лемішъ* я до́бре настали́въ,  
 А чересло́ мо́е новѣе...  
 Чо́го жъ ви ста́ли? Гей, волі!

Слова изъ пѣсни С. Руданскаго.

**Лентварь**—выдѣланная кожа.

**Лентваровій**—здѣланный изъ лентваря.

**Лепъ**—потная грязь.

**Лепеха**—растение *Asogus salamis*.

**Лепіетка**—лепестокъ.

**Лепський**—худой, скверный.

**Лепсько**—худо, скверно.

**Левада**—огородъ въ которомъ собирается сѣно.

**Либерій**—свободный; отъ Латинскаго *liber*.

**Либерія и либерка**—родъ старинной мужской шинели, теперь уже нигдѣ не встрѣчаемой.

**Либонь** = кажись, здаѣтся, помнится.

**Лицарь**—рыцарь.

**Лицарія, лицарщина**—рыцарское войско, Запорожцы.

**Лицянне**—любезничаніе парня съ дѣвушкой.

**Лицятись-тця**—любезничать, подыскиваться.

**Личаки**—лапти.

**Личманъ**—1, медальонъ. 2, Большой золотой дукать, который носятъ Украинки на шеѣ вмѣстѣ съ монистомъ.



**Лига**—связь, союзъ.

**Лигати**—1, связывать, соединять, надѣвать верѣвку воламъ на роги. 2, Жрать.

**Лихій**—злой, недобрый.

**Ліхо-ум-лишко - лишенько** — горе, горюшко.

Пришовъ панъ Палій додому  
да й сівъ у наміті,

На бандурці виграваетъ: „*Ліхо  
жити в свѣті*“.

Слова изъ народ. пѣсни объ Паліѣ.

**Лихолітте**—горькое, тяжелое время.

**Лихоманка**—лихорадка.

**Лихоманський**—лихорадочный.

**Лихтаръ, лихтарня**—фонарь.

**Лихтарний**—фонарный.

**Лишити** оставить, бросить.

**Лішки и алушки!**—прочъ, (на телятъ и коровъ).

**Лімарь**—кожемяка, кожевникъ.

**Лимарський**—кожевницкій.

**Лимарство**—кожевенное ремесло.

**Лінути**—стремиться, летѣть, льнуть.

**Лионецъ**—липовой мѣдъ, мѣдъ собранный пчелами съ липовыхъ цвѣтовъ.

**Липівка**—большая кадъ съ липоваго дерева.

**Лискавіця**—зарница.

**Ліскавка**—молнія.

**Листъ**—письмо.

**Листовне**—нар. письменно.

**Листувати**—писать письма, переписываться.

**Литий**—массивный.

**Літки**—икры.

**Ливний**—проливной.

**Лічба**—счисленіе.

**Лічити**—считать.

**Лічозіръ**—звѣздочетъ.

**Ліщина**—орѣшина, орѣховое дерево.

**Лішко**—постель, одръ.

**Ліжма**—нар. въ лежачемъ положеніи.

**Ліжниця**—кровать.

**Лікъ**—счѣтъ.

**Ліка**—лѣкарство, медикаментъ.

**Лікаръ**—медикъ, знахаръ.

**Лікарка**—женщина-медикъ, знахарка.

**Лікарниця**—аптека.

**Лікарникъ**—аптекарь.

**Лікарня**—лѣчебница.

**Ліпший**—лучшій.

**Ліпний**—превосходный, великолѣпный.

**Ліпно**—нар. превосходно, великолѣпно.

**Ліпота**—красота, изящество, великолѣпіе.

**Ліра**—родъ скрипки съ колесомъ внури вмѣсто смычка, какъ у петербургскихъ Савояровъ.

**Лірникъ**—играющій на лирѣ и поющій подъ неѣ.

**Ліса**—плетень,

**Літній**—лѣтній.

**Літнякъ**—1, лѣтнѣе жилище, а также лѣтній костюмъ. 2, Лѣтній день. 3, Южный вѣтеръ.

**Літо**—1, лѣто. 2, Всѣ летающее.

**Лобода**—родъ съдомаго растенія.

**Лоєвий**—сальный.

**Лоціти**—блестѣть.

**Локша и локшина**—лапша.

**Ломака-ум-мачка**—палка, палочка.

**Лоня**—грудь.

**Лопуцьки**—стебелки съдомыхъ растеній.



**Лубокъ**—родъ двичьяго головнаго убора, состоящаго изъ полосы кортона обвитаго лентою.

**Лудани**—жупани лудани изъ блестящей матеріи жупаны, жупаны расшитые золотомъ. Несторъ упоминаетъ объ *спанчахъ* или жупаныхъ лудахъ.

**Лугъ**—1, лѣсъ растущій на низменныхъ прирѣчныхъ мѣстахъ. 2, Лугъ.

**Лугарь**—обитатель луговъ.

**Лушпайка**—чешуя, шелуха.

**Лука**—поёмный лугъ.

**Лулусь!**—нар. тресь-тресь!

**Лулуснути**—сильно затрещать.

**Луна**—эхо, отголосокъ.

**Лунати**—откликаться.

**Луць**—грабежь, здирство.

**Луцити**—1, грабить. 2, Бить.

**Лусь!**—тресь!

**Луска**—рыбная чешуя.

**Лускати**—трещать, раскусывать.

**Луснути**—лопнуть, треснуть.

**Любенько**—хорошенько, мило.

**Любістокъ**—пахучее растеніе *Le visitum officinale* Poch.

**Любісінкій**—милѣйшій, драгоценнѣйшій.

**Любісінко**—нар. съ удовольствіемъ, хорошенько, мило любовно.

**Любленій**—любимый.

**Любоши**—чувство любовной страсти.

Коло річки, коло броду  
Пило два голуби воду,  
Вони й пили й воркотали,  
Знялись въ парі й полетіли.

Крилечками стрепенулись—  
Всі *любоши* спом'янулись,  
Ви *любоши*, ви розлуки.  
Гірка печаль болізнъ.

Ви *любоши*, ви розлуки.

Гірка печаль-болізнъ:

Одъ болізні люде знають,

Відъ *любоши*въ помірають.

Отривокъ изъ народ. пѣсни.

**Любѣчій**—любовный, любящій.

**Людина**—(общ. рода) человекъ.

**Людний**—человѣчный, гуманный.

**Людность**—человѣчность, гуманность.

**Людство**—человѣчество.

**Людскій**—человѣческій.

**Люлька** - ум - **люлечка** — трубка, трубочка; въ казацкихъ думахъ онѣ называется *люлька-бурунька*; такъ напр. въ одной казацкой дума о смерти казака-бандуриста, говорится что:

Кінь біля ёго постріляний,  
порубаний

Ратище поламане,

Півви безъ шаблі булатної,

Уладівниці ні однісенького набію.

Тільки й зосталась ёму бандура  
подоробня,

Та у глибокій кишени *люлька-бурунька*,

Та тютюну півъ папушки.

**Люстро**—(Австр. Укр.) зеркало.

**Лювчати**—слушать и вмѣстѣ молчать.

Якъ будуть лаяти,

Такъ буду плакати;

Якъ будуть навчати,

То буду *лювчати*.

Слова изъ народ. пѣсни.

**Ляча, ляшта**—копьё, дротикъ.

**Ляда**—доска, которой закрываютъ ходъ на чердакъ.

**Лягати**—ложиться.

**Лягівниця**—1, спальня. 2, Постель, кровать.

**Лягови**—время сна.

**Ляхъ**—Полякъ, панъ.



**Ляхівка** — Польшка; иначе по-Украински — *Ляшка*.

**Ляхівщина**, и **Ляхістанъ** — Польша.

**Ляхівський** — польскій, шляхетскій и вообще панскій.

**Ляканій** — пуганный.

**Лякання-е** — пуганіе, запугиваніе.

**Лякати** — пугать.

**Лякати́сь-тця** — пугаться, бояться, страшиться.

**Ляля**, **лялька** — игрушка, кукла, маленькое дитя.

**Ляпасъ** — оплеуха, пощёчина.

**Ляпасувати** — бить по щекахъ.

**Ля́рва** — (бранное слово) непотребная женщина.

**Ляскотати**, **ляскотіти** — издавать ляскъ.

**Льнуванне** — полудное, дань священническому семейству *льномъ* и разнаго рода съѣстными припасами; *льнуванне* бываетъ обыкновенно осенью,

**Льнувати** — собирать полудное, собирать дань, отъ каждой избы, льномъ или съѣстными припасами.

*Примѣчаніе.* Въ нѣкоторыхъ губерніяхъ Украины (какъ напр. въ Волынской и Полтавской) *льнують* (т. е. собираютъ полудное) не только попадьи, но и дяконши и дячихи.

## М.

**М** — 20-я буква Украинской азбуки.

**Ма́** — имѣеть.

**Ма́бідь**, **мабу́ть**, **мабу́дь** — нар. вѣроятно, видно.

**Маца** — тонкій прѣсный коржъ.

**Мацанне** — ощупываніе.

**Мацати** — щупать.

**Маций** — крѣпкій, сильный, здоровый; иначе по-Украински — *міцний*, *моцний*, *дужий*.

**Маестать** — величество, величіе, отъ Нѣмецкаго *Majestat*.

**Маестатний** — величественный.

**Маеть**, **маять** — имущество.

**Маети**, **маяти** — имѣть.

**Маетница** — помѣщица, владѣтельница имѣнія, вотчинница.

**Маетникъ** — помѣщикъ, вотчинникъ.

**Маетность** и **маетокъ** — вотчина, помѣстіе, имѣніе.

**Магай-Бі!** — поможи Боже!

**Махъ** — мигъ, мгновеніе.

**Маховий сажень** — длина распротертыхъ рукъ, или ростъ какого-бы то ни было человѣка.

**Майданъ** — площадь, выгонъ.

**Майданний** — площадной, уличный.

**Ма́йже** — (Австр. Укр.) можетъ быть.

**Майнути** — удрать, убѣжать, внезапно сойти со двора.

**Ма́жа** — чумацкій возъ.

**Мажарь** — производитель чумацкихъ возовъ.

**Мажариха** — жена *мажаря*.

**Мажаренко** — сынъ *мажаря*.

**Мажарівна** — дочь *мажаря*.

**Макітра** — большой глиняный сосудъ въ родѣ чана или вазы.

**Маківка** — маковка.

**Макогінъ**, **макогонъ** — деревянный толкачъ.

**Макуха** — выжимки изъ коноплянаго сѣмени.

**Малаха́й** — бичъ.

**Малéча** — (собираетъ) дѣти.

**Малёваний** — рисованный, разукрашенный.



**Малёванка**—картина, рисунокъ.  
**Малёванне**—рисованіе.  
**Малёвати**—рисовать.  
**Малпа** — (Австр. Укр.) мартышка обезьяна.  
**Малпувати**—обезьяничать, гримасничать.  
**Малюсінькій**—маленькій.  
**Малювати** = малёвати.  
**Мамі** — (Австр. Укр.) кормилица, мамка. Слово это можно слышать и въ Россійской Украинѣ; но исключительно у цыганъ.  
**Мамій** — маменькинъ сынокъ, балованецъ.  
**Мамона**—(съ церковно-Славянс. яз.) страсть, увлеченіе, сатанинское навожденіе.  
**Манá**—обострительный, прекрасный призракъ, обольщеніе, обманъ.  
**Мандріки**—родъ кушанья приготовляемаго изъ сыра, яицъ, сметаны, сахару и шафрану.  
**Мандрівка**—бродяжество.  
**Мандроха**—бродяга.  
**Мандрувати**—бродяжничать, шляться, таскаться.  
**Манія**—1, стремленіе, прельщеніе 2, Видѣніе.  
**Манівцемъ**—нар. пряникомъ, неглядя дороги.  
**Манова, мановець**—прямикъ, прямой путь.  
**Ману́тись-тця**—хотѣться, желаться.  
**Маня́чити**—види́ться вдали.  
**Маня́къ** — 1, маякъ. 2, Флагъ.  
**Марá**—страшилище, чудовище, привидѣніе.

**Маракувати**—размышлять, рассуждать, толковать.  
**Марібе**—(Австр. Укр.) 1 смерть. 2, Скелеть, остовъ.  
**Марібий**—смертный.  
**Марне** — нар. напрасно, по пусту, за даромъ.  
**Марний**—напрасный.  
**Марніти**—худать, гибнуть, чахнуть, приходитъ въ упадокъ, пропадать ни за что.  
**Мартчя**—зайчонокъ родившійся въ Мартъ.  
**Мартоплясъ**—шутъ, фигляръ, комедіантъ, фокусникъ, франтъ до приторности.  
**Маслакъ** = **дока**, знатокъ, опытный человекъ, человекъ съ развитою головою.  
**Мастакъ**—замѣтный по масти; оригиналь.  
**Мáти, матіръ**—мать, мать.  
**Мáти** = **маети** = **маяти**.  
**Матірки**—(собирает.) матери.  
**Матка**—1, матушка. 2, Глава, главный дѣятель.  
**Матня** — значительно расширѣнный шагъ, въ національныхъ Украинскихъ шараварахъ.  
**Мáточина**—колѣсная трубка.  
**Матузка и матузокъ** — снурокъ, шпагатъ.  
**Мавка́** — 1, русалка. 2, Покойница-дѣвица.  
**Мазка́**—кровь.  
**Мазниця** — дегтярница, сосудъ съ дѣгтѣмъ.  
**Мчалка** — распорядитель на брачномъ пирѣ.



**Мечний**—метательный.  
**Медяний**—медовой.  
**Медяникъ**—медовой пряникъ.  
**Мѣння**—имя.  
**Мѣнница**—именникъ, словарь именъ.  
**Менний**—именной.  
**Меньѣкъ**—налимъ.  
**Мерці**—(собирает.) мертвецы.  
**Мережа, мерезка, мережечка**—  
 узоръ, узорикъ, строчка.  
**Мережаний**—дѣланный узорами.  
**Мережанне-я**—процессъ дѣланія  
 узора.  
**Мережати**—дѣлать узоры.  
**Мережчатий**—узорчатый.  
**Мерхнути**—темнѣть.  
**Мерщій**—нар. поскорѣе.  
**Мѣрлиця**—мѣхъ или кожа съ погиб-  
 шаго животнаго.  
**Мѣрлий**—усопшій, умершій.  
**Мерлякъ**—мертвецъ, чучело изъ  
 животнаго.  
**Мертвячка**—покойница, мѣртвая.  
**Мертвякъ**—покойникъ, мертвецъ.  
**Местница**—мстительница.  
**Местний**—мстительный.  
**Местникъ**—мститель.  
**Метчій**—мерщій.  
**Метѣлиця**—1, мятель. 2, Танецъ-  
*метѣлиця*, который танцуютъ 4  
 пары.  
 Ой на дворі *метѣлиця*,  
 Чому старій не жениця  
 Ой якъ ёму женитися,  
 Що нікому журитися.  
 Слова изъ народн. пѣсни.  
**Метикувати**—размышлять.  
**Метикуватий**—толковый, замысло-  
 ватый, разсудливый.  
**Меткій**—живой, ловкій, подвижной.

**Метну́тись - тця** — броситься, ки-  
 нуться.  
**Мету́шиться-тця**—хлопотать, сует-  
 титься.  
**Миготіти**—мигать. Говорится о бле-  
 стящихъ вещахъ, которыя сверка-  
 ютъ въ движеніи.  
**Міркнути**—сказать невнятно, ска-  
 зать про себя.  
**Миръ**—нація, народъ, общество.  
**Миросправа**—народоправленіе, ре-  
 спублика.  
**Миросправця**—народоправитель.  
 Говорится безразлично, какъ о му-  
 жчинахъ, такъ и о женщинахъ.  
**Мисливець**—гордецъ, мечтатель,  
 фантазёръ.  
**Мисливий**—самоувѣренный, гордый,  
 мечтательный, фантазирующій, вы-  
 сокомѣрный, высоко о себѣ дума-  
 ющій.  
**Мистець**—умѣющій, знающій, по-  
 нимающій, опытный и вообще ма-  
 стеръ своего дѣла.  
**Мисіорка**—желѣзная шапка съ коль-  
 чатою сѣткою, которая накидыва-  
 валась на лицо, шею и плечи.  
**Митница**—1, таможня. 2, Казначей-  
 ство.  
**Міто**—мытъ, денежный сборъ въ  
 казну на дорогахъ, мостахъ и пе-  
 реправахъ.  
**Міттю**—нар. быстро, вдругъ, въ  
 одинъ мигъ.  
**Міцний**—мощный, крѣпкій, сильный,  
 здоровый.  
**Міцно**—нар. крѣпко, мощно, сильно.  
**Мідь**—мѣдь.



**Мідень** — мѣдный сосудъ, мѣдная вещь.

**Мідний** — мѣдный.

**Міднякъ** — 1, мѣдная монета. 2, Ядъ мѣдянка.

**Міхоноша** — (общ. рода) провожатый нищихъ носящій ихъ торбы или мѣха.

**Міховниця** — 1, мѣховая лавка. 2, Торговка мѣхами.

**Міховникъ** — продавецъ мѣховъ, а также и готовыхъ тулуповъ.

**Мішанина** — смѣсь; замѣшательство, смѣшеніе.

**Мішма** — смѣсь, разнообразіе, разнообразность, беспорядокъ.

**Міжъ** — между.

**Міна** — мѣна.

**Міняйло** — мѣняющій, размѣнивающій.

**Міра** — мѣра.

**Міркувати** — судить, обсуживать, рассуждать, рассчитывать.

**Мірошниця** — мельничиха.

**Мірошникъ** — мельникъ.

**Мірошниківъ** — мельниковъ, принадлежащій мельнику.

**Мірянне-я** — мѣряніе, измѣреніе.

**Міряти** — мѣрять.

**Місце** — мѣсто.

**Місити** — мѣсить.

**Місто** — базаръ, рынокъ.

**Мість-ум-містокъ** — мостъ, мостикъ.

**Містечко** — село, въ которомъ есть місто т. е. базаръ или рынокъ.

**Містяни и міщани** — базарники, торговцы, мѣщане, люди живущіе въ місті.

**Міта** — цѣль, мѣта.

**Мітець** — специалистъ.

**Мітецьтво** — спеціальность.

**Мітити** — мѣтить, цѣлить.

**Мітэйця** — плевелы, сорная трава.

**Мітійця** — ветушка, катокъ, на который наматываютъ нитки, или шпагатъ.

**Мітокъ** — 25 пасмъ пряжи, въ 2 и 2½ аршина длины.

**Мізѣрний** — бѣдный, жалкій; отъ Латинскаго miser.

**Мізерство** — бѣдность, жалкое положеніе.

**Мізкатись-тця** — толковаться, возиться съ чѣмъ-либо.

**Мізковати** — размышлять, обдумывать, обсуждать.

**Мізокъ** — мозгъ.

**Мла** — туманъ, мгла.

**Млинъ-ум-млинокъ** — мельница, мельничка.

**Млявій** — слабосильный, безсильный, изнуренный.

**Мнякій** — мягкій.

**Мó** — 1, можетъ быть, можетъ статься. 2, Словно, будто.

**Мобъ** — будто-бы, словно-бы.

**Моць** — сила, крѣпость, здоровье.

**Мочъ** = **моць**.

**Мочний** = **моцний**.

**Мода** — форма, привычка, обыкновеніе, обычай.

**Мóже** — можетъ, можетъ-быть.

**Мокруха** — (иносказат.) водка.

**Молода** — невѣста.

**Молодиця-ум-молодичка** — молодая замужняя женщина, дама.

**Молодий** — женихъ.

**Молодикъ** — молодой человекъ.



**Молоді** — 1, новобрачна чета. 2,

Женихъ съ невѣстою.

**Мономахія** — рукопашный бой, битва поединками, какъ у Гомера въ Иліадѣ.

**Моноашитись-тця** — драться на поединкѣ.

**Моргуля** — нарость, шишка.

**Морігъ** — мурава, полянка покрытая муравой.

**Морѳка** — возня, задача, непонятное дѣло, необъяснимый вопросъ.

**Морокъ** — туманъ.

Ой німують по Вкраїні  
Високі палати;  
Густий морокз окриває  
Пахарські хати.

Слова изъ думы „Старець“ П. Кулиша.

**Морснѹти** — сильно ударить.

**Мосцивий** и **мостивий** — знатный высокій, именитый.

**Москаль** — 1, уроженецъ Московіи, Великоруссъ. 2, Солдатъ.

**Московщина** — 1, Московія, Сѣверная Русь, Великорусскій край.

**Московка** — 1, уроженка Московіи. 2, Солдатка.

**Моторний** — бойкій проворный.

**Моторно** — нар. проворно, бойко.

**Моторошний** — 1, странный. 2, Тошный.

**Моторошно** — 1, странно. 2, Дурно, тошно.

**Мѳва** — языкъ, рѣчь.

**Мѳчки** — нар. молча.

**Мѳчуций** — молчащій.

**Мѳчязливецъ** — молчальникъ.

**Мѳч'язливица** — молчальница.

**Мѳчязливий** — молчаливый.

**Мѳвити** — говорить, сказать.

**Мѳляти** — сказывать.

**Мѳлявъ** — будто-бы, словно, какъ будто.

**Мѳница** — грамматика, правила мѳви, т. е. языка.

**Мѳвъ** — будто, словно.

**Мрѣць** — (общ. рода) 1, смертный. 2, Мертвецъ.

**Мрѣти** — мрѣть, показываться вдали.

**Мрѹка** — мурлыка.

**Мрѹкати** — мурлыкать.

**Мрѹка** и **мрѹва** — пасмурная погода.

**Мѹдро** — нар. хитро, замысловато, искусно.

**Мугѣръ** — мужикъ, грубый человекъ.

**Мугѣрка** — мужичка, грубая женщина.

**Муштра** — солдатское ученіе, ученіе военокустрою и выправка солдатъ.

**Муштруваний** — ученый, школенный.

**Муштрованне** — процесъ муштри.

**Муштровати** — учить военому строю, школить.

**Мущиръ, кужчиръ** — мѣдная или чугунная ступка.

**Мѹлити** — давить, жать.

**Муниція** — амуниція.

**Мурѣй** — сермяжникъ.

**Мурѣйка** — сермяжница.

**Мурѣлі** — персики.

**Мѹрий** — пѣстрѳврый, переливчатый.

**Мурѣвщикъ** — каменьщикъ.

**Муръ** — каменная стѣна и каменная вообще всякая постройка, укрѣпленіе, крѣпость.



«Розвіємо!» — «Шкода *міру*,  
Старосвітська штука!  
Аще гірше, Богдánови  
*Муровáли* рúки!»  
«Богдánови! шкода, шкода  
Гетьмáнської праці».

Слова изъ поэмы „Гайдамаки“, Т.  
Шевченка; смотр. „Бенкетъ у Ли-  
сянци“, на 181-й стр. въ „Кобзарь“.

**Мурований** — сдѣланный изъ камня.

**Муругій** — тёмнорыжій, или тёмноко-  
коричневый, съ черными полосами.

**Мусиньѣзновий** — тёмносиній съ ме-  
таллическимъ отблескомъ.

**Мусити** — долженствовать, быть обя-  
заннымъ.

## Н.

**Н** — 21-я буква Украинской азбуки.

**Набачъ** — надзоръ, надсмотръ.

**Набачити** — высмотрѣть, выгладѣть.

**Набачитись-тця** — насмотрѣться,  
наглядѣться, налюбоваться.

**На бакіръ** — нар. на-бекрень.

**Наберегъ** — сбереженіе.

**Набитокъ** — нажива.

**Наближъ** — приближеніе.

**Налюда** — надзоръ.

**Набучавіти** — разбухнуть.

**Набутокъ** — добавочная служба,  
служба сверхъ срока.

**Наброіти** — совершить дурной посту-  
покъ, наклеветать, сдѣлать сплетню.

**Наброя** — сплѣтня, клевета, скверное  
дѣло.

**Нацюкати** — нарѣзать, нарубить.

**Наче** — словно, будто.

**Начекý** — на караулъ, на сторожъ, въ  
ожиданіи.

**Надібокъ** — 1, нужная вещь, всё на-  
добное или нужное. 2, Подвѣлочный  
лѣсъ.

**Надія** — надѣжда.

Минúли літа молоді...

Холóднимъ вѣтромъ одъ *надіи*  
Ужé повіяло... Зімá!..

Сиді одинъ въ холóдній хáті...  
Немá съ кимъ тѣхо розмовляти  
А ні порáдитись... Немá!

Анікогісінько немá!

Сиді жъ одінъ, покí *надія*  
Одúрить дúрня, осміе...

Морóзомъ óчи окуе,

А дúми гóрдіи розвіе,

Якъ ту снѣжину по степý...

Сиді жъ одінъ — собі въ куткú,  
Не ждí весні — святбі дóлі!

Вонá не зійде вже ніко́ли.

Садóчокъ твій позеленіть,

Твою *надію* оновіть —

И дúшу вóльную на вóлю

Не прійде випустити... Сиді!

И нічогісінько не ждí!..

Слова Т. Шевченка.

**Надійний** — надёжный.

**Надійность** — надёжность.

**Надіятись-тця** — надѣяться.

**Надкрóювати** — нарѣзывать, урѣ-  
зывать.

**Надобрацічъ** — спокойной ночи.

**Надолокъ** — заступъ.

**Надоложіти** — наполегнуть.

**Надолуга** — усиленный трудъ.

**Надолужати** — наполегать.

**Надоюліти** — надоѣсть.

**Надто** — нар. слишкомъ, особенно.

**Нагадувати** — напоминать.

**Нагана** — выговоръ, неприятность,  
нагонка.

**Нагібати** — найти, набрести, сы-  
скать.

**Нагледіти** — высмотрѣть, выслѣдить,  
примѣтить.



**Нагодитись-тця** — нечаянно подо-  
спѣть, неожиданно явиться.

**Нагодований** — накормленный.

**Нагодовати** — накормить.

**Нагорода** — вознаграждение, награда.

**Нахаба** — напасть, неприятно приклю-  
чение.

**Нахапати** — нахватать.

**Нахапитись-тця** — наскочить.

**Нахилений** — наклоненный, нагнутый.

**Нахилѣти** — наклонять, нагинать.

**Нахилѣтись-тця** — нагинаться, на-  
клоняться.

**Нахильность** — склонность, склон-  
ность, приверженность, пріязнь.

**Нахильки, нахилки** — *пить нхил-  
ки* — значить пить прямо съ сосуда,  
безъ помощи стакана, чашки или  
кружки.

**Нахѣдка** — находка.

**Находъ** — нашествіе.

**Нахурувати** — нагрузить *хури*, т. е.  
возы.

**Нахуруватись-тця** — нагрузиться,  
набрать клади.

**На-шо?** — на что? зачѣмъ?

**Нашось** — на что-то.

**Нашвѣдку** — нар. на скорую руку,  
на скоро.

**Нащадний** — потомственный.

**Нащадокъ** — потомство.

**Нащесерце** — натошакъ.

**На-що? = на-шо?**

**На-щобъ?** — зачѣмъ? для чего?

**Нащось = нашось.**

**Наѣдатись-тця** — наѣдаться.

**Наѣдний** — питательный, вкусный.

**Наѣдокъ** — 1, питательное вещество.  
2, Съѣстное, пища.

**Наибѣльшъ-е** — наиболѣе, болѣе  
всего

**Наибѣльшій** — наибольшій, боль-  
шій всѣхъ.

**Наиблизче** — ближе всего.

**Наиблизчий** — ближайшій,

**Наймичка** — наѣмница, работница.

**Наѣмитъ** — наѣмный работникъ.

**Наѣмитувати** — нанимать на рабо-  
ты, наѣмно служить.

**Наѣвозможнѣшій** — самый зажиточ-  
ный.

**На-жнива** — нар. во время жатвы.

**Накара** — наказаніе.

**Накарувати** — подкрасить подъ ка-  
рый цвѣтъ, сдѣлать карымъ; слово  
*накарувати* въ разговорномъ язы-  
кѣ не употребляется и извѣстно  
мнѣ только по одной народной пѣс-  
нѣ, которую я привожу здѣсь цѣли-  
комъ.

Ой тамъ на горі  
Стоять два дуби —  
Ой схилися  
Верхи до-купи.

А на тихъ дубахъ  
Сидятъ голуби:  
И цілуютця, и милуютця  
И крилечками обнімаютця.

Ой де не взявсь  
Стрѣлецъ молодець —  
Голуба убивъ  
Голубку вловивъ.

Сховавъ голуба  
Підъ ожиною  
А голубку назвавъ  
Вінъ дружиною.

Принісъ додому,  
Пустивъ додолу,  
Насипавъ пшениці,  
Поставивъ водиці.



Пшениці не дзюба  
Водиці не пье,  
Та підъ ожину  
Плакати йде.

— Ой голубе сивъ,  
Боли-бъ ти оживъ  
Хочъ би ти не чувъ,  
Аби живъ б'увъ:

Я-бъ твої крила  
Позолотила  
Я-бъ твої очиці  
Накарувала,

Тебе самого  
Намалювала,  
Намалювала  
На стіні прибила,

Ой на тій стіні,  
Де сидить м'іні,  
На тій кроваті,  
Де спочивати.

**Наказати** — передать словесно.

**Накшталть** — на подобіе, на манеръ.

**Наклець** — обвиненіе, клевета, ябеда.

**Накладъ** — 1, грузъ, тяга. 2, Налогъ, податъ, пошлина.

**Накоіти** — учинить, над'блатъ, про-  
известъ.

**Налагодити** — приготовить, спра-  
вить.

**Налагожувати** — готовить, справ-  
лять.

**Налаштування** — приготовленіе, за-  
готовленіе.

**Налаштувати** — приготовить, заго-  
товить.

**Налóга** — нагрузка.

**Налякати** — напугать, настрацать.

**Намацати** — нащупать.

**Намалювати** — нарисовать, изобра-  
зить представить.

**Нама́рати** — нащупать, отыскать  
въ потьмахъ.

**На-мення** — по имени.

**Намену́ти** — намекнуть, напомнить,  
привести на память.

**Наменутись-тця** — нам'ряться, на-  
думаться, р'шиться.

**Наменування** — наименованіе, наз-  
ваніе.

**Наменувати** — дать имя, поимено-  
вать, назвать по-имени.

**Наме́тъ, намі́тъ** — 1, наносъ. 2, На-  
в'сць, балдахинъ, навиль'ёнъ.

Наступила ч'орна хма́ра,  
Ставъ дощъ накрапать,  
Ой сталі́ наші козаки  
Въ *наметъ* утікати,

Которіе богатіе

У *наметъ* пішли;

Козаченьки нетяженьки

Не посміли,

Взяли квартиру,

Ще другу зъ-жарту,

На дощі сіли.

А въ нашого отамана

Учинився жалъ:

Скинувъ зъ себе голубий жупанъ,

Та и *наметъ* нашьавъ.

Слова изъ Запорожской п'єсни.

**Наметати** — наносить, натаскать.

**Наметний** — наносной.

**Наместо** — монисто.

**Намишъ** — прим'сь, см'сь, соръ.

**Наміръ** — нам'реніе, умыселъ.

**Наміряться-тця** — нам'ряться, за-  
мышлять.

**Наміець** — нар. вм'єтъ.

**Намітка** — родъ кисейнаго покрыва-  
вала, носимаго замужними Украин-  
ками.

**Намнути** — намять.

**Намо́нятися-тця** — напиться п'я-  
нымъ.



**Намо́ва**—наговоръ.  
**Намевити**—подговорить, подзучить.  
**Намовляти**—подговаривать, подзучивать.  
**Наму́лити**—нажать, надавить.  
**На-напасть**—нар. для неприятности.  
**Нанезабудь**—на память, въ воспоминаніе, въ честь.  
**На-орчику**—напристяжкѣ, на привязи.  
**Нападъ**—приступъ.  
**Напакувати**—нагрузить, наложить.  
**Напередъ**—прежде, впередъ.  
**Напéвний**—навѣрный.  
**Напéвно**—навѣрно, настояще.  
**Наповняти**—наполнять.  
**Напрѣкладъ**—напримѣръ.  
**Напутіти**—наставить на путь, научить, подзучить.  
**Нарекóваний**—нареченный.  
**Нарекóвати**—нарицать.  
**Нарікати**—нарицать, 2, Нарѣкати.  
**Наріканнэ**—нарѣканіе, поговоръ.  
**Наробити**—надѣлать.  
**Нарокомъ**—нар. нарочно, съ намѣреніемъ.  
**Нарубъ**—знакъ на деревѣ, насѣчка.  
**Наручъ**—нар. кетати, съ-руки.  
**Наруга**—поговоръ, брань, порицаніе.  
**Наружний**—обидный, достойный порицанія, безчестный, бранный.  
**Насам'передъ**—прежде всего.  
**Насамоті**—съ глазу на глазъ, въ уединеніи.  
**Наситъ**—насыщеніе.  
**Насідати**—приневоливать, заставлять.  
**Насінне-я**—сѣмена.

„Яке коріннэ, таке й насіннэ“.

Нар. поговорка

**Насінникъ**—сѣменникъ.  
**Настовбурчити**—наставить.  
**Настовпужитись-тця**—надуться, насторошиться.  
**Настроїти**—продѣть, наткнуть.  
**Насупитись-тця**—нахмуриться.  
**Наській**—свойскій, національный, родной.  
**Натце**—тщетно, напрасно, попусту.  
**Натщій**—тщетный, напрасный.  
**Натовпъ**—натискъ, натолкъ.  
**Натурити, натурлити**—дать нагонку, нагнать.  
**Натуркати**—наморочить, наговорить всякаго вздору, накричать.  
**Натягті**—натянуть.  
**Науміръ**—нар. до смерти, крайнѣ, въ конецъ.  
**Наустити**—подзучить.  
**Навага**—1, намѣреніе, умыселъ. 2, Нагруженіе.  
**Наважба**—намѣреніе, умыселъ.  
**Наважити**—нагрузить, наложить; взвѣсить.  
**Наважитись-тця**—намѣриться, посягнуть, рѣшиться на какой либо поступокъ.  
**Навантажити**—накласть, наложить, навалить.  
**Навчинку**—на дѣлѣ, на мѣстѣ преступления.  
**Надивовіжу**—нар. удивительно, на удивленіе.  
**Навхрестъ**—нар. накрестъ, крестообразно.  
**Навиручъ**—нар. на помощь, въ помощь, для избавленія.  
**Наввисть**—доносъ, навѣтъ, клевета.



**Навідъ, навіданне** — навѣщеніе, посѣщеніе.

**Навідати** — навѣстити, посѣтити.

**Навіщо?** — зачѣмъ? къ чему? на что?

**Навіжѣнный** — сумазбродный, безумный.

**Навіжѣнство** — сумазбродство, безуміе.

**Навіки** — нар. навсегда.

**Навісний** — съумасшедшій, помѣшанный.

**Навіть, наветъ** — даже.

**Навкъ** — (общ. рода.) мертвецъ.

**Навкруги** — нар. кругомъ, во-кругъ.

**Навманя** — нар. на-обумъ.

**Наволочъ** — (собирает.) сволочъ, сбродъ, бродяги.

**Наволокати** — натаскивать, наносить.

**Наволокъ** — наносъ, нашествіе, нахоть.

**Наволось, наволосникъ, наволосница** — шиньѣнь.

**Навперѣймй** — нар. наперехватъ, навстрѣчу, наперервзъ, наотрѣзъ.

**Навпрѣшки, навпрѣстець** — нар. напрямикъ, прямо, просто, напрямикомъ.

**Навспрѣжки, навспрѣжне** — нар. не въ шутку, въ самомъ дѣлѣ, дѣйствительно, настояще.

**Навській** — мертвецкій.

**Навтікача** — на-втѣки.

**Наввѣшки** — нар. высокою.

**Наввшірки** — нар. шириною, широтою.

**Навзѣході** — нар. на закатъ, на заходъ, на западъ.

**Навзводи** — нар. вскачь, прытью.

**Назапасти** — призапасить.

**Назауміру** — нар. черезъ-чуръ, чрезмѣрно.

**Наздівъ** — нар. на удивленіе.

**Наздогнати** — нагнать, настичь.

**Наздогонъ** — нар. въ погоню.

**Назиральный** — обсервационный, наблюдательный.

**Назиральня** — 1, обсерваторія. 2, Обсервационный отрядъ войска.

**Назирати** — наблюдать, приемотривать.

**Назирцемъ** — нар. слѣдкомъ, по пятамъ.

**Назімокъ** — перезимованный теленокъ.

**Назлогожъ** — нар. облокотясь, склонясь, лёжа.

**Назнати** — — узвать, развѣдать.

**Назнатись-тця** — натерпѣться, узвать всего.

**Назорця** — (общ. рода) наблюдатель, надзиратель.

**Назорити** — насмотрѣть, примѣтити.

**Не-абі-якъ** — нар. не какъ-нибудь.

**Не-абі-якій** — не какой-нибудь.

**Небіжчиця** — покойница.

**Небіжчикъ** — покойникъ.

**Небога** — 1, племянница. 2, Бѣдняжка.

**Небожъ, небіжъ** — племянникъ.

**Неборѣка** — (общ. рода) бѣдняга.

**Небѣсхиль** — небосклонъ, горизонтъ.

**Нечай** — 1, неожиданный случай, неожиданность. 2, Нар. вдругъ.

**Нечупарний** — неопрятный.

**Нечупарне** — нар. неопратно.

**Нечути** — не слышать.

**Нечуть, нечутно** — нар. не слышно.



**Нечутний** — не слышный, тихий.

**Недаремний** — не напрасный, не пустой.

**Недаремне** — нар. не даромъ, не напрасно.

**Недба́лий** — беззаботный, равнодушный къ приобрѣтеніямъ.

**Недбалість** — беззаботность, нежеланіе приобрѣтати.

**Недба́ло** — нар. беззаботно, не приобрѣтая.

**Недбальство** = недбалість.

**Неділя** — воскресный день, не рабочее время.

**Недільний** — воскресный.

**Недогарокъ** — недогорѣвшая свѣча, остатокъ отъ горѣвшей свѣчи.

**Недогарь** — остатки послѣ пожара, или вообще горѣнія.

**Недогодний** — негодящійся, негодный.

**Недошмиги, недочмиги** — нар. не кстати, неумѣстно.

**Недолямокъ** — безталанный человекъ.

**Недолюдокъ** — (общ. рода и притомъ бранное) скоть-человѣкъ, превратившійся въ скота.

**Недоляшокъ** — ополяченный украинець или наоборотъ обьукраинизовавшійся Полякъ.

**Недоляшка** — ополяченная украинка или украинизованная Польшка.

**Недорідъ** — неурожай.

**Недорідний** — неурожайный.

**Недовірокъ** — (общ. рода) отщепенець, еретикъ, раскольникъ.

**Недуга** — болѣзнь, недугъ.

**Недугувати** — болѣть, быть больнымъ.

**Недуже** — нар. не сильно, не крѣпко, потихоньку.

**Недужий** — 1, не сильный, не крѣпкій. 2, Больной.

**Недужний** — больной, болѣзненный, слабый.

**Недужність** — болѣзнь, болѣзненное состояніе, слабость.

**Нега́дки** — нар. [ всё равно ], безразлично, ни о чемъ, равнодушно.

**Негайний** — скорый.

**Негайно** — нар. скоро, немедленно.

**Негарний** — скверный, нехорошій, не красивый.

**Негарио** — нар. нехорошо, не красиво, скверно, гадко.

**Негидь** — гадость.

**Него́да** — непогода.

**Нехай** и (Австр. Укр.) **най** — нар. пускай.

**Нехлюя** — (общ. рода) неряха.

**Нехтуванне** — пренебреженіе.

**Нехтувати** — пренебрегать.

**Нехворощъ** — растение *artemisia campestris* L. изъ котораго дѣлаютъ вѣники.

**Не-шо, не-що** — ни что, не что.

**Не-шо́-бо, не-що́-бо** — ничто-же, не что-же.

**Нежіть** — насморкъ.

**Некотрий** — нѣкоторый.

**Нема́, немає** = неимѣется, нѣту.

**Немо́въ** — будто-бы, словно-бы, какъ-будто.

**Ненацька** — неожиданность.

**Нена́че, нина́че** — словно, словно-бы, какъ-будто.

**Ненаській** — чуждый, анти-туземный, анти-національный, анти-свойскій.



**Небачний**—неосмотрительный, неосторожный, беспечный.

«Эй вернися, Загайдачний!  
Візьми свою жінку,  
Віддай тютюнъ, люльку,  
необачний,  
Гей, гей, необачний».

Слова изъ народ. пѣсни.

**Необачність**—неосмотрительность, неосторожность. беспечности.

**Необачно**—нар. неосмотрительно, беспечно, неосторожно.

**Необорний**—неодолимый.

**Необорність**—неодолимость.

**Неодмовний**—безъотговорочный.

**Неодмовность**—безотговорочность.

**Неодукований**—необлагороженный, необразованный, неотесанный,

**Неофитъ**—повокрещенный.

**Неофитка**—новокрещенная.

**Неошанований**—неоцѣненный.

**Неошкульний**—безобидный.

**Неошкульно**—нар. безобидно.

**Ненаполóханний**—не напуганный.

**Ненáтлий**—ненасытный, жадный.

**Неокраїний**—не обрѣзанный, не укороченный, не обрубленный.

**Непам'ять**—забвеніе.

**Непéвний**—безумный, помѣшанный, не въ полномъ разсудкѣ.

**Непéвно**—вар. безумно, безъ толку.

**Неподалéць**—нар. недалёко.

**Непогальмований**—непопорченный.

**Непохибний**—честный, стойкій, крѣпкій.

**Непохибно**—нар. честно, стойко, неподвижно.

**Непокірливий**—непокорный.

**Непокірливість**—непокорность.

**Непомілишний**—безошибочный.

**Непомилишность**—безошибочность.

**Непомилично**—нар. безошибочно, безъ промаховъ.

**Непорóкъ**—честное дѣло, честный поступокъ.

**Непóзибкий**—непоколебимый.

**Непóзибко**—нар. непоколебимо.

**Неприторений**—безмѣстный, немѣющийся мѣста.

**Непритьмомъ** нар. не къ спѣху, не въ одинъ разъ, не сейчасъ.

**Непутящий**—негодный, безпутный.

**Нераптомъ**—нар. не вдругъ, не сразу, не въ одинъ пріёмъ.

**Неросквічаний**—не расцвѣтшій, не распустившійся.

**Нéрость**—минераль.

**Нерухóмий**—недвижимый.

**Нерухóмо**—нар. недвижимо.

**Несамовитій**—самъ не свой, встревоженный, взволнованный.

**Несчутись тця**—не (сп. т. т.)

**Несит ство**—ненасытность.

**Нескажі**—точно, словно, будто бы.

**Неслава**—(Австр. Укр.) позоръ, стыдъ.

**Несподіваний**—неожиданный.

**Несподівано**—нар. неожиданно.

**Нес'такъ**—нар. невозможно, несбыточно.

**Нестатечний**—не степенный, не положительный, легкомысленный.

**Нестатечність**—легкомысленность, отсутствіе степенности, или положительности.

**Нестатечно**—нар. отрицательно, легкомысленно, неположительно.



**Нестáтокъ**—1, неимѣніе, отсутствіе.  
2, Невозможность.

**Несвітій**—не бывалый, невозможный, тѣмный. \*

**Несвоечасний**—несвоевременный.

**Несвого-часу**—нар. несвоевременно, не во-время.

**Петро**—густой первобытный лѣсъ, чаща лѣсная.

**Нетяга, \*)** **нетяжище, нетяженька**—(общ. рода) обѣднѣвшій человекъ, лѣньтій, бурлакъ, непосѣда.  
Ой *нетяга, нетяга,*  
А *нетяженька* мой,  
А де заслужина твоя!  
Слова изъ народн. пѣсни.

**Неуважний**—неуступчивый, неуважительный.

**Невада**—безвредность.

**Невадити**—быть безвреднымъ.

**Невбачати**—не видѣть, не усматривать.

**Невдягнений**—неодѣтый.

**Невгавати**—не останавливаться, не переставать.

**Невгавучий**—безпрестанный, никогда не унимающійся.

**Невыводний**—постоянный, неисчерпаемый.

**Невыводно**—постоянно, всегда, неисчерпаемо.

**Невідъ**—неводъ.

**Невіданне**—невѣданіе.

**Невідничати**—невѣдать, незнать, непонимать.

\*) Украинский поэтъ В. Куликъ написалъ подъ заглавіемъ «*Нетяга*» великолѣпное стихотвореніе, въ которомъ изобразилъ чрезвычайно рельефно образъ Южно-Русскаго *нетяги*.

**Невід'теперъ**—нар. не съ этой поры, не съ этого времени.

**Невпокійний**—безпокойный.

**Невпокій**—безпокойство.

**Невсипущий**—неутомимый.

**Невситимий**—ненатлий.

**Незабаромъ**—нар. вскорѣ, въ скоромъ времени.

**Незабўтний**—незабвенный, памятный.

**Незаздрий**—не завистливый.

**Незаразь**—не теперь, не сейчасъ.

**Незаразомъ**—не разомъ.

**Нездўжанне**—болѣзнь, безсиліе.

**Нездўжати**—быть не въ силахъ, быть больнымъ.

**Нездвижимий**—неподвижный.

**Незгіршъ-е**—нар. не хуже.

**Незгірший**—не-хужій, такой самый, равный.

**Незіблений**—неподвижный, неодолимый, стойкій.

**Незіблено**—нар. неподвижно, неодолимо, крѣпко, стойко.

**Незмігти**—не быть въ силахъ, не имѣть возможности.

**Незнаéмецъ**—незнакомецъ.

**Незнаéмий**—незнакомый.

**Незнаемка**—незнакомка.

**Незнарошне**—нехотя, нечаянно, не нарочно.

**Незрїти**—невидѣть.

**Незрячий**—слѣпой.

**Незрячность**—слѣпота.

**Незвичайний**—1, необыкновенный.  
2, Невѣжливый.

**Незвичайність**—1, необыкновенность.  
2, Невѣжливость.



**Незичайно**—нар. 1, необыкновенно. 2, Невъжливо, не по-обычаю.

**Незвитяжний**—необыкновенный.

**Нішкомъ**—нар. тайкомъ.

**Нишпорити**—искать, лазить.

**Нищечкомъ**=**нішкомъ**.

**Нижникъ**—нижній чинъ.

**Нікати**—шляться.

**Нисенітниця**—небылица, пустяки, вздоръ, чепуха.

**Низъ, Низова, Україна**—нынѣшній Новороссійскій край или губерніи Херсонская и Екатеринославская; иначе по-Украински — *Запорожже Степъ*.

**Низовий**—нижній, южный.

**Ніби**—какъ-будто, словно.

**Нічъ, нічка, ніченька**—ночь, ночка, ноченька.

**Нічини, ночини**—сумерки.

**Нічитись-тця**—темнѣть.

**Ніхто**—никто.

**Ні-шо, ні-що**—ничто.

**Ніжъ**—1, чѣмъ. 2, Ножъ.

**Нікчємний**—ничтожный.

**Нікчємність**—ничтожность, негодность.

**Нікчємно**—ничтожно, негодно.

**Ніколи**—нѣтъ времени, нѣкогда.

**Ніколі**—никогда.

**Німанъ**—Нѣманъ.

**Німань**—нѣмой.

**Німаня**—нѣмая женщина.

**Німкєня**—Нѣмка.

**Німощокъ, німолікъ**—алгебра.

**Німота**—(собярат.) Нѣмцы, Германія.

Густой мѣрокъ скрѣзь по хатамъ,  
Густійший въ будінкахъ,  
Що нема душі живі  
Въ сѣстрахъ Украинкахъ;

Що поніклимъ, вѣлимъ сѣрцемъ  
*Німоту* кохають;  
Покохавши, паненітокъ,  
Німчиківъ рожають.

Слова П. Булиша.

**Німувати**—молчать, быть нѣмымъ.

**Німуватий**—молчаливый.

**Ніпра**=**Дніпра**. (Смотр. выше подъ буквою Д.)

**Нітити, нітувати**—отрекатся, отператься, говорить *нітъ*.

**Нітъ**—нѣтъ, ни.

**Ніякъ**—никакъ, нейтрально.

**Ніякий**—нейтральный, никакой.

**Ніякѳсть**—нейтралитетъ.

**Ніяково**—никаково, не ловко, скверно, гадко, совѣстно, конфузно.

**Нівечиний**—порченный.

**Нівечити**—портить.

**Ні-вже**—нѣтъ ужъ.

**Нівроку, невроку**=дай Богъ, чтобъ не сглазить, дай Богъ избѣжать *врѳку*, т. е. сглазу.

**Новий Рікъ**—Новый Годъ, 1-е Января.

**Новина**—новость.

**Новорочний**—новогодний.

**Нуда**—1, тоска, скука. 2, Тошнота.

**Нудити**—томить, тошнить.

**Нудітись-тця**—томиться.

**Нудний**—тошный, до крайности скучный.

**Нудно**—нар. тошно.

**Нудота**=**нуда**.

**Нумо, нумъ**—станемъ.



*Нумэ* громадо до роботи!  
Тамъ поля на насъ чекають.  
За правдивую охоту  
Неба́ намъ благословляють.  
Неба́ намъ благословляють —  
Хліба е у насъ доволі.  
Гей! поля тамъ насъ чекають.  
Во имя Бóже *нумэ* до ролі!

Слова Д. Лозовскаго.

## О.

**О** — 23-я буква Украинской азбуки.  
**Обачь** — осмотръ, обзоръ.  
**Обачний** — осмотрительный, осторожный.  
**Обачність** — осмотрительность, осторожность.  
**Обценьки** — клещи.  
**Обчеській** — общественный.  
**Обчесьтво** — общество.  
**Обдурь, обдурка** — обманъ.  
**Обдурювати** — обманывать.  
**Обережний** — осторожный.  
**Обережно** — осторожно.  
**Оберемокъ** — охапокъ.  
**Оберну́ти** — обратить, оборотить.  
**Обернутый** — обращенный, обороченный.  
**Обгорну́ти** — окружить, обвернуть.  
**Обгорнутый** — окруженный, обвернутый.  
**Обговтувати** — приучать, усмирять.  
**Обходъ** — патруль  
**Обходни** — обхождение.  
**Обшарпаний** — ободраный, оборванный.  
**Обшарпати** — ободрать, ограбить.  
**Обизвічити** — причинить увѣчье, скалѣчить.  
**Обіцянка** — обѣщаніе.

**Обіцяти** — обѣщать.  
**Обідъ** — ободъ, кругъ.  
**Обідъ** — обѣдъ.  
**Обіданне** — процессъ обѣда.  
**Обідати** — обѣдать.  
**Обігъ** — 1, очеркъ. 2, Курсь.  
**Обіхідъ, обіхідка** — употребленіе, примѣненіе.  
**Обіцанка = обіцянка.**  
**Обіцати = обіцяти.**  
**Обіймъ** — объятіе.  
**Обіймати** — обнимать.  
**Обійняти** — обхватить, обнять.  
**Обіжниця** — 1, орбитка. 2, Мѣсто скачекъ, гипподромъ.  
**Обіручъ, обіручки** — двумя руками, въ двѣ руки, двуручно.  
**Обірання** — избраніе, выбираніе, выборъ.  
**Обітниця** — обѣтъ.  
**Обітний** — обѣтованный.  
**Обжинки** — сельской праздникъ по уборкѣ ржи съ поля.  
**Обжинатиеъ-тця** — оканчивать полевою жатву.  
**Обличче-я** — лицо, видъ.  
**Облогъ** — цѣлина, неоранная земля.  
**Облямóваний** — окаймленный.  
**Обминъ** — минованіе, пропускъ.  
**Обминати** — минать, пропускать.  
**Обміръ** — объёмъ, обмѣръ, обхватъ, измѣреніе.  
**Обміркъ, обміркованне** — обсужденіе, разсужденіе, размышленіе.  
**Обміркований** — обсужденный, обдуманый.  
**Обміркувати** — разсудить, размыслить.



**Обніжокъ**, **обніжля** — *обніжками* называються узкія полосы земли, поросшія кормовыми травами, которыя окаймляютъ хлѣбныя нивы.

**Обночувати** — провести ночь, заночевать, переночевать.

**Оболонка** — круглое окно, круглое стекло.

**Оболонщикъ** — стекольщикъ.

**Оболоня** — поёмный лугъ; иначе по Украински — *болоня*.

**Обо-поли**, **оба-поли** — по обѣимъ сторонамъ, по обѣ руки, съ двухъ сторонъ.

Дяка Богу! перейшли вже.  
Тяжкі години,  
И не бути вже неволі  
Въ Україні милій,

Що широкою стягою  
Просяглась, відъ Моря,  
За Бескиди, лісомъ криті,  
Дніпру *оба-поли*.

Слова изъ собствен. не издан. думы.

**Обора** — ограда, заборъ; иначе по Украински, *барканъ*, *парканъ*.

**Обори** — верёвочки или ремни у лаптей.

**Оборній** — одолимый, побѣдимый, оборимый.

**Оборність** — одолимость, побѣдимость, оборность.

**Обпатранный** — обобраный, очищенный, обскубленный.

**Обпатранне** — очищеніе отъ перьевъ, яли шерсти.

**Обпатрати** — снять шерсть, повырывать перья.

**Ображати** — причинять колкости, неприятности; наноситъ раны и увѣчья.

**Обранныя-е** — выборъ, избраніе.

**Обрати** — выбрать, избрать

**Обратий** — выбранный, избранный.

**Образити** — ранить, увѣчить, уколоть.

**Образитись-тця** — обидиться, разсердиться.

**Обридлий** — опостылый, надоѣвшій.

**Обридо** — нар. опостыло, опротивѣло.

**Обсипатись-тця** — воздвигать преграды, насыпать валы.

**Обсипати** — осмыкать, обдѣргать.

**Обсоромити** — застыдить, привести въ застычивость.

**Обсоромлений** — застыженный.

**Обсвідъ**, **обсвідчини** — освѣдомленіе.

**Обсвідчитись-тця** — освѣдомиться, разузнать, обвыкнуть.

**Обсвідниця** — освѣдомительница.

**Обсвідникъ** — освѣдомитель.

**Обсвідокъ** = **обсвідъ**.

**Обтула** — обставка.

**Обтулити** — обставить.

**Обудитись-тця** — пробудиться, проснуться.

**Обушокъ** — чеканъ; иначе по Украински — *келепъ*, *келебокъ*, *келепѣць*.

**Обуренный** — возмущенный, возставшій.

**Обуритись-тця** — возмутиться, возстать.

**Обувати** — давать обувь; надѣвать обувь.

**Обважъ** — обвѣсъ.

**Обважити** — обвѣсить.

**Обвѣдъ** — обводъ.

**Обвѣданне** — посѣщеніе, отвѣданіе.



**Обвідувати**—посѣщать, навѣщать, отвѣдывать.

**Обзиръ**—обзоръ, осмотръ.

**Обзиране** — обсматриваніе, обзиране.

**Оцетъ** = ацетъ.

**Оцетовий** = ацетовий.

**Оцупити**—обтянуть, стянуть, сжать, обхватить.

**Оцупокъ**—обрубокъ, полѣно.

**Оченитись-тця** — сдѣлаться монахомъ.

**Очерѣтъ**—камышъ, тростникъ.

**Очеретяний**—камышовый, тростниковый.

**Очеретяница**—1, камышовая папиросница. 1, Изба у которой стѣны изъ камыша.

**Очеретянка**—камышовая палка, или папиросница.

**Очервивити** — 1, крайнѣ надоѣсть. 2, Наполниться червями.

**Очі, очіці, оченята, оченятка**— глаза, глазки, глазѣнки.

**Очіпокъ**—чепчикъ изъ тяжелой матеріи.

**Очортити**—надоѣсть, опротивѣть до нельзя.

**Очуняти** — возвращаться къ памяти, приходитъ въ чувство.

**Очутись-тця** — 1, ослышаться. 2, Очнуться, опомниться, прійти въ себя.

**Одбава**—уменьшеніе, вычетъ, отнятіе, отдѣленіе, выдѣлъ.

**Одбавити**—отдѣлить, отнять, уменьшить, выдѣлить.

**Одбігти**—(иносказат.) потерять, истратить даромъ.

**Одбути** — выжить срокъ, выбыть свое время.

**Отбутокъ** — отбываніе, отживаніе, отправление, выбываніе, окончаніе срока, конецъ дѣлу.

**Одбувати** — отбывать, отправлять, отживать, выживать, исполнять, кончать.

**Одцуръ**—отказъ, отрекъ.

**Одцуратись-тця** — отказать, отректись, отпереться.

**Одчахнути**—отламать, оторвать.

**Одчинений** — отпертый, открытый, отворенный.

**Одчинити**—отпереть, открыть, отворить.

**Одчинятись-тця**—отпираться, открываться, оттворяться.

**Одчипити**—оторвать, отдѣлить, отвязать.

**Одчизність**—патріотизмъ.

**Одчизняцький**—патріотическій.

**Одчизнячка**—патріотка; иначе по Украински — *батьківщанка*.

**Одчизнякъ** — патріотъ; иначе по Украински—*батьківщанець*.

**Одчухрати**—1, отрубить. 2, Побить, поколотить.

**Оддалеку, оддалі**—нар. издали.

**Оддячити**—отблагодарить.

**Оддяка**—благодарность.

**Одгилити**—сильно ударить.

**Одхилити**—отклонить, отдалить.

**Одхилитись-тця**—отклониться, отстать, отдалиться.

**Одхиль**—отклоненіе, уклоненіе.

**Одхильний** — отклонившійся, оставшій.

**Одшукати**—отыскать, сыскать.



**Одиначка**—единачка.  
**Одїнець**—единець.  
**Одивлятись-тця**—осматриваться.  
**Одїбрати**—получить.  
**Одїгнати**—прогнать, оттолкнуть отъ себя.  
**Оджалувати**—пожертвовать.  
**Оджартуватись-тця**—отшутиться.  
**Одже**—вотъ-же.  
**Одживъ**—отживаніе.  
**Одживати**—отживать.  
**Одкараскати**—освободить, отдѣлать.  
**Одкараскатись-тця**—отвязаться, освободиться, отдалиться.  
**Одказъ**—отвѣтъ.  
**Одказати**—отвѣтить.  
**Одколи**—нар. съ какихъ поръ.  
**Одмагати**—отклонять, отговаривать, совѣтовать противное.  
**Одміна**—отмѣна, разница, перемѣна.  
**Одмінити**—отмѣнить, перемѣнить, отмѣтить.  
**Одмінитись-тця**—перемѣниться, сдѣлаться инымъ.  
**Одмінóкъ**—одміна.  
**Одмова**—отговоръ.  
**Одмовляти**—отговаривать, отвлонять.  
**Однакий**—одинаковый.  
**Однакъ**—равно, всё равно, однако, одинаково, безъ перемѣны.  
**Однїні**—съ этой поры, съ этого времени.  
**Однодумецъ**—единомышленникъ.  
**Однодумка**—единомышленница.  
**Однодумний**—единомышленный.  
**Односумъ**—сопечальникъ, соучастникъ по печали.

**Односумка**—сопечальница, соучастница по печали.  
**Односумний**—единопечальный, соучастный въ печали; т. е. сумі.  
**Односумство**—единомысліе въ сумі.  
**Одпирати**—1, отпирать. 2, Отдалять, оттѣснять.  
**Отповідь**—1, отвѣтъ. 2, Повѣствованіе, рассказъ.  
**Отправа**—1, Богослуженіе. 2, Отправленіе обязанности или службы.  
**Одпращають**—1, Служить литургію и вообще всякое Богослуженіе. 2, Отправлять обязанность или службу. 3, Выпрощивать, высылать.  
**Одпирати**—отпросить.  
**Одрáзу**—нар. въ одинъ разъ, въ мигъ, въ моментъ, живо.  
**Одріня**—постель, кровать.  
**Одрізнити**—отдѣлать, выдѣлать, отмѣнить, обособить, отдалить.  
**Одрізнитись-тця**—отдѣлиться, выдѣлиться, обособиться, отдалиться.  
**Одробляти**—отрабатывать.  
**Одружити**—женигъ, выдать замужъ.  
**Одружитись-тця**—ожениться, выйти замужъ, найти дружину.  
**Одсічъ**—отпоръ, отраженіе.  
**Одсторонь**—нар. въ сторонѣ, обособно.  
**Одсунути**—отодвинуть.  
**Одтінати**—отсѣкать.  
**Одтіснути**—1, отбросить, отдвинуть. 2, Отпечатать.  
**Одтяти**—отрубить, отрѣзать.  
**Одтятий**—отрубленный, отрѣзанный.  
**Одужанне-я**—выздоровленіе.  
**Одужати**—выздоровѣть, осилить.



**Одяганне-я** — 1, одежда. 2, Процесс одѣванія.

**Одягати**—одѣвать.

**Одягатись-тця**—одѣваться.

**Одягну́ти, одягти**—одѣть.

**Одягнутись-тця, одягтись-я** — одѣться, нарядиться.

**Одваба**—отклоненіе отъ какого ли-бо предпріятія или отъ страсти что-либо дѣлать.

**Одвабити, двабити**—отклонить.

**Одвѣртъ**—1, вычетъ. 2, Отворотъ.

**Одвертати** — отворачивать, вычитывать, высчитывать.

**Одвертатись-тця**—отворачиваться.

**Одвідачъ**—навѣститель.

**Одвідачка**—навѣстительница.

**Одвіданне, одвідити, одвідь** — отвѣданіе, посѣщеніе, визитъ.

**Одвідати**—отвѣдать, сдѣлать визитъ.

**Одвірки**—обшивки дверей.

**Одвістити**—дать отвѣтъ, дать вѣсть.

**Одвість**—отвѣтъ, вѣсть.

**Одвіть**—отвѣтъ.

**Одвітувати**—отвѣчать.

**Огарь**—1, всё обгорѣвшіе. 2; Край-нѣ проворный человѣкъ.

**Огидлий** — опостылый, опротивѣ-шій. надоѣвшій.

**Огидло** — нар. опостыло, опротивѣ-ло, надоѣло.

**Огиднути** — опротивѣть, надоѣсть, опостылѣть.

**Огирь**—жеребець.

«Нехай шкѣпа підо мною  
Опиремз гарцюе;  
Нехай крутить головою,  
Стриба́ и басуе.

Слова изъ баллады „Твердовський“  
Гулака-Артемовскаго.

**Оглядати** — осматривать, обзирать.

**Оглядини**—осмотръ, обзоръ.

**Оглядний**—осмотрительный.

**Огряда**—красота, пригожество.

**Огрядний**—красивый, пригожій.

**Огуломъ**—нар. оптомъ.

**Огульный**—оптовой, общій.

**Огульне**—нар. съ обща́.

**Охлянути** — ослабѣть, лишиться

**Охляпъ**—нар. безъ сѣдла.

**Охлясти**—отощать.

**Охочекомонникъ** — волонтеръ, ка-закъ незаписанный въ казацкій ре-эстръ, но служащій приватно по собственной волѣ.

**Охочий** — имѣющій охоту, желаніе, влеченіе.

**Охочо**—нар. съ удовольствіемъ, охо-тно, съ охотою.

**Охвѣтніше**—нар. охотнѣе.

**Ошахрати**—обмошенничать.

**Ошукати** — 1, обмануть. 2, Обы-скать.

**Ошукатись-тця**—1, обмануться. 2, Обыскаться.

**Ошуки, ошукovanje** — обыски, обыскиваніе.

**Ошуквати**—обыскивать.

**Ощадокъ**—остатокъ, подонки.

**Ожеледь**—гололедица.

**Ожина**—ежевика.

**Окошитись-тця**—очутиться, стать ся.

**Околиця** — 1, округъ, окружность 2, Околышекъ фуражки.

**Околѣя**—окружность, околотокъ.

**Околоть**—смолоченный хлѣбъ, со-лома, за исключеніеъ ржаной.

**Окомонъ = екомонъ.**



**Окомонія** = екомонія.

Смотр. выше подъ буквою **Е**.

**Окрити** — покрыть, укрыть.

**Окріпъ** — 1, кипятокъ. 2, Растеніе укропъ.

**Окрómъ** — нар. вромъ, особенно, на-рознь, порознь, отдѣльно.

**Окромішница** — женскій индивиду-умъ.

**Окромішникъ** — мужескій индивиду-умъ.

**Окромішний** — отдѣльный, особенный, индивидуальный.

**Округи** — нар. во кругъ, кругомъ; иначе по-Украински — *навкруги*.

**Оксаміть** — (съ Греческ. яз.) бар-хатъ.

**Оксамітка** — бархатка, бархатная ленточка.

**Оксамітний** — бархатный.

**Окуляри** — (съ Польск. яз.) очки.

**Окульбáчити** — осѣдлатъ; напр. въ балладѣ „*Твердовський*“ Гулака-Артемовскаго, чортъ говоритъ Твердовскому:

«Нагрівъ и намъ ти чуприну.  
Якъ самъ здоровъ знаєшь:  
*Окульбáчиши* мовъ скотину,  
Та всюду й гасяєшь:

**Олія** — постное масло.

**Олійница** — 1, торговка постнымъ масломъ. 2, Маслобойня.

**Олійникъ** — производитель или же продавецъ постнаго масла.

**Олондарь** — арендаторъ.

**Омаль** — нар. немного.

**Омана** — ложный слухъ, ложная мол-ва, грѣза, кошмаръ, обманъ.

**Омань** — нар. недостаточно, мало.

**Омета** — 1, обшивка платья. 2, Рама-

**Омилітись-тця** — ошибиться, про-махнуться.

**Омїлка** — ошибка.

**Омильний** — ошибочный.

**Омильность** — ошибочность.

**Оміранне** — замираніе.

**Омірати** — замирать.

**Омлівати** — омлѣвать.

**Онъ** — вонъ, тамъ.

**Он'де** — вонъ-гдѣ.

**Онукъ** — внукъ.

**Онукá** — внука.

**Обпаль** — запальчивость, горячность, вспыльчивость.

**Опарканити, обаранити** — приве-сти въ крайнѣе замѣшательство, окончательно обезоружить, взять въ руки, поставить въ тупикъ.

**Опарувати** — спарить, женить, или выдать замужъ, составить пару.

**Опасистий** — жирный, плотный.

**Опенѣкъ** — родъ маленькаго осен-наго гриба.

**Опентати** — опутать, отуманить го-лову.

**Оперезати** — опоясать.

**Опивітись-тця** — очутиться.

**Опівдня** — нар. въ полдень.

**Опівночі** — нар. въ полночь.

**Опізнитись-тця** — опоздать, запоздать

**Оплінъ** — подушка на диванѣ, скамьѣ, въ экипажѣ или даже телѣги.

**Опоживляти** — оживлять, прида-вать новыя силы.

**Ополістий** — толстый, здоровый, широкій.

**Ополонка** — прорубь.

**Опоряджати** — устраивать.



**Оповесні**—нар. въ весеннѣе время.  
**Оповідачь**—повѣствователь.  
**Оповідачка**—повѣствовательница.  
**Оповіданне**—повѣствованіе, раз-  
 сказъ.  
**Оповідати**—повѣствовать, раска-  
 зывать.  
**Оповідниця**=**оповідачка**.  
**Оповідникъ**=**оповідачъ**.  
**Оправа**—переплѣтъ, рама, обдѣлка.  
**Опріскливий**—своенравный, отри-  
 цающій, не соглашающійся.  
**Опрічъ**—нар. кромѣ, отдѣльно.  
**Опрічниця**=**окромішниця**.  
**Опрічний**=**окромішний**.  
**Опрічникъ**=**окромішникъ**.  
**Опудало**—тяжеловѣсный человѣкъ.  
**Орчійкъ**—пристяжка.  
**Орчиковий**—пристяжной.  
**Оруда**—средство, орудіе.  
**Орудачъ**—1, человѣкъ съ средст-  
 вомъ, зажиточный человѣкъ. 2.  
 Правитель.  
**Орудачка**—1, зажиточная женщи-  
 на. 2, Правительница.  
**Орудниця**—артиллерія; иначе по-  
 Украински—*гарматерія*.  
**Орудникъ**—пушкарь, артиллеристъ.  
**Орудовати**—дѣлать, дѣйствовать,  
 господствовать, повелѣвать, упра-  
 влять.  
**Осада**—колонія.  
**Осадчій**—1, колонизаторъ. 2, Пер-  
 вый по времени колонистъ въ но-  
 вой колоніи.  
**Осадити**—колонизировать, занять  
 мѣсто подь *осаду*.  
**Осадниця**—колонистка.  
**Осадникъ**—колонистъ.

**Осажувати**—1, заселять, устраи-  
 вать колоніи. 2, Понижать.

**Осель**—залъ (?).

«Одного разу поїхавъ царевичъ  
 на охоту, та тамъ и забарився ажъ  
 три дні; а жінка ёго ходить по *осе-  
 лахъ*, та й плаче».

Смотр. въ собраніи Южно-Рус-  
 скихъ сказокъ А. Руденка, сказку  
 объ Иванѣ Царевичѣ, подь № 46,  
 на 97-й стр.

**Оселедець**—хохолъ, чубъ; иначе  
 по-Украински—*чуприна*.

**Оселя**—дворъ, домъ со службами.

**Оселяти**—строить *оселі*, т. е. дворы.

**Осичина, осика**—осина.

**Осиковий**—осиновый.

**Осить, д'осить**—нар. вволю, вдо-  
 воль, достаточно.

**Ослінь**—ослѣпленіе, слѣпота.

**Ослобона**—освобожденіе, вызволе-  
 ніе.

**Ослобонарь**—освободитель.

**Ослобонарка**—освободительница.

**Ослобонити**—освободить, вызво-  
 лить, избавить.

**Ослонъ, ослонецъ, ослончикъ**—  
 скамья, скамейка, скамеечка.

**Осміхъ, осмішка**—улыбка, улы-  
 бочка.

**Осміхнутись - тця**—усмѣхнуться,  
 улыбнуться.

**Осмутіти**—опечалиться.

**Особнолично**—нар. собственно-  
 лично.

**Осоруга**—сора, раздоръ.

**Осоружний**—раздорный, поселяю-  
 щій раздоръ.

**Остатній**—последній.



**Остіти** — 1, надоѣсть, опостылѣть, 2, Простыть, охолонуть.

**Остогідіти** — омѣрзеть, опротивѣть.

**Осторонь** — нар. бокомъ, стороною, не подходя, особенно, отдѣльно, въ сторонѣ.

**Остовбіти** — остолбенѣть.

**Острахъ** — безпокойство отъ страха.

**Остроги** — шпоры.

**Оступитись-тця** — защититъ, заступиться.

**Ось** — вотъ.

**Ось-де, ось-дечки** — вотъ-гдѣ.

**Ось-якъ** — вотъ-какъ.

**Ось-якій** — вотъ-какой.

**Осяга** — объѣмъ, пространство, обхватъ.

**Осягати** — занимать подъ, охватывать.

**Освітъ** — освѣщеніе.

**Освіта** \*) — просвѣщеніе, освѣщеніе.

**Освітити** — освѣтитъ, просвѣтитъ.

**Отаманъ** — глава, предводитель, президентъ.

**Отаманья-е** — (собирает.) главы, предводители, начальство.

**Отаманьскій** — предводительскій, президентскій.

**Отара** — стадо овецъ.

**Отже** = одже.

**Отніні** = одніні.

**Отожъ-бакъ, отожъ-пакъ** = еще-бы! какъ-же!

**Отокъ, отіка** — островъ.

**Отрібка** — поносъ.

**Отроба** — 1, поносъ. 2, Утроба.

\*) Слово *освіта* книжное, народъ его не употребляетъ.

**Отруіний** — отравленный.

**Отруіти** — отравить.

**Отруйний** — ядовитый.

**Отруйница** — отравительница.

**Отруйникъ** — отравитель.

**Отрута** — отрова, ядъ.

**Оттой** — вотъ-тотъ.

**Отютянтъ** — адъютантъ.

**Отютянтскій** — адъютантскій.

**Овапленный** — выбѣленный извѣстью, выщекатуренный.

**Оваплити** — выбѣлить, извѣстью, выщекатурить.

**Овця, вівця** — овца.

**Овчя** — (общ. рода) барашекъ, множествен. число *овечата* — барашки.

**Овчарница** — пастушка овецъ.

**Овчрникъ** — 1, пастухъ овецъ. 2, Бекасъ.

**Ова** = (слово это произносится на всевозможные лады, со всевозможными удареніями и на другой языкъ едва-ли переводимо) эва! ого! куда!

**Овакало** — человекъ часто говорящій *ова*!

**Оваканне** — частное употребленіе слова *ова*!

**Овакати** — часто говорить *ова*! и вообще говорить односложно.

**Оздоба** — красота.

**Оздобецъ** — красавецъ.

**Оздобка** — красота.

**Оздобний** — красивый, пригожій.

**Озирати** — осматривать, обозрѣвать.

**Озиратись-тця** — осматриваться, оглядываться.

**Озиркъ** — обзоръ.

**Озирнутись-тця** — оглянуться, оборотиться.



**Ознаймованне**—публичное заявленіе, объявленіе во всеуслышаніе.

**Ознаймований**—доведенный до свѣдѣнія публики.

**Ознаймовати**—объявить во всеуслышаніе.

**Ознакъ, ознака**—примѣта, знакъ, клеймо, штемпель.

## П.

**П**—23-я буква Украинской азбуки.

**Паць**—косточка-бабка.

**Паціокъ**—крыса.

**Падь**—обрывъ, обвалъ, пропасть.

**Падькати**—прислуживаться, угождать, ухаживать, стараться угождать.

**Пагонці**—отростки.

**Пахоці**—духи, запахъ.

**Пахолокъ, пахоля**—крестьянскій мальчикъ, служащій при панскомъ дворѣ.

**Паша**—подножный кормъ и вообще всѣ кормовыя травы въ видѣ сѣна, а также всѣ хлѣбныя соломы, за исключеніемъ ржаной.

**Пашити**—пламенѣть, издавать сильный жаръ.

**Пашня**—зерновой хлѣбъ.

**Пашіокъ**—родъ карточной игры.

**Пащикованне**—рассказъ сопровождаемый разнаго рода гримасами и усмѣшками.

**Пащиковати**—рассказывать съ кокетствомъ, рассказывать съ разнаго рода ужимками и усмѣшками.

**Пащиковатий**—кокетливый, жеманный.

**Пай**—эквивалентъ, составная часть, какого-либо предмета.

**Пайка**—порція, часть.

**Пайковати, паёвати**—дѣлать на порціи, дѣлать по частямъ.

Очертомъ сидѣли,

Сребро й злото на три часті  
*паёвали:*

Первую часть на Покрову Січовую да на Спаса Межигорского оддали,

Другу часть на меду да на оковитій горільці пропивали:

Третью часть междо собью, козаками *паёвали.*

Слова изъ думы о жидовскихъ откупахъ и о войнѣ изъ-за нихъ.

**Пакъ=пакъ.** (Смотр. выше подъ буквою **Б**.)

**Палаць**—дворецъ.

**Паланка**—запорожская провинція, а также и село, во которомъ сосредоточивалось управленіе *паланкою*; извѣстно, что Запорожье, или Низовая Украина, раздѣлялась на 5 провинцій, или *паланокъ*.

**Паламарь**—пономарь.

**Паламарня**—пономарня.

**Палати**—пылать.

**Паласъ**—мортира.

**Палити**—жечь.

**Паливода**—пройдоха.

**Палкій**—плькій, вспльчивый.

**Палко**—жарко, запальчиво.

**Паля**—столбъ.

**Паляница, паляничка**—родъ булки, съ гречневой муки въ смѣси съ ячменной, или пшеничной.

**Памнятати**—помнить.

**Памороки**—память, толкъ.

**Памьятка**—память, воспоминаніе.



**Панчо́хи** — чулки.

**Панщóни** — (собирает.) панскіе подданные, крѣпостные люди.

**Панъ** — баринъ.

**Паничъ** — баричъ.

**Панікадило** — люстра.

**Пані** — барыня, госпожа.

**Пані-матка** — попадья,

**Панна-ум-очка** — барышня, барышенька.

**Пан'отець** — государь-батюшка, священникъ.

**Панство** — 1, (собирает.) дворяне. 2, Польская вотчина. 3, Дворянское званіе.

**Панталікъ** — толкъ, умъ, разсудокъ.

**Пантровати** — сторожить, присматривать.

**Панувáння-е** — господство, царствованіе.

**Панувати** — 1, господствовать, когда говорится о панахъ. 2, Царствовать, когда говорится о государяхъ,

**Папіръ, папёръ** — писчая бумага.

**Папірка** — кредитный билетъ, асигнація.

**Папірниця** — бумажница.

**Папірний** — писчебумажный.

**Папірникъ** — бумажникъ.

**Папірня** — писче-бумажная фабрика, или лавка.

**Паплюга** — подлянка.

**Пара** — паръ, испареніе,

**Пароплава** — пароходъ.

**Пароплавля, пароплаводство** — пароходство.

**Паровіця** — пара воловъ съ упряжкою.

**Парубійка** — взрослый мальчикъ.

**Парубокъ** — юноша, не женатый молодой человекъ.

**Парубоцтво** — 2, юношескій возрастъ. 2, (Собирает.) *парубки*.

**Пасіка-ум-пасічка** — пчельникъ, пчельничекъ,

**Паслінъ** — паслѣнь.

**Патириця** — священническая или монашеская палка.

**Пáтрати** — очищать отъ шерсти или перья.

**Патякати** — не складно говорить.

**Пава** — (общ. рода) павлинь.

**Павичъ** — самецъ-павлинь.

**Павичка** — павлинья самка.

**Павидло** — желе, варенье.

**Пазури** — (съ Польск. яз.) когти.

**Печений** — печеный.

**Печеріця** — шампиньѣнь.

**Печина** — обгорѣлый кирпичъ.

**Печінка** — печенка.

**Печія** — згага.

**Пéкъ** — межд. выражающее отказъ и на другой языкъ непереводимое.

**Пекельний** — адскій.

**Пéкло** — адъ; иначе по-Украински — *чортінець*.

**Пекучий** — жгучій.

**Пелехати** — много рвать, или вырывать лишнее.

**Пелена** — подоль.

**Пелька** — глотка.

**Пéнзель** — кисть рисовальна.

**Перчити** — горчить перцем.

**Перебанити** — перемыть.

**Перечéкати** — переждать, перего-дить.

**Перечути** — услышать, узнать.



**Передивъ** — пересмотръ.  
**Передивитись-тця** — пересмотрѣть-ся, переглянуться.  
**Передивляться-тця** — переглядываться, пересматриваться.  
**Передмова, передслівья** — предисловіе, вступительная рѣчь.  
**Передяганне** — переодѣваніе.  
**Передягати** — переодѣвать.  
**Передягатись-тця** — переодѣваться.  
**Передвідомья** — предувѣдомленіе.  
**Перегана** — перебракованіе.  
**Переганений** — перебракованный.  
**Переганити** — перебраковать, переухлить.  
**Переглежувати** — пересматривать.  
**Переглядъ** — пересмотръ.  
**Перегодомъ** — нар. по временамъ, съ извѣстными промежутками времени.  
**Перехожати** — переростать, переходить за извѣстный возрастъ, перезрѣвать.  
**Перехопъ** — перехватъ.  
**Перехопити** — перехватить.  
**Перешкода** — помѣха.  
**Перешкодити** — помѣшать, перебить.  
**Перешукати** — переискать.  
**Переймати** — перехватывать, перестрѣчать.  
**Перейматись-тця** — недоставать, нехватать, прерываться.  
**Переймомъ** — нар. съ перерывами.  
**Переказъ** — пересказъ.  
**Переказати** — пересказать, передать на словахъ.  
**Перекинути** — опрокинуть, перебросить.

**Перекинутись-тця** — обратиться во что-либо.  
**Перскупка** — то рговка, барышница  
**Перелецѣваний** — передѣланный.  
**Перелецѣвати** — передѣлать.  
**Перелецѣвка** — передѣлка.  
**Перелевки** — пустяки, шутки.  
**Перелічити** — пересчитать.  
**Перелякъ** — испугъ, перепугъ.  
**Переляканий** — испуганный, перепуганный.  
**Перелякатись-тця** — испугаться перепугаться.  
**Перелогн** — корчи.  
**Перемати** — имѣть нѣсколько разъ.  
**Перемість** — перешеекъ.  
**Перемога** — перевѣсъ, пересиліе, осиленіе.  
**Перемова** — переговоры.  
**Перемовити** — переговорить.  
**Перемовляться-тця** — переговариваться.  
**Перенівець** — крайняя порча.  
**Перенівечиний** — перепорченный, перегаженный.  
**Перенівечити** — перепортить, перегадить.  
**Переносня** — метафора.  
**Переносья** — носовой хрящъ.  
**Перепічайка** — торговка печенымъ хлѣбомъ.  
**Перепічка** — родъ рыхлаго толстаго коржа, испеченнаго на олѣи, солѣ и маслѣ.  
**Переполохъ** — перепугъ, испугъ.  
**Переполоханий** — перепуганный, испуганный, встревоженный.  
**Переполохати** — перепугать, испугать, встревожить.



**Перепустъ**—срѣзъ, кадь; *перепусти* дѣлаются обыкновенно такимъ образомъ: берутъ бочку и разрѣзываютъ её въ поперечникѣ на двое, такимъ образомъ получаютъ двѣ кади или *перепуста*, къ которымъ иногда придѣлываютъ крышки и даже замки, и тогда получается родъ сундука.

**Переробити**—передѣлать.

**Перероблений**—передѣланный.

**Переробляти**—передѣлывать.

**Перескакомъ**—нар. съ пропускомъ, чрезполосно.

**Переставитись-тця**—перейти въ загробную жизнь, умереть.

**Перестрибнути**—перескочить.

**Перестривати**—встрѣчать на дорогѣ.

**Перетривати**—перенести, вынести, вытерпѣть.

**Перевага**—перевѣсъ.

**Переважати**—перевѣшивать, пере-силывать.

**Перезва**—свадебный поѣздъ.

**Першъ**—прежде, сперва.

**Перший**—первый.

**Першина**—новинка.

**Перистий**—разноперистый.

**Перначъ**—султанъ. (Многіе Украинскіе писатели смѣшиваютъ слово *перначъ* съ словомъ *пирначъ*; но это ошибочно).

**Первецъ**—атомъ, форель. (?)

**Первина**=першина.

**Перволітокъ**—молодая особа.

**Первотворъ**—оригиналъ, подлинникъ.

**Песоголовець**=людоѣдъ.

**Пестиння**—баловство, ласкательство.

**Пестрюга**—пестра безъ лоску.

**Пѣвний**—дѣйствительный, настоящій.

**Пѣвно**—нар. дѣйствительно, настояще.

**Пѣвность**—дѣйствительность, здравость.

**Пхати**—толкать.

**Пху**—тьфу!

**Пшоно**—пшено.

**Пшоняний**—пшенной.

**Пидцькувати**—натравить собаками.

**Пидчипити**—подчепить.

**Пидхитнути**—подколыхнуть.

**Пиха**—гордость, амбиція.

**Пишати-тця**—гордиться.

**Пищений**—изнѣженный, избалованный.

**Пищенне-я**—баловство, изнѣженность.

**Пика**—морда, рожа.

**Пикатий**—мордатый.

**Пикинерія**—родъ Украинской кавалеріи, существовавшей въ царствованіе Екатерины II.

**Пилипони**—забубоны.

**Пильний**—пристальный.

**Пильне-о**—нар. пристально.

**Пильнувати**—поспѣшать, поспѣшно работать.

**Пиндючитись-тця**—дуться, гордиться, обдыматься, важничать.

**Пирникъ**—пряникъ.

**Писало**—грифель, оловянный карандашъ.

**Писанка**—картинка, портретъ.

**Писанка**—яйцо съ рисунками.

**Писарня**—канцелярія.



**Писовня**—ореографія.  
**Пистоль**—пистолетъ.  
**Питання**—спрашиваніе.  
**Питати**—спрашиватьъ.  
**Питатись-тця**—спрашиваться.  
**Пити, питки, питоньки**—такъ дѣти просятъ воды.  
**Питимъ**—родимый, отецъ, кормилецъ.  
**Питима**—родимая, кормилица, мать.  
**Питимий**—родимый.  
**Пічъ**—печь.  
**Пічникъ**—печникъ, тотъ который строитъ печи.  
**Підбармóвуватись-тця**—поддѣлываться подъ что-либо, стараться быть похожимъ на кого, или что, подбираться.  
**Підбиватись-тця**—подыматься выше; (о тѣстѣ, о солнцѣ, о лунѣ).  
**Підцуни́ти**—подхватить, схватить, потянуть.  
**Підціюкувати**—подрубать.  
**Підчеревий**—подбрюшный.  
**Піддáнець, піддáнокъ**—подданный.  
**Підданий**—подданный.  
**Піддáнка**—подданая.  
**Підданській**—подданический.  
**Підданство**—подданство.  
**Підданствувати**—быть подчиненнымъ, быть подданнымъ.  
**Піддружий**—шаферъ.  
**Підрузьскій**—шаферскій.  
**Піде**—пойдетъ.  
**Підіймати**—поднимать, вооружать, озлоблять.  
**Піджива**—увеличеніе матеріальныхъ средствъ, прибавка силъ, запуска.

**Підживитесь-тця**—прибавить силъ, закусить, увеличить благосостояніе.  
**Підкáпокъ**—монашеская или протоіерейская камилавка.  
**Підкалавурою**—за конвоемъ, подъ стражей.  
**Підлабúзнитись-тця**—приласкаться, подлѣзть.  
**Підлагодити**—подготовить.  
**Підлагодитись-тця**—подойти подъ характеръ.  
**Підмо́га**—подмога.  
**Підмо́ва**—подговоръ, подстрекательство.  
**Підмовити**—подговорить, подстрекнуть.  
**Підмовитись-тця**—сговориться, согласиться, подговориться.  
**Підпаль**—поджогъ.  
**Підпалувати**—поджигать.  
**Підпальщи́ця**—поджигательница.  
**Підпальщикъ**—поджигатель.  
**Підперезати**—подпоясать.  
**Підпідёмкáнне**—крикъ перепѣлки.  
**Підпірати**—подпирать, поддерживать.  
**Підпірізуванне**—подпоясываніе.  
**Підсковзну́тись-тця**—поскользнуться, подскользнуться.  
**Підемікати**—подобрать вверхъ, приподнять.  
**Підеміювати**—подсмѣвать.  
**Підтюпцемъ**—нар. маленькой рысью, тихимъ бѣгомъ.  
**Підтюптаний, підтоптаний**—(иносказат.) старый, отжившій силы.  
**Підупалий**—понижившійся, упавшій, ослабѣвшій, развращенный.



**Підважити** — приподнять при помощи кола, или шеста, поддержать, подпереть.

**Підвечіркувати** — ѣсть передъ ужиномъ.

**Підвестись-я** — подняться, приподняться.

**Підводъ** — подводъ, покушение, подстрекательство.

**Підводи́ти** — подводитъ, искушать, подстрекать.

**Підводи́тись-тця** — приподниматься, вставать съ постели, послѣ болѣзни.

**Піхота** — пѣхота.

**Піхотою** — нар. пѣшкомъ.

**Пішець** — пѣхотинець.

**Піший** — пѣшій.

**Пішкомъ** — нар. пѣшкомъ, шагомъ, тихо.

**Пійма** — половодіе.

**Піжити** — сильно бить.

**Піклува́нне-я** — заботливость, попечение.

**Піклува́тий** — заботливый, попечительный.

**Піклува́тись-тця** — заботиться.

**Пільга** — облегчение.

**Піна** — пѣна.

**Піпъ** — священникъ.

**Піриачъ** — булава съ перьями, т. е., составленная изъ металлическихъ дощечекъ, которыя назывались перьями.

**Піро** — перо.

**Пірья** — оперение, перья.

**Пісковатий** — песчаный.

**Пісня** — пѣсня.

**Пісьмацкій** — писательскій, литературный.

**Пісьмачка** — писательница, литераторша.

**Пісьмакъ** — писатель, литераторъ,

**Пісьме́ний** — грамотный, образованный.

**Пісьмо́** — грамота, словесность.

**Піть** — потъ, испарина.

**Півень, півникъ** — пѣтухъ, пѣтушекъ.

**Півголосний** — полугласный.

**Півколіщатка** — полукругъ.

**Півкъ** — полкъ.

**Півкони** —  $\frac{1}{4}$  рубля (25 к.), если считаются деньги, и 30 штукъ, если считаются предметы, напр. снопы, колья, доски, колоды и т. п.

**Півмітокъ** — полумотокъ.

**Пів-сніпка** — полъ-снопа.

**Півтора** — полтора.

**Плахта** — родъ не сшитой юбки, состоящей изъ трехъ полотнищъ шерстяной или шелковой матеріи, прикрѣпленныхъ къ тѣлу, широкимъ, исключительно краснымъ поясомъ, съ большими кистями, плахта никогда не бываетъ одного цвѣта, а всегда разноцвѣтная и при томъ самыхъ яркихъ цвѣтовъ.

**Плахта-дрібничка** — клѣтчатая плахта.

**Плахта-коврова** — плахта изъ гаруса или же изъ шерстяной самой плотной матеріи.

*Примѣчаніе.* Съ передней стороны на плахту всегда надѣваютъ еще одноцвѣтный передникъ, обыкновенно красный, зеленый или синий, который называется *передницею*. Плахти но-



сятъ исключительно по праздникамъ, словомъ *плахта* одежда парадная, которую носятъ: *дівчата, молодиці* и *старі жонки*.

Ой надівай дівчинонько,  
*Плахту дрібничку:*  
Повéде тебе козаченько  
У нову світличку; \*)

Ой надівай дівчинонько,  
*Плахту коворову:*  
Поведе тебе козаченько  
У нову коморю.

Слова изъ народ. пѣсни.

**Плаханій** — плахтовый.

**Плащуватий** — ходящій въ одномъ плащѣ или даже совершенно безъ одежды.

**Плаввя** — мѣсто произрастанія тростника, болото.

**Плягати** — скакать, прыгать.

**Пліхний** — хужій.

**Пліштеванне, пліштъ** — шумъ, смятеніе.

**Плікъ** — битва, сраженіе.

**Пліндрувати** — истреблять, разорять.

**Тліть** — стебель.

**Плохий** — смиренный, скромный, плохой, худой, скверный.

**Плохота** — смирякъ, крайнѣ скромный, застѣнчивый человекъ.

**Плоскінь** — изсохшая преждевременно конопля.

**Пляха** — бутылъ.

**Пляшка** -- бутылка.

**Пляма** — пятно.

**Пляйка** — щеколда.

**Плякати** — шавкать, клацать зубами, цмокать губами.

**Плясовиця** — балетъ, балетная труппа.

**По** — пред. за.

**Побачений** — увидѣнный.

**Побачити** — увидѣть.

**Побачитись-тця** — увидѣться.

**По-багату** — по многу.

**Побалакати** — поговорить, погугорить.

**Побатьківські** — по отцовски, по отечески.

**Побазікати** — погугорить.

**Побитъ** — образъ, способъ, манеръ, форма, родъ, бытъ, строй, устройство.

**Побиванне** — забота. печаль.

**Побиватись-тця** — заботиться, жалѣть, печалиться, томиться о комъ или о чемъ.

**Побідашъ** — бѣднякъ.

**Побідашка** — бѣдняжка.

**Побідений** — горемычный.

**Побідниця** — побѣдительница.

**Побідний** -- побѣдный.

**Побідникъ** — побѣдитель.

**Побілити** — побѣлить.

**Побіліти** — поблѣднѣть.

**Побілілий** — поблѣднѣлый.

**Поблагати** — умолять, упрашивать.

**Поблизу** — вблизи.

**Побожний** — богобоязненный, честный.

**Побожно** — нар. по Божески, честно.

**Побратись-тця** — соединиться, вступить въ бракъ.

**Побрехяька** — побасѣнка.

\*) Въ Украйнѣ существуетъ обычай, водить новобрачныхъ, для совершенія перваго брачнаго дѣла, въ коморю.



**По́бріхувати**—врать, лгать, рассказывать небылицы.  
**Побудка**—инстинктъ.  
**Побужа́ти**—побуждать, подстрекать, будить.  
**Поцу́нити**—потащить, стащить.  
**Поці́ний**—сходный по цѣнѣ, стоящій  
**Поці́нно**—нар. сходно по цѣнѣ.  
**Почади́ти**—угорѣть.  
**Почастувати**—попотчевать напиткомъ.  
**Почати**—начать.  
**Початки**—начала.  
**Почерзі**—нар. по очерѣдно.  
**Почеські**—нар. честнымъ образомъ.  
**Почимчику́вати**—потащиться, уйти, убраться, сойти.  
**Почини́ть**—начало.  
**Почина́ти**—начинать.  
**Починокъ**—вертено пряжи не болѣе 5 пасмъ.  
**Почи́пати**—повѣсить.  
**Почи́питись - тця**—навѣситься, навязаться.  
**Почу́ти**—услышать.  
**Подаруно́къ**—подарокъ.  
**Подарува́ти**—подарить.  
**Подѣкуди́**—кое-куда.  
**Подиха́ти**—дышать (о вѣтеркѣ).  
**Подивитись - тця**—посмотрѣть.  
**Подивова́ти**—удивляться невѣрять глазамъ.  
**Поді́нути**—дѣвять.  
**Поді́нутись - тця**—дѣваться.  
**Подія́**—проступокъ, продѣлка.  
**Подія́ти**—сдѣлать совершить.  
**Подоба́**—сходство.  
**Подобатись - тця**—нравиться.  
**Подобно́**—нар. кажется, какъ-видно.

**Подратувати**—подразнить.  
**Подрузькі́й**—нар. дружески, товарищески.  
**Подря́пати**—поцарапать.  
**Поду́жати**—осилить, побороть.  
**Подя́ка**—благодарность.  
**Подя́кувати**—поблагодарить.  
**Подвідчикъ**—извозчикъ.  
**Погуль**—оргія, кутежъ.  
**Погадати́**—подумать, помыслить.  
**Поганець**—скверный, гадкій человекъ, нехристь, язычникъ.  
**Поганий**—скверный, гадкій, языческий.  
**Поганка**—скверная женщина, нехристка, язычница.  
**Погано**—скверно, гадко.  
**Пога́нь**—дрянь, мерзость, гадость.  
**Поглузувати**—посмѣяться.  
**По́глядъ**—взоръ, взглядъ.  
**Погля́нути**—посмотрѣть, взглянуть.  
**Погоди́ти**—поблагопріятствовать.  
**Погоди́тись - тця**—согласиться условиться.  
**Погодний**—1, согласный. 2, Ежегодный.  
**Погодно**—1, согласно. 2, Ежегодно  
**Поголоска**—молва, слухъ.  
**Погоничъ**—погонщикъ.  
**Погоничка**—погонщица.  
**Погоржа́**—пренебреженіе.  
**Погоржа́ти**—пренебрегать.  
**Погрѣ́бати**—погрѣбать.  
**Погуба**—растеря.  
**Погуби́ти**—растерять.  
**Погукнути**—обозвать, окликнуть.  
**Похая́ти**—полелѣять.  
**Похирі́ти**—послабѣть.  
**Похитъ**—покачновеніе, сдвиженіе.



**Похитати** — покачать, пошатать.  
**Похіпливий** — приткій, скорый.  
**Похнючити** — повѣсить голову, опечалиться.  
**Походити** — быть похожимъ.  
**Поховані** — похороны.  
**Похова́ти** — 1, похоронить. 2, Попрятать.  
**Поховатись-тця** — попрятаться, похорониться.  
**Похвѣтань** — спѣшное дѣло, спѣшная работа, поспѣшность.  
**Пóхви** — ножны.  
**Пошарпаний** — ободраный, оборванный.  
**Пошарпати** — ограбить, ободрать.  
**Пóшерсть** — повальная болѣзнь эпидемія.  
**Пошивки** — наволочки.  
**Пошкандибати** — похромать, пойти прихрамывая.  
**Пошмаровати** — вытереть мочалкою.  
**Пошпúрити** — швырнуть, сильно бросить.  
**Пошта́** — почтамтъ.  
**Поштарь** — 1, почталіонь. 2, Ямщикъ.  
**Пошукати** — поискать.  
**Пошурудúрити** — напроказничать, подурачиться.  
**Пошастити** — посчастливить, удачно совершиться.  
**Пойняти** — повѣрить.  
**Пожадати** — пожелать.  
**Пожажувати** — пособолѣзновать, пожалѣть.  
**Пожартувати** — пошутить, посмѣяться.  
**Пожичити** — пожелать.

**Пожитѣчний** — выгодный.  
**Покарбований** — нарѣзанный чертами, изрубленный.  
**Покарбовати** — сдѣлать нарѣзки, изрѣзать.  
**Покартати** — побранить.  
**Пóки** — покуда, до какихъ поръ.  
**Покі́ль?** — покудова? до какого времени?  
**Покла́сти** — положить, отдать обратно.  
**Покоёвий** — камердиреръ.  
**Покохати** — полюбить.  
**Покоштувати** — попробовать.  
**Покоівка** — камеристка, горничная.  
**Покóтомъ** — нар. вплоть да рядомъ.  
**Покрѣщати** — похорошѣть.  
**Покра́йний** — изрѣзанный на куски.  
**Покрайти** — порѣзать кусками.  
**Покýса** — искушеніе.  
**Покута** — эпитемія, покаяніе.  
**Покúть** — образной уголь, красный уголь.  
**Покутне-вікно** — окно, близъ образного угла.  
**Покутовати** — баяться во грѣхахъ.  
**Поквѣпитись-тця** — посягнуть, повадиться.  
**Поквóломъ** — нар. тихо не спѣша, медленно, кое-какъ!  
**Полáгодити** — поправить, переправить, наготовить.  
**Полáгодитись-тця** — поправиться, исправиться; приготовиться.  
**Полеценне-я** — порученіе.  
**Полегкость** — облегченіе, избавленіе отъ чего-либо непріятнаго.  
**Полиця-ум-чка** — 1, напѣлокъ принадлежности плуга. 2, Полка въ избѣ.



**Полінути** — устремиться, полетѣть, польнуть.

**Полискотати** — пощекотать.

**Полива** — эмаль; краска на глиняной посудѣ.

**Полівняний** — эмалевый; окрашенный *поливою*.

**Пологъ** — равнина, низменность.

**Полохати** — пугать.

**Полохатись-тця** — пугаться, тревожиться, беспокоиться, чувствовать испугъ.

**Половниці** — полевая или вообще дикорастущая клубника.

**Полудникъ** — меридіанъ.

**Полудрабокъ** — маленькая подвижная лѣстница.

**Полумисокъ** — глиняная тарелка.

**Полуниці** = половниці.

**Полуваніе** — охота за звѣремъ.

**Польга** — льгота, облегченіе.

**Помацьки** — ощупью.

**Помайнувати** — побрести, удалиться, уйти.

**Помалу-ум-леньку** — нар. потихоньку, потихонечку.

**Помандрувати** — пойти бродяжничать, пойти шляться.

**Поманути** — поманить.

**Помарніти** — исхудать, исчахнуть, сдѣлаться худимъ.

**Помело** — метла.

**Помійниця** — лохань.

**Помилитись-тця** — ошибиться, промахнуться.

**Помилка** — ошибка, промашка.

**Помінитись-тця** — измѣниться, поблѣднѣть.

**Помічъ** — помощь.

**Поміжъ** — между.

**Поміркувати** — поразмыслить, раздумать, поразсудить.

**Помірний** — помѣрный.

**Помірно** — нар. помѣрно.

**Поміеть** — помость, полъ.

**Поморхлий** — поморщенный.

**Помовка** — помолвка.

**Помовкнути** — помолчать, помолкнутъ.

**Помета** — мщеніе.

**Понахиляний** — наклоненный, привороченный.

**Понахїляти** — понаклонять.

**Понеділокъ** — понедѣльникъ.

**Поневажъ** — потому что.

**Поневірятись-тця** — нести на себѣ всеобщее презрѣніе.

**Поночі** — темно, ночьюю.

**Понурій** — печальный и молчаливый.

**Поняти** — взять за себя, жениться.

**Пообшарпований** — ободранный голый.

**Повасъ** — пастбище.

**Повасати** — пастъ на подножномъ кормѣ.

**Попереду** — прежде, впереди.

**Попильнувати** — потрудиться пристально, поспѣшиться.

**Попитати** — спросить.

**Попідтіяню** — нар. по подъ плетнями, по подъ заборами.

**Попіклуватись-тця** — позаботиться, похлопотать.

**Попігъ** — зола.

**Поплинути** — поплыть, полетѣть, помчатся.

**Поплачъ** — 1, тождество, равенство. 2, По плечо, по-плечу.



**Поплічниця** — 1, ровесница. 2) Помощница.

**Поплічний** — равный, тождественный.

**Поплічникъ** — 1, ровесникъ, тождественникъ. 2) Помощникъ.

**Пополохати** — попугать.

**Пополотнити** — поблѣднѣть.

**Попсований** — испорченный, изгаженный, изломанный.

**Попсувати** — испортить, изгадить, изломать.

**Порáда** — совѣтъ, утѣшеніе.

**Порáдити** — посовѣтовать, утѣшить.

**Порáдниця** — совѣтница.

**Порáдникъ** — совѣтникъ.

**Пóрання-я** — прибираніе, приготовленіе.

**Пóрати** — кончать.

**Пóратись-тця** — справляться, работать, прибирать.

**Пóрая** — совѣтъ.

**Пораянный** — посовѣтованный.

**Пораяти** — посовѣтовать.

**Порцеленъ** = фарфоръ.

**Пореготатись-тця** — посмѣяться.

**Порепатись-тця** — потрескаться.

**Порíнути** — потечь, двинуться, броситься.

**Порічки** — смородина.

**Порікъ** — ропоть.

**Порікувати** — роптать.

**Пóрохъ** — пыль.

**Пороздарóувати** — раздарить.

**Пóручъ** — рядомъ.

**Пóрухъ** — движеніе, троганіе.

**Пóсагъ** — приданное невесты.

**Посціяти** — посцеплять, надѣть на врючки; соединить.

**Посціплатись-тця** — посцепляться.

**Посхопляти** — посхватывать.

**Посіяти** — посѣять.

**Поскорити** — ускорить, поспѣшить.

**Поскоритись-тця** — поспѣшиться.

**Пóскрібки** — подонки.

**Послідокъ** — результатъ.

**Пóслуга** — услуга, одолженіе.

**Посмугóвати** — пополосать, поколотить, побить до синяковъ.

**Посвідати** — позавтракать.

**Посну́ти** — уснуть.

**Посорóмитись-тця** — постыдиться.

**Поспитати** — спросить.

**Посполітий** — крестонародный.

**Посполітакъ** — простолюдинъ, крестьянинъ.

**Посполітка** — простолюдинка, крестьянка.

**Поспольство, поспільство** — простонародіе, крестьянское сословіе.

**Посповнѣваний** — исполненный, наполненный.

**Посповнѣвано** — нар. исполнено, наполнено.

**Посповняти** — исполнить, выполнить, наполнить.

**Пóстать** — осанка, видъ, фигура.

**Поставецъ** — большой стаканъ или кружка.

Було колись въ *Україні*  
Ліхо танцєвало,  
Журба́ въ шинку́ медь-горілку  
Поставцємъ кружала.

Слова Т. Шевченга.

**Постерегти** — за примѣтить.

**Постіль** — постель.

**Постоли** — лапти.

**Посторонь** — нар. особнякомъ, отдѣльно, въ сторону.



**Постривати** — погодить, ждѣть, ожидать.

**Построма** — посторонка.

**Постромляти** — позакладывать, позабивать, натывать.

**Поступитись-тця** — пожертвовать, уступить.

**Посу́ха** — засуха.

**Посуовати** — погрузить, повечалиться.

**Посутѣнити** — потемнѣть, обратиться въ сумерки.

**Посувати** — подвигать.

**Посвара** — ссора.

**Посваритись-тця** — погрозить, поссориться.

**Потай** — нар. тайкомъ, украдкою.

**Потайний** — тайный.

**Потайница** — тайноживущая, скрытая женщина.

**Потайникъ** — тайный скрытый ходъ или погребъ.

**Потайно** — тайнымъ образомъ.

**Потала** — истребленіе, покормка, съѣденіе, уничтоженіе.

**Потавути** — растать.

**Пѣти** — до той поры, до туда.

**Пѣчка** — стычка, сраженіе.

**Пѣлица** — затылокъ.

**Пѣлишникъ** — тумакъ.

**Пѣнаха** — потаскуха.

**Пѣптомъ** — нар. топча, вытаптывающая.

**Пѣторѣча** — чучело, видѣніе, страшилище, призракъ.

**Пѣтрачати** — издерживать.

**Пѣтрава** — кушаніе, блюдо.

**Пѣтравка** — соусъ,

**Пѣтреба** — потребность.

**Потривати** — ждѣть, ожидать, терпѣть.

**Потроху, потрошку, потрошечку** — нар. понемногу, понемножку; по частямъ, по частичкамъ, частями, частичками.

**Потрухъ**, — обыскъ.

**Потуга** — усиліе, сила.

**Потурати** — поблажать.

**Потурба** — безпокойство.

**Потурбувати** — потревожить, поднять на ноги, произвести сумятицу.

**Потурити** — выгнать, погнать, спроводить.

**Потуритись-тця** — убраться, потащиться.

**Потвора** — карикатура.

**Потворний** — карикатурный, смѣшной.

**Поява** — появленіе.

**Поваба** — польщеніе.

**Повабитись-тця** — 1, польститься, 2, Посягнуть.

*Повабились наші*

*На мову лукаву,*

*Затоптали, закаляли*

*Козацькую славу*

*Слова П. Кулиша.*

**Повадити** — подѣйствовать, помѣшать.

**Повага** — уваженіе, чувство собственного достоинства.

**Повагомъ** — нар. медленно, тихо, не спѣша.

**Поважати** — почитать.

**Поважний** — почетный.

**Поважно** — почетно,

**Повальница** — наборница.



**Повальникъ** — иоборникъ, послѣдователь.

**Повацлений** — выбѣленный извѣстью, выщекатуренный.

**Повацлити** — пощекатурить.

**Повернь** — своротъ.

**Поверть** — поворотъ, возвратъ.

**Повертання** — возвращеніе, обратный путь.

**Повертати** — возвратить, отдать.

**Повертатись-тця** — возвращаться, идти обратно.

**Повеселішати** — повеселѣть.

**Повинний** — должный, обязанный.

**Повиновачений** — обвиненный, осужденный.

**Повиноватити** — обвинить.

**Повідачъ** — повѣтствователь.

**Повідачка** — повѣтств вательница.

**Повіданий** — повѣданный, рассказанный.

**Повідати** — повѣдать.

**Повішати** — повѣшать.

**Повіть** — уѣздъ.

**Повіть** = пѣшерсть.

**Повітка-ум-очка** — хлѣвъ, хлѣвецъ.

**Повітовий** — уѣздный.

**Повівати** — повѣвать.

**Повкъ** — 1, такъ назывались провинціи Украйны во времена правленія гетмановъ; гетманъ Богданъ Хмѣльницкій освободившій  $\frac{2}{3}$  территоріи Верхней Украйны отъ польскаго владычества, образовалъ изъ освобожденных  $\frac{2}{3}$  Верха гетманство, которое раздѣлилъ на 16 полковъ или провинцій предоставивъ каждой провинціи право выбирать себѣ главу, кото-

рый назывался *полковникомъ*. Полковникъ былъ не только начальникъ войска, но и главный судья и гражданскій правитель провинціи, словомъ полковникъ былъ не что иное, какъ выборный гетманскій намѣстникъ; онъ имѣлъ свои клейноды состоявшіе: изъ булавы, полковаго бѣлаго знамени, полковой печати, полковаго бунчуга, литавровъ и проч. Послѣ вольнаго народн. избранія, онъ утверждался въ своемъ высокомъ санѣ правителя области, гетманскимъ универсаломъ и въ отправленіи своей должности давалъ отчетъ полковой радѣ, или провинціальному собранію, которое ограничивало его власть. Полкъ дѣлился на меньшіе округи, или *сотни*; каждая сотня состояла изъ нѣсколькихъ селъ, управляемыхъ выборными сотниками.

Когда полковникъ отлучался изъ управляемой имъ области, то правленіе принималъ *полковникъ наказный*, а когда отлучался съ поля битвы, то его мѣсто заступалъ *полковникъ — польный*; при отлучкахъ онъ оставлялъ всегда свои клейноды тѣмъ лицамъ, которые заступали его мѣсто, (безъ клейнодовъ же власть уполномоченныхъ лицъ не признавалось).

Власть полковниковъ, равно какъ и главы всей страны гетмана, была пожизненная, но гетманы могли ихъ смѣнять и судить, однако въ послѣднее время гетманства они



сдѣлались только по имени подчиненные гетманскому, центральному правительству, а въ сущности въ дѣлахъ своихъ областей были вполне независимые герцоги. Иные полки были таковы, что выставляли 40 и 50 тысячъ войска, а по величинѣ своей территоріи далеко превосходили многіе, современные, герцогства Германіи,

**Повкладати**—1, уложить, укласть.  
2, Отправить на тотъ свѣтъ, убить,  
3, Одолѣть.

**Повний** — полный.

**Повно-ум-ненько** — полно, полненько.

**Повновидий** — полнолицый.

**Поводирь** — вожакъ, проводникъ.

**Повозівщина** — налогъ на воловъ; подать эта платилась во времена рѣчи — Посполиной.

**Поворотникъ** \* — тропикъ (?).

**Поворозка** — снурокъ.

**Пововтүзитись-тця** — повозиться, помучиться, потрудиться.

**Пóветь** — шерсть.

**Повстяний** — шерстяной.

**Пóвзь, пóузъ** — нар. около, возлѣ.

**Позагáнювати** — 1, перепортить, засквернить. 2, Побраковать.

**Позаставляти** — заложить, отдать подъ залогъ до выкупа.

**Позаторішній**—позапрошлогодній.

**Позаторікъ** — позапрошлый годъ.

**Позавчóра** — позавчера,

**Поземъ** — горизонтъ.

**Поземний** — горизонтальный.

**Поземно** — горизонтально.

**Позичáти** — занимать, брать въ займы.

**Позичений** — взятый въ займы.

**Позичка** — заемъ.

**Позичити** — дать въ займы.

**Позирáти** — подглядывать, посматривать.

**Позіхáти** — зѣвать.

**Позіхъ** — зѣвокъ.

**Працёвитий** — трудящійся, трудо-

**Працювати** — трудиться.

**Праця** — трудъ.

**Прачъ** — праникъ.

**Празній** — настоящій, дѣйствительный.

**Пранціберъ** — чистое серебро, выжого.

**Прапоръ** — знамя, штандартъ.

**Прапорець** — маленький флагъ, на кавалерійскихъ пикахъ.

**Прапорщикъ** — знаменосецъ.

**Прáсь** — утюгъ.

**Прасовати** — утюжить.

**Прáти** — мыть бѣлье.

**Правá** — администрація.

**Правдити**—поступать справедливо.

**Прáве** — нар. почти.

**Прáвити** — 1. требовать, запрашивать, отправлять богослуженіе. 2, Толковать свое.

**Правозóръ** — (съ чешскаго языка) идеаль.

**Пребагливий** — самый лѣнивый.

**Пречервоний** — наикраснѣйшій

**Предиво** — чудо, диво.

**Предківщина** — наследство отъ предковъ, предковское имущество.

**Прибагъ** — прихоть, капризъ.

\* ) Слово книжн. ое.



**Приба́гливий** — прихотливый, капризный.

**Прибочо́къ** — чуланъ.

**Прицѹ́цуватий** — придурковатый.

**Причипѣ́нда** — засядько.

**Причинний** — полуумный, сумашедший.

**Причиняти** — притворять.

**Причипурити** — прибрать, украсить.

**Причвалáти** — приобрести, притащиться.

**Придбанне** — приобретение.

**Првдбати** — приобрести.

**Придивля́тись-тця** — присматриваться.

**Приді́лити** — присоединить, постановить, опредѣлить.

**Придо́ба** — удобство.

**Придо́бний** — удобный.

**Пригада́ти** — припомнить.

**Пригі́жкуватий** — *пригі́жкуватий вбѣкв* — большой, жирный, волкъ съ большимъ хвостомъ.

**Приглаго́ля** — нарѣчіе.

**Пригода** — 1, бѣдствіе, несчастіе. 2, Случай.

**Приго́лений** — гласный.

**При́горщъ** — большая горсть.

**Пригори́ути** — прижать.

**Пригуби́ти** — приторкнуться губами.

**При́хати** — прыскать, злиться.

**Прихі́льний** — пріязненный, склонный, преклонный.

**Прихі́льность** — пріязнь, преклонность.

**Прихля́ти** — преклонять, склонять.

**Пришковáрити** — прижечь, пропечь.

**Пришуканий** — присканный.

**Пришукати** — прискать.

**При́шви** — головки у сапогъ.

**Прищѹ́литись-тця** — прищуриться.

**При́ймачъ** — пріемщикъ.

**При́ймачка** — пріемщица.

**При́йми** — пріемъ, пріятіе.

**Прикі́іти** — прикипѣть.

**При́кладъ** — примѣръ, приложение. прибавленіе.

**При́кладати** — прилагать, придавать.

**Прикмета** — примѣта, примѣчаніе.

**Прикро** — нар. неприятно, больно.

**Прикуко́бити** — приготовиться.

**Приладнати** — присоединить, сдѣлать удобнымъ.

**При́ладний** — удобный, хорошій.

**Примадрувати** — притаскаться, придти.

**При́мха** — прихоть.

**При́мхати** — прихотничать.

**Привáмні** — нар. по крайней мѣрѣ.

*Привáмні* вкупі сумували,  
Згадавши той веселий край.

Слова Т. Шевчѣнка.

**Принеповинний** — невинный.

**Припасти** — запасти, приобрести.

**Припина** — задержка.

**Припинний** — припинательный, задерживающій.

**Припинити** — остановить, задержать.

**Приплевтатись-тця** — притащиться, притаскаться.

**Притонъ** — привязь.

**Припьять** — 1, привязь, привѣсь. 2, Рѣка Припеть.

**Прира́яний** присовѣтованный.



**Прира́яти** — присовѣтовать.  
**Приручи́ти** — коснуться рукою, взять за руку.  
**Присербити́сь-тця** — придраться.  
**Приси́лкувати** — принудить.  
**Присікати́сь-тця** — пристать привязаться, придраться, причепиться.  
**Присі́нки** — передніе сѣни.  
**Прислі́вья** = приглаголля.  
**Присма́къ** — приправа къ кушанью.  
**Присме́рокъ** — ранніе сумерки, полу-свѣтъ.  
**Пристѣбувати** — пристегивать.  
**Пристрі́ть** — сглазь, иначе по Украински — *урбкз, ербкз*.  
**Пристру́нчити** — наполегнуть, притѣснить.  
**Прису́нути** — предвинуть.  
**Прити́чина** — препятствіе, помѣха.  
**Притика** — препятствіе, придирка.  
**Притуга** — несчастный случай.  
**Притула** — прикладъ, приложение.  
**Притулити** — прикласть, приложить, прижать.  
**Притьмо́мъ** — нар. непременно, безотлагательно, весьма.  
**Приві́тъ** — привѣтъ.  
**Привітати** — привѣтствовать.  
**Привітати** — привѣттить.  
**Приводця** — зачинщикъ, глава, предводитель.  
**Приводъ** — примѣръ, указаніе руководствѣ.  
**Прі́земокъ** — низкій, касающійся земли.  
**Приволяти́сь-тця** — пробовать, касаться, отвѣдывать.  
**Призьба** — завалина.  
**Прізра** — подозрѣніе.

**Пробачати** — провидѣть.  
**Пробаченне** — провидѣніе.  
**Пробі!** — караулъ! спасите!  
 Ажъ тутъ — «Пробі!» крикне ззаду  
 Наймитъ молодѣнький.  
 Слова П. Кулиша.  
**Пробелькотати** — пролепетать.  
**Проблукати** — прошляться.  
**Пробувати** — быть, находиться.  
 Ходить ма́ти въ чисті́мъ полі,  
 Питаючи пла́че:  
 «Сизий орле, сизий орле,  
 «Ти скрізь же літа́ешъ:  
 Чи не ба́чивъ мого сі́на,  
 Де вінъ *пробувае*».  
 «Въ полі, ма́ти, въ полі ма́ти,  
 Сі́нъ твій *пробувае*,  
 На зеленій травиченьці  
 Коня́ *попасае*».  
 Слова изъ народ. пѣсни.  
**Проці́дрити** — промотать, спустить съ рукъ.  
**Проча́не** — богомольцы. «П. Кулишъ говоритъ, что слѣдовало бы говорить *проца́не*, отъ слова *прбца*, которое происходитъ отъ просить».  
**Прочувати** — прослышивать, узнавать.  
**Прогайно́вати** — растратить *безъ толку*.  
**Прогодувати** — прокормить.  
**Проха́ти** — просить.  
**Прохворостити** — высѣчь; дать сильную нагонку.  
**Проща** — путешествіе, къ святымъ мѣстамъ, на поклоненіе, молитва къ Богу о прощеніи грѣховъ, молитвенная просьба.  
**Прокоть** — процентъ (?).



**Пролісокъ** — 1, луковичное растение *Galanthus-nivalis* L. 2, Прогалина.

**Промантачити** — спустить съ рукъ, промотать.

**Проиінь** — лучъ.

**Проморія** — Эпидемія.

**Проноза** — проныра.

**Пронозуватий** — пронырливый.

**Пропіяка** — пьяница.

**Прорва** — проточина.

**Простачати** — расточать, проматывать, издерживать.

**Просторій** — просторный, свободный.

**Просторнішати** — дѣлаться просторнѣе.

**Просторо** — просторно, свободно.

**Простромити** — проткнуть, пронзить.

**Простромлений** — проткнутый, пронженный.

**Простувати** — идти напрямикомъ, никуда не сворачивая.

**Простяга** — протяженіе.

**Простягати** — простягивать.

**Простягатись-тця** — протягиваться.

**Просувати** — просовывать, продвигать.

**Просуватись** — просовываться.

**Просяга** = простяга.

**Просягати** = простягати.

**Проява** — проявленіе.

**Прозирати** — видѣть будущее; видѣть въ глубинѣ; просматривать.

**Прозіръ** — 1, видъ, ландшафтъ. 2, Прозрачность.

**Прозірний** — прозрачный, чистый, какъ хрусталь.

**Проводъ** — каналъ.

**Пручатись-тця** — освобождаться, вырываться.

**Прудкий** — скорый, быстрый.

**Прудко** — быстро, скоро.

**Пруги** — покромки.

**Прядівьяний** — сдѣланный изъ прядѣва.

**Прямувати** — идти напрямикомъ, быть честнымъ, прямымъ, человекомъ.

**Псувати** — портить.

**Пся-юха** — собачья уха. Пся-юха слово бранное и' повидимосу изобрѣтено шляшетствомъ; мнѣ говорили, что есть водоросль которая называется *пся-юха*; но я ее еще не видѣлъ. (Е. Шейнковскій говоритъ, что *пся-юха* — значитъ собачья кровь, а П. Кулишъ, говоритъ, что *пся-юха* — значитъ собачье-ухо).

**Птахъ** — птичка.

**Пташиний** — птиій.

**Птаство** — (собираетъ) птицы.

**Пуцвіринокъ** — маленькій ребенокъ.

**Пудити** — 1, бить, гнать, 2, Мочить.

**Пудофеть** — тяжкій на подъемъ.

**Пуга, пужка** — плеть, плетка.

**Пущання** — заговѣны.

**Пужина** — сѣменная оболочка.

**Пундики** — кондиторское тѣсто.

**Пункта** — точка отъ Латинскаго *puncta*.

**Пустота** — шалость.

**Пустовати** — шалѣть. рѣзвиться.

**Пустунъ-умничкъ** — шалунъ, шалунчикъ.

**Пустунька** — шалунья.



**Пустувати** — быть не занятымъ.  
**Путивочка** — родъ яблокъ.  
**Путница** — эклиптика.  
**Путря** — родъ толокна.  
**Путящій** — хорошій.  
**Пуздерко** — погребець.  
**Пятна** —  $\frac{1}{5}$  часть.  
**Пятро** — этажъ.

## Р.

**Р** — 24-я буква Украинской азбуки.  
**Рабо́ваний** — грабленный, порабо-  
 щенный.

«Одъ Припéті до Синю́хи  
 Всла́вили себе Сбу́хи  
 Тай не злóтомъ рабóванимъ,  
 Не гонóромъ купóванимъ,  
 Не гербами — кле́йнодами,  
 А своїми пригóдами.

Слова П. Кулиша.

**Рабовање** — грабёжь, порабощёніе.  
**Рачкі** — нар. ползкомъ на четве-  
 ринкахъ.  
**Рада** — 1, сеймъ, парламентъ, съѣздъ,  
 собраніе 2, Совѣтъ.  
**Радичъ** — членъ собранія; совѣт-  
 никъ.  
**Радичка** — совѣтница, одна изъ  
 членовъ собранья, или совѣта.  
**Радіти** — совѣтовать.  
**Радіти** — радоваться.  
**Радникъ** — членъ, *радн.*  
**Ради́ший** — готовый, охотный, же-  
 лающій.  
**Радо́ща** — радость.  
**Радо́вати** — быть на радъ, держать  
 совѣтъ.

**Рахуба** — понятіе толкъ, смыслъ,  
 ображеніе.  
**Рахунокъ** — разсужденіе расчетъ.  
**Рахува́ти** — считать, соображать.  
**Раина** — рябина.  
**Ра́йця** — совѣтникъ въ ратушѣ или  
 магистратѣ.  
**Рале́ць** — совѣщаніе.  
**Рама** — плечи.  
**Рамень** — ранецъ.  
**Рани́ший** — равнѣйшій.  
**Ра́нокъ** — утро.  
**Рапто́мъ** — нар. вдругъ, скоропо-  
 стижно, сразу.  
**Рарогъ** — родъ ястреба.  
**Ра́струбъ**, — родъ сокола.  
**Ра́та** — рента.  
**Ра́тай** — 1, плугатарь. 2, Кротъ.  
**Ра́тиця** — копыть вола или овцы.  
**Ра́тище** — бревно копыя.  
**Ра́я** — совѣтъ.  
**Ра́яний** — совѣтованный.  
**Ра́яние** — совѣтываніе.  
**Ра́яти** — совѣтовать.  
**Равликъ** — кротъ.  
**Разо́къ** — 1, нитка-мониста. 2, Бо-  
 розда, слѣдъ.  
**Ра́з'уразъ** — нар. безпрестанно,  
 поминутно.  
**Рече́нецъ** — срокъ.  
**Рѣчъ, річъ** — 1, рѣчь. 2, Вещь, дѣло.  
**Речні́къ** — ораторъ, адвокатъ.  
**Речни́цтво** — ораторство, адвокатура  
**Реестеръ** — реэстръ.  
**Реестеръ козачій** — такъ назы-  
 валась, во времена гетманства, кни-  
 га, въ которую записывались имена  
 и фамиліи лицъ пользовавшихся пра-  
 вами козацкаго сословія.



**Рееструванне** — процесъ записы-  
ванія казаковъ въ казацкій реестръ.

**Регіть** — смѣхъ, хохотъ.

**Реготати** — хохотать.

**Реготатись-тця** — смѣяться.

**Рештуванне-я** — дѣсы, подмости.

**Рештувати** — снаряжать.

**Рейментъ** — штатъ.

**Рейментарь** — командиръ, военачальникъ.

**Рейментарювати** — военачальствовать, командовать войсками.

**Ремесниця** — ремесленница.

**Ремесникъ** — ремесленникъ.

**Рѣмество** — ремесло.

**Рѣмство** — претензія, ревность, неудовольствіе.

**Ремствовати** — выказывать неудовольствіе, ревновать, претендовать.

**Рѣпетъ** — бривъ отъ злости, шумъ, содомъ.

**Рѣпетувати** — злиться, кричать, поднимать содомъ, производить шумъ.

**Рѣтязь** — цѣпь.

**Рибалка** — рыболовъ.

**Рибина, рибонька** — рыба, рыбка.

**ичка** — женщина, которой порученъ уходъ за коровами.

**Ріхтатись-тця, рухтатась-тця** — двигаться, трогаться, ходить.

**Риштунокъ** — подмости, дѣсы.

**Рімарь** — сѣдѣльникъ.

**Римарь** — шорникъ.

**Римарство** — профессія шорника.

**Римигати** — жевать, жвачку, (о воллахъ).

Гей изъ-за гори, изъ-за кручи.  
Скрипять вози идучи,

Вози скрипять, ярма риплять  
Воли *римигаютъ*.

Слова изъ народной пѣсни.

**Ринка, риночка** — глиняная вазка, вазочка.

**Рипати** — рѣпять.

**Рипатись-тця** — безпрестанно отворять дверь; выходить и снова входить.

**Рипити** — скрипѣть.

**Рипливый** — скрипучій.

**Ріса** — черта.

**Рісь-коза** — быстрая коза.

«Ой рись-коза! твій синъ плаче,  
Твій синъ плаче, істи хоче».

Слова изъ народной сказки.

**Рідокоханецъ** — любимецъ рода, или фамиліи.

**Рідокоханий** — любимый родомъ.

**Рідокоханка** — любимица рода или фамиліи.

**Рій** — рой.

**Рікъ** — годъ.

**Ріковіця** — годовщина.

**Ріля** — сѣоранная нива.

**Ріша** — рѣпа.

**Ріпка** — родъ кубка, имѣющаго форму рѣпы.

**Ріска** — 1, росина. 2, (Австр. Укр.) скорость, быстрота.

**Ріскый** — (Австр. Укр.) быстрый, скорый.

**Ріско** — быстро, скоро.

**Рівчакъ** — желобокъ.

**Різка** — розга.

**Різніція** — разъединѣнность, раз-разногласица, неурядица.

**Різниця** — мясная лавка, салаганъ.

**Різникъ** — мясникъ.



**Роба** — трудъ, дѣло.

**Робачокъ** — червякъ-дождевикъ.

**Робити** — дѣла.

**Робильня** — фабрика.

**Робъ** — родъ, манеръ, способъ, форма, образъ.

**Рочниця** — альманахъ.

**Рочникъ** — календарь.

**Родина** — родство.

**Родючи** — плодоносный, плодородный.

**Родзинки** — изюмъ.

**Рогачъ** — ухватъ.

**Рощина** — мучной растворъ.

**Рощовати** — дѣлать мучной растворъ, разводить муку водою.

**Рожа** — роза.

**Рожевий** — розовый.

«Сердце мое, коханеє, квіте мій, рожевий!»

Слова изъ письма гетмана Мазепы, къ дѣвицѣ Кочубей.

**Рокошъ** — ропоть, волненіе, мятежъ.

**Рокошанецъ** — недовольный, мятежникъ.

**Рокошанка** — мятежница.

**Рокошовати** — роптать, волноваться, возставать.

**Рокошовий** — 1, мятежный. 2, глава мятежа.

**Роковий** — годичный.

**Роля** — роль.

**Ромъ** — цыганскій паренъ.

**Роменъ** — родъ дикорастущей ромашки.

**Ромні** — цыганская дѣвушка.

**Рондъ, рондикъ** — конскій нарядъ.

**Рона** — мокрота на лицѣ мертвеца.

**Росада** — капуста въ стебелькахъ.

**Росчахнути** — разломать, разорвать, разодрать.

**Роскішъ** — роскошь.

**Роскошувати** — роскошничать, сибаритничать.

**Росліна** — растеніе.

**Рослинниця** — ботаника.

**Росначъ** — отчаяніе.

**Роспалити** — разжечь.

**Роспанахати** — разорветь, разметать, разнести.

**Росперізати** — распоясать.

**Роспйтати** — распросить.

**Роспитуваний** — спрашиваемый, спрошенный.

**Роспитувати** — спрашивать.

**Росплодженый** — размноженный, расплодившійся, увеличившійся въ числѣ.

**Роспліючити** — раскрыть глаза.

**Роспорошений** — разсѣянный, разбросанный.

**Роспорóшити** — разсѣять, разбросать, раскидать, растянуть.

**Роспорядити** — устроить, привести въ порядокъ.

**Росповідати** — рассказывать, оповѣщать, объявлять.

**Росприндитись-тця** — надуться, разважничаться.

**Роспѣковка** — бутонъ, расцвѣтающійся или разцвѣтающійся цвѣтокъ.

**Ростичъ** — разбродъ, разбросанность.

**Ростиканий** — разложенный по разнымъ мѣстамъ.

**Ростикати** — раскладывать или разбрасывать въ разные мѣста.

**Ростікатись-тця** — разбѣгаться, расходиться, исчезать.

**Росяний** — росистый.



**Ротата**—1, всякое животное, имѣющее большой ротъ, 2, Ворона.  
**Розбішацький** — разбойническій, забіячный.  
**Розбішака** — разбойникъ, забіяка.  
**Розборона**—примиреніе дерущихся, разнятіе ихъ.  
**Розбороняти** — разнимать дерущихся.  
**Розбуркати** — расшевелить, разбудить.  
**Розбути** — снять обувь.  
**Розчовпати** — смекнуть въ чемъ дѣло, догадаться.  
**Розчурнати** — понять, разобрать, размыслить.  
**Роздїяти** — разнимать.  
**Роздивлятьсѣ-тця** — разсматривать.  
**Роздобути** — достать, добыть.  
**Роздовкти** — растолочь, разбить.  
**Роздродитсѣ-тця**—разсвирѣпть, разъяриться.  
**Роздякувати** — разблагодарить.  
**Розгордіашъ** — безурядица, безпорядокъ.  
 «Отамане нашъ!  
 Не дбаешъ за насъ;  
 Бо бачъ наше товариство  
 Якъ розгодіашъ?»  
 Слова изъ гайдамацкой пѣсни.  
**Розгорити** — добыть съ трудомъ.  
**Розгорнути** — разворотить.  
**Розгорнути-тця** — разворотиться.  
**Розгортати** — разворачивать.  
**Розгортатисѣ-тця** — разворачиваться.  
**Розгребти**—разбросать, раскидать, разворушить.

**Розхристаний** — не застегнутый, раскрытый (о костюмѣ).  
**Розхристатисѣ-тця** — растегнуться, раскрыться.  
**Розщербаний** — расколотый, растреснутый.  
**Розібгати** — разворотить, раскрыть, разогнуть.  
**Розжіврили**—растлѣвшійся, взявшійся жаромъ.  
**Розкóшманий** — распатланный.  
**Розледащити** — разлѣниться, стать нерадивымъ.  
**Розлічитисѣ-тця** — растеряться.  
**Розлогий** — обширный.  
**Розмайка** — (общ. рода) мотъ.  
**Розмаяний** — издержанный, растраченный.  
**Розмаяти** — издержать, растерять.  
**Рóзмиръ** — перемиріе.  
**Рóзміръ** — плата за смолку зерноваго хлѣба, мукою.  
 Ще недáвно діді сіві  
 Млинівъ доглядáли,  
 Та зъ унуківъ рóзміръ брали  
 Пáнові зєипáли.  
 Слова П. Кулиша.  
**Размóва** — разговоръ.  
**Розмовляти** — разговаривать, говорить.  
**Рознемігтисѣ-я** — разнемогнеться.  
**Розний** — различный.  
**Рознокалѣрний** — разноцвѣтвый.  
**Розпачъ** = РОСПАЧЪ.  
**Розпáчливий** — рыдающій, отчаянный, вопящій.  
**Розрóба** — разработка.  
**Розроблений** — разработанный.  
**Разробляти** — разрабатывать.



**Розруй** — разрушеніе, истребленіе.  
**Розруйно́ванне** — развалины, мѣсто разрушенія.  
**Розруйно́ваний** — разрушенный.  
**Розруйновати** — разрушить, истребить.  
**Розва́га** — утѣшеніе.  
**Розва́жати** — утѣшать.  
**Розва́жити** — развѣситъ.  
**Розвѣдини** — развѣдъ.  
**Роозя́вити** — раскрыть ротъ, или пасть.  
**Роззявленій** — раскрытый, открытый.  
**Рубанецъ, рубанокъ** — полѣно.  
**Руба́ти** — рубить.  
**Рубомъ** — нар. ребромъ.  
**Ручниця** — ружье.  
**Ручникъ** — полотенце.  
**Ручно** — ловко, удобно.  
**Рудий** — рыжій.  
**Руга** — земля, отдаваемая въ пожизненное владѣніе.  
**Рухомість** — движимое имущество.  
**Рушай!** = трогай! маршъ!  
**Рушати** — трогаться съ мѣста, двигаться, начинать движеніе.  
**Рушниця** — РУЧНИЦЯ.  
**Рушникъ** — РУЧНИКЪ.  
**Руїна** — развалина, разрушеніе.  
**Руїна-Велика** — такъ называется Украинскій народъ 10 лѣтній періодъ войнъ своихъ съ Польшею, Литвою и собственнымъ окатоличившимся барствомъ, во времена гетмана Богдана Хмѣльницкаго.  
**Руйновати** — разрушать, истреблять.  
**Рукодільний** — мануфактурный.

**Рукодільня** — мануфактура.  
**Рундукъ-ум-чокъ** — крыльцо, крыльцо.  
**Рѹра, рѹля** — дуло, стволъ.  
**Рябки** — родъ мяснаго, запорожскаго кушанья.  
**Рядно** — дерюга.  
**Рязка** — родъ ведра съ ручкой.  
**Ря́мье** — рубище отъ ра́ма, раменá плечи.  
**Ря́ска** — родъ рѣчной водоросли.  
**Ря́сний** — густолиственный, многоплодный; густой, частый.  
**Рясно** — нар. густо.  
**Ря́сть** — 1, растение galanthus nivalis (?) 2, Всякая трава, вся растительность вообще.  
**Рятований** — спасаемый, избавляемый.  
**Рятовати** — спасать, подавать помощь.  
**Рятовниця** — избавительница, спасительница, помощница.  
**Рятовникъ** — избавитель, помощникъ.

**С.**

**С**—25 я буква Украинской азбуки.  
**Садѣба** — усадьба.  
**Садовина́** — фрукты.  
**Садовіти** — садить, сажать.  
**Садовітись-тця** — садиться.  
**Са́ета** — Англійское сукно.  
**Са́етовий** — сдѣланный изъ англійскаго сукна.  
**Сага́, сага́** — заливъ.  
**Сагайда́къ** — лукъ, оружіе.  
**Сахарня** — сахарный заводъ.



**Сайдакъ** = сагайдакъ.

**Сажъ** — родъ клѣтки изъ брёвенъ, въ которой откармливаютъ свиней. Сажъ устраивается обыкновенно на 4-хъ сваяхъ, которыя ставятся по угламъ, полъ у сажа дырчатый, а въ одной изъ стѣнъ находится отверстіе или окно, куда подаютъ пищу.

**Сажалка** — искусственный прудъ, въ которомъ разводятъ рыбу или раки.

**Салогубъ** — мѣщанинъ, торговецъ, въ бранномъ смыслѣ.

**Саме** — какъ разъ, самое, тогда именно.

**Саме-тоді** — въ то время, въ ту пору, именно тогда.

**Самісінький** — совершенно самъ, совершенно одинъ.

**Самохитъ** — нар. добровольно по собственной волѣ.

**Самоістний** — самостоятельный, независимый.

**Самоістность** — автономія, самостоятельность, независимость.

**Самопаль** — ружьё; иначе по Украински — *каківниця, ручниця, рушниця, ружжо*.

**Самоп Правда** — аксіома.

**Саморухъ** — автоматъ.

**Самота** — уединеніе.

**Самотній** — уединенный, одинокій.

**Самотня** — одиночество.

**Самотужки** — нар. собственной силою.

**Самоволець** — своевольникъ.

**Самоволка** — своевольница.

**Сановитий** — 1, статный. 2, Сановный.

**Сановитость** — 1, статность. 2, Сановность.

**Сапати** — очищать гряды посредствомъ сопы отъ сорныхъ травъ.

**Саранá** — саранча.

**Сбава** — уменьшеніе, уничтоженіе.

**Сбавляти** — уменьшать, погублять.

**Сцілющій** — лекарственный, исцѣляющій.

**Сціальники** — медовые соты.

**Сціляти** — счеплять.

**Счахати** — остывать, охлаждаться.

**Счервоіти** — скрасить.

**Счінити** — сдѣлать, совершить, поднять.

**Сдатокъ** — матеріалъ, вещь.

**Сдвігнути** — сдвинуть.

**Себе** — себя.

**Сскотерень** — тетрадь.

**Сѣкта** — округъ, околотокъ.

**Селідьба** — обывательскій дворъ со всеми постройками; поселеніе.

**Селючка** — поселянка.

**Селюкъ** — поселянинъ, сельскій обыватель.

**Сельбище** — поселеніе.

**Сѣмакъ** — 1, 3½ гроша. 2, Послушникъ, келейникъ.

**Сѣмака, сѣмачка** — семёрка, семёрочка.

**Сѣмий** — седьмой.

**Сердешний** — сердечный.

**Сердюччина** — гетманская гвардія; она состояла изъ 4-хъ кавалерійскихъ полковъ, набираемыхъ изъ охотниковъ или, какъ тогда говорили, охочекомонныхъ казаковъ; *Сердюччина* содержалось всегда на собственный счетъ гетмановъ; учреждена



она въ 1674 году славнымъ стра-  
дальцемъ, \*) гетманомъ, Петромъ  
Дорошенкомъ. При гетманѣ Мазепѣ  
*Сердючина* состояла изъ всякаго  
сброда, питавшаго собачью привя-  
занность къ Мазепѣ, и была тѣмъ  
же самымъ для Восточно-Украин-  
скаго гетманства, чѣмъ были оприч-  
ники для Московскаго государства,  
а янычары для Турціи; въ 1776 г.  
они были преобразованы въ 3 пол-  
ка строевой кавалеріи, а въ 1785  
году размѣщены по корабинер-  
нымъ полкамъ, составленнымъ изъ  
Украинцевъ, или Южноруссовъ, и  
такимъ образомъ кончили свое су-  
ществованіе, полное славы до Ма-  
зепы и на оборотъ полное пятенъ  
при немъ и послѣ него.

**Сердюкъ** — гвардѣецъ и тѣлохра-  
нитель.

**Середъ** — нар. среди.

**Серпанокъ** — кисей.

**Серпень** — м. Августъ.

**Схаменутись-тця** — спохватиться,  
опомниться.

**Схибнути** — оступиться, промах-  
нуться, сойти съ праваго пути.

\*) Гетманъ Петръ Дорошенко, сда-  
вшій на капитуляцію московскимъ вой-  
скамъ и Восточно-Украинскому гетману  
Іоанну Самойловичу, былъ отвезенъ въ  
Московское государство и поселенъ спер-  
ва въ Сосницѣ, а потомъ близъ Москвы  
въ селѣ Ярополчѣ, данномъ ему въ пожиз-  
ненное владѣніе, гдѣ онъ и умеръ, Мос-  
ковскимъ плѣннымъ, а южная Русь, объ-  
единенная имъ, снова распалась, на 2  
гетманіи и Запорожье и была раздѣле-  
но, между поляками и московскимъ госу-  
дарствомъ.

**Схїлій** — склонный.

**Схилѣти** — склонять.

**Схилѣтись-тця** — склоняться, при-  
клоняться, на чью либо сторону.

**Схїльвий=СХИЛИЙ**.

**Схильчивий** — податливый, склон-  
ный, готовый на все.

**Схильчивость** — податливость, го-  
товность, склонность.

**Сходъ** — 1, востокъ. 2, Сельское  
собраніе.

**Сходовий** — восточный.

**Схопїти** — схватить.

**Схопїтись-тця** — схватиться, бро-  
ситься.

**Схоплений** — схваченный.

**Схованка** — спрятанка.

**Сховати** — спрятать, похоронить.

**Сховатись-тця** — спрятаться, схо-  
рониться, укрыться.

**Сичъ** — родъ филина.

**Сидїти** — сидѣть.

**Сикоморъ** — смоковница, *Ficus Sy-  
comorus*.

**Сїла** — нар. множество.

**Силомиць** — насильно, насильнымъ  
образомъ.

**Силодїй** — механикъ.

**Силодїйна** — механика.

**Силодїйство** — механизмъ.

**Силоспитъ** — физикъ.

**Сильница** — физика.

**Сильничний** — физическій.

**Симигривенникъ** — 20 коп. сер.

**Сирїця** — невыдѣланный ремень.

**Сїрно** — родъ круглаго, някаго  
стола, при которомъ сидятъ на зем-  
лѣ его употребляютъ будочники и  
обитатели землянокъ и куреней.



**Ситити** — насыщать.

**Сивий** — съдой.

**Сивіти** — съдѣть, дѣлаться съдымъ.

**Сиворакша** — птица вонючка.

**Сивоусий** — съдоусый.

**Сибірний** — каторжный.

**Січъ** — такъ называлась столица Низовой Украины, или Запорожской земли; это былъ постоянный Лагерь-городъ, въ которомъ имѣлъ свое мѣстопребываніе *Козак* и главное *отаманія*. Въ Свчи жило исключительно неженатое *лицарство*, женщинамъ же въ Свчъ запрещено было являться, подъ страхомъ смертной казни.

**Січовий** — съчевой.

**Січовикъ** — житель Свчи, Свчевикъ.

**Сідуха** — посѣдѣлка, торговка.

**Сікти** — съчь, крошить.

**Сількісь, сількось** — нар. хорошо, можно.

«Нү *сількісь!* вѣ мѣні поснідать»,  
Казавъ Церері злій, Борей.

Слова изъ поэмы «*Горпинида*»  
П. Носенка.

**Сімряжка** — сермяга, старая сѣрая свита.

**Сіножать** — сѣнокося.

**Сінь!** — дергъ!

**Сіпати** — дѣргать.

**Сірий** — сѣрый.

**Сірити** — сѣрѣть.

**Сірома** — (собир.) бѣдняки; употребляется въ видѣ исключенія и въ единственномъ числѣ.

**Сірояха** — бѣднякъ.

**Сіромася** — бѣдняжка.

**Сівъ** — посѣвъ.

**Сжало** — нар. отъ жалости, отъ горя, съ печали.

**Скабка** — заноза.

**Скаженный** — съумашедшій.

**Скаженіти** — бѣсноваться.

**Скалка** — щепка.

**Скадозорий** — насмѣшливый.

**Скарбъ** — казна, складъ.

**Скарбівничій** — 1, казначей 2, Прилагат. казенный, банковый.

**Скарбниця** — казнохранилище.

**Скарга** — жалоба.

**Скарати** — наказать.

**Скаржитись-тця** — жаловаться.

**Скатертїна** — настольникъ.

**Сказитись-тця** — помѣшаться, сойти съ ума, сбѣситься.

**Скеля** — скала.

**Скїбка ум очка** — скобка, скобочка.

**Скїнути** — сбросить.

**Скїкнути** — скочить.

**Скїлькось** — сколько то.

**Скїнчання** — окончаніе.

**Склецѣкъ** — осколокъ.

**Склїкати** — сзывать.

**Склó** — стекло.

**Склїний** — стекляной.

**Склїръ** — стекольщикъ.

**Скнарость** — скаредность, скупость.

**Скоштувати** — попробовать.

**Скорбóта** — скорбь.

**Скорботний** — скорбный, печальный.

**Скорити** — торопить.

**Скорóдити** — разбивать, размѣльчать.

**Скотарь** — скотоводъ.

**Скотарьскїй** — скотоводническїй.

**Скотарство** — скотоводство.



**Скрабний** — складный, ловкий, удобный.

**Скрести** — треснуть.

**Скривя** — сундукъ.

**Скринька** — шкатулка.

**Скрізь** — вездѣ.

**Скрізний** — сквозной.

**Скрізнякъ** — сквознякъ.

**Скрізнити** — сквозить.

**Скромадити** — сгребать, собирать.

**Скутокъ** — толкъ, результатъ, послѣдствіе, дѣло.

**Скрутъ** — суета, многодѣліе.

**Скрутний** — очень занятый, имѣющій много хлопотъ.

**Скрутно** — нар. нѣтъ времени, нѣкогда, много хлопотъ, много трудовъ.

**Скубѣнути** — дѣрнуть, рвануть.

**Скубті** — драть, щипать, рвать.

**Слабшати** — ослабѣвать.

**Сластенць** — родъ маленькихъ аладій.

**Слава** — молва, извѣстность библіографія, повѣсть про жизнь.

**Славѣта** — исторія.

**Славетний** — славный, знаменитый, историческій.

**Славити** — рассказывать, оповѣщать.

**Славу́та** — 1, исторія, историческое событіе. 2, Историческая личность, историческій предметъ. 3, Извѣстность, знаменитость.

**Славутиця** — 1, знаменитость, извѣстность. 2, Библиографія.

**Слебезувати** — скверно читать, читать по складамъ.

**Сліве** — почти, словно, будто.

**Слізота** — слізь.

**Слізський** — скользяскій.

**Слідъ** — слѣдъ.

**Слідою** — нар. слѣдкомъ.

**Словенъ** — краснорѣчивый человекъ, человекъ владѣющій даромъ слова.

**Словниця** — лексиконъ, словарь.

**Словницькій** — лексическій.

**Слухняний** — послушный.

**Слушний** — законный, надлежащій.

**Слушно** — нар. надлежащимъ порядкомъ, законно, по закону.

**Служба** — литургія.

**Смачний, смашний** — вкусный.

**Смажний** — поджаренный.

**Смажити** — поджаривать.

**Смакъ** — вкусъ.

**Смакувати** — находить хорошій вкусъ.

**Смаець** — птичій жиръ.

**Смальцуга** — засаленный костюмъ.

**Смикати** — дѣргать.

**Смішливий** — смѣющійся, любящій смѣяться.

**Сміливість** — смѣлость.

**Смільливий** — смѣлый, отважный.

**Смітте-я** — соръ.

**Смуга-ум-жна** — полоса, полоска.

**Смута** — смущеніе, возмущеніе, возстаніе, волненіе.

**Смутний** — смущенный, взволнованный, печальный.

**Смутокъ** — грусть, горе, плачь.

**Смутовати и смутковати** — быть печальнымъ, грустить, горевать.

**Снага** — средство, сила, возможность.

**Сніцарь** — колесникъ, каретникъ.



**Сніцаренко** — сынъ каретника.  
**Сніцариха** — каретница, жена *сніцаря*.  
**Сніцарівна** — дочь *сніцаря*.  
**Сніцарський** — колесницкій, каретницкій.  
**Сніцарювати** — быть каретникомъ, быть колесникомъ.  
**Сніданокъ** — завтракъ.  
**Сніданне-я** — пища поданная къ завтраку.  
**Сновидати** — болтаться по свѣту, бродить безъ цѣли.  
**Сновигати** — двигаться, ходить по ночамъ.  
**Собъ = Цобъ** — смотр. выше подъ буквою *Ц*.  
**Собачитись-я** — злиться или нападать какъ собака.  
**Соцькій** — сотскій.  
**Сочити** — (въ переносномъ смыслѣ) поджидать съ нетерпѣніемъ.  
**Соживець** — сожитель.  
**Соживниця** — сожительница.  
**Сокира-ум-рка** — топоръ, топорокъ.  
**Солець** — натръ.  
**Соломаха** — родъ кушанья, приготовляемаго изъ ржаной муки и воды съ солью.  
 Дивують Ляхи, вражі сині,  
 Що ті козакі вживають:  
 Вживають вони щуку—рибаху,  
 Ще й *соломаху* зъ водою.  
 Слова изъ народ. пѣсни.  
**Сонъ-трава** — родъ дикорастущихъ цвѣтовъ.  
**Соняшний** — солнечный.  
**Соняшниця** — боль въ животѣ, кольки.

**Соняшникъ** — подсолнечникъ.  
**Соняшниковий** — подсолнечный.  
**Сопілка** — свирѣль; иначе по Украински — *жоломійка*.  
**Сорочка-ум-ечка** — рубаха, рубашечка.  
**Сороківка** — 20 коп. сер.; 40 грошей.  
**Сóромъ** — страмъ, стыдъ, конфузъ.  
**Соромити** — конфузить, стыдить.  
**Соромитись-тци** — конфузиться, стыдиться.  
**Сороміцький** — конфузливый, стыдливый.  
**Соромний** — страмный, конфузный.  
**Соромязливий** — стыдливый застѣнчивый.  
**Сотникъ** — сотникъ, начальникъ волости, во времена гетманства.  
**Сотниця** — жена сотника. 2,  $\frac{1}{100}$  часть.  
**Сотниківна** — дочь сотника.  
**Сотня** — волость въ прежній Украинѣ. Смотри выше слово *Повкз*.  
**Сояшний** — тоже что и *сбляшний*.  
**Сояшникъ = СОНЯШНИКЪ**.  
**Сóяшникóвий = СОНЯШНИКОВИЙ**  
**Сояшно** — нар. солнечно, свѣтло.  
**Спа́да, спа́докъ, спа́дки** — наследство.  
**Спахну́ти** — вспыхнуть.  
**Спалений** — сожженный.  
**Спалити** — сжечь.  
**Спасибі** — спаси Богъ, благодарю, спасибо.  
**Спе́ка** — зной, жаръ.  
**Спередь-у** — прежде, спереди, съ лицевой стороны, въ прежнее время.  
**Спершу, сперву** — сперва, въ началѣ.



**Спїжовий** — звучный, громкій.  
 Въ неділю рано пораненьку гóрода  
 достали,  
 Всімъ церквámъ Українськимъ вер-  
 хи позбивáли.  
 Полотняні образї підъ кульбаки клáли,  
 Дзвóнами *спїжовими* коні наповáли,  
 Въ святїхъ церквáхъ коні становїли.  
 Слова изъ народной пѣсни о разо-  
 ренїя г. Кїева Батыемъ.  
**Спїльна** — нар. пристально.  
**Спинатись-тця** — упрямиться про-  
 тивиться, останавливаться, пере-  
 ставать.  
**Спинити** — остановитъ, удержать.  
**Спинитись-тця** — остановиться,  
 удержаться, перестать.  
**Спняти** — удерживать, останав-  
 ливать.  
**Списати** — срисовать; побить.  
**Спїсь** — копьё, пика.  
**Списця** — (Австр. Укр.) копѣйка.  
**Списовий** — пиковый.  
**Спїть** — спрось.  
**Спитавий** — спрошеный.  
**Спитати** — спросить.  
**Спитатись-тця** — спроситься, взяти  
 позволеніе.  
**Спитникъ** — вопросительный знакъ.  
**Спїтокъ** — опытъ, проба.  
**Спідниця** — юпка.  
**Спідтиха** — съ подтишка.  
**Спільний** — общій.  
**Спильность** — общность.  
**Спїтканий** — захваченный, застан-  
 ный, найденный.  
**Спїткати** — застать, захватить.  
**Співачъ, співакъ, співець** — пѣ-  
 вецъ.

**Співачка** — пѣвица.  
**Співанка** — спѣвка, репетиція пѣ-  
 нїя.  
**Співати** — пѣть.  
**Співа** — опера, концертъ пѣнїя.  
**Спїви** — пѣнїе.  
**Спїзнатись-тця** — сблизиться, сой-  
 тись, войти въ сношенїя, свестъ  
 знакомство.  
**Спїзнитись-тця** — опоздать.  
**Спочїнокъ, спочївка** — отдыхъ,  
 раздохъ.  
**Сподарь** — государь.  
**Сподарка** — государиня.  
**Сподарський** — государевъ.  
**Сподарство** — государство.  
**Сподоба** — употребляется въ фор-  
 мѣ *до-сподоби* — т. е. по душѣ.  
**Сподобати** — полюбить.  
**Сподобатись-тця** — полюбиться,  
 понравиться.  
**Сподівка, сподіванка** — надежда,  
 ожиданіе.  
**Сподіваний** — ожидаемый.  
**Сподівання-е** — процессъ ожиданїя.  
**Сподіватись-тця** — надѣяться, ожи-  
 дать.  
**Спогадати** — вспомнить, припомнить,  
 напомнить.  
**Споглянути** — взглянуть, посмот-  
 рѣть.  
**Спожитте-я** — пожива, прибыль,  
 употребленіе.  
**Споживокъ** — 1, употребленіе, при-  
 мѣненіе. 2, Польза, прибыль.  
**Спокута** — покаяніе, процессъ по-  
 каенїя, эпитимїя.  
**Спокутовати** — каяться, нести эпи-  
 тимїю.



**Спóломъ** — съ-обща, вмѣствъ.  
**Спорливый** — спорящій.  
**Споруда** — созданіе, твореніе креа-  
 тура.  
**Спорудити** — создать.  
**Спорудница** — создательница.  
**Спорудникъ** — создатель, творецъ,  
 строилель.  
**Спостѣти** — пропостить.  
**Споватий** — находящійся въ пеле-  
 нахъ.  
**Сповитокъ** — (собираетъ) пелены.  
**Сповивати** — пеленать.  
**Сповідь** — исповѣдь.  
**Сповідачъ** — исповѣдникъ.  
**Сповідачка** — исповѣдница.  
**Сповіданий** — исповѣданный.  
**Сповідати** — исповѣдывать.  
**Сповідатись-тця** — исповѣдываться.  
**Спражній** — серьёзный, настоящій.  
**Справа** — порядокъ, механизмъ, у-  
 стройство.  
**Справдити** — исполнить обѣщан-  
 ное, сдѣлать по правдѣ.  
**Справді** — нар. въ самомъ дѣлѣ,  
 дѣйствительно.  
**Справщица** — корректорша.  
**Справщикъ** — корректоръ.  
**Справуванне** — правленіе, управ-  
 леніе.  
**Справувати** — управлять.  
**Спрѣжду** — нар. въ прежнее время,  
 прежде.  
**Спроба** — опытъ.  
**Спробований** — испытанный.  
**Спувку** — нар. со дня рожденія.  
**Срѣбло** — серебро.  
**Срѣблехвѣлий** — среброволнистый.  
**Срѣбляникъ** — сребраникъ.

**Срѣбний** — серебрянный.  
**Стація** — стоянка, постоя, кварта-  
 рованіе  
**Сталий** — регулярный.  
**Станъ** — 1, сословіе, классъ, раз-  
 рядъ. 2, Станъ.  
**Станокъ** — кусокъ холста.  
**Станя** — ковшонья.  
**Старець** — нищій.  
**Старезний** — очень старый.  
**Староста** — свать.  
**Ставъ ум-окъ очекъ** — прудъ, пруд-  
 окъ, прудочекъ.  
**Ставати** — приниматься за что либо.  
**Ставній** — статный.  
**Ставникъ** — церковная большая  
 изъ воску свѣча.  
**Стѣбонути** — хватить, дернуть,  
 хлопнуть.  
**Стѣжка-ум-ечка** — тропинка, тро-  
 пинка, тропиночка.  
**Стѣля** — потолокъ.  
**Стѣжка** — лента.  
**Стерня** — жниво.  
**Стидний** — страмный.  
**Стѣха** — нар. потихоньку.  
**Стинатись-тця** — схватываться.  
**Стирчати** — торчать.  
**Стійло** — стойло.  
**Стіль** — столъ.  
**Стілець** — столикъ.  
**Столець** — кафедра.  
**Стома** — усталость.  
**Стонити** — сдѣлать тонкимъ.  
**Стопцѣваний** — истоптанный.  
**Сторчъ, сторчака** — внизъ голо-  
 вою, а вверхъ ногами.  
**Сторікъ** — 100-лѣт.е, вѣкъ.  
**Сторочій** — 100 лѣтній, вѣковый.



**Сторона-ум-онька** — страна сторонака.

**Стосунокъ** — тумакъ, ударъ.

**Стовба** — столбъ, свая.

**Страхъ** — 1, ужасъ. 2, нар. Много.

**Страхополѡхъ** — трусь.

**Страховина** — страшное событие, страшный рассказъ.

**Стракатий** — пѣгій.

**Странній** — путникъ.

**Страннй** — путница, странница.

**Страта** — истребленіе, уничтоженіе, казнь.

**Стратити** — погубить, уничтожить, истребить, казнить.

**Страва** — кушанье.

**Стравний** — питательный.

**Стрибъ!** — прыгъ.

**Стрибати** — прыгать.

**Стригунъ-ум-ецъ** — лошакъ, лошачокъ.

**Стрий** — управленіе, строй, господство.

**Стрѣчка-ум-ечка** — строчка, строчечка.

**Стрѣха** — кровля, крыша.

**Стрѣжень** — сердцевина, середина.

**Стрѣла** — стрѣла.

**Стрѣлецъ** — стрѣлокъ.

**Стрѣльчиха** — жена стрѣлка.

**Стрѣльцовати** — заниматься стрѣльбой.

**Стрѣмити** — торчать.

**Стрѣтєння** — праздникъ 2-го Февраля.

**Стрѣтити** — встрѣтить.

**Стрѣвай!** — погоди!

**Стрѣвати** — 1, ожидать, ждатель, терпѣть. 2, Встрѣчать.

**Стрѣватись-тця** — встрѣчаться.

**Строчити** — 1, дѣлать строчку (въ рубахѣ). 2) Писать.

**Строй** — машина.

**Стройниця** — машинистка.

**Стройникъ** — машинистъ.

**Стройний** — машинный.

**Стрямкий** — перпендикулярный.

**Стрямко** — перпендикулярно.

**Стѣвень** — градусъ.

**Стожокъ** \*) — конусъ.

**Стожковий** — конусообразный.

**Стотна** — площадь, стогнь.

**Стѣжка** — плетенная подушка или коробка.

**Стулакъ** — рысакъ, бѣгунъ.

**Стяга** — полоса.

**Стягою** — нар. полосою, мѣстами.

**Суботівъ** — село Чигиривскаго уѣзда, въ которомъ родился Богданъ Хмѣльницкій.

**Судачити** — судить, рядить.

**Суджений** — суженый.

**Судовикъ** — судейскій чиновникъ.

**Сугакъ** — сайгакъ, дикая степная коза, съ бѣлыми рогами.

**Суходілъ** — материкъ, почва.

**Сухомлявий** — чахоточный, сухой.

**Сухозлѡтиця** — фольга, мишура.

**Сушь** — сухое дерево.

**Сущики** — сухіе врендели.

**Сукамина** — тутаеое дерево.

**Сукманъ** — родъ сюртука.

**Сѣкня** — женское платье.

**Сукроватий** — угреватый, несчастный, грязный.

**Сумірний** — скромный.

\*) Слово книжное



**Сумъ** — страхъ, скука, печаль, тоска, боязнь.  
**Сумний** — страшный, боязливый, опасный, печальный.  
**Сумовати** — страдать отъ *сума*.  
**Сумятня** — смятеніе, тревога.  
**Суніця** — земляника.  
**Сунка ум-очка** — котомка, сакъ-во-  
 яжъ.  
**Суперечки** — перебранки.  
**Супречати** — перечить, оспаривать.  
**Супруга** — пара воловъ.  
**Сурелі** — ляшки.  
**Суремка** — труба, рожокъ (музыкальн.)  
**Суржикъ** — (кіевское) мазурикъ.  
**Сурма** — труба (музыкальн.)  
**Сурмачъ** — трубачъ.  
**Сурмити** — трубить.  
**Суслики** — родъ пирожнаго.  
**Сутеніти** — стемяѣть.  
**Суто** — костюмъ.  
**Сүтозолотий** — настоящій золотой, червонный.  
**Сувора** — натація, выговоръ.  
**Суворий** — суровый.  
**Сябриня** — сосѣдка.  
**Сябрó** — сосѣдъ.  
**Сяуро** — соперникъ, противникъ,  
**Сяпра** — соперница, антагонистка.  
**Сяти** — сіять, блистать.  
**Свара, сварка** — ссора.  
**Сваритись-тця** — грозить, сердиться, быть недовольнымъ.  
**Сваркий** — сварливый.  
**Свердликъ** — бугавчикъ.  
**Свердло** — буравъ.  
**Світа, свитка, свитина** — сѣр-  
 мяга, сѣрмяжка.

**Свічадо** — зеркало; иначе по-Украински — *люстро, дзеркало*.  
**Свідчина** — свидѣтельство.  
**Свідчити** — свидѣтельствовать.  
**Свідокъ** — свидѣтель.  
**Свідомий** — извѣстный, знакомый, вѣдомый.  
**Світання-я** — разсвѣтъ.  
**Світлиця** — пріёмная, залъ и вообще всякая чистая, свѣтлая и просторная комната.  
**Світло** — матеріаль для освѣщенія.  
**Світниця** — лампа.  
**Світобудівля** — процессъ созданія вселенной.  
**Світобудова** — мірозданіе.  
**Світобудовникъ** — міростроитель, Творецъ Вселенной.  
**Світоспоруда** — міросозданіе.  
**Світоспорудачъ** — міросоздатель, Творецъ, Богъ.  
**Свнїрка** — свиное стадо.  
**Свячений** — освященный, святой.  
**Святé Письмо** — священное писаніе.  
**Святкувати** — праздновать.  
**Свято** — праздникъ, святыня.

## Т.

**Т**—26-я оуква Украинской азбуки.  
**Табáхъ** — гулъ, шумъ.  
**Табакá** — нюхательный табакъ.  
**Тáця** — поднось.  
**Таджéжъ** — разумѣется, конечно.  
**Такъ-самé** — нар. совершенно такъ, точно такъ.  
**Таківський** — таковский.  
**Талáнь** — участь, счастье.



**Талимбáси** — родъ бубна.  
**Таляръ** — талеръ.  
**Тамечки, таменьки** — тамъ, въ томъ мѣстѣ, въ той сторонѣ.  
**Тáнути** — таять, угасать, истлѣвать.  
**Таранковатій** — рябой, въ оспинахъ.  
**Тáрель** = Талáръ.  
**Татарське-зілля** — растеніе *asopus calamus*.  
**Тáто, татúсь** — отецъ, папинька.  
**Течія** — потокъ.  
**Тѣхкати** — пѣть по соловьиному.  
**Тѣжъ** — тоже, то самое.  
**Телѣхнути** — сильно стукнуть.  
**Телепень** — болтунъ, болванъ, дуракъ.  
**Теленній** = свойственный, *телепню*.  
**Теліця, телічка** — телушка, телушечка.  
**Тельбухі** — внутренность.  
**Темнóта** — (собират.) темнота, неграмотный людъ.  
**Темнісінький** — самый темный.  
**Темперовати** — чинить перья.  
**Темрява** — темнота.  
**Тендитний** — нѣжный, деликатный.  
**Тендитникъ** — нѣженка.  
**Тепѣреньки** — теперь.  
**Теплець** — теплородъ.  
**Теплівщина** — тропическія страны.  
**Тепломіръ** — термометръ.  
**Терлівка** — водка настоянная.  
**Терпіжка** — терпѣніе, ожиданіе.  
**Терплячий** — терпѣливый.  
**Тертіци** — тѣсь.  
**Тертишникъ** — тертушка.  
**Тѣсла** — плотникъ.  
**Тхиúти** —дохнуть.

**Тіць!** межд. выражающее неожиданное препятствіе.  
**Тичіна** — вѣха.  
**Тіша** — тишина, затишье.  
**Тішкомъ** — нар. потихоньку, исподтишка.  
**Тіждень** — недѣля, 7 дней.  
**Тижнѣвий** — недѣльный, семи дневный.  
**Тілішатись-тця** — болтаться, маяться, висѣть.  
**Тіяггі** — латы изъ желѣзныхъ, или серебряныхъ дощечекъ, нашитыхъ на бархатъ или кожъ.  
**Тильчастий** — массивный.  
**Тинѣтця** — случитися, попадѣтся, встрѣтитися.  
**Тінь** — плетень.  
**Тиняйтись тця** — слоняться, ходить безъ дѣла.  
**Тиркáтій** — драчливый (?).  
**Тіреа** — ковыль-трава.  
**Тікати** — уходить, бѣжать.  
**Тіки** — нар. столько.  
**Тільки** — нар. только.  
**Тімаха** — дока, опытный человекъ, знатокъ.  
**Тінь** — тѣнь.  
**Тінявий** — темноватый.  
**Тітка ум-тітуса** — тѣтка, тѣенька, тѣтя.  
**Тнúти** — огдирать, выдѣлывать штуки, дѣйствовать.  
 Додому иду,  
 Якъ риба пливу,  
 А за мною, молодою  
 Сімъ кіпъ хлопцівъ чередою,  
 Цимбáлоньки тнúть,



*Тнѹть, тнѹть, тнѹть,*

Цимбалоньки *тнѹть*.

Слова изъ народной пѣсни.

**Точѹтись-тця** — котиться, не твердо ступать, спотыкаться.

**Точнѹсѹнкѹй** — совершенно такой.

**То-шо** — то что. —

**Тоцо** — и прочіе, и иное, и другое, кое-что, и такъ далѣе.

**Той** — тотъ.

**Тойді, тогді, тоді**, — тогда, въ то время.

**Тож-накъ, тож-бакъ** = вотъ еще! еще-бы! какъ-же!

**Тожкто** — то-то.

**Токъ** — гумно.

**Токотѹти** — тихо стучать.

**Толочѹти** — мять, вытаптывать.

**Толока** — выгонъ, пастбище для скота.

**Толока** — артель, работа цѣлымъ обществомъ за угощеніе.

**Топѹло** — ложбина съ водою, лужа.

**Торба, торбѹна** — мѣхъ, сума.

**Торѹчнѹй** — прошлогоднѹй.

**Торѹкъ** — прошлый годъ, въ прошедшемъ году.

**Торохъ!** — бухъ! стукъ!

**Торохкотѹти** — болтать безъ умолку, торохтѣть.

**Торохтѹйка** — болтунья.

**Товаръ** — рогатый скотъ.

**Товарячѹй** — скотской.

**Товарята** — телята.

**Товчѹеникъ** — тумакъ.

**Товченики** — шущья начинка.

**Товкачъ** — толкачъ.

**Товкти** — толочь, бить.

**Товктись-я** — толочься, толкаться.

**Товкувати** — толковать.

**Товкъ** — толкъ.

**Товва** — толпа.

**Товнитись-тця** — толпиться, тѣсниться.

**Товнѹга** (общ. рода), толстый, нескладный человѣкъ.

**Тра** — нада.

**Трактовати** — угощать.

**Транѹтитѹ-тця** — случиться.

**Транѹля** — случай.

**Транѹлятись тця** — случаться.

**Травень** — м. Апрель.

**Травникъ** — гербарій.

**Травнѹй** — вкуснѹй.

**Травьянѹй** — травянистѹй.

**Трѣа, трѣба** — нужно, необходимо.

**Тремтѹти** — дрожать, трепетать.

**Трѣтякъ** — трѣхлѣтіе.

**Трѹчи** — трижды.

**Трикратъ** — кубъ.

**Трикратнѹй** — кубическѹй.

**Триндѹкати** — бить баклуши.

**Трискотати** — трещать.

**Тризнище** — мѣсто боя.

**Тризнувати** — 1, сражаться. 2, Пировать послѣ боя.

**Трѹшки, трѹшечки** — нар. немножко, немножечко.

**Тримати** — держать.

**Трипотати** — трепетать, дрожать.

**Триска-ул-очка** — щепка, щепочка.

**Триснути** — 1, лопнуть. 2, Сильно ударить.

**Трисъ!** межд. тресь! лопъ!

**Трискъ** — трескъ.

**Тривальнѹй** — прочнѹй.

**Тривай** — погоди, жди, постой.

**Тривати** — ожидать, терпѣть.



**Троха́** — чуть-ли.  
**Тро́хи, тро́шки, троше́чки** — не-  
 много, немножко, немножечко.  
**Трощи́ти** — превращать въ щепки,  
 трощить.  
**Тро́иста** — тройственность.  
**Тро́истий** — тройственный.  
**Тро́истность** — тройственность.  
**Тройко** — трое.  
**Тропакъ** — трепакъ.  
**Тро́якъ** — 1, троица. 2, 3 четвер-  
 така, 75 коп.  
**Тро́янда** — роза.  
**Трудо́вѣтѣй** — трудолюбивый.  
**Трухати́** — бѣжать рысцой.  
**Трухля́вий** — гнилой, истлѣвшій.  
**Тру́на** — гробъ, гробница.  
**Тру́нокъ** — напитокъ отъ Нѣмец-  
 каго trinken.  
**Тру́сь** — 1, землетрясеніе. 2, Обыскъ.  
**Трусѣ́ти** — 1, трясти, колебать,  
 2, Обыскивать.  
**Тру́та** — отрава, ядъ.  
**Трядъ** — болѣзнь, недугъ.  
**Трямки́** — перекладины подъ по-  
 толкомъ.  
**Тря́сця** — лихорадка.  
**Трять** — конвой.  
**Тсе́** — вотъ это.  
**Тубо́лецъ** — туземецъ.  
**Тубо́лка** — туземка.  
**Тубо́льнѣй** — туземный.  
**Тули́ти** — прикладать.  
**Тули́тись-тця** — горнуться, жаться.  
**Тупцюва́ти** — толочь ногами на  
 одномъ мѣстѣ.  
**Тупе́рь, тупи́рь** — глупецъ, тупо-  
 умный челове́къ.  
**Тупи́ця** — иступленный топоръ.

**Турба́** — хлопоты, забота, безпо-  
 койство.  
**Турбова́ги** — хлопотать, безпоко-  
 ить, озабочивать.  
**Турбова́тись-тця** — хлопотаться,  
 беспокоиться, заботиться.  
**Ту́ркотъ** — голубь-турманъ.  
**Туркотати** — воркотать.  
**Тута, тутеньки** — нар. здѣсь, въ  
 этомъ мѣстѣ.  
**Тутешнѣй** — здѣшнѣй.  
**Тю́пки** — рысцой.  
**Тютю́къ** — курительный табакъ.  
**Тютю́ннѣй** — табачный.  
**Тю́тьки** — нар. невдогадъ.  
**Тяжъ** — баластъ.  
**Тя́жина** — вѣсъ, тяжесть.  
**Тя́мити** — смыслить.  
**Тяму́щия** — смыслящій, понимаю-  
 щій.  
**Тва́нь, тваню́ка** = БАГНО, БАГ-  
 НЮКА. Смотри подъ буквою Б.

## У.

**У**—27-я буква Украинской азбуки.  
**Убава** — уменьшеніе.  
**Убавити** -- уменьшить.  
**Убавлений** — уменьшенный.  
**Убочъ** — усторонье, сторона, бокъ.  
 Сидѣть пугачъ на убочу,  
 На вітеръ надѣвса:  
 Идѣ козакъ въ Україну,  
 На ли́хо здобѣвса.  
 Слова изъ народн. пѣсни.  
**Учадіти** — угорѣть.  
**Учень** — ученикъ.  
**Ученьскѣй** — ученическѣй.  
**Учня** — ученица.



**Учта** — приѣмъ, чевствованіе, потчеваніе.

**Учуть** — слухъ.

**Учути** — услышать.

**Учутій** — услышанный.

**Удати** — представить, скорчить.

**Удатись-тця** — быть похожимъ на кого-либо.

**Удавати** — представлять съ себя, корчить.

**Ушикъ** — приведеніе въ порядокъ.

**Ушикований** — приведенный въ порядокъ, устроенный.

**Ушиковати** устроить, поставить въ строй, привести въ порядокъ.

**Ушиковатись-тця** — устроиться.

**Ушкаль** — рѣчной разбойникъ, пиратъ.

То не вербі луговіі зашумілі..

Якъ безбожній *ушкали* налетіли,

Хвѣдора Безрідного,

Отáмана курінного,

Пострелялі; порубали, —

Тількі чури не піймали.

Слова изъ народн. думы про *Хвѣдора Безрідного*.

**Ушкуя** — пиратское рѣчное судно.

**Ушкварити** — ударить, отодрать; сильно политься, заиграть.

**Ущипливий** — пикантный, колкій, ѣдкій.

**Ущипливість** — пикантность, ѣдкость, колкость.

**Ущүли** — столбы въ заборѣ.

**Ущүхнути** — утихнуть.

**Уїдливий** — уїдливый.

**Уїдливість** — уїдливость.

**Ужáнція** — (черноморское) обычай.

**Ужинокъ** — укосъ, урѣзъ.

**Ужиточний** — вживчивый, сносный, порядочный.

**Ужитокъ** — удобство, вживчивость.

**Уживати** — употреблять.

**Уживки** — верѣвки.

**Уклона** — уклоненіе.

**Уклонений** — преклоненный.

**Уклонїтись-тця** — поклониться.

**Укорпнути** — оторвать, отломать, тронуть, отдѣлить часть.

**Україна** — Украина, родина Южно-русского Народа.

Территорія Украины принадлежит двумъ имперіямъ: Австро-Венгерской и Россійской; первой принадлежит только  $\frac{1}{12}$  часть ея, второй все остальное пространство; вся территория Украины содержитъ въ себѣ около 12.000 кв. м., на которой живетъ около 30 милліоновъ народа изъ этого числа 20 милліоновъ приходится на собственно Украинцевъ или Южноруссовъ. Въ этнографическомъ отношеніи Украина или Южная Россія распадается подобно Египту и Палестинѣ на 2 части: восточную и западную, которыя отдѣлены одна отъ другой рѣкою Днѣпромъ, на восточной сторонѣ лежатъ губерніи Черниговская, Харьковская и  $\frac{3}{4}$  Екатеринославской; на западной сторонѣ лежатъ губерніи: Кіевская, Подольская, Волынская, Галиція, Буковина, Херсонская губернія и  $\frac{1}{4}$  Екатеринославской.

Въ историческомъ отношеніи Украина распадается тоже на 2 части: Низъ\*) и Верхъ, которыя отдѣляются

\*) Низъ иначе назывался Запорожье теперь же оцъ называется Новорос. край



одинъ отъ одного цѣлымъ рядомъ  
рѣкъ: Орель, Тясминъ, Синюха,  
Вись, Кодыма и проч.

Мати Україна,  
Наше горе, наша радість,  
Надія єдина.

Єсть ище святіня  
Вища, Бóгові милійша —  
Рідная Вкраїна.

П. Кулішъ.

Чи то жъ старá Мати  
Замóвкла навікъ,  
Чи то жъ народила  
Німїхъ та калїкъ?  
Чи тожъ відцуралїсь  
Відъ неї синї,  
Чи тожъ насміялїсь  
Надъ нею вони?... —

В. Кулікъ.

**Україна** = КРАІНА.

См. више подъ бук. К.

**Українець** — Українець, Южно-  
русь, рускій Южанинъ.

**Українка** — Украинка, Русинка,  
русская Южанка.

**Український** — южнорусскій.

**Укривжати** — обижать, обманувать.

**Укрóма** — отдѣльность.

**Укúпнї** — вмѣстѣ, сообща.

**Уквітчаний** — убранный цвѣтами.

**Улещати** — льстить, ласкать.

**Улестити** — уласкать.

**Улиця, улонька** — улица, улочка.

**Улягати** — налегать.

**Уманка** — 1, обывательница го-  
рода Уманя. 2, Уманка — пѣсня.

См. въ додаткахъ № 12-й.

**Умочати** — умовать.

**Умóва** — уговоръ.

«Гóді глузуватъ зъ чортáми!»

Словá — не полóва:

Щи забúвъ, якá мїжъ нами

Зъ тобою умóва?

«Лїса гора.... бритва.... палець....

Папéру півъ кáрти....»

Гáйда въ пéкло! кровъ не смáлець,  
Зъ чортáми не жáрти.

«Въ пїсьмі стоїть (читай сміло):

На кагáль бїсовський

Зъ начинкою дúшу й тїло

Одписáвъ Твердóвський.

Служїть ёму чортї мають

(Такъ прийшлóсь въ умóву),

Пóки въ Рїмі не пїймають.

Амїнь сёму слóву!»

Слова изъ бал. «Твердовський» Гу-  
лака Артемовскаго.

**Улóвити** — уговорить.

**Умовляти** — уговаривать.

**Уна́да** — повада.

**Уна́дитись-тця** — повадиться.

**Уна́дний** — повадный.

**Уневерсáль** — 1, манифестъ. 2,  
Прокламація.

**Уні́икнути** — стихнуть, присмѣрѣть.

**Уніти** — уніаты.

**Унітовий** — уніатскій.

**Уні́єнний** — соединенный, союзни-  
ческій, союзный.

**Унія** — союзъ, лига.

**Уніятъ** — единомышленникъ, со-  
юзникъ.

**Уніятка** — единомышленница, со-  
юзница.

**Уніярія** — федерація.

**Уніяръ** — федералистъ.

**Уніярка** — федералистка.

**Уніярний** — федераціонный.

**Уніятливый** — унимающий, пе-  
рестающий, послушный, повиную-  
щийся, замолкающий.

**Упа́дати** — приходится, выпадать  
на долю.

**У-пéрше, у-пéрве** — въ первый разъ.



**Упевняти** — увѣрять, завѣрять.  
**Упирь, упирыка** — уродъ, уродище.  
**Упиристый, упартий** — упорный, неуступчивый.  
**Уподоба** — выборъ по душѣ, выборъ по нраву.  
**Уподобати** — полюбить.  
**Уподовжъ** — нар. вдоль.  
**Упорати** — 1, покончить съ дѣломъ, 2, умертвить.  
**Упоратись-тця** — справиться съ чѣмъ либо, сдѣлать, окончить.  
**Упослі** — нар. послѣ.  
**Уповні** — нар. вполнѣ.  
**Урачити** — кричать ура.  
**Урадіти** — ранить, оскорбить, обидѣть.  
**Уразка** — порана, обида, оскорбленіе.  
**Уразливий** — обидный, оскорбительный; ѣдкій, колкій, пикантный.  
**Уривокъ** — отрывокъ, кусокъ.  
**Урода** — красота, пригожество.  
**Уродливий** — красивый, пригожий, видный.  
**Уродниця** — красавица.  
**Уродникъ** — красавецъ.  
**Уростати** — вростать, обростать, заростать.  
**Уростичъ** — нар. въ разсыпную, куда кто пошало.  
**Урядъ** — постъ, должность, санъ, достоинство, мѣсто.  
**Урядниця** — чиновница, должностное лицо женскаго пола.  
**Урядникъ** — чиновникъ, должностной человекъ, человекъ занимающій постъ.

**Уряжений** — одѣтый, наряженный.  
**Уряжниця** — франтиха.  
**Уряжникъ** — франтъ, щоголь.  
**Установа** — постановленіе.  
**Устати** — подняться, возстать, возмутиться.  
**Устня** — устье; иначе по Украински — *і́рло*.  
**Усіюди** — вездѣ, на всякомъ мѣстѣ.  
**Утихомирити** — утишить, смирить.  
**Утискъ** — притѣсненіе.  
**Утішка** — утѣха, забава, игрушка.  
**Утікачъ, втікачъ** — бѣглець.  
**Утікачка, втікачка** — бѣглянка.  
**Утікати** — убѣгать, скрываться.  
**Утну́ти** — сдѣлать, совершить.  
**Уторопати** — уразумѣть, постигнуть, понять.  
**Утрапити** — найти тропу, сыскать дорогу.  
**У-триконь** — тройкою.  
**У-тропі** — нар. въ слѣду, по пути.  
**Утямити = УТОРОПАТИ.**  
**Утяти** — сдѣлать, совершить.  
**Утя, утятко** — утенокъ, утѣночекъ.  
**Утво́ра** — созданіе, твореніе, поступокъ, дѣло, совершеніе.  
**Утворъ** — поступокъ.  
**Ува́га** — почтеніе, уваженіе.  
**Увіхóдити** — входитъ, вступать.  
**У-вієні** — нар. весною.  
**Узліссе** — опушка лѣса.  
**Узгряничче-я** — грань, граница, предѣлъ.

## Ю.

**Ю** — 1, 28-я буква Украинской азбуки. 2, Предѣл. *у, өз.*



**Юда** — Іуда, негодай, предатель.  
**Юга** — теплий вѣтеръ, зной, жаръ.  
**Югнути** — шмыгнуть, нырнуть, выскочить, удрать, убѣжать.  
**Юговий** — 1, южный. 2, Знойный, жгучій, жаркій.  
**Юха, юшка** — уха, супъ.  
**Юхатий** — ушастый, имѣющій большіе уши.  
**Юхи, уши, вухи** — уши.  
**Юхта** — выдѣланная кожа подъ чернью.  
**Юхтовий** — сдѣланный изъ юхты.  
**Юща** — гуща.  
**Юлиця** — 1, улица. 2, Уличное собрание.  
**Юлити** — вертѣться, лазить, метаться.  
**Юнь** — вьюнь.  
**Юнаръ** — рыбаць ловящій вьюны.  
**Юпка, юпчина, юпочка** — кофта, кофточка.  
**Юрливий** — вертлявый, метающійся.  
**Юрлити** = Юлити.  
**Юрма** — толпа, ватага, отрядъ, дружина, сборище.  
**Юсы, вусы** — усы.  
**Юсатий, вусатий** — усастый.

## Я.

**Я** — 29-я буква Украинской азбуки.  
**Ячати** — кричать по лебединому.  
 Чі то гусі кричать,  
 Чі лебеді ячати,  
 Чі ушкалі гудуть,  
 Чі може козаки  
 Дніпрѡмъ идуть?

Слова изъ народной думы, про Хвѣдора Безрідного.

**Ягий** — злой, злодѣйскій.  
**Яхида** — лукавый человекъ, хитрецъ, въ самомъ скверномъ смыслѣ.  
**Яхидний** — лукавый, хитрый, подлый.  
**Яхидность, яхидство** — лукавство, хитрость, подлость.  
**Ящирка, ящурка** — ящерица.  
**Якъ** — какъ.  
**Якій** — какой.  
**Якійсь-я** — какой-то.  
**Якого!** — нар. сколько!  
**Яко-мога** — нар. какъ-можно, по мѣрѣ возможности, сколько хватитъ силъ.  
**Яковѡ?** — каково?  
**Яліна** — шесть, багоръ.  
**Яломокъ** — феска, маленькая бархатная шапочка.  
**Яловиця** — телятина.  
**Яловичина** — говядина.  
**Яма** — могила.  
**Ярига, ярижникъ** — стяжатель, взяточникъ, лихоимецъ.  
**Ярижниця** — стяжательница.  
**Ярина** — весенніе посѣвы хлѣба.  
**Яръ, ярѡкъ, ярѡчокъ**, — долина, долинка; иначе по-Украински — балка, балочка.  
**Ясиръ** — плѣнь, въ собирательномъ смыслѣ; известное число плѣнниковъ.  
**Ясли** — сдѣсна.  
**Ясний** — свѣтлый.  
**Ясно** — 1, свѣтъ, освѣщеніе. 2, Нар. свѣтло, видно.  
**Ясность** — свѣтлость.  
**Ясновельможний** — высокій, знатный, свѣтлѣйшій.



**Ясно-вельможный** = СВѢТЛѢЙ-ШІЙ, свѣтло-высокій.

**Ясно-Вельмскність** \*) = Свѣтло-Высочество.

**Ясокіръ** — осина; иначе по Украински — *осичина, осика*.

**Ясо, яса** — огласка, опубликованіе. «Ой хмѣлю», каже, хмѣлику!

Вчинивъ есі ясу

И поміжъ панами великую трусу.

Слова изъ народн. пѣсни о Хмѣльницкомъ и Барабашѣ.

**Ясовати, ясувати** — объявлять, публиковать, открывать тайну.

**Ятка, яточка** — балаганъ, будка, будочка.

**Ятрівка** — мужнина сестра.

**Явіръ, яворъ, яворенько** — вязъ, берестъ, берестокъ.

Стоить явіръ надъ водою.

Въ воду похилився.

На козака незгодонька,

Козакъ зажурился.

Слова изъ народн. пѣсни.

**Языкъ**—1, переводчикъ, драгоманъ. 2, Плѣнникъ.

**Языкати** — говорливый, болтливый, сплѣтникъ.

**Язкувати**—1, быть драгоманомъ, быть переводчикомъ. 2, Быть лазутчикомъ, и шпиономъ. 3, Сплетничать. 4, Болтать чепуху.

## В.

**В** — 30-я буква Украинской азбуки.

**Ваба** — манія, прельшеніе, прелестный призракъ.

\*) Такъ титуловали Гетмановъ.

**Вабити, вабити**—манить, прельщать.

**Вахлай** — вахлакъ.

**Вашецъ** — Ваша милость.

**Важения** — взвѣшиваніе, вѣсъ.

**Важити** — вѣсить, взвѣшивать.

**Важкий** — тяжелый.

**Важко** — нар. тяжело; сравнит. ст. *важче* — тяжелѣе.

**Важливий** — тяжеловѣсный.

**Валантанне** — медленность, медленіе.

**Валантатись-тця** — медлится, вяло работать.

**Валець** — цилиндръ.

**Валити**—приготовлять грубую пряжу для дерюги.

**Валка** — 1, партія, артель, кучка людей. 2, Борьба, 3, Комъ.

**Валава** — 1, нар. сила, множество, куча. 2, Развалины, мусоръ. 3, Поле сраженія съ неубранными тѣлами.

**Вальцѣвий** — цилиндрической.

**Вальна** — комъ.

**Валькований** — выложенный комами.

**Вандри** — (Австр. Укр.) бродяжество, шлянье, кочеваніе, иначе по Украински — *мандри*.

**Вандрувати, мандрувати** — бродяжничать, кочевать, шляться.

**Ваина** — известь.

**Ваинець** — калій.

**Ваиновий, ваиный** — известковый.

**Ваилярка** — 1, мѣсто добыванія извести. 2, Известковый складъ.

**Варъ** — кипятокъ, иначе по-Украински — *окріпъ*.



**Вареніці** — родъ галушекъ.  
**Вармія** — армія.  
**Варнякати** — нескладно говорить.  
**Варта** — сторожа, конвой, караулъ.  
**Вартовий** — конвойный, сторожевой.  
**Вартувати** — сторожить, конвоировать.  
**Варуватись-тця** — намѣриваться, собираться, желать.  
**Ватага** — сборище, толпа, стадо.  
**Ватожокъ** — предводитель *ватан*.  
**Вбачати** — усматривать.  
**Вбиватись-тця** — скорбѣть зачѣмъ-либо, тосковать, плакать и кричать, горевать по погибшему.  
**Вбивця** — убійца.  
**Вбивство** — убійство  
**Вбірання-е** — одѣвать.  
**Вбірати** — одѣвагь, всасывать, убирать, наряжать.  
**Вбіратись-тця** — одѣваться.  
**Вбранне-я** — костюмъ, нарядъ.  
**Вбратись-тця** — 1, нарядиться. 2, Удалиться.  
**Вцінований** — оцѣненный.  
**Вчиніти** — 1, сдѣлать, произвести. 2, Замѣсить тѣсто.  
**Вчїнокъ** — поступокъ.  
**Вчистити** — хорошо исполнить, хватить.  
**Вчити** — учить, наставлять  
**Вчути** — вслышать.  
**Вчутий** — вслышанный.  
**Вдати** — показать, представить, сдѣлать, скорчить.  
**Вдатись-тця** — быть схожимъ съ кѣмънибудь, или съ чѣмънибудь.  
**Вдивлятись-тця** — всматриваться.  
**Вдіяти** — сдѣлать, совершить.

**Вдовиченко** — сынъ вдовы.  
**Вдовівна** — дочь вдовы.  
**Вдячний** — благодарный.  
**Вдячність** — благодарность.  
**Вдягання-я** — нарядъ, процессъ одѣванія.  
**Вдягати** — одѣвать, надѣвать.  
**Вечера** — ужинъ.  
**Вечеряти** — ужинать.  
**Вечірнь** — вечеръ.  
**Вечірній** — вечерній.  
**Вечірниця, вечорниця** — вечернее собраніе парней и дѣвушекъ, вечеринка, спектакль, собраніе клуба.  
**Ведлугъ** — (съ Польск. яз.) слѣдуя.  
**Вештанне-я** — шлянье.  
**Вештатись-тця** — шляться.  
**Вежа** — башня; иначе по-Украински — *башта*.  
**Величєнный** — огромный.  
**Вєлико** — нар. много, дорого, сильно, крѣпко.  
**Великомовний** — многорѣчивый.  
**Великомовність** — многорѣчіе.  
**Вельми** — нар. очень, весьма.  
**Вельможний** — знатный, превосходительный.  
**Вельможність** — знатность, превосходительность.  
**Верболізъ** — лоза-ива, ивовая лоза съ бѣлою корою.  
**Верцадло** — зеркало.  
**Вередливий** — капризный.  
**Вередування** — капризы.  
**Вередувати** — капризничать, прихотничать.  
**Веремій** — *крутить веремія* — дѣлать быстрыя атаки; дѣлать ловкіе маневры.



**Вѣрхи** — нар. верхомъ.  
**Вѣрхивья** — вершина, верховье, концы.  
**Вѣрхъ, Вѣрхова Україна** — такъ называлася прежде сѣверная часть Украйны, т. е. губернии: Кіевская, Подольская, Волынская, Полтавская, Черниговская, Харьковская, нѣкоторые уѣзды Курской, Воронежской, Минской и Люблинской, а также Галиція (по рѣву Санъ) и Буковина.  
**Верхъ** — крыша, кровля; высота, шпиль вершина.  
**Вершити** — выкладывать, накладывать. Говорится о стогахъ сѣна.  
**Вернути** — воротить, возвратить.  
**Вернутий** — возвращенный, вороченный.  
**Вернутись-тця** — возвратиться.  
**Вертати** — возвращать, поварачивать, отдавать обратно.  
**Вертіло** — блокъ.  
**Верствя** — верста.  
**Весіале** — свадьба.  
**Весіальний** — свадебный.  
**Вгамова** — усмиреніе, успокоеніе.  
**Вгамований** — усмиренный, утишенный.  
**Вгамовати** — усмирить, уговорить.  
**Вгамоватись-тця** — утишиться, успокоиться, замолкнуть.  
**Вгавати** — переставать, затихать.  
**Вгору** — нар. вверхъ.  
**Вхитний** — уклончивый.  
**Вхопити** — схватить.  
**Вхопитись-тця** — схватиться.  
**Вхоплений** — схваченный.  
**Вхопляти** — схватывать.

**Вшкóдити** — причинить непріятность, сдѣлать казусъ.  
**Вшкв́арити=ушкв́арити.** См. выше подъ буквою У.  
**Вибачати** — извинять, прощать, снисходить.  
**Вибачити** — извинить, простить, сдѣлать снисхожденіе.  
**Вібандурити** — вымыть, вычислить.  
**Вибава** — выводъ, истребленіе, уничтоженіе.  
**Вибавити** — вывести, истребить, уничтожить.  
**Вибудуваний** — выстроенный, построенный, воздвигнутый.  
**Вибудувати** — выстроить, воздвигнуть, соорудить.  
**Вибувати** — выбивать, выживать.  
**Вичахнути** — простыть, охолодѣть.  
**Вичути** — выслушать.  
**Вичутий** — выслушанный.  
**Видъ** — лице, фізіономія.  
**Віданне** — изданіе.  
**Відати** — издать, выдать.  
**Видатись-тця** — выпастъ, выйти, выдаться, случиться.  
**Видавання** — выдача.  
**Видавця** — издатель, издаватель, редакторъ.  
**Видавцемъ** — нар. по немногу, по частямъ.  
**Відибуляти** — выходиться, учиться ходить.  
**Видина** — (съ Чешск. яз.) идеаль.  
**Видирати** — забирать, отыскивать, находить, добывать.  
**Видко** — нар. видно.  
**Відонтати** — вытоптать, вытолочь.



**Відрюковати** — отпечатать.  
**Вядужати** — выздоровѣть.  
**Видющій** — видимый, видящій.  
**Вігаданий** — выдуманый, придуманный, изобрѣтеный.  
**Видадати** — выдумать, придумать.  
**Вига́дка** — выдумка, прихоть, капризь, штука, изобрѣтеніе.  
**Вига́дувати** — выдумывать, изобрѣтать, капризничать.  
**Вигонъ** — усторонье, пастбище.  
**Вигребатись-тця** — выбираться, убираться.  
**Вігребти** — отыскать, выгорнуть, очистить.  
**Вигрімляти** — издавать грома, гремѣть.  
**Вигукнути** — позвать, крикнуть *гу*.  
**Вихилясь** — выгибъ, изгибъ, штука, продѣлка, маневръ.  
**Виходитись-тця** — выздоровѣть; стать на ноги послѣ болѣзни.  
**Вихопити** — выхватить.  
**Вихопитись-тця** — выскочить, выхватиться.  
**Вихоплений** — выхваченный.  
**Видоцлювати** — выхватывать.  
**Вихрити** — драть за волосы.  
**Віща** — высь, высота.  
**Вишарований** — вымытый, вычищенный.  
**Вишаровати** — вымыть, вытерѣть, вычистить.  
**Вишниця** — правительница, начальница, глава какого-либо учрежденія, знатная дама.  
**Вищикъ** — президентъ, глава, правитель, сановникъ, начальникъ, знатный господинъ.

**Вишность** — высочество.  
**Вишуканий** — выисканный.  
**Вишукати** — выискать.  
**Вишуківати** — выискивать.  
**Вашкварити** — 1, выжечь, добыть посредствомъ огня. 2, Поколотить.  
**Вашкварки** — кожи и вообще остатки отъ изжареннаго свиннаго сала.  
**Вищій** — высшій.  
**Віщати** — визжать.  
**Виймати** — вынимать.  
**Вижга** — 1, выжженное, или выгорѣвшее мѣсто. 2, Процессъ выжиганія.  
**Викликъ** — вызовъ.  
**Викликаний** — вызванный.  
**Виклика́ти** — вызывать.  
**Вико́чувати** — выкатывать.  
**Викохачъ** — взлѣянное существо.  
**Викоханий** — взлѣянный.  
**Викохати** — взлѣять, выростить.  
**Викоштувати** — выщипать, испробовать, отвѣдать.  
**Виконати** — вымерѣть, исчезнуть, выродиться.  
**Викрутась** — фокусъ, штука, крутой поворотъ, способъ избавленія.  
**Ви́ла** — рогатина.  
**Величній** — величественный.  
**Величність** — величественность.  
**Вилинати** — вылетать, появляться, прилетать.  
**Вилущувати** — убивать, уничтожать.  
**Вилупити** — произвестъ на свѣтъ (о животныхъ).  
**Вимикъ** — исключеніе, выдѣлъ.  
**Вимикати** — выключать, исключать, выдѣлять.



**Вимикькутий** — исключевный, выдѣленный.

**Вимічати** — отмѣчать, выдѣлять, класть замѣтки.

**Вимова** — произношеніе, выговоръ.

**Вимовити** — произнести, выговорить 1, сказать.

**Вимовлений** — высказанный, выговоренный.

**Вимовляти** — выговаривать, высказывать, произносить.

**Винець** — алкоголь.

**Винниця** — винокуреный заводъ.

**Вінний** — виновный, должный.

**Виношувати** — выносить, вытаскивать.

**Виновачений** — обвиняемый.

**Виноватниця** — должника, виновница.

**Виновитникъ** — виновникъ, должникъ.

**Віняти** — вынуть.

**Випалений** — выжженный, выгорѣлый.

**Випалювати** — выжигать, сжигать.

**Випинатись-тця** — вытягиваться въ струнку, важничать, хвастать.

**Випестити** — взлѣлѣять, выростить въ нѣгѣ.

**Випить** — вывѣдъ.

**Випитаний** — вывѣданный.

**Випитати** — допросить, вывѣдать.

**Випікати** — выжигать, укорять.

**Виповняти** — исполнять, наполнять.

**Виповнятись-тця** — исполняться, выравниваться, наполняться.

**Випраний** — выстиранный, вымытый.

**Випрати** — выстирать, вымыть.

**Виправляти** — 1, отправлять, провожать. 2, Выравнивать.

**Випрость** — освобожденіе.

**Випростати** — освободить.

**Випростатись-тця** — освободиться.

**Випручуватись-тця** — вырываться, освобождаться.

**Випьяти** — вытянуть, натянуть.

**Вирачкова́гий** — большеглазый.

**Вірей** — 1, рай, эдемъ. 2, Теплыя страны.

Коли́сь було́ такé врэ́мья, щó усі, звіри й пти́ці говори́ли чоловічимъ язико́мъ. Ключі одъ вірея бу́ли тогді у воро́ни: да вона́ прогнівила́ я́кось Бо́га, дакъ тепе́рь ключі одъ вірея вже въ со́і. Со́я летіть туді́ наперéдъ усіхъ пти́ць, одчи́нить вірей иверта́етця наза́дъ.

Слова народн. повір'я.

(Смотр. во 2 т. *Записокъ о Южной Руси* П. Кулиша, на стр. 36-й).

**Вирівняти** — выровнять.

**Вирлоокый** — пучеглазый.

**Виробщикъ** — фабрикантъ.

**Виробня** — фабрика.

**Вироіти** — произвести рой; породить, появиться на свѣтъ.

**Виріюватись-тця** — происходить, рождаться, выходить.

**Вируга** — вытѣсненіе, изгнаніе, остракизмъ.

**Вируго́увати** — вытѣснять, изгнать, подвергать остракизму.

**Вирячати** — выпучать; надыматься.

**Виряжати** — отправлять, провожать, снабжать, давать все нужное для путешествія.

**Вирятовувати** — спасать, избавлять.



**Висікава** — дерзкій, смѣльчакъ, выскочка.

**Вісіти** — висѣть.

**Вислебезувати** — 1, разобрать, съ трудомъ. 2, Вымолить, выпросить.

**Високость** — высота.

**Виспіватись-тця** — усовершенствоваться, въ пѣніи; напѣться вдоволь.

**Виспівувати** — громко пѣть, пѣть съ цѣлью кого либо вызвать пѣснею.

**Вистрїбувати** — скакать, прыгать; быть въ добромъ здоровьи.

**Виступцемъ** — нар. по немного выходящая, изъ-за чего-либо; идя важной поступью.

**Витикати** — вынимать пробку.

**Витратити** — издержать.

**Витребѣньковати** — капризничать, прихотничать.

**Витришковатий** = **вирачколий**.

**Витрищати** = **виричати**.

**Витрищатись-тця** — вышучать глаза, злиться, выговаривать, давать нагонку.

**Витрикушъ** — гасильщикъ.

**Витурляти** — выгонять, выталкивать, выживать.

**Витягти** — вытянуть.

**Витяжки** — экстрактъ.

**Виява** — выявленіе, открытіе, отысканіе.

**Вивага** — избавленіе, спасеніе помощь.

**Виважати** — избавлять, освобождать, помогать.

**Виважчиця** — избавительница, освободительница.

**Виважчикъ** — избавитель, освободитель.

**Виважений** — избавленный, вытянутый изъ-подъ груза.

**Виважувати** — 1, взвѣшивать на вѣсахъ. 2, Избавлять, освобождать.

**Вивацлений** — выщекатуренный, выбѣленный извѣстью.

**Вивацлювати** — щекатурить, бѣлить извѣстью.

**Виверть** — выворотъ.

**Вивертати** — 1, выворачивать. 2, Отсчитывать, высчитывать, высчитывать.

**Визерунокъ** — виньетка, маленькая гравюра, книжная картинка.

**Визитувати** — посѣщать, дѣлать визиты.

**Визнати** — разузнать, развѣдать.

**Визнаття є** — развѣдъ, узнаніе, открытіе.

**Визви** — вызовъ, выкликъ.

**Визвіритись-тця** — принять очень сурово; взглянуть по-звѣрски.

**Визволь** — освобожденіе.

**Визволяти** — освобождать.

**Вічи, вічки, віченьки** = **очи, очі-ці, оченята**.

См. выше подъ буквою О.

**Відъ** — отъ.

**Віда** — вѣдомство.

**Відборона** — защита, оборона.

**Відцуръ** = **одцуръ**.

См. выше подъ буквою О.

**Відцуратись-тця** = **одцуратись-тця**. См. подъ буквою О.

**Відчинїти** — отворить, отереть, отпереть.

**Відчипитись-тця** — отвязаться, отдѣлаться, отстать.

**Віддубарити** — поколотить накарать



**Відгадати** — отгадать.  
**Відхóжний** — отходящий, отправляющийся.  
**Відни?** — откуда? откуда?  
**Відкіль-я?** — съ какой стороны? откуда? откуда?  
**Відкрутíти** — избавить, выволить.  
**Відпочíти** — отдохнуть.  
**Відпочівка** — отдыхъ.  
**Відрадíсний** — отрадный.  
**Відрадíсно** — отрадно.  
**Відро, відерце** — ведро, ведёрко.  
**Відеі** — отсюда, отъ этого мѣста.  
**Відеіль-я** = **відеі**.  
**Відтіль-я** — оттуда, оттудова.  
**Відусіль-я** — отовсюду, со всѣхъ сторонъ.  
**Відутіль-я** = **відтіль-я**.  
**Відвадіти** — отклонить, отговорить.  
**Віха** — вѣха.  
**Віхоть, віхтикъ** — щетка, которой мажуть и бѣлять стѣны.  
**Вішати** — вѣшати.  
**Віщій** — вѣщій, мудрый.  
**Віщунъ** — предсказатель, вѣщатель.  
**Віщунка** — предсказательница, вѣщательница.  
**Віщувати** — предсказывать, вѣщати.  
**Віі** — рѣсницы.  
**Війщина, війковиця** — армія, рать.  
**Війско** — войско.  
**Війсковий** — войсковой, военный.  
**Війсковий товаришъ** — членъ арміи, волонтеръ-казакъ.  
**Війскова громада** — военное общество.  
**Війсковикъ** — солдатъ.  
**Віжки, віжечки** — возжи, возжечки.

**Вікно, віконце, віконечко** — окно, оконце, окошечко.  
**Вікóнця** — ставня.  
**Вільний** — свободный.  
**Вільно** — свободно.  
**Вінъ, вона, воно, вони** — онъ, она, оно, они и онъ безразлично.  
**Вінце** — край сосуда.  
**Вінець** — 1, вѣнецъ. 2, Бумажный вѣничекъ, который кладуть мертвецамъ на голову.  
**Віно** — 1, приданное. 2, Пиковыя карты.  
**Віновий** — пиковый.  
**Віновка, вінівка** — пиковая карта.  
**Віра** — 1, религія. 2, Штрафъ.  
**Вірша** — стихотвореніе.  
**Віршниця** — 1, поэтесса. 2, Декламаторка.  
**Віршлякъ** — 1, стихотворецъ. 2, Декламаторъ.  
**Віршувальниця** — дѣвица поющая *вірши*.  
**Віршувальникъ** — паренъ поющій *вірши*.  
**Віршувати** — слагать или произносить стихи.  
**Вісень** — осень.  
**Вісімъ** — 8.  
**Вісімнадцять** — 18.  
**Вістка** — извѣстіе, вѣсть.  
**Вісткувати** — извѣщати.  
**Вісьмерикъ** — жерновой камень, въ 8 четвертей въ діаметрѣ.  
**Вітанне** — пріёмъ, привѣтъ.  
**Вітати** — привѣтствовать, принимать, угощать.  
**Вітеръ, віцеръ, вітерець, вітерець** — вѣтеръ, вѣтерокъ.



**Вітки?** = **відки?** см. выше.

**Вітрило** — вѣтрило.

**Вітрякъ** — вѣтряная мельница.

Разъ крила въ вітряка гуділи й  
горготали,

Що все село вони насущнимъ  
годували;

А камінь, п'ятирня колесо. . .  
мовчали.

Приказують, що: хто мовчить  
Той дрохъ навчить.

Л. Боровиковскій.

**Вітрянка** — вѣтряная погода.

**Вітряно, вітро** — вѣтряно.

**Вітти** = **відти**. см. выше.

**Віттіль-я** = **відтіль-я**.

**Віттеперъ** = **відтеперъ** — съ этой  
поры, съ этого времени; уменш.  
*відтепереньки, відтеперечки, відтеперечка.*

**Вівця** — овца.

**Вівчарикъ** — 1, бекасъ. 2, Овечій  
пастушокъ.

**Вівтарь** — алтарь.

**Вівтарний** — алтарный.

**Вівторокъ** — вторникъ.

**Вкласти** — уложить, погубить у-  
бить.

**Вклястись-тця** — наладодить одно,  
броситься на что-нибудь.

**Вкликати** — взывать, зазывать.

**Вкрайний** — урѣзанный, початой.

**Вкраяти** — урѣзать, почать, отрѣ-  
зать кусокъ.

**Вкупі** — вмѣстѣ.

**Вквічати** — убратъ цвѣтами.

**Вквічатись-тця** — украситься цвѣ-  
тами.

**Владичній** — державный, господ-  
ствующій, властительскій.

**Владичність** — державность, гос-  
подство, властвованіе.

**Власкавити** — уласкать, умаслить.

**Власний** — собственный.

**Власність** — собственность.

**Власне** — нар. собственно.

**Влас. еручне** — собственноручно.

**Властемавця** — (общ. рода) власть  
имѣющій.

**Властемавний** — властный.

**Влещаті** = **улещаті**. Смотр. выше  
подъ буквою У.

**Влестіня** — прельщеніе, обманъ.

**Влестити** — прельстить, уласкать.

**Влітись-тця** — облитись.

**Влітку** — нар. лѣтомъ, лѣтнею по-  
рою.

**Вліво** — налѣво.

**Вліворучь** — въ лѣвую руку

**Влұчити** — попасть.

**Влұка** — попадъ.

**Вмерти** — умереть.

**Вмоготу. вмогу** — подъ силу, подъ  
стать.

**Вмора** — умора, смѣхъ.

**Вмова** — уговоръ, условіе.

**Вмовитись-тця** — уговориться,  
условиться.

**Вмовлений** — условленный, угово-  
ренный.

**Вмовляти** — уговаривать, скло-  
нять на свою сторону.

**Вмовній** — условный.

**Воївниця** — дебоширка.

**Воївникъ** — дебоширъ.

**Вогонь** — огонь.

**Войсковця, війсковця** — милиція.



**Войсковикъ, війсковикъ** — милиціонеръ, волонтеръ.

**Волоцюга** — потаскунъ.

**Волочити** — буксировать, тащить.

**Валѣшки** — цвѣты василки.

**Волокъ** — буксиръ.

**Волока** — 1, тяга, грузъ. 2, Сѣть для рыбной ловли.

**Волось** — ногтоѣдъ.

**Волоть** — гигантъ, великанъ, колоссъ.

**Волотный** — гигантскій, колоссальный.

**Волоття** — буксированіе.

**Воріжка-знатніця** — ворожея, знахарка.

**Ворітця** — небольшіе ворота.

**Ворочокъ** — торба для сыра.

**Ворогъ** — врагъ.

**Ворогувати** — враждовать.

**Ворохъ** — мѣлочъ; связка, кипа.

**Ворожбитъ** — колдунъ.

**Ворожити** — гадать.

**Ворье** — частоколъ.

**Вовкодѣхый** — злой, сердитый.

**Вовкулака** — (повѣріе) человекъ превратившійся въ волка.

**Вовна** — шерсть, волосъ.

**Впадати** — приличествовать чему.

**Впектисъ-я**, — вѣрнуться, надозолить, врѣзаться въ память.

**Впиняти** — удерживать.

**Вподобати = уподобати.** Смотр. выше подъ буквою Ф.

**Впората** — покончить.

**Впоратисъ-тця** — управиться.

**Впоряжати** — устраивать, приводить въ порядокъ.

**Впоряжатисъ-тця** — устроиться, управиться.

**Впоряжений** — приведенный въ порядокъ, устроенный.

**Вповага** — уваженіе.

**Вповажати** — уважать, чтить.

**Вповажный** — уважительный.

**Впродобити** — снабдить, устроить.

**Врапці** — нар. по утру, рано, утромъ.

**Вранішній** — утренній.

**Вранішне судо** — утренній костюмъ.

**Враза = уразка.**

См. выше подъ буквою Ф.

**Вразити = уразити.**

См. выше подъ буквою Ф.

**Вретъ** — садъ.

**Вроба** — вдѣлка.

**Вробити** — вдѣлать, управить.

**Вроблений** — вдѣланный, вправленный.

**Врѣда** — красота, пригожество.

**Вродливый** — красивый, пригожий.

**Вродниця = уродниця.**

См. выше подъ буквою У.

**Вродникъ = уродникъ.**

См. выше подъ буквою У.

**Всевладный** — всевластный, самодержавный, всемогущій.

**Всевладность** — всевластность, самодержавіе, всемогущество.

**Всипляти** — спать, досыпать.

**Всмішка** — улыбка.

**Всміти** — осмѣлиться, посмѣть.

**Встерегті** — подкараулить.

**Встігнути** — поспѣть.

**Встроміти** — воткнуть, всадить.

**Встріти** — завязнуть, вмѣшаться не въ свое дѣло.



**Всяково** — нар. всего, различно, хорошо и худо.

**Втекти** — уйти, убѣжать.

**Втихомирити** = **утихомирити**.

**Втішити** — утѣшить.

**Втішка** — забава.

**Втішний** — забавный.

**Втікачъ** — бѣглець.

**Втікачка** — бѣглянка.

**Втікати** — уходить, убѣгать.

**Втнути** = **утнути**.

См. выше подъ буквою У.

**Втома** — усталость.

**Второпати** — понять.

**Втрапити** = **утрапити**.

См. выше подъ буквою У.

**Втриматись-тця** — (иносказ.) влюбиться, привязаться.

**Втручати** — беспокоить.

**Втятий** — учиненный, сдѣланный, совершенный.

**Втяти** = **утяти**.

См. выше подъ буквою У.

### З.

**З**—31-я буква Украинской азбуки.

**Забачати** — предвидѣть, предугадывать.

**Забачити** — завидѣть, замѣтить.

**Забажати** — захотѣть, сильно пожелать.

**Забарити** — замедлить.

**Забаритись-тця** — замедлиться.

**Забити** — убить.

**Забороняти**, — запрещать, не позволять.

**Забрызчати** — забрызгать.

**Забути** — забыть.

**Забутний** — забывчивый, забываемый, забвенный.

**Забуттэ-я** — забытье.

**Зацідіти** — сильно ударить.

**Зацмокати** — зачмокать.

**Зацвірінькати** — зачирикать, зачилинькать.

**Зачаровати** — обворожить, прельстить.

**Зачепенда** — 1, крючокъ. 2, Человѣкъ, съ придирчивымъ характеромъ.

**Зачепити** — тронуть, занять.

**Зачепляти** — трогать, (придираться, занимать).

**Зачервонити** — заалѣть, закраснѣть.

**Зачервонитись-тця** — закраснѣться, зардѣться.

**Зачинати** — начинать.

**Зачинити** — запереть, затворить.

**Зачинникъ** — затворница.

**Зачиваркъ** — затворникъ.

**Зачіпокъ** — придирка.

**Зачухрати** — заколотить, сильно побить.

**За-для** — ради.

Шо въ Одессі и Бендері

За сімъ рікъ заробивъ

Те въ Кііві, на Подолі

За-для слави пропивъ.

Слова изъ народн. пѣсни.

**Задлятись-тця** — замедлиться, прошляться.

**Задобідде** — до обѣденное время время отъ восхода солнца до полудня.

**Задобіддній** — дообѣденный.



**Задрігати** — замахать ногами или руками.

**Задріпанець** — оборвышъ, заболтанецъ.

**Задріпаний** — забрызганный, заболтанный.

**Задріпанка** — заболтанка, оборванка.

**Задріпати** — забрызгать, заболтать.

**Задвірки** = **одвірки**.  
См. выше подъ буквою О.

**Загрундзёвувати** — усѣять, закрыть, закрашивать, затемнять, затушовывать.

**Загадь** — приказъ, повелѣніе.

**Загаданий** — приказанный, указанный.

**Загадати** — приказать, повелѣть, указать.

**Загадатись-тця** — задуматься.

**Загарбаний** — захваченный.

**Загарбати** — захватить, присвоить.

**Загайка** — замедленіе.

**Загайний** — замедленный.

**Загаяти** — опоздать, замедлить.

**Загайтись-тця** — замедлиться, опоздать.

**Загавкати** — залаять (о собакахъ).

**Загінати** — погибнуть.

**Загоді** — нар. заблаговременно.

**Загсіний** — залѣченный, заживленный.

**Загоіти** — заживить, залѣчить, исцѣлить.

**Загоітись-тця** — зажить, исцѣлиться, залѣчиться.

**Загой** — залѣченіе.

**Загомоніти** — заговорить, загуторить.

**Загонъ** — 1, отрядъ войска 2, Сарай куда загоняють рогатый скотъ.

**Загорода** — огороженное брѣвнами мѣсто, куда загоняють овиць и рогатый скотъ.

**Загородна** — (зничное) ложа.

**Загортати** — заворачивать, закрывать.

**Загостювати** — загостить.

**Загубити** — потерять.

**Загублений** — утерянный.

**Загучати** — загремѣть.

**Загудотити** загудѣть, глухо загремѣть.

**Загукати** — закричать, поднять гукъ, т. е. крикъ.

**Загурчати** — загремѣть, зашумѣть.

**Загурть** — съ обща, запрочимъ, заостальными.

**Загустити** — загудѣть.

**Заханатись-тця** — захвататься.

**Захистъ** — закрытое мѣсто, прикрытие.

**Захистити** — закрыть, прикрыть, защитити.

**Захласти** — ослабѣть, обезсилѣть.

**Захмиліти** — попотчевать сильнымъ ударомъ.

**Захтіти** — (Австр. Укр.) пожелать.

**Заходітись-тця** — приняться за кого или за что.

**Заховати** — спрятать, похоронить мертвеца.

**Зашамотити** — зашелестѣть.

**Зашмалений** — загорѣлый, опаленный.

**Защипати** — брать на крючокъ.

**Защипка** — щеколда.

**Займанщина** — занятое мѣсто.

**Займати** — занимать, затрогивать.



**Займáтись-тця** — загораться, приходить въ азартъ.

**Займищѣ** = займанщина.

**Зáйвий** — резервный, запасной, лишній.

**Закаблукы** — корки.

Одъ Ки́ва до Лубенъ,  
Насіяла конопель.

Дамъ лиха закаблукамъ  
Закаблукамъ лиха дамъ,  
Достанетця й передамъ.

Слова изъ народн. пѣсни.

**Закаля́ний** — запачканный. покрытый темными пятнами.

**Закаля́ти** — замарать, затемнить.

**Закама́рокъ** — тёмный уголь, необитаемая часть жилища.

**Закапелокъ** — печурка.

**Закарвани** — отвороты.

**Такленцёваний** — забитый, запертый, обитый клинушками.

**Закленцовати** — забить клинушками, запереть.

**Закляклий** — окостенѣлый, окоченѣлый.

**Заклякнути** — окоченѣть, окостенѣть.

**Закоханий** — влюбленный.

**Закоха́ти** — зажить, завести, приобрести.

**Закоха́тись-тця** — влюбиться, сжиться, привыкнуть до чего-либо.

**Заколисати** — убаюкать, укачать.

**Закопáлити** — задрать, скорчить

**Закопотіти** — побѣжать съ топотомъ.

**Закортіти** — сильно захотѣться.

**Закра́нити** — закапать, запачкать.

**Закра́пленный** — закапанный, запачканный.

**Закудланий** — закошланный.

**Закуевджений** — закосманный.

**Закуевджувати** — приводить въ порядокъ, говорится о волосахъ.

**Закурень** — пожарище, мѣсто гдѣ былъ пожаръ.

**Закутий** — закованный.

**Закутокъ** — уголь, печурка, закулокъ, укромное мѣсто.

**Заквасувати** — засадить, запереть, заключить.

**Заквилити** — поднять плачь, зарыдать, заплакать сильно, заголосить.

**Заледві** — нар. едва-лишь.

**Залиця́ние** — искательство у женщины, или просто сватовство.

**Залиця́тись-тця** — засвататься, искать благосклонности у женщины

**Залуши́ти** — оставить безъ вниманія.

**Залі́зний** — желѣзный.

**Залі́знякъ** — 1, желѣзная руда, 2, Человѣкъ крѣпкой воли, или обладающій крѣпкимъ тѣлосложеніемъ, 3, Панцырный солдатъ, кирасиръ.

**Залі́зо** — желѣзо.

**Залопотіти** — побѣжать съ шумомъ.

**Залука** — вербовка.

**Залучений** — завербованный.

**Залучати** — вербовать, склонять на свою сторону.

**Залюбкі** — нар. съ удовольствіемъ. охотно.

**Заману́тись-тця** — пожелаться захотѣться.



**Заметушітись-тця** — замѣшаться, заметаться, засуетиться.

**Замиготіти** — замигать, заблестать, засверкать.

**Заміжрити** — невнятно заговорить про себя.

**Замититись-тця** — замѣяться, смѣшаться.

**Заміна** — замѣна, смѣна.

**Заміняти** — замѣнять, смѣнять.

**Замітати** — замѣтать.

**Замієць, замієсь** — нар. вмѣсто, на мѣсто.

**Замієнти** — замѣснить.

**Замліти** — сомлѣть.

**Замніти** — усомниться.

**Заможний** — зажиточный.

**Заможність** — зажиточность.

**Заможно** — нар. зажиточно.

**Заморочъ** — затемнѣніе разсудка.

**Заморочити** — опутать, отуманить голову.

**Замова** — заговоръ.

**Замовщиця** — заговорщиця.

**Замовщикъ** — заговорщикъ.

**Замовлений** — заговоренный, зачарованный, заколдованный.

**Замовляти** — заговаривать.

**Замуцѣваний** — испачканный, засаленный.

**Замуцѣвати** — испачкать.

**Замуровати** — замазать и заложить камнями.

**Занедбати** — оставить безъ вниманія, забыть.

**Занехаяги** — оставить безъ попеченія, пустить на произволь судьбы.

**Занишиоритись-тця** — заметаться, засуетиться.

**Заниць** — нищета, бѣдность.

**Заникатись тця** — измучиться отъ бездѣлія, заметаться.

**Занікчемніти** — сдѣлаться ничтожнымъ.

**Занозуватий** — ѣдкій, пикантный.

**Завудний** — тягостный, томный, невыносимый.

**Завудитись-тця** — истомиться.

**Запахний** — пахучій, который пахнетъ пріятно.

**Запакувати** — 1, укорить. 2, Потерять или погубить ни за что.

**Заваленний** — зажженный.

**Запалити** — зажечь.

**Запамьять** — нар. на памяти, въ срокъ жизни, въ виду.

**Запанчитись-тця** — возгордиться, возмечтать о себѣ многое.

**Запанувати** — загосподствовать.

**Зацартий** — упорный, не податливый.

**Запаска** — будничная несшитая юбка изъ 2-хъ полъ шерстяной матеріи, тѣмносиняго или чернаго цвѣта, прикрѣпленныхъ къ тѣлу широкимъ краснымъ поясомъ.

**Запасати** — запасать.

**Зарані** — нар. рано.

**Заразомъ** — нар. разомъ, въ одинъ пріёмъ.

**Заречь** — post scriptum, послѣловіе, эпилогъ.

**Заручъ** — нар. за руки.

**Заручини** — обрученіе, соглашеніе.

**Заручниця** — невѣста.

**Заручникъ** — женихъ.

**Зарука** — ручательство, порука.



**Зась** — не мѣшайси, не суйся, не твое дѣло.

**Заселище** — заселенное мѣсто.

**Заселле, засілля, заселокъ** — хуторъ за селомъ, выселокъ.

**Засирочений** — осиротѣвшій родителей.

**Засиротити** — остаться безъ родителей.

**Засіпати** — задержать.

**Засоромитись-тця** — застыдиться.

**Засоромлений** — застыженный.

**Заспиръ** — споръ, препирательство.

**Застумъ** — темное, укромное, мѣсто.  
«Отамане нашъ!

Не дбаешъ за насъ;

Бо бачъ наше товариство

Якъ розгордіяшъ?»

«Чи не соромъ тобі

Покидати насъ.

И по *застумахъ* цѣго ліса

Блукати — безъ насъ?»

Слова изъ гайдамайкой пѣсни.

**Застувати** — закрывать свѣтъ, затемнять, темнить.

**Затишокъ** — закрытое отъ вѣтровъ мѣсто.

**Затинь, затінокъ** — покрытое тѣнью мѣсто.

**Затовкуватись-тця** — затолковаться, заговориться.

**Затула** прикрытие, закрытіе.

**Затулений** — закрытый.

**Затулити** — закрыть.

**Заюшений** — окровавленный, выпачканный, сильно заплаканный.

**Заява** — объявленіе, публикація.

**Заявне** — нар. явнымъ образомъ.

**Завбільшки** — нар. величиною.

**Завширки** — нар. шириною, широтою.

**Завтовшки** — нар. толщиною.

**Заввишки** — нар. высотойю.

**Завзнакъ** — нар. на память, въ воспоминаніе, въ знакъ.

**Зазнати** — (иносказат.) протерпѣть, испробовать.

**Збагнути** — постигнуть до глубины, до *бани* проникнуть.

**Збагнутий** — постигнутый вполнѣ уразумѣтый въ совершенствѣ.

**Зцапілий** — 1, сдурѣвшій, какъ цапъ. 2, Превратившійся въ бородача.

**Зцапити** — превратиться въ цапа, сдѣлаться бородачемъ.

**Зцарювалий** — лишившійся царскаго достоинства.

**Зцарювати** — лишиться царскаго достоинства, окончить царствованіе.

**Зчинити** — совершить, учить, сдѣлать, поднять.

**Зчинокъ** — совершеніе, поступокъ.

**Здолати** — быть въ силахъ.

**Здобути** — добыть.

*Нуте, браття, абд здобути, абд ддма не бѣти!*

Гайдамацкая поговорка.

**Здобутий** — добытый.

**Здобутись-тця** — набрести на бѣду, наскочить на неприятность.

**Земля** — 1, нація. 2, Государство, страна, область.

**Землячка** — соотечественница.

**Землякъ** — соотечественникъ.

**Землянинъ, землянинъ, земець** — гражданинъ, членъ *землі* т. е. націи или государства.



**Земляница, землянка, земка, Зем-  
ница** — гражданка.

**Зенькати** — звонить.

**Зеряйтись-тця** — наливаться, зрѣть  
(о колосьяхъ).

**Згѡда** — миръ, согласіе.

**Згодитись-тця** — согласиться.

**Згодний** — согласный.

**Згонъ** — изгнаніе, остракизмъ.

**Згорда** — нар. гордо.

**Згордуванне** — пренебреженіе.

**Згордувати** — пренебречь.

**Зхибити** — скривить слукавить.

**Зига, дзига** — юла, волчокъ.

**Зіркъ!** — глядь!

**Зіхати** — зѣвать.

**Зілле, зілля** — зѣлье.

**Зіпати** — сильно кричать.

**Зірка, зірочка, зіронька** — зоря,  
зорька, зоренька.

**Зірниця** -- зарница.

**Зівайло** — зѣвака.

**Зівати = зіхати.**

**Злѡдде** — согласіе, миръ ; иначе *зідда*.

**Злайка** — брань.

**Злаяти** — побранить, выбрать.

**Злівурѹчь** — нар. съ лѣвой руки,  
по лѣвую сторону.

**Злѡдій** — воръ, злодѣлатель ; уве-  
личит. *злѡдіяка, злѡдюга*.

**Злѡдійка** — воровка, злодѣйка.

**Злѡдійство** — воровство, злое дѣло.

**Злѡдіячити** — воровать, дѣлать зло.

**Злога** — складъ.

**Злорада** — худой совѣтъ.

**Злорайця** — (общ. рода) совѣтникъ  
на худые дѣла ; демонъ.

**Злосность** — злость.

**Злѡто, злато** — золото.

**Зміркованне** — соображеніе, смыслъ.

**Змірковати** — сообразить.

**Зміря** — измѣреніе.

**Зміряти** — измѣрить.

**Змогати** — быть въ силахъ.

**Змова** — сговоръ.

**Змовитись-тця** — сговориться, усло-  
виться.

**Знарошне** — нар. нарочно.

**Знавіеніти** — обезумѣть.

**Зневѣритись-тця** — не имѣть до-  
вѣрія, за ложь и обманы.

**Знікчемніти** — сдѣлаться ничтож-  
нымъ, сдѣлаться дряннымъ.

**Знівечитись-тця** — испортиться.

**Знову** — нар. снова, опять.

**Зновитись-тця** — обновиться.

**Зрада** — измѣна.

**Зрадия** — (общ. рода) измѣнникъ.

**Зрадити** — измѣнить.

**Зраділий** — обрадованный.

**Зрадіти** -- возрадовать.

**Зрадинця** — измѣнница.

**Зрадникъ** — измѣнникъ.

**Зрахувати** — обдумать, обсудить.

**Зробити** — сдѣлать.

**Зроблений** — сдѣланный.

**Зрѡду** — нар. со дня рожденія,

**Зуміти** — съумѣть.

**Зупинити** — остановить, удержать.

**Зупѡвний** — полный, совершенный.

**Зуривочний** — прерывающійся, не-  
надежный.

**Зусіль** — нар. отовсюду.

**Звабити** — прельстить.

**Звабитись-тця** — прельститься.

**Зваблений** — прельщенный.

**Зважити** — взвѣсить.

**Зволитись-тця** — дать согласіе,  
согласиться.



## ДОДАТКИ.

---

«За малу́ годину  
Оживіть живее слóзо  
Рідну Україну,  
И праправнуки згадають  
Прапрашурівъ діло,  
И промовить до нихъ въ полі  
Усяка могила!»

*П. Кулішъ*

Незрячі прбзрять, а кривіи,  
Мовъ сárна зъ гаю помайнúють.  
Німимъ отвёрзутця уста,  
Прорвётця слово якъ вода,  
И дебрь—пустíня неполита —  
Сцілющою водою вмита, —  
Прокíветця; и потечúть  
Весéлі ріки, а озéра  
Кругómъ га́ями поростúть,  
Весéлимъ пта́ствомъ оживúть.  
Оживúть степі, озéра,  
И не верстовіи,  
А вóльниі, ширóкіі  
Скрізь шляхі́ святіи.  
Простéлютця.

*Т. Шевчénко.*

---







№ 1-й.

**Національні імена Українцевъ.**

**Андрій** — Андрей, ум. *Андрійко, Андрієць.*  
**Андріяшъ** — Андріянъ.  
**Антінъ** — Антонъ, ум. *Антонко, Антось.*  
**Данило** — Даниїлъ, ум. *Данилко, Данилець.*  
**Дмитро** — Дмитрій, ум. *Дмитрусь, Дмитрикъ.*  
**Дорошъ** — Дороѳій.  
**Есипъ** — Іосифъ.  
**Фесько** — Феодосій.  
**Гарасько** — Герасимъ.  
**Гнатъ** — Игнатій, ум. *Гнатко.*  
**Грицько** — Григорій, ум. *Гриць, Гриця.*  
**Хома** — Тома.  
**Хведіръ, Хведоръ** — Федоръ-ум-*Хведорко, Хведько.*  
**Илько** — Ілія.  
**Карно** — Карпъ.  
**Костъ** — Константинъ, ум. *Костикъ.*  
**Лавринъ** — Лаврентій.  
**Левко** — Левъ.  
**Лукашъ** — Лука.  
**Марко** — Маркъ.  
**Матвій** — Матвѳій, ум. *Матвійко, Матвієць.*  
**Микита** — Никита-ум. *Микитка.*

**Микола, Миколай** — Николай, ум. *Миколка.*  
**Мусій** — Мойсей.  
**Нестіръ** — Несторъ, ум. *Несторко, Несторець.*  
**Ничипіръ, Ничипоръ** — Никифоръ ум. *Ничипорко, Ничипорець.*  
**Олекса** — Алексѳій.  
**Омелько** — Емельянъ.  
**Онисько** — Онисій.  
**Онопрій** — Онуфрій.  
**Опанасъ** — Афанасій.  
**Останъ** — Евстафій.  
**Овдій** — Авдѳій.  
**Овѳерко** — Аверьянъ.  
**Овсій** — Евсѳій.  
**Панько** — Пантелѳій.  
**Пархімъ** — Парфентій.  
**Павло** — Павелъ, ум. *Павлусъ, Павликъ.*  
**Пелицъ** — Филиппъ, ум. *Пелипко.*  
**Петро** — Петръ, ум. *Петрусь, Петрикъ.*  
**Потанъ** — Потапій.  
**Процько** — Прохоръ.  
**Прокіпъ** — Прокфій.  
**Родивонъ** — Родіонъ.  
**Сакъ** — Исаакъ.



Самійло — Самуилъ.  
Темішъ — Тимофѣй.  
Терешко — Терентій  
Трохимъ — Трофимъ.  
Юда \*) — Іуда.  
Юхимъ — Евфимъ-ум-Юхимецъ.  
Юрко — Юрій, ум. Юрась, Юрұсь.  
Ярема — Іеремія.  
Володько — Владиміръ.  
Зинько — Зиновій.

№ 2-й.

Національные имена Украинокъ.

Домаха — Домна.  
Домниха — Домникія.  
Евдо́ха, Явдо́ха — Авдотія ум-Ев-  
дошка, Явдошка.  
Фёська — Θεодосія.  
Ганна — Анна, ум. Ганнұсь, Галя, Га-  
лочка.  
Гавка — Агафія, ум. Гапочка, Га-  
понька, Гануся.  
Горпина — Агрипина.  
Глашира — Глафира.  
Химка — Евфимія, ум. Хіма, Хи-  
мочка.  
Хівря — Февронія.  
Хрестя — Христина.  
Івга — Евгевія.  
Катері́на, Кáтрия — Екатерина, ум.  
Катрұсья.  
Кулі́на — Акулина, ум. Кулинка, Ку-  
линочка.  
Марта — Марѳа.

Марұсья, Марья — Марія, ум. Мару-  
сечка, Марусенька.  
Мелашка, Меланка — Меланія.  
Нáстя — Анастасія, ум. Настұсья,  
Настусенька.  
Натáлка — Наталія, ум. Наталочка.  
Одáрка — Дарія, ум. Одарочка.  
Оксáна — Ксенія, ум. Оксанка, Ок-  
саночка.  
Олекса́ндра — Александра, ум. Лёсья,  
Оле́на — Елена, ум. Оленка, Оле-  
ночка.  
Онцёвка — Анисія,  
Ори́шка, Ори́на, Ярина — Ирина  
ум. Орұсья.  
Пала́жка — Пелагея.  
Пара́ска — Парасковія, ум. Парася,  
Парасочка.  
Па́зька — Паулина.  
Пріська — Ефросинія, ум. Прісья.  
Ра́я — Раиса.  
Секлета — Синглитикія.  
Солоха — Соломонида.  
Стéха — Степанида.  
Тетя́на — Татьяна, ум. Тетянка, Те-  
тяночка.  
Устя, Устина — Устинія.  
Варка — Варвара.  
Вірка — Вѣра.  
Вівдя — Евдовія.  
Зинька — Зиновія.

\*) Юдою только бранятся, а имени  
такого не носятъ.



№ 3-й.

Ч а й к а.

Ой біда, біда чайці небозі,  
Що вивела дітки при битій дорозі.  
Кий! кий! злетівши въ — гору  
Тільки втопїтця въ Чорному Моря.  
Жїто поспїло, приспїло діло;  
Йдуть женці жати, дітокъ забрати.  
Кий! кий! злетівши въ — гору —  
Тільки втопїтця въ Чорному Моря!  
Ой діти, діти! де васъ подіти?  
Чи мєні втопїтця, чи зъ горя убітсья?  
Кий! кий! злетівши въ — гору —  
Тільки втопїтця въ Чорному Моря!  
И кулічъ чайку взявъ за чубайку!  
Чайка кигїче; згїньти, куліче!  
Кий! кий! злетівши въ — гору —  
Тільки втопїтця въ Чорному Моря!  
А булай бугу! \*) гне чайку въ дугу:  
Не кричі чайко, бо буде тяжко!  
Кий! кий! злетівши въ — гору —  
Тільки втопїтця въ Чорному Моря!  
Якъ не кричати, якъ не літати:  
Дітки малєнькі — а я їхъ мати!  
Кий! кий! злетівши въ — гору —  
Тільки втопїтця въ Чорному Моря!

Пїсня—«Чайка» по показанїямъ Украинскихъ историковъ, считается произведенїемъ гетмана Іоанна Мазеги, который, какъ извѣстно, былъ самъ лирическимъ поэтоу и слагалъ много пїсень.

\*) Булай — быкъ—птица, вынь.



№ 4-й.

Г а л к а.

Ой полеті́, полеті́, да чо́рная гáлка  
Да на Дінь ри́би істи,  
Ой принесі́, принесі́, да чо́рная гáлка,  
Одъ Кошово́го вісти!

— Да вже́жь ме́ні не літати  
На Дінь ри́би істи,  
Да вже́жь ме́ні не носіти  
Одъ Кошово́го вісти!

Ой ви Запорóзці, ой ви молоді́і!  
Повдава́лись одінь въ одно́го,  
Якъ бра́ття рідні́і.

Ой ви Запорóзці, ой ви молоді́і!  
Де́жь ва́ші ко́ні?

— На́ші ко́ні въ па́на на припо́ні,  
Самі́-жъ ми въ невóлі!

Ой ви Запорóзці, ой ви молоді́і!  
Де́жь ва́ші ўзди?

— На́ші ўзди въ ко́ней на зану́зді  
Самі́-жъ ми у ну́жді!

Ой ви Запорóзці, ой ви молоді́і!  
Де́жь ва́ші спі́си?

— На́ші спі́си у па́на у стрі́сі,  
Самі́-жъ ми у лі́сі!

Ой ви Запорóзці, ой ви молоді́і!  
Де́жь ва́ші ручні́ці?

— На́ші ручні́ці у па́на въ сві́тлиці,  
Самі́-жъ ми въ темні́ці!

Ой ви Запорóзці, ой ви молоді́і!  
Де́жь ва́ші жупа́ни?

— На́ші жупа́ни поно́сіли па́ни,  
Самі́-жъ ми пропа́ли!

Ой полеті́, полеті́, да чо́рная гáлка,  
Да на Дінь ри́би істи!



Ой пригесі, принесі, да чорная галка,  
Одъ Кошового вісти!

Да вжéжъ мѣні не літати  
На Дінъ рѣби істи,

Да вжéжъ мѣні не носіти  
Одъ Кошового вісти!

---

№ 5-й.

П у г а ч ь.

Ой спавъ пугачъ на могилі;

Да й крикнувъ вінъ; нугу!

Чи не дасть Бігъ козаченькамъ

Хочъ теперъ поту́гу! . . .

Що дѣнь, що нічъ—війни ждемó...

Поживи не маемъ;

Давно́ була! Хмельниченька

Що вже й не згадаемъ!

Ой коли́сь ми воюва́ли,

Да більше не будемъ! . . .

Того́ счáстя й то́ї до́лі

По-вікъ не забудемъ!

Да вже ша́блі заржа́вили,

Мушкѣти—безъ кúрківъ,

Ащѣ сѣрце козацькее

Не боітця Тúрківъ!

---

№ 6-й.

Г о ц а к ь.

Тупъ—тупъ нѣженьками,

Цокъ—цокъ підківками,

Гоца́ка—тропака,

Бо я зрóду та́ка.

Ой я сіно скромадилé,

Сімъ сотъ хлопцівъ принадила.

Гоца́ка—тропака,

Бо я зрóду та́ка.



На колодці стояла,  
На молодцівъ моргала,  
Гоца́ка — тронака,  
Бо я зрóду та́ка.

Въ кого оди́нь въ мене два,  
Чорно бриві обидва,  
Гоца́ка — тронака  
Бо́ я зрóду та́ка.

Тупъ — тупъ ніженьками,  
Цокъ — цокъ підківками,  
Гоца́ка — тронака,  
Бо я зрóду та́ка.

№ 9-й.

Ч а б а н ь.

На могiлi чаба́нъ сто́я,  
Нiби про що́ рупивъ;  
Оверши́ся на дирли́гу,  
Очи́ въ зéмлю втупивъ.

Закла́въ рúку у кишéню  
Гамáчъ витяга́е,  
Помня́въ тютю́нъ дрібнэ́сенько,  
Лю́льку накла́дае.

А, накла́вши, взявъ у зу́би,  
Гу́бки видрива́е,  
Та на крéмiнь положи́вши,  
Кресáломъ черка́е.

А ви́кресавъ, кладé въ лю́льку,  
Тя́гне, димъ пуска́е,  
Та на вiвцí подивíвся  
И вiтра пита́е:

«Де ти, вiтре буйнэ́сенький,  
Де ти пробува́въ?  
Скажи́ мiнi, що́ посвiту  
Йдучи́ прочува́въ?»

«Скри́зь же бо́ ти, буйнэ́сенький,  
По по́лю гуля́ешъ,



Шумішъ, гудешъ, висвістувешъ,

Тірсу похиляешъ.

«Ти всю хмару, що підъ небомъ

Гонішъ, куді знаешъ,

Зъ могилами, що на полі,

Ти самъ розмовляешъ.

«На озері на тихому

Філю піднімаешъ.

И у лісі проміжъ листямъ

Страшенно гукаешъ

«На дереві ти листочки

Всі перебіраешъ,

А йколи и гілляку

Зъ дерева зіпхаешъ.

«По садочкамъ ти скрізь ходишъ.

И віти ломішъ,

И киліці зъ половіни

Безъ нүжди зриваешъ.

Ніхто тобі й не боронить,

Идешъ, куді знаешъ,

Обивати й обривати

Скрізь право ти маешъ.

«Куді идешъ ти по шляху —

И куръ піднімаешъ;

Хто йде, иде противъ тебе —

Очі засипаешъ.

«На царину спотикнесся,

Копи раскидаешъ,

Зъ стогівъ сіно, що на лукахъ,

Всюди розвиваешъ.

«Хати, хліві раскриваешъ

И тині ламаешъ;

Хто накладе вогню въ полі

И той раздимаешъ.

«У море ти наверхнесся

И тамъ забушуетъ,

Чи міжъ хмару забересся —

И тамъ запануетъ.



«И тамъ хмáру, куди схóчешъ,  
Изъ грóмомъ попхáешъ,  
Оттакú ти, буйнэсенький,  
Всюди сáлу мáешъ :

«Бо вíдъ тебе въ тэмнiмъ лiсiнцi  
Лiстя шелестiть,  
И чайчка съ парусáми  
По водi летiть.

«Летiть чайка и дорóги  
Вслiдъ не оставлáе,  
А, ти здоровъ, куди прiйдешъ —  
Поминáй якъ звáли.

«Въ водi рiба, якъ ти идéшъ,  
На дно заберéтця,  
Изъ дна слúха, якъ до тебе  
Вся фiля смiётця.

«Фiля жъ те все розбiрае  
Щó ти нi говоришъ,  
Бо посiние здалéка,  
А якъ ти доходишъ,

Зáразъ начне надимáтьця,  
Вáлами котiтьця,  
Стовпóмъ в'гóру пiднимáтьця,  
Объ береги бiтьця.

А я стою на могiлi,  
Люлька потягáю ;  
Хочъ и чую, щó ти вiнешъ,  
Тáкъ не розбiраю,

«Хочъ бi минi розбiрати,  
Якъ та фiля грае,  
Якъ моá гiрка дóля  
Въ тúзи погибáе.

«Зá-що жъ вона погибáе —  
Чи тоби казáти ?  
Бúдешъ же ти, буйнэсенький,  
Мене понимáти ?

«Понi мáй же голубчину,  
Дé вже не понáти !



Бо я ріднимъ своимъ слогомъ  
Буду товкувати:

«Що въ постоліхъ усю зиму  
На снігú танцюю,  
Удирявій свитиноцці  
Въ морозі тупцюю.

«Оттакъ, вітре, якъ ти бачишъ,  
И днюю й ночюю  
У цій самій свитиноцці  
Літую й зимую.

«Росказавъ би тобі, вітре,  
Скільки гóря знаю,  
Якъ піднявся я на ноги  
Добра не задаю»,

Такъ товкую зъ буйнимъ вітромъ,  
А вінъ вухъ немає;  
Хочъ якъ кричу, розказую,—  
Вінъ не дочуває.

Віе собі вінъ, небога,  
Млині повертае,  
А тимъ людімъ, щó въ неволі  
Слізъ не обтирае.

Шумі-жъ, вітре буйнєсенський,  
Въ хмарі й на землі,  
Ганяй же ти шпáрко—шамко  
Човні по воді;

«А я на могíлахъ  
Літа проведú;  
Вікуривши люльку,  
Другу накладú;

А máло, то й трéтю:  
Тютюнь въ гамані—  
Пóки до спочівку  
У сирій землі».

Стихотвореніє «Чабанъ» 11 лѣтъ тому назадъ, а именно въ 1861г., было напечатано въ одной изъ книжекъ, несуществующаго уже журнала «Основи», кото-



рий утанлъ имя и фамилію вкрестьянина, сочинившаго *Чабанз* и выдумалъ для него псевдонимъ *Турса*.

«*Стихи сі зложивъ Крепанз, а теперъ* временно-обязанный. *Турсою* прозвали ми его сами, для ознаки стихівъ его, прозиваетця вінъ дома *инше*».

Слова журнала «*Основи*».

«*Чабанз*», какъ произведеніе вполнѣ народнаго поэта, заслуживають вниманія не только людей изучающихъ Украинскій языкъ; но и всего образованнаго класса.

### № 10-й.

### Г р и ц я

Ой не ходи Грицюю  
Та по вечерницяхъ,  
Бо на вечерницяхъ  
Дівки чарівниці.

Котра дівчина  
Чорнобрива,  
То чарівниця  
Справедлива.

У неділлю рано  
Зілля копала,  
А ю понеділокъ  
Переполоскала.

А ю вівторокъ  
Зілля варила,  
А въ середу пізно  
Гриця отруїла.

Пришовъ четвергъ  
Гриць умеръ.  
Пришла пятниця

Поховали Гриця;



А въ Субботу вранці  
Мати доньку била;  
За що ти, сука,  
Гриця отруїла?

Ой мамо, мамо!  
Жаль ваги немає,  
Нехай насъ двохъ  
Та й не кохає.

Нехай не буде,  
Не їй, не мѣні,  
Нехай спочиває,  
Ю сирій землі.

Пѣсня Гриць, въ разныхъ мѣстахъ поется различно и имѣеть чрезвычайно много варіантовъ; приложенный варіантъ записанъ въ г. Кіевѣ.

№ 11-й.

Г а р б у з ь .

Ходить гарбузь по горѣду,  
Питається свого роду:  
А чи живі, чи здорові,  
Всі родичі, гарбузові?

Обізвалась жовта диня,  
Ой я твоя господиня.  
Обізвались угірочки;  
Ой ми твої сини й дочки.

№ 12-й.

У м а н к а .

«Свиснувъ вітеръ, свиснувъ,  
Загула холодна хвортуна;  
Словце Максимъ писнувъ —  
Зібралась війщина.

Дві тисячі бурлакъ,  
Лепнули на Україну Польску  
Рушили вони зъ байракъ  
Дати ляхамъ хлосту



Ой годі-жъ намъ козаченьки,  
Рибу по Дніпру и Богові ловити,  
Сідайте въ човники бурлаченьки  
Та підемо жилову и ляха палити.

Зібравъ Максимъ, зібравъ бурлакъ,  
И всю Україну збунтовавъ;  
Тисячу сіромахъ, тисячу гайдамактъ,  
Въ ватагу свою звербувавъ.

— «Эй батьки, отамани,  
Що то буде зъ нами?  
Здаеця, що наше життя мине  
И насъ візьмуть зъ вами».

— «Не тужіте мої діти,  
Не журітеся бистрії орленята  
Ще дамо ми Уманеві крові пити  
Ще дадуть намъ горілки ляхи й жиденята».

— «Охъ батьку Максиме прости  
Ми й забули що зъ тобою;  
Біжи, вели, куди ййти,  
А ми хочъ въ пекло зъ тобою».

— «Ой, полковнику Залізняку!  
Ходімо-жъ ми палити,  
Бого спершу почнемо бити,  
А кого будемо полонити».

»Ляхівъ будемо бити,  
А жидівъ шаблями хрестити,  
Ляшина превража дитина,  
А жидовинъ зайцеві дружина.

«Изъ жидомъ усе втнешъ,  
Куди треба то й пошлешъ,<sup>1)</sup>  
А не хоче то й обдерешъ,  
А вражого ляха того не вжуешъ» —

— «Охъ Максиме Залізняку!  
Ходімо въ Смілу ляхівъ гафтовати,  
А після тобі поживи  
Підемо Умань штурмовати».

<sup>1)</sup> Изъ исторіи извѣстно, что евреи нерѣдко служили гайдамацькимъ атаманамъ послами, шпіонами и проч.



— «Ой ходімо діти

Умань штурмовати  
И свою братську кривь  
Відъ кателика одбивати.

«Ой братці годиночка дорога  
Трѣба-жъ намъ починати  
Одъ Нухима до Бороха, <sup>1)</sup>  
Всімъ голові счипати!»

Въ Умань вжé ми пішли,  
Та й почали штурмовати,  
Тамъ богато панівъ знайшли  
Та й давай їмъ ніжки розправляти.

Теперичка ляхи щось починають  
Кондирацію и панківъ собі збирають;  
Ходімо до Потоцького мості,  
До ёго грапської вельможности.

Що тільки тамъ у ёго найдемо,  
То все у ёго візьмемо.  
Ой пішовъ Залізняка до воріть  
Та й здибавъ три копи хлопіть. <sup>2)</sup>

Ой пішовъ Шевчка годую шити  
Ляхівъ, жидівъ по Умані лупити;  
А нашъ Неживий цокоче,  
Ажъ Умань зубами скригоче.

А Жұрба ходючи зажурився,  
Що головко — бідна Умань загорівся,  
Та въ бандуру міцно грає  
Себе козака піснею розважає.

А нашъ сотникъ Гонта  
Папіръ відъ царі давъ  
Та й давши намъ,  
Всімъ въ голосъ сказавъ:

<sup>1)</sup> Ввроятно Нухимъ и Борохъ были богатые жида-арендаторы, которымъ отдавали крестьянъ, для отработки карбовъ и ввроятно они были самые страшные эксплуататоры крестьянскаго труда. иначе объ нихъ не упоминалось бы въ гайдамацкой пьесѣ.

<sup>2)</sup> Фраза: «Здибавъ три копи хлопіть» показываетъ, что гайдамацкій предводитель встрѣтилъ у воротъ графскаго замка сильный отпоръ.



— «Що царя кошовому звиліла  
Такъ служити,  
Щобъ ити въ Україну Польску  
Жидову й ляха палити.

«И жидамъ и ляхамъ ратунку не робити,  
А всіхъ жидівъ та ляхівъ колоти,  
Та топити;  
А добра їхъ и пожитки межъ нами ділити.

Тільки сотникъ *Мотилиця*  
Ні къ чортовому-батькові не годитця,  
Ма-буть вінъ хотівъ змилити  
И на насъ залізні цяцьки надіти.

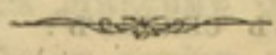
— «Знай кобила де брикати,  
А тутъ тобі вже не фицяти  
Оттакъ сотнику *Мотилиця*  
Такъ робити не годитця».

Каже ёму *Швачка и Залізникъ*:  
«Ти хотівъ насъ въ шори вбрати  
Теперъ же тобі світа не видати».

«Слұхай *Максима, Швачка и Неживий*  
Бодай-же кінець вашъ бувъ нудний та гіркий  
Махнувъ Максимъ разъ, махнувъ *Швачка* два,  
Покотилась *Иванова* на землю голова.

Умань до-кілка спалили,  
Ляхівъ и жидівъ до-ноги побили;  
А сáми коні посідлали,  
Тай за Богъ и Синюху влупили.!)

Буде Сміла и Чигиринъ насъ знати  
Коли були ми въ гостяхъ,  
Буде Умань памьятати,  
Якъ бувъ въ нашихъ пазурахъ.



!) Рвчки: Богъ, Синюха, Вись, Кодыма, Тясминъ, были во времена Колішчинны политическими границами между Польской или Западной Украиною и Низовой Украиною, откуда то и дѣло выходили гайдамацкія ватаги и собственно Запорожскія дружины, которые грабили, какъ въ Западной (польской), такъ и въ западной (русской) Украинѣ пановъ и жидовъ, а зачастую и крестьянъ.



